

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general



50Hz

Serie - Series - Série - Baureihe - Serie

6ERC - 6ER
6EC - 6E - 7E
8ER - 8E
10ER - 10E
12ER-100
12E - 14E1
14E-650
16E-1000

Elettropompe sommersa 6" ÷ 16"
6" ÷ 16" electric borehole pumps
Electropompes immergées 6" ÷ 16"
Elektrounterwassermotorpumpen 6" ÷ 16"
Bombas eléctricas sumergidas 6" ÷ 16"

Portate fino a 1200 m³/h

Capacity up to 1200 m³/h
Débit jusqu'à 1200 m³/h
Fördermenge bis 1200 m³/h
Caudal hasta 1200 m³/h

Prevalenze fino a 700 m

Head up to 700 m
HMT jusqu'à 700 m
Förderhöhe bis 700 m
Altura hasta 700 m

Potenze fino a 400 kW

Power up to 400 kW
Puissance jusqu'à 400 kW
Leistung bis 400 kW
Potencia hasta 400 kW



DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

A

POMPE DA POZZO

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

B

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

C

POMPE DI SUPERFICIE

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

D

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

E

POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

Elettropompe sommerse ottimali per molteplici applicazioni in impianti di approvvigionamento idrico e pressurizzazione per uso irriguo, civile e industriale. Facilmente installabili in pozzi profondi di grandezza unificata, sono azionate da motori sommersi standardizzati per sporgenza d'albero e flangia di accoppiamento.

Borehole electric pumps widely useful in water supply and boosting for irrigation, residential and industrial applications. Wet end is driven by submersible motors with shaft-ends and flanges according to standard norms.

Electropompes immergées destinées aux installations d'adduction d'eau, de surpression, d'irrigation et à tous les usages civils et industriels. Leur installation dans tous les types de forages est des plus simples. L'entraînement s'effectue par des moteurs électriques avec bout d'arbre et bride standardisés.

Elektrounterwassermotorpumpen für unterschiedliche Einsatzbereiche in Wasserversorgungs- und Druckerhöhungsanlagen zur Bewässerung sowie in zivilen und industriellen Bereichen. Die Elektropumpen können leicht in tiefen Brunnen genormter Größe installiert werden und werden über Standardkupplungen mittels Unterwassermotoren angetrieben.

Bombas eléctricas sumergidas aptas para múltiples aplicaciones en instalaciones de abastecimiento hidráulico y de elevación de presión para utilización en riego, uso civil e industrial. Fáciles de instalar en pozos profundos de medidas normalizadas, las bombas eléctricas están accionadas por motores sumergibles normalizados en cuanto a longitud de eje y brida de acoplamiento.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 Grado 3B. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.

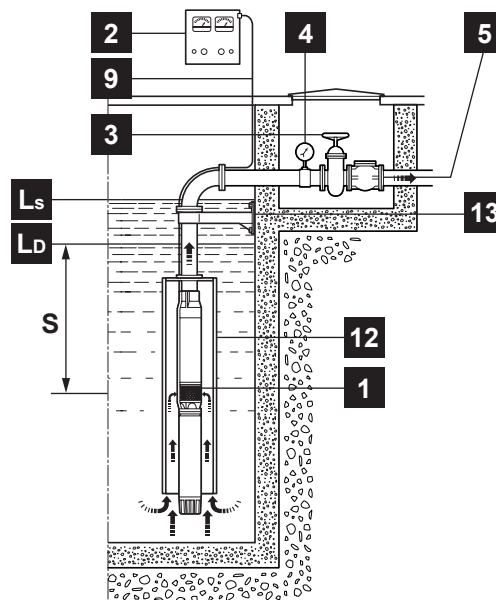
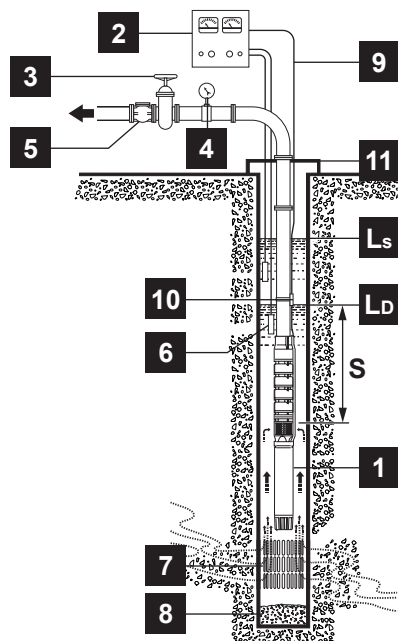
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 Grade 3B norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with density of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 Niveau 3B. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 Klasse 3B garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 Grado 3B. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS



- 1 - Elettropompa sommersa
- 2 - Quadro elettrico
- 3 - Saracinesca regolazione portata
- 4 - Manometro
- 5 - Valvola di ritegno
- 6 - Sonda di controllo livello
- 7 - Filtro del pozzo
- 8 - Fondo del pozzo
- 9 - Cavo di alimentazione
- 10 - Fascette fissaggio cavi
- 11 - Coperchio del pozzo
- 12 - Camicia di raffreddamento
- 13 - Sostegno
- S - Battente
- L_s - Livello statico
- L_d - Livello dinamico

- 1 - Borehole electric pump
- 2 - Electric control panel
- 3 - Gate valve
- 4 - Pressure gauge
- 5 - Non return valve
- 6 - Level control detectors
- 7 - Well strainer
- 8 - Well bottom
- 9 - Power supply cable
- 10 - Cable clips
- 11 - Well cover
- 12 - Cooling casing
- 13 - Support
- S - Positive suction head
- L_s - Static level
- L_d - Dynamic level

- 1 - Electropompe immergée
- 2 - Armoire électrique
- 3 - Vanne de régulation du débit
- 4 - Manomètre
- 5 - Clapet anti-retour
- 6 - Sonde de contrôle de niveau
- 7 - Crépène du forage
- 8 - Fond du forage
- 9 - Câble d'alimentation
- 10 - Collier de fixation du câble
- 11 - Couvercle du forage
- 12 - Chemise de refroidissement
- 13 - Support
- S - Charge d'eau
- L_s - Niveau statique
- L_d - Niveau dynamique

- 1 - Elektrounterwassermotorpumpe
- 2 - Schaltschrank
- 3 - Schieber zur Durchsatzregelung
- 4 - Manometer
- 5 - Rückschlagventil
- 6 - Standkontrollsonden
- 7 - Brunnenfilter
- 8 - Brunnenboden
- 9 - Speisekabel
- 10 - Kabelschellen
- 11 - Brunnendeckel
- 12 - Kühlmantel
- 13 - Support
- S - Hydrostatischer Wasserdruck
- L_s - Statischer Wasserspiegel
- L_d - Dynamischer Wasserspiegel

- 1 - Bomba eléctrica sumergida
- 2 - Cuadro eléctrico
- 3 - Válvula de regulación de caudal
- 4 - Manómetro
- 5 - Válvula de retención
- 6 - Sonda de control de nivel
- 7 - Filtro del pozo
- 8 - Fondo del pozo
- 9 - Cable de alimentación
- 10 - Abrazaderas fijación cables
- 11 - Tapa del pozo
- 12 - Camisa de enfriamiento
- 13 - Soporte
- S - Presión hidrostática del agua
- L_s - Nivel estático
- L_d - Nivel dinámico

Elettropompe sommerse Electric borehole pumps Electropompes immergées Elektrounterwassermotorpumpen Bombas eléctricas sumergidas	Catalogo generale General catalogue Catalogue général Hauptkatalog Catálogo general
---	--

6ERC	Elettropompe sommerse radiali da 6" con camicia esterna in acciaio inox 6" radial borehole electric pumps with stainless steel external casing Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure en acier inox 6" Radiale Unterwassermotorpumpen mit Edelstahlmantel Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior en acero inoxidable			Pagina 4 Page 4 Page 4 Seite 4 Página 4
	Portate fino a 36 m³/h Capacity up to 36 m³/h Débit jusqu'à 36 m³/h Fördermenge bis 36 m³/h Caudal hasta 36 m³/h	Prevalenze fino a 415 m Head up to 415 m HMT jusqu'à 415 m Förderhöhe bis 415 m Altura hasta 415 m	Potenze fino a 22 kW Power up to 22 kW Puissance jusqu'à 22 kW Leistung bis 22 kW Potencia hasta 22 kW	
6ER	Elettropompe sommerse radiali da 6" con mantello esterno in ghisa e tiranti 6" radial borehole electric pumps with cast iron shell and tie rods Electropompes immergées radiales 6" avec enveloppe en fonte et tirantes 6" Radial Unterwassermotorpumpen aus Grauguss mit Spannstange Bomba eléctrica sumergida de 6" radial cubierta en fundición de hierro y tirantes			Pagina 16 Page 16 Page 16 Seite 16 Página 16
	Portate fino a 36 m³/h Capacity up to 36 m³/h Débit jusqu'à 36 m³/h Fördermenge bis 36 m³/h Caudal hasta 36 m³/h	Prevalenze fino a 600 m Head up to 600 m HMT jusqu'à 600 m Förderhöhe bis 600 m Altura hasta 600 m	Potenze fino a 30 kW Power up to 30 kW Puissance jusqu'à 30 kW Leistung bis 30 kW Potencia hasta 30 kW	
6EC	Elettropompe sommerse semiassiali da 6" con camicia esterna in acciaio inox 6" mixed-flow borehole electric pumps with stainless steel external casing Electropompes immergées semi-axiales 6" avec chemise extérieure en acier inox 6" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen mit Edelstahlmantel Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 6" con camisa exterior en acero inoxidable			Pagina 28 Page 28 Page 28 Seite 28 Página 28
	Portate fino a 90 m³/h Capacity up to 90 m³/h Débit jusqu'à 90 m³/h Fördermenge bis 90 m³/h Caudal hasta 90 m³/h	Prevalenze fino a 280 m Head up to 280 m HMT jusqu'à 280 m Förderhöhe bis 280 m Altura hasta 280 m	Potenze fino a 30 kW Power up to 30 kW Puissance jusqu'à 30 kW Leistung bis 30 kW Potencia hasta 30 kW	
6E	Elettropompe sommerse semiassiali da 6" 6" mixed-flow borehole electric pumps Electropompes immergées semi-axiales 6" 6" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 6"			Pagina 34 Page 34 Page 34 Seite 34 Página 34
	Portate fino a 84 m³/h Capacity up to 84 m³/h Débit jusqu'à 84 m³/h Fördermenge bis 84 m³/h Caudal hasta 84 m³/h	Prevalenze fino a 470 m Head up to 470 m HMT jusqu'à 470 m Förderhöhe bis 470 m Altura hasta 470 m	Potenze fino a 45 kW Power up to 45 kW Puissance jusqu'à 45 kW Leistung bis 45 kW Potencia hasta 45 kW	
7E	Elettropompe sommerse semiassiali da 7" 7" mixed-flow borehole electric pumps Electropompes immergées semi-axiales 7" 7" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 7"			Pagina 44 Page 44 Page 44 Seite 44 Página 44
	Portate fino a 132 m³/h Capacity up to 132 m³/h Débit jusqu'à 132 m³/h Fördermenge bis 132 m³/h Caudal hasta 132 m³/h	Prevalenze fino a 445 m Head up to 445 m HMT jusqu'à 445 m Förderhöhe bis 445 m Altura hasta 445 m	Potenze fino a 66 kW Power up to 66 kW Puissance jusqu'à 66 kW Leistung bis 66 kW Potencia hasta 66 kW	
8ER	Elettropompe sommerse radiali da 8" con tiranti 8" radial borehole electric pumps with tie rods Electropompes immergées radiales 8" avec tirantes 8" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstange Bomba eléctrica sumergida de 8" radial con tirantes			Pagina 52 Page 52 Page 52 Seite 52 Página 52
	Portate fino a 66 m³/h Capacity up to 66 m³/h Débit jusqu'à 66 m³/h Fördermenge bis 66 m³/h Caudal hasta 66 m³/h	Prevalenze fino a 675 m Head up to 675 m HMT jusqu'à 675 m Förderhöhe bis 675 m Altura hasta 675 m	Potenze fino a 92 kW Power up to 92 kW Puissance jusqu'à 92 kW Leistung bis 92 kW Potencia hasta 92 kW	
8E	Elettropompe sommerse semiassiali da 8" 8" mixed-flow borehole electric pumps Electropompes immergées semi-axiales 8" 8" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 8"			Pagina 58 Page 58 Page 58 Seite 58 Página 58
	Portate fino a 192 m³/h Capacity up to 192 m³/h Débit jusqu'à 192 m³/h Fördermenge bis 192 m³/h Caudal hasta 192 m³/h	Prevalenze fino a 495 m Head up to 495 m HMT jusqu'à 495 m Förderhöhe bis 495 m Altura hasta 495 m	Potenze fino a 110 kW Power up to 110 kW Puissance jusqu'à 110 kW Leistung bis 110 kW Potencia hasta 110 kW	
10ER	Elettropompe sommerse radiali da 10" con tiranti 10" radial borehole electric pumps with tie rods Electropompes immergées radiales 10" avec tirantes 10" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstange Bomba eléctrica sumergida de 10" radial con tirantes			Pagina 68 Page 68 Page 68 Seite 68 Página 68
	Portate fino a 108 m³/h Capacity up to 108 m³/h Débit jusqu'à 108 m³/h Fördermenge bis 108 m³/h Caudal hasta 108 m³/h	Prevalenze fino a 650 m Head up to 650 m HMT jusqu'à 650 m Förderhöhe bis 650 m Altura hasta 650 m	Potenze fino a 150 kW Power up to 150 kW Puissance jusqu'à 150 kW Leistung bis 150 kW Potencia hasta 150 kW	

10E

Elettropompe sommerse semiassiali da 10"
10" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 10"
10" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 10"

Pagina 74
Page 74
Page 74
Seite 74
Página 74

Portate fino a 420 m³/h	Prevalenze fino a 450 m	Potenze fino a 185 kW
Capacity up to 420 m³/h	Head up to 450 m	Power up to 185 kW
Débit jusqu'à 420 m³/h	HMT jusqu'à 450 m	Puissance jusqu'à 185 kW
Fördermenge bis 420 m³/h	Förderhöhe bis 450 m	Leistung bis 185 kW
Caudal hasta 420 m³/h	Altura hasta 450 m	Potencia hasta 185 kW



12ER-100

Elettropompe sommerse radiali da 12" con tiranti
12" radial borehole electric pumps with tie rods
Electropompes immergées radiales 12" avec tirantes
12" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstränge
Bomba eléctrica sumergida de 12" radial con tirantes

Pagina 82
Page 82
Page 82
Seite 82
Página 82

Portate fino a 162 m³/h	Prevalenze fino a 515 m	Potenze fino a 185 kW
Capacity up to 162 m³/h	Head up to 515 m	Power up to 185 kW
Débit jusqu'à 162 m³/h	HMT jusqu'à 515 m	Puissance jusqu'à 185 kW
Fördermenge bis 162 m³/h	Förderhöhe bis 515 m	Leistung bis 185 kW
Caudal hasta 162 m³/h	Altura hasta 515 m	Potencia hasta 185 kW



12E

Elettropompe sommerse semiassiali da 12"
12" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 12"
12" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 12"

Pagina 86
Page 86
Page 86
Seite 86
Página 86

Portate fino a 540 m³/h	Prevalenze fino a 310 m	Potenze fino a 250 kW
Capacity up to 540 m³/h	Head up to 310 m	Power up to 250 kW
Débit jusqu'à 540 m³/h	HMT jusqu'à 310 m	Puissance jusqu'à 250 kW
Fördermenge bis 540 m³/h	Förderhöhe bis 310 m	Leistung bis 250 kW
Caudal hasta 540 m³/h	Altura hasta 310 m	Potencia hasta 250 kW



14E1

Elettropompe sommerse semiassiali da 14"
14" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 14"
14" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 14"

Pagina 92
Page 92
Page 92
Seite 92
Página 92

Portate fino a 540 m³/h	Prevalenze fino a 105 m	Potenze fino a 110 kW
Capacity up to 540 m³/h	Head up to 105 m	Power up to 110 kW
Débit jusqu'à 540 m³/h	HMT jusqu'à 105 m	Puissance jusqu'à 110 kW
Fördermenge bis 540 m³/h	Förderhöhe bis 105 m	Leistung bis 110 kW
Caudal hasta 540 m³/h	Altura hasta 105 m	Potencia hasta 110 kW



14E-650

Elettropompe sommerse semiassiali da 14"
14" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 14"
14" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 14"

Pagina 96
Page 96
Page 96
Seite 96
Página 96

Portate fino a 810 m³/h	Prevalenze fino a 195 m	Potenze fino a 300 kW
Capacity up to 810 m³/h	Head up to 195 m	Power up to 300 kW
Débit jusqu'à 810 m³/h	HMT jusqu'à 195 m	Puissance jusqu'à 300 kW
Fördermenge bis 810 m³/h	Förderhöhe bis 195 m	Leistung bis 300 kW
Caudal hasta 810 m³/h	Altura hasta 195 m	Potencia hasta 300 kW



16E-1000

Elettropompe sommerse semiassiali da 16"
16" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 16"
16" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 16"

Pagina 100
Page 100
Page 100
Seite 100
Página 100

Portate fino a 1200 m³/h	Prevalenze fino a 170 m	Potenze fino a 400 kW
Capacity up to 1200 m³/h	Head up to 170 m	Power up to 400 kW
Débit jusqu'à 1200 m³/h	HMT jusqu'à 170 m	Puissance jusqu'à 400 kW
Fördermenge bis 1200 m³/h	Förderhöhe bis 170 m	Leistung bis 400 kW
Caudal hasta 1200 m³/h	Altura hasta 170 m	Potencia hasta 400 kW



Motori elettrici sommersi a 2 poli, 50Hz - Caratteristiche costruttive
2 poles, 50Hz electric submersible motors - Construction characteristics
Moteurs électriques immergées 2 pôles, 50Hz - Caractéristiques de construction
2-polige Unterwassermotoren, 50Hz - Bauliche Eigenschaften
Motores electricos sumergidos de 2 polos, 50Hz - Características de construcción



Pagina 104
Page 104
Page 104
Seite 104
Página 104

Motori elettrici sommersi a 2 poli, 50Hz - Caratteristiche elettriche
2 poles, 50Hz electric submersible motors - Electrical characteristics
Moteurs électriques immergées 2 pôles, 50Hz - Caractéristiques électriques
2-polige Unterwassermotoren, 50Hz - Elektrische Eigenschaften
Motores electricos sumergidos de 2 polos, 50Hz - Características eléctricas



Pagina 109
Page 109
Page 109
Seite 109
Página 109

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
ElektroUnterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

6ERC

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

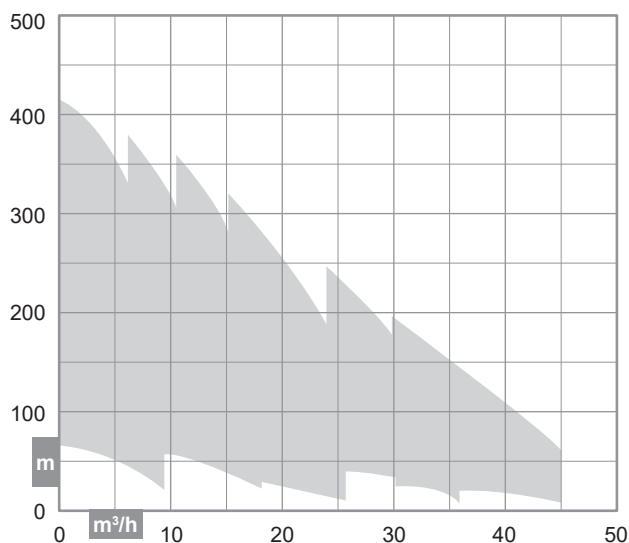
6"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

Mehrstufige radiale Kreiselpumpe mit Edelstahlmantel und integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inoxidable

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6				
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER				
Camicia esterna in acciaio inox Stainless steel external casing Chemise extérieure en acier inox Edelstahlmantel Bomba con camisa inox	CR				
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X				
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	3	01	1	2	3 4
/					
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	40	4	÷	44	
-					
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷	6	
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	27	2	÷	30	

6ERCR3/40-627

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 6" - Versione incamiciata - Idraulica dimensione 3 - 40 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 27 CV

Borehole electric radial pump for 6" well with external casing - Hydraulic size 3 - 40 stages - 6" motor - 27 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 6" avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 3 - 40 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 27 CV

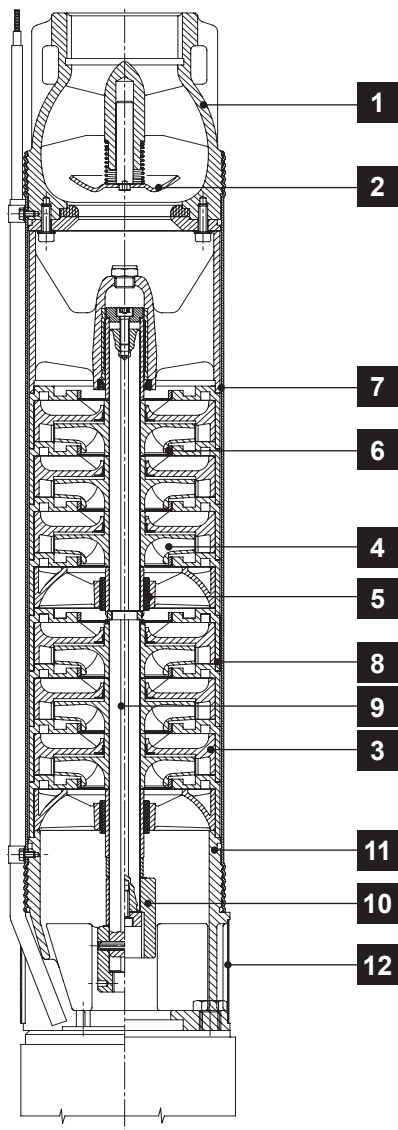
Radial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 3 - 40 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 27 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" con camisa exterior - Dimensión hidráulica 3 - 40 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 27 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 6 + 14 (valore y)
* Please refer to pages 6 + 14 (y data)
* Voir pages 6 + 14 (valeur y)
* Siehe Seiten 6 + 14 (Daten y)
* Consulte las páginas 6 + 14 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	6"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m ³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox per 6ERCX Stainless steel for 6ERCX Acier inox pour 6ERCX Edelstahl für 6ERCX Acero inoxidable para 6ERCX
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ottone Brass Laiton Messing Latón
7	Camicia esterna External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	Mantello Shell Enveloppe Mantel Cubierta	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox per 6ERCX Stainless steel for 6ERCX Acier inox pour 6ERCX Edelstahl für 6ERCX Acero inoxidable para 6ERCX
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

3 - 4 Ottone - Brass - Laiton - Messing - Latón

Tranne per: - Except for: - Sauf pour: - Außer: - Excepto por: 6ERC01-6ERCX01

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

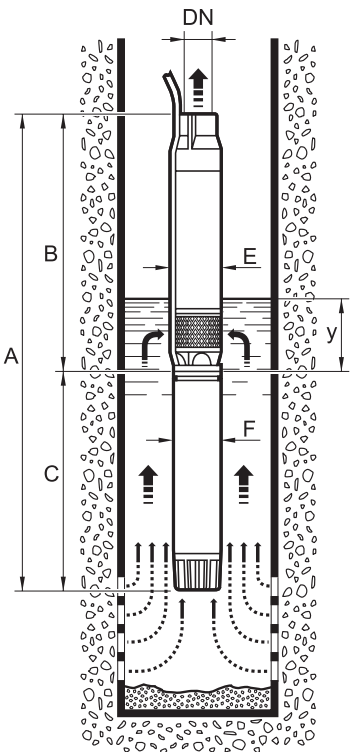
6ERCR01 6ERCX01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal															
				H m	l/min	0	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	140	160	
					m³/h	0	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	6,6	7,2	8,4	9,6	
					l/s	0	0,5	0,7	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	1,8	2	2,3	2,7	
6ERCR01/7-42	6ERCX01/7-42	1,5	2	H m	66	63	62	61	59,5	57,5	55,5	53	50	46,5	42,5	32,5	21		
6ERCR01/11-43	6ERCX01/11-43	2,2	3		103	99,5	98	96,5	94,5	92	88	83,5	78,5	72,5	66,5	51,5	35		
6ERCR01/15-44	6ERCX01/15-44	3	4		140	136	134	132	130	127	123	117	110	101	91	71	45		
6ERCR01/20-45	6ERCX01/20-45	4	5,5		192	186	184	181	177	172	166	159	148	137	124	96	64		
6ERCR01/24-47	6ERCX01/24-47	5,5	7,5		226	218	215	210	206	199	191	181	169	156	141	108	73		
6ERCR01/28-47	6ERCX01/28-47	5,5	7,5		264	255	251	246	241	234	224	212	198	182	165	126	85		
6ERCR01/32-610	6ERCX01/32-610	7,5	10		303	293	289	284	279	272	262	249	233	215	195	152	103		
6ERCR01/36-610	6ERCX01/36-610	7,5	10		341	330	325	320	314	307	295	280	263	242	220	171	116		
6ERCR01/44-612	6ERCX01/44-612	9,2	12,5		412	400	395	390	383	373	360	344	321	296	266	204	137		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*

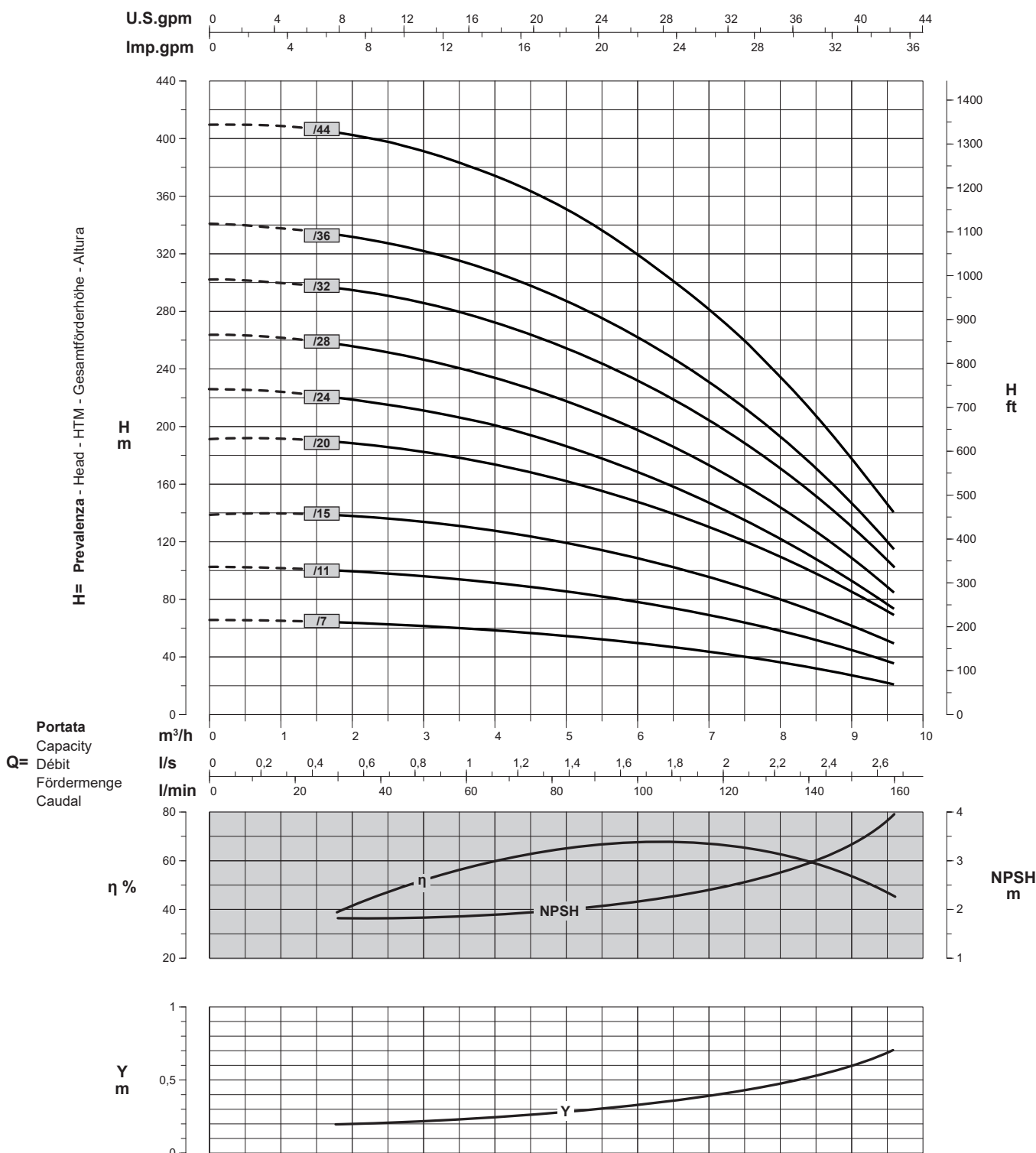


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERCR01/7-42	6ERCX01/7-42	*	680	*	2 ½	141	96	800	14,5	*
6ERCR01/11-43	6ERCX01/11-43	*	816	*	2 ½	141	96	800	17	*
6ERCR01/15-44	6ERCX01/15-44	*	952	*	2 ½	141	96	800	19	*
6ERCR01/20-45	6ERCX01/20-45	*	1122	*	2 ½	141	96	800	22	*
6ERCR01/24-47	6ERCX01/24-47	*	1258	*	2 ½	141	96	800	24,5	*
6ERCR01/28-47	6ERCX01/28-47	*	1433	*	2 ½	141	96	800	28	*
6ERCR01/32-610	6ERCX01/32-610	*	1569	*	2 ½	150	142	800	30	*
6ERCR01/36-610	6ERCX01/36-610	*	1705	*	2 ½	150	142	800	33	*
6ERCR01/44-612	6ERCX01/44-612	*	1977	*	2 ½	150	142	800	35	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ERC R01 6ERC X01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Rédution du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia
/7 = -3
/11 = -2
/15 = -1

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

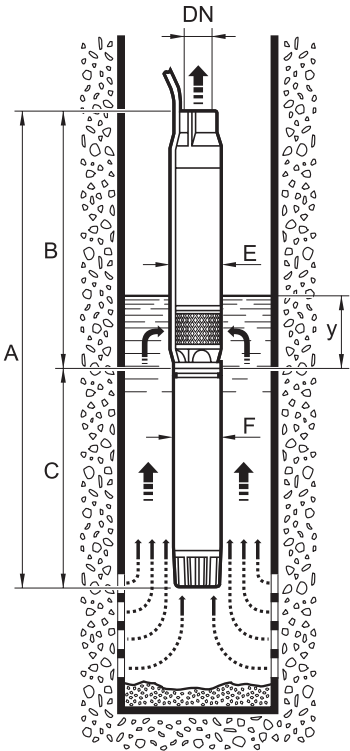
6ERC1 6ERCX1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				H m	l/min	0	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	225	
					m³/h	0	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,5	
					l/s	0	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	
kW		HP																	
6ERC1/8-43	6ERCX1/8-43	2,2	3		77	74	73,5	73	72	71	70	67,5	64	60	54	47,7	38		
6ERC1/10-44	6ERCX1/10-44	3	4		96	93,5	93	92	91	90	89	86	81	76	68	60	47		
6ERC1/13-45	6ERCX1/13-45	4	5,5		126	124	123	122	121	120	118	114	109	102	93	81	65		
6ERC1/19-47	6ERCX1/19-47	5,5	7,5		181	174	172	170	169	167	166	158	150	140	126	109	86		
6ERC1/25-610	6ERCX1/25-610	7,5	10		238	233	232	231	229	225	222	214	203	189	170	149	118		
6ERC1/31-612	6ERCX1/31-612	9,2	12,5		296	289	288	285	282	279	275	266	252	237	213	184	148		
6ERC1/37-615	6ERCX1/37-615	11	15		348	339	338	335	332	329	325	314	298	279	250	215	173		
6ERC1/43-617	6ERCX1/43-617	13	17,5		398	388	386	383	380	378	374	363	346	324	291	252	205		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*

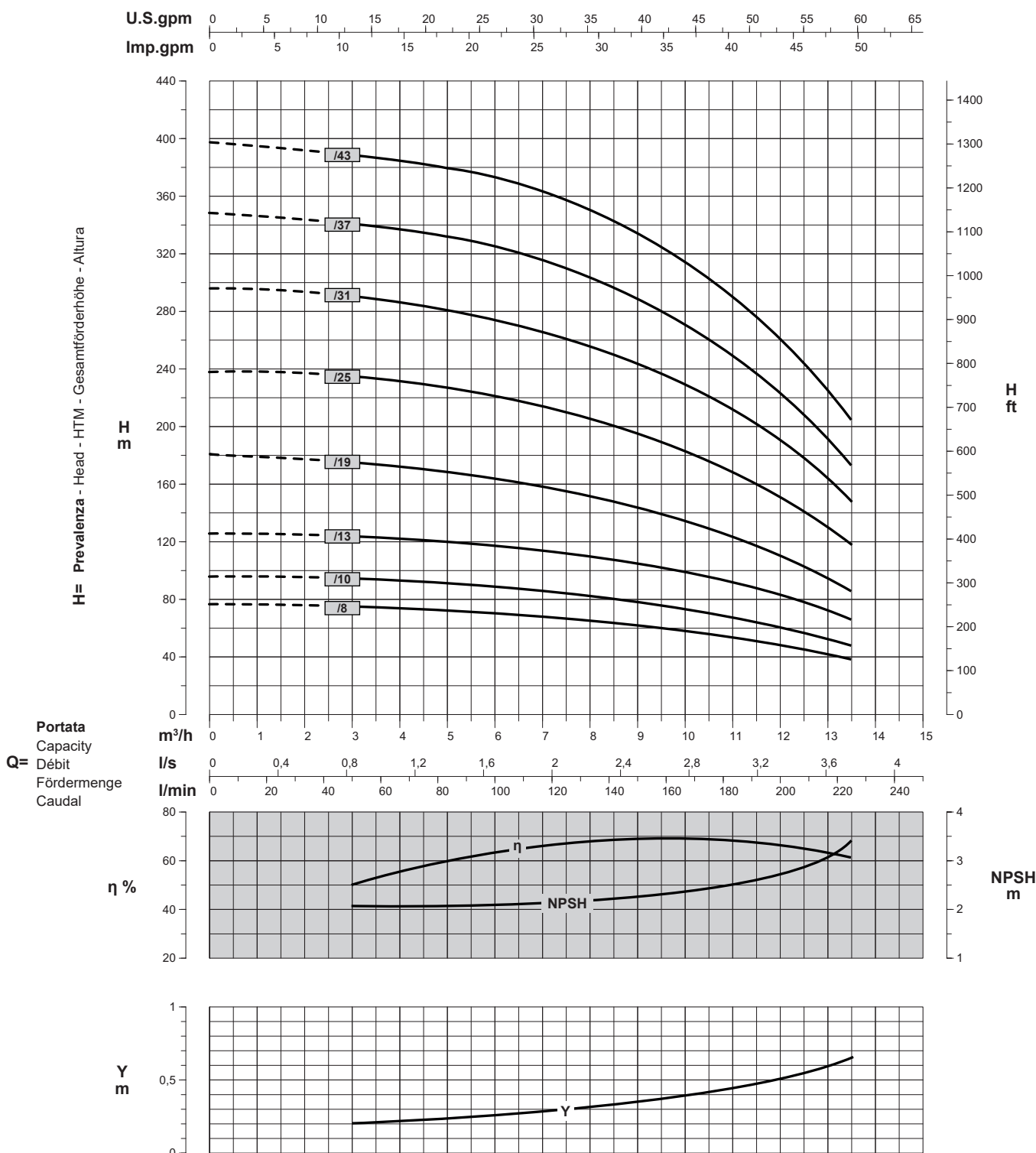


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC1/8-43	6ERCX1/8-43	*	754	*	2½"	141	96	800	13	*
6ERC1/10-44	6ERCX1/10-44	*	832	*	2½"	141	96	800	15	*
6ERC1/13-45	6ERCX1/13-45	*	949	*	2½"	141	96	800	17	*
6ERC1/19-47	6ERCX1/19-47	*	1183	*	2½"	141	96	800	22	*
6ERC1/25-610	6ERCX1/25-610	*	1456	*	2½"	150	142	800	28	*
6ERC1/31-612	6ERCX1/31-612	*	1690	*	2½"	150	142	800	34	*
6ERC1/37-615	6ERCX1/37-615	*	1924	*	2½"	150	142	800	43	*
6ERC1/43-617	6ERCX1/43-617	*	2158	*	2½"	150	142	800	49	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ERC R1 6ERC X1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riducción de eficiencia
/8 = -3
/10 = -2
/13 = -1

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

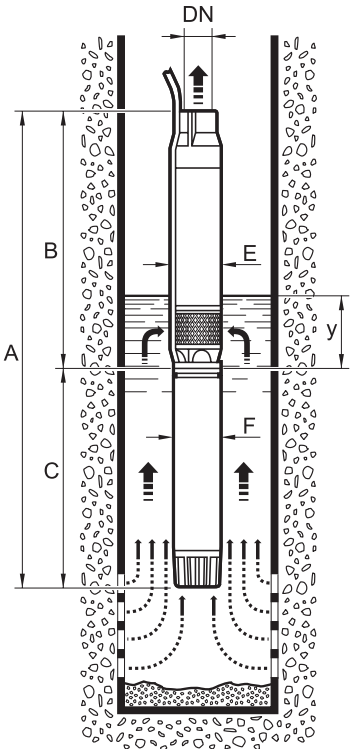
**6ERC2
6ERCX2**

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				H m	l/min	0	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300	
					m³/h	0	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,2	14,4	15,6	16,8	18	
					l/s	0	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4	4,3	4,7	5	
		kW	HP																
6ERC2/6-43	6ERCX2/6-43	2,2	3		62	62	60	58	57	54	51	47,5	43	38	34	29	24		
6ERC2/7-44	6ERCX2/7-44	3	4		72	72	70	69	68	65	62	58	54	50	45	38	31		
6ERC2/10-45	6ERCX2/10-45	4	5,5		105	107	106	104	101	97	92	86	79	72	65	57	47		
6ERC2/14-47	6ERCX2/14-47	5,5	7,5		140	137	136	134	131	127	120	111	103	93	82	71	57		
6ERC2/19-610	6ERCX2/19-610	7,5	10		195	194	192	189	184	178	169	158	146	133	119	103	86		
6ERC2/23-612	6ERCX2/23-612	9,2	12,5		236	230	228	226	222	217	209	193	179	162	146	127	106		
6ERC2/28-615	6ERCX2/28-615	11	15		278	274	271	268	262	254	243	228	210	190	169	147	120		
6ERC2/32-617	6ERCX2/32-617	13	17,5		318	312	310	307	303	297	286	267	246	223	198	170	141		
6ERC2/37-620	6ERCX2/37-620	15	20		367	354	350	347	341	333	321	298	271	246	219	190	160		
6ERC2/41-622	6ERCX2/41-622	16,5	22,5		411	405	400	394	386	374	358	337	314	288	258	225	191		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*

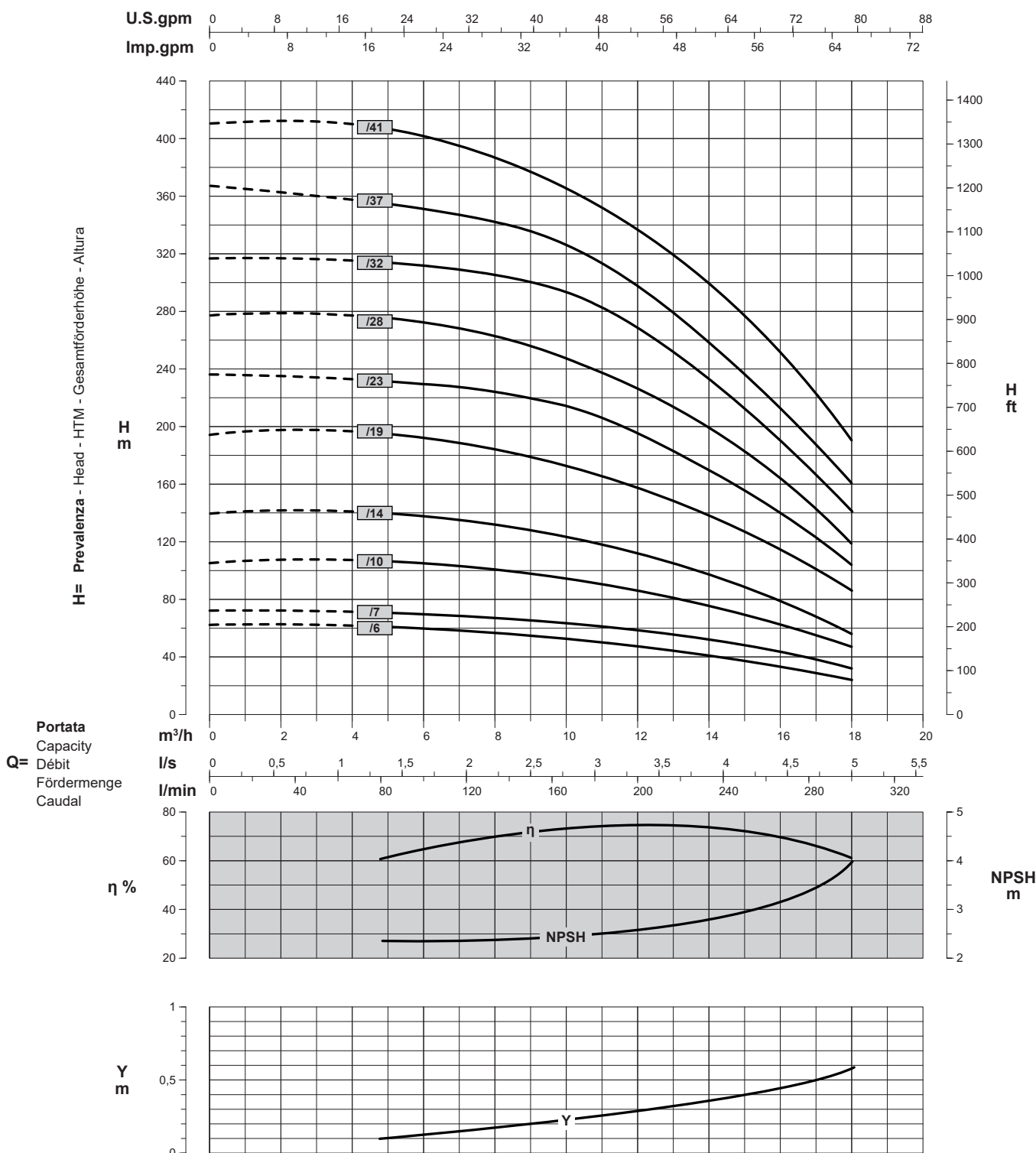


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC2/6-43	6ERCX2/6-43	*	676	*	2½"	141	96	800	11,5	*
6ERC2/7-44	6ERCX2/7-44	*	715	*	2½"	141	96	800	12,5	*
6ERC2/10-45	6ERCX2/10-45	*	832	*	2½"	141	96	800	15	*
6ERC2/14-47	6ERCX2/14-47	*	988	*	2½"	141	96	800	18	*
6ERC2/19-610	6ERCX2/19-610	*	1183	*	2½"	150	142	800	22	*
6ERC2/23-612	6ERCX2/23-612	*	1339	*	2½"	150	142	800	25	*
6ERC2/28-615	6ERCX2/28-615	*	1573	*	2½"	150	142	800	30	*
6ERC2/32-617	6ERCX2/32-617	*	1729	*	2½"	150	142	800	33	*
6ERC2/37-620	6ERCX2/37-620	*	1924	*	2½"	150	142	800	37	*
6ERC2/41-622	6ERCX2/41-622	*	2080	*	2½"	150	142	800	41	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ERC R2 6ERC X2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Efficiencia de la bomba
/6 = -3
/7 = -2
/10 = -1

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

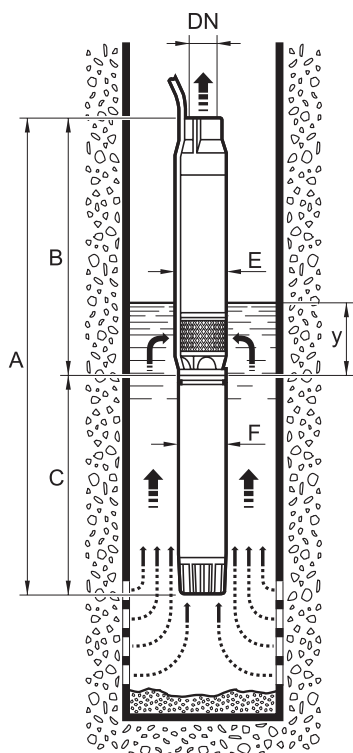
6ERC3 6ERCX3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				l/min	0	100	150	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425		
					m³/h	0	6	9	12	13,5	15	16,5	18	19,5	21	22,5	24	25,5	
						kW	HP	l/s	0	1,7	2,5	3,3	3,7	4,2	4,6	5	5,4	5,8	6,2
6ERC3/4-43	6ERCX3/4-43	2,2	3	H m	43	39,5	38	36	35	33	31	28,5	26	23	19,5	16,5	12		
6ERC3/6-44	6ERCX3/6-44	3	4		65	58,5	55	53	52	49,5	46,5	42	38	33,5	28,5	23	16		
6ERC3/8-45	6ERCX3/8-45	4	5,5		86	77	73	70	67,5	66	63	58,5	53	48	42	35	26		
6ERC3/12-47	6ERCX3/12-47	5,5	7,5		124	110	104	98	95	91	87	79,5	72	63,5	54,5	45	32		
6ERC3/15-610	6ERCX3/15-610	7,5	10		159	141	132	124	122,5	119	115	106	95	84	73	59	41		
6ERC3/18-612	6ERCX3/18-612	9,2	12,5		187	167	158	149	145	142	137	128	116	104	90	76	56		
6ERC3/23-615	6ERCX3/23-615	11	15		236	208	200	188	182	179	172	158	144	129	111	93	73,5		
6ERC3/26-617	6ERCX3/26-617	13	17,5		264	237	221	212	208	203	197	181	164	146	126	107	83		
6ERC3/30-620	6ERCX3/30-620	15	20		300	269	257	241	236	232	220	207	186	165	142	118	90		
6ERC3/33-622	6ERCX3/33-622	16,5	22,5		337	301	283	271	265	258	245	224	202	179	155	130	100		
6ERC3/38-625	6ERCX3/38-625	18,5	25		387	342	320	303	295	290	277	256	232	205	179	148	117		
6ERC3/40-627	6ERCX3/40-627	20	27,5		415	374	354	335	322	313	300	284	261	236	205	170	139		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119

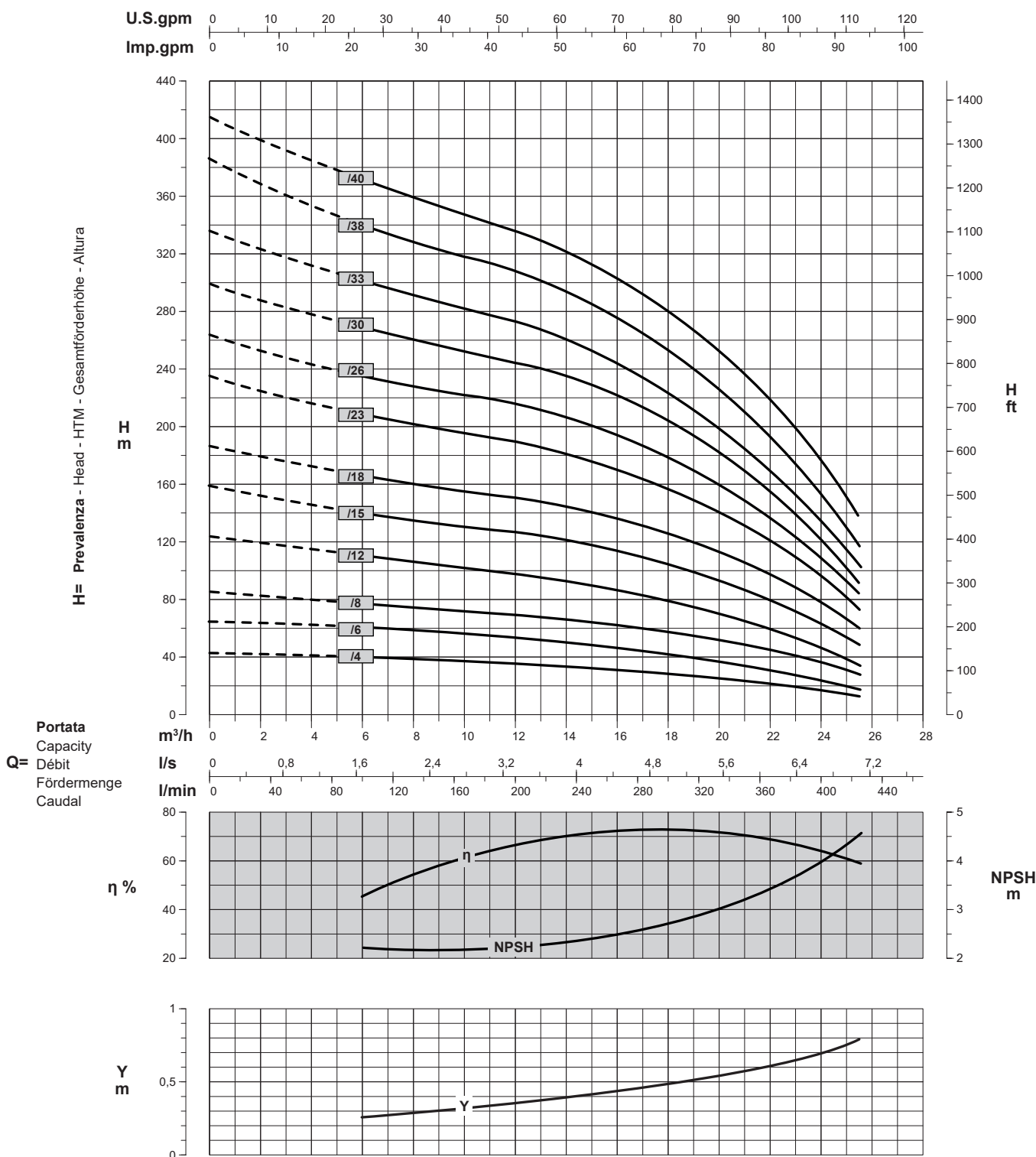


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC3/4-43	6ERCX3/4-43	*	598	*	2½"	141	96	800	10	*
6ERC3/6-44	6ERCX3/6-44	*	676	*	2½"	141	96	800	11,5	*
6ERC3/8-45	6ERCX3/8-45	*	754	*	2½"	141	96	800	13	*
6ERC3/12-47	6ERCX3/12-47	*	910	*	2½"	141	96	800	16,5	*
6ERC3/15-610	6ERCX3/15-610	*	1027	*	2½"	150	142	800	19	*
6ERC3/18-612	6ERCX3/18-612	*	1144	*	2½"	150	142	800	21	*
6ERC3/23-615	6ERCX3/23-615	*	1339	*	2½"	150	142	800	25	*
6ERC3/26-617	6ERCX3/26-617	*	1495	*	2½"	150	142	800	27	*
6ERC3/30-620	6ERCX3/30-620	*	1651	*	2½"	150	142	800	31	*
6ERC3/33-622	6ERCX3/33-622	*	1768	*	2½"	150	142	800	34	*
6ERC3/38-625	6ERCX3/38-625	*	1963	*	2½"	150	142	800	39	*
6ERC3/40-627	6ERCX3/40-627	*	2041	*	2½"	150	142	800	41	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ERC R3 6ERC X3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riduzione di efficienza
/4 = -3
/6 = -2
/8 = -1

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

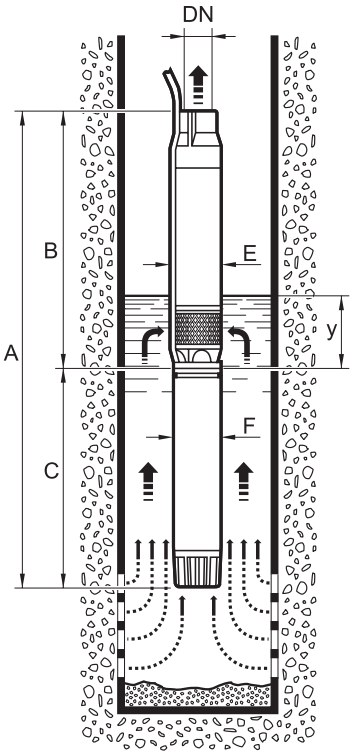
6ERC4
6ERCX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				l/min	0	150	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	600		
				m³/h	0	9	19,5	21	22,5	24	25,5	27	28,5	30	31,5	33	36		
				l/s	0	2,5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1	7,5	7,9	8,3	8,7	9,2	10		
		kW	HP																
6ERC4/6-45	6ERCX4/6-45	4	5,5	H m	65	54,5	45	44	43,5	43	40,5	38	35,5	32,5	28	25,5	17		
6ERC4/8-47	6ERCX4/8-47	5,5	7,5		85	72	60	59	58	56,5	53,5	50	46	42	38	33	22		
6ERC4/11-610	6ERCX4/11-610	7,5	10		118	101	85	84	83	81	76	72	66	61	55	48	33		
6ERC4/13-612	6ERCX4/13-612	9,2	12,5		144	121	107	101	100	99	94	88	81,5	75	67	60	40		
6ERC4/15-615	6ERCX4/15-615	11	15		165	140	121	119	116	113	108	101	93	85	77	67	44		
6ERC4/18-617	6ERCX4/18-617	13	17,5		193	164	142	139	137	133	129	122	113	105	96	84	59		
6ERC4/21-620	6ERCX4/21-620	15	20		222	190	163	160	157	155	149	141	131	122	109	95	64		
6ERC4/25-622	6ERCX4/25-622	16,5	22,5		272	228	193	191	187	184	173	162	147	132	116	98	67		
6ERC4/27-625	6ERCX4/27-625	18,5	25		290	243	207	204	200	193	182	168	153	138	123	106	66		
6ERC4/30-627	6ERCX4/30-627	20	27,5		320	271	231	228	221	216	204	190	174	156	137	119	75		
6ERC4/33-630	6ERCX4/33-630	22	30		353	299	256	253	247	240	225	210	191	173	153	133	80		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119

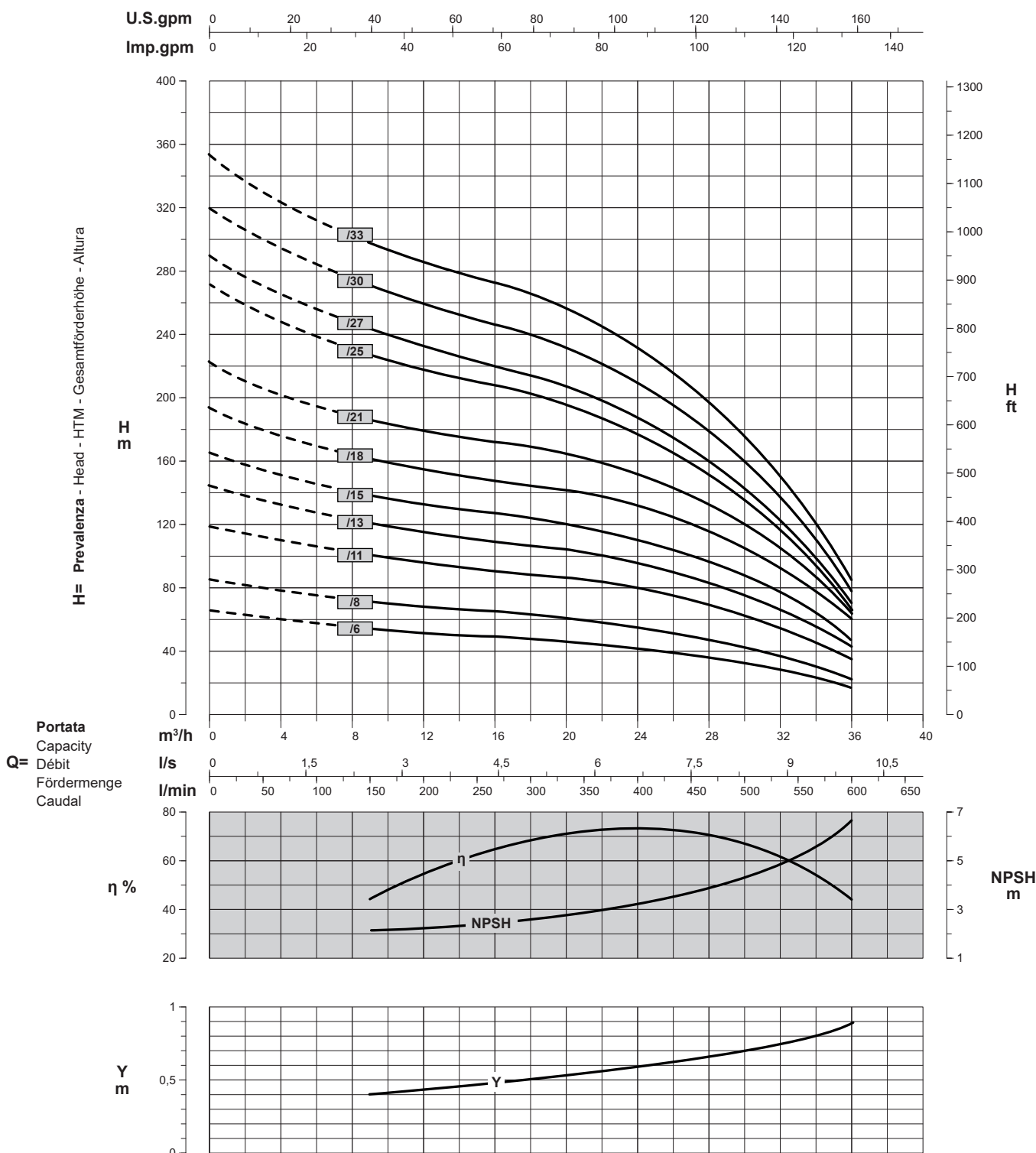


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
									Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC4/6-45	6ERCX4/6-45	*	746	*	2½"	141	96	800	12,5	*
6ERC4/8-47	6ERCX4/8-47	*	844	*	2½"	141	96	800	14,5	*
6ERC4/11-610	6ERCX4/11-610	*	991	*	2½"	150	142	800	17	*
6ERC4/13-612	6ERCX4/13-612	*	1089	*	2½"	150	142	800	19	*
6ERC4/15-615	6ERCX4/15-615	*	1187	*	2½"	150	142	800	21	*
6ERC4/18-617	6ERCX4/18-617	*	1334	*	2½"	150	142	800	24	*
6ERC4/21-620	6ERCX4/21-620	*	1481	*	2½"	150	142	800	27	*
6ERC4/25-622	6ERCX4/25-622	*	1726	*	2½"	150	142	800	31	*
6ERC4/27-625	6ERCX4/27-625	*	1824	*	2½"	150	142	800	33	*
6ERC4/30-627	6ERCX4/30-627	*	1971	*	2½"	150	142	800	36	*
6ERC4/33-630	6ERCX4/33-630	*	2118	*	2½"	150	142	800	39	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ERC R4 6ERC X4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/6	= -3
/8	= -2
/11	= -1

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

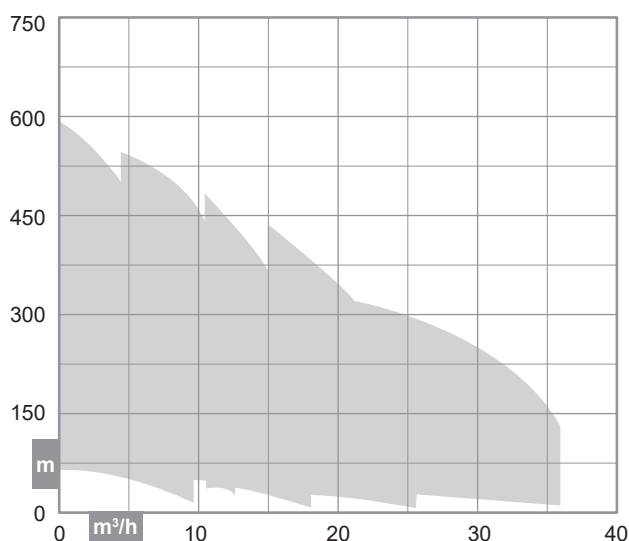
6"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Mehrstufige radiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici
Minimum well diameter in inches
Diamètre mini du forage en pouces
Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll
Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas

6

Tipo pompa (radiale)
Pump type (radial)
Type de pompe (radiale)
Pumpentyp (radial)
Bomba tipo (radial)

ER

Per alta pressione
For high pressure
Pour haute pression
Für hohen Druck
Para alta presión

K

Dimensione idraulica
Hydraulic size
Grandeur de la partie hydraulique
Hydraulische Abmessungen
Dimensión hidráulica

3N

01 1 2 3N 4N

Esecuzione in 2 parti
Execution in 2 parts
Exécution en 2 parties
2-teilige Konstruktion
Construcción en 2 partes

T

/

Numero di stadi
Number of stages
Nombre d'étages
Anzahl der Stufen
Número de etapas

46

4 ÷ 64

-

Diametro esterno motore in pollici
Motor external diameter in inches
Diamètre extérieur du moteur en pouces
Außendurchmesser des Motors in Zoll
Diámetro exterior de motor en pulgadas

6

4 ÷ 6

Potenza nominale in CV
Nominal power in HP
Puissance nominale en CV
Nennleistung in PS
Potencia nominal en CV

30

2 ÷ 40

6ERK3N/46-630

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 6" - Modello per alta pressione - Idraulica dimensione 3N - 46 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 30 CV

Borehole electric radial pump for 6" well - High pressure model - Hydraulic size 3N - 46 stages - 6" motor - 30 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 6" - Modèle pour haute pression - Grandeur de l'hydraulique 3N - 46 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 30 CV

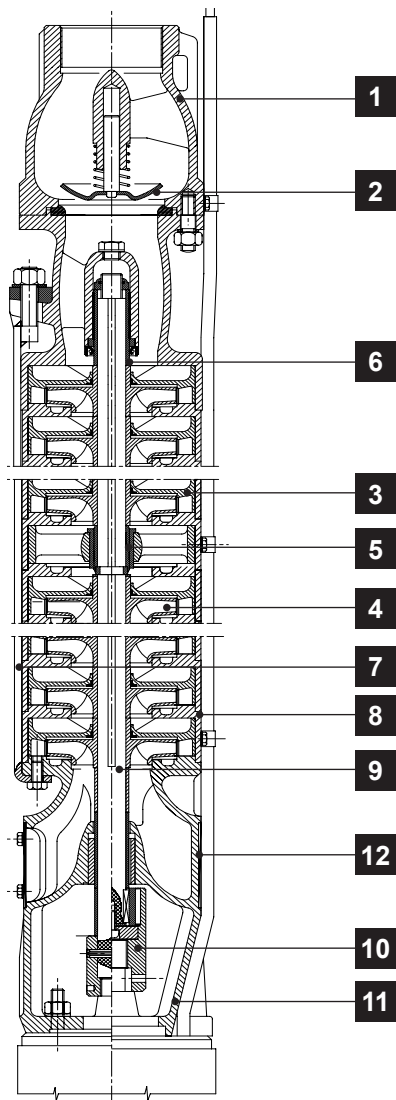
Radial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen - Hydraulikgröße 3N - 46 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 30 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" - Modelo para alta presión - Dimensión hidráulica 3N - 46 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 30 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Lauf rad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone ceramizzato Ceramic brass Céramique sur laiton Messing mit keramiküberzug Latón ceramizado
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Mantello Shell Enveloppe Mantel Cubierta	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 18 + 26 (valore y)
* Please refer to pages 18 + 26 (y data)
* Voir pages 18 + 26 (valeur y)
* Siehe Seiten 18 + 26 (Daten y)
* Consulte las páginas 18 + 26 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

6"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

3 - 4 **Ottone** - Brass - Laiton - Messing - Latón

Tranne per: - Except for: - Sauf pour: - Außer: - Excepto por: **6ER01**

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
ElektroUnterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	140	160
			m³/h	0	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	6,6	7,2	8,4	9,6
			l/s	0	0,5	0,7	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	1,8	2	2,3	2,7
6ER01/7-42	1,5	2	H m	66	63	62	61	59,5	57,5	55,5	53	50	46,5	42,5	32,5	21
6ER01/11-43	2,2	3		103	99,5	98	96,5	94,5	92	88	83,5	78,5	72,5	66,5	51,5	35
6ER01/15-44	3	4		140	136	134	132	130	127	123	117	110	101	91	71	45
6ER01/20-45	4	5,5		192	186	184	181	177	172	166	159	148	137	124	96	64
6ER01/24-47	5,5	7,5		226	218	215	210	206	199	191	181	169	156	141	108	73
6ER01/28-47	5,5	7,5		264	255	251	246	241	234	224	212	198	182	165	126	85
6ER01/32-610	7,5	10		303	293	289	284	279	272	262	249	233	215	195	152	103
6ER01/36-610	7,5	10		341	330	325	320	314	307	295	280	263	242	220	171	116
6ERK01-T/44-612	9,2	12,5		412	400	395	390	383	373	360	344	321	296	266	204	137
6ERK01-T/50-615	11	15		462	443	435	426	416	404	388	367	342	313	282	215	146
6ERK01-T/55-615	11	15		501	486	481	475	465	449	430	407	380	349	315	240	158
6ERK01-T/60-617	13	17,5		564	544	536	527	516	500	478	452	423	390	351	267	184
6ERK01-T/64-617	13	17,5		598	580	573	563	551	536	517	489	458	422	382	293	200

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

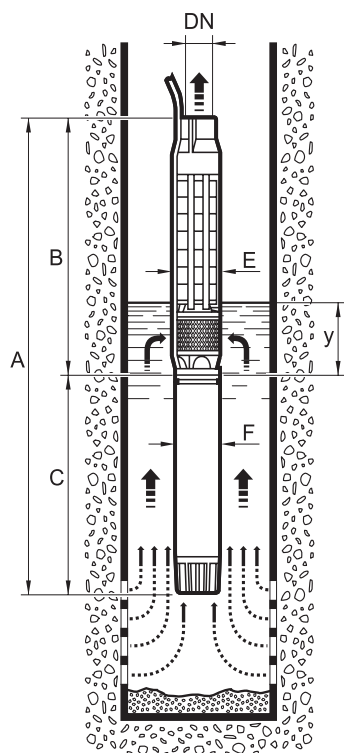
* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119

* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119

* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119

* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119

* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



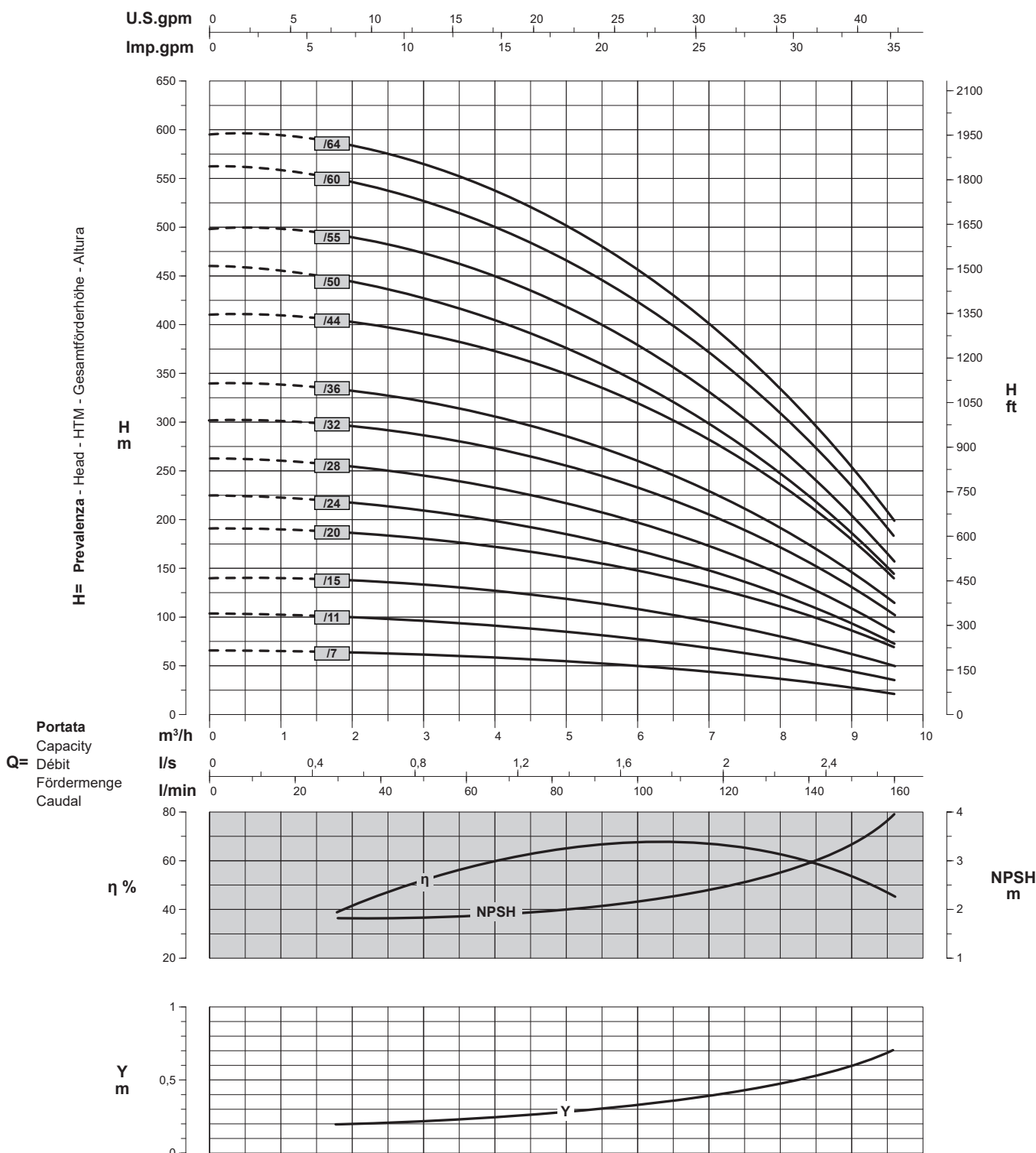
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER01/7-42	*	703	*	2 ½	150	96	800	23,5	*
6ER01/11-43	*	839	*	2 ½	150	96	800	29	*
6ER01/15-44	*	975	*	2 ½	150	96	800	34	*
6ER01/20-45	*	1145	*	2 ½	150	96	800	40,5	*
6ER01/24-47	*	1281	*	2 ½	150	96	800	46	*
6ER01/28-47	*	1456	*	2 ½	150	96	800	52,5	*
6ER01/32-610	*	1594	*	2 ½	150	142	800	58,5	*
6ER01/36-610	*	1730	*	2 ½	150	142	800	63,5	*
6ERK01-T/44-612	*	2279	*	2 ½	150	142	800	86	*
6ERK01-T/50-615	*	2483	*	2 ½	150	142	800	94	*
6ERK01-T/55-615	*	2653	*	2 ½	150	142	800	101	*
6ERK01-T/60-617	*	2862	*	2 ½	150	142	800	108	*
6ERK01-T/64-617	*	2998	*	2 ½	150	142	800	113	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/7 = -3
/11 = -2
/15 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER1

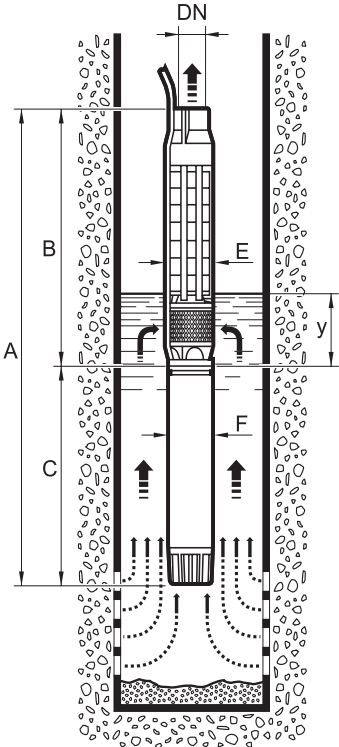
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	225
			m³/h	0	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,5
	kW	HP	l/s	0	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7
6ER1/8-43	2,2	3	H m	77	74	73,5	73	72	71	70	67,5	64	60	54	47,7	38
6ER1/10-44	3	4		96	93,5	93	92	91	90	89	86	81	76	68	60	47
6ER1/13-45	4	5,5		126	124	123	122	121	120	118	114	109	102	93	81	65
6ER1/19-47	5,5	7,5		181	174	172	170	169	167	166	158	150	140	126	109	86
6ER1/25-610	7,5	10		238	233	232	231	229	225	222	214	203	189	170	149	118
6ER1/31-612	9,2	12,5		296	289	288	285	282	279	275	266	252	237	213	184	148
6ER1/37-615	11	15		348	339	338	335	332	329	325	314	298	279	250	215	173
6ERK1-T/43-617	13	17,5		398	388	386	383	380	378	374	363	346	324	291	252	205
6ERK1-T/50-620	15	20		481	451	446	441	437	433	429	418	398	365	328	283	230
6ERK1-T/56-622	16,5	22,5		531	503	497	493	487	483	477	465	442	409	363	313	247
6ERK1-T/63-625	18,5	25		601	567	561	554	550	541	535	521	492	453	403	345	273

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*





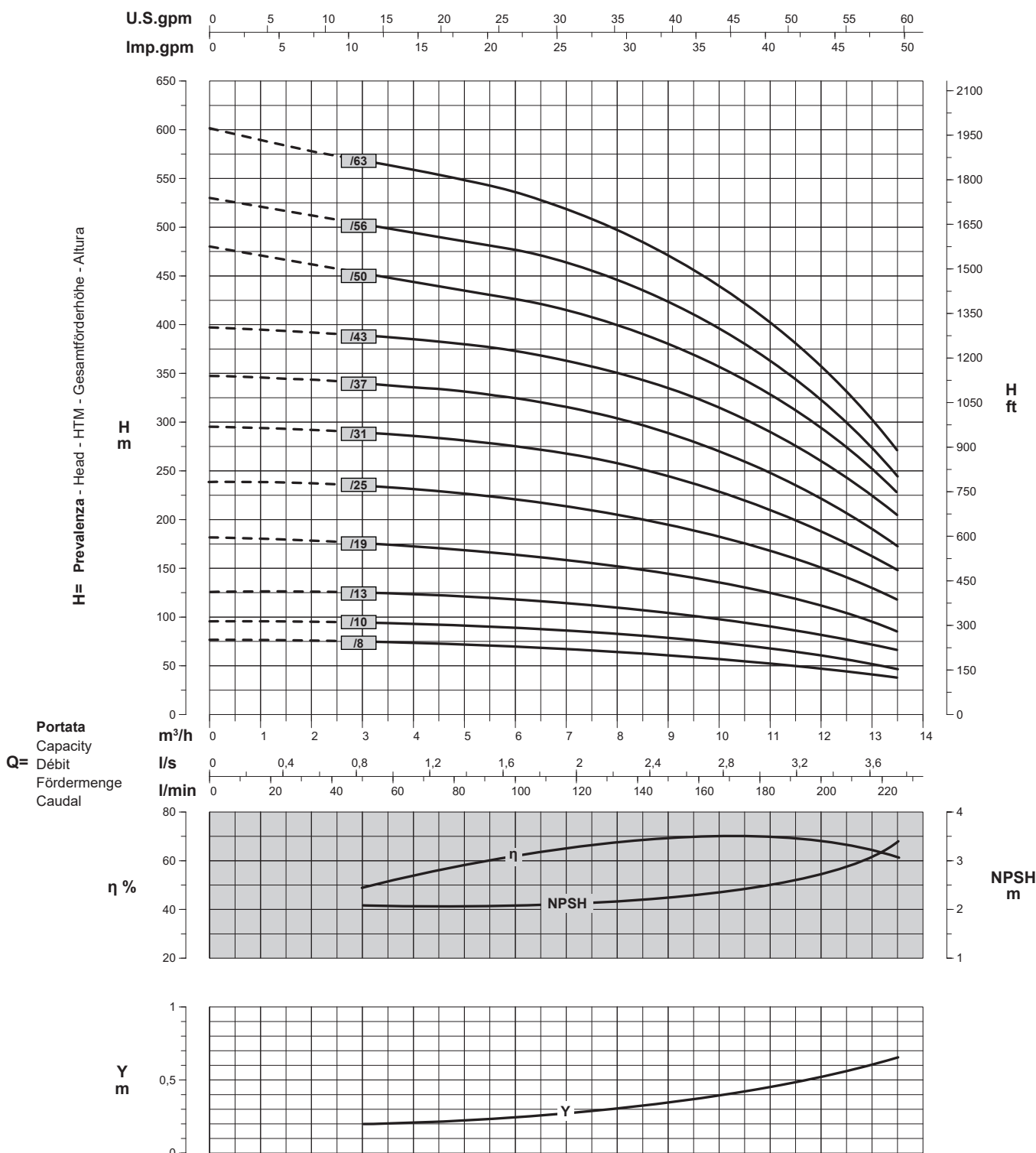
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER1/8-43	*	774	*	2 ½	150	96	800	25,5	*
6ER1/10-44	*	852	*	2 ½	150	96	800	28	*
6ER1/13-45	*	974	*	2 ½	150	96	800	33	*
6ER1/19-47	*	1208	*	2 ½	150	96	800	42	*
6ER1/25-610	*	1481	*	2 ½	150	142	800	53	*
6ER1/31-612	*	1715	*	2 ½	150	142	800	62	*
6ER1/37-615	*	1949	*	2 ½	150	142	800	71	*
6ERK1-T/43-617	*	2460	*	2 ½	150	142	800	87	*
6ERK1-T/50-620	*	2733	*	2 ½	150	142	800	95	*
6ERK1-T/56-622	*	3006	*	2 ½	150	142	800	106	*
6ERK1-T/63-625	*	3279	*	2 ½	150	142	800	117	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/8 = -3
/10 = -2
/13 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER2

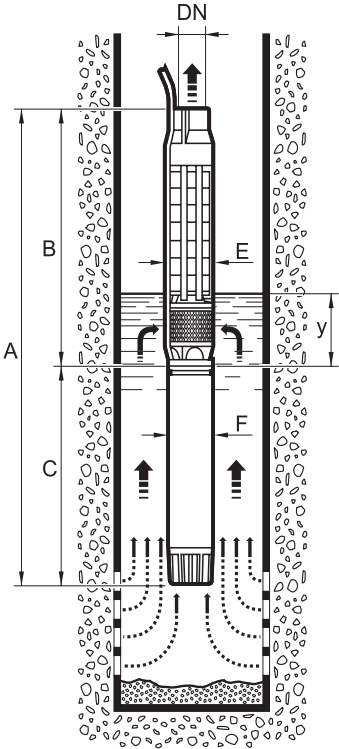
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
			m³/h	0	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,2	14,4	15,6	16,8	18
			l/s	0	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4	4,3	4,7	5
	kW	HP	H m	62	62	60	58	57	54	51	47,5	43	38	34	29	24
6ER2/6-43	2,2	3		72	72	70	69	68	65	62	58	54	50	45	38	31
6ER2/7-44	3	4		105	107	106	104	101	97	92	86	79	72	65	57	47
6ER2/10-45	4	5,5		140	137	136	134	131	127	120	111	103	93	82	71	57
6ER2/14-47	5,5	7,5		195	194	192	189	184	178	169	158	146	133	119	103	86
6ER2/19-610	7,5	10		236	230	228	226	222	217	209	193	179	162	146	127	106
6ER2/23-612	9,2	12,5		278	274	271	268	262	254	243	228	210	190	169	147	120
6ER2/28-615	11	15		318	312	310	307	303	297	286	267	246	223	198	170	141
6ER2/32-617	13	17,5		367	354	350	347	341	333	321	298	271	246	219	190	160
6ER2/37-620	15	20		411	405	400	394	386	374	358	337	314	288	258	225	191
6ERK2-T/41-622	16,5	22,5		446	435	433	426	416	402	385	363	338	306	272	237	198
6ERK2-T/45-625	18,5	25		525	504	496	487	475	460	440	413	381	348	309	270	226
6ERK2-T/51-627	20	27,5		564	542	533	522	508	491	468	436	402	365	326	283	238
6ERK2-T/55-630	22	30														

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*





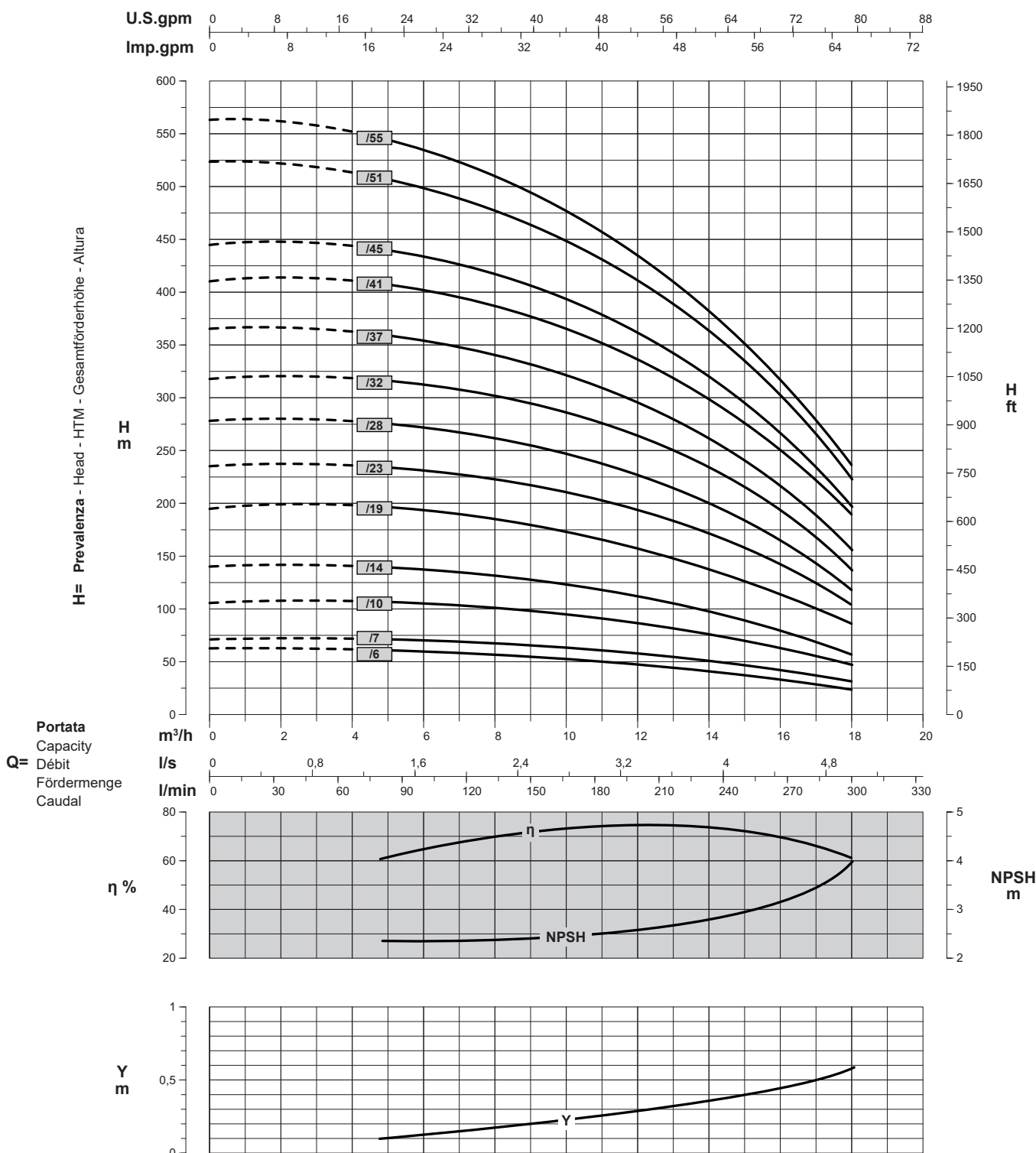
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER2/6-43	*	696	*	2½"	150	96	800	22,5	*
6ER2/7-44	*	735	*	2½"	150	96	800	24	*
6ER2/10-45	*	857	*	2½"	150	96	800	28	*
6ER2/14-47	*	1013	*	2½"	150	96	800	34	*
6ER2/19-610	*	1208	*	2½"	150	142	800	42	*
6ER2/23-612	*	1364	*	2½"	150	142	800	48	*
6ER2/28-615	*	1598	*	2½"	150	142	800	57	*
6ER2/32-617	*	1754	*	2½"	150	142	800	63	*
6ER2/37-620	*	1949	*	2½"	150	142	800	71	*
6ERK2-T/41-622	*	2382	*	2½"	150	142	800	84	*
6ERK2-T/45-625	*	2538	*	2½"	150	142	800	90	*
6ERK2-T/51-627	*	2772	*	2½"	150	142	800	99	*
6ERK2-T/55-630	*	2967	*	2½"	150	142	800	105	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Rendementminderung
Reducción de eficiencia

/6	= -3
/7	= -2
/10	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

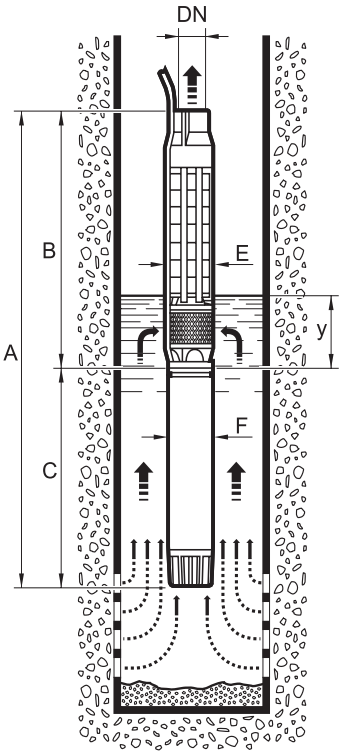
6ER3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
	kW	HP	l/min	0	100	150	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425
			m³/h	0	6	9	12	13,5	15	16,5	18	19,5	21	22,5	24	25,5
			l/s	0	1,7	2,5	3,3	3,7	4,2	4,6	5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1
			H m													
6ER3N/4-43	2,2	3		43	39,5	38	36	35	33	31	28,5	26	23	19,5	16,5	12
6ER3N/6-44	3	4		65	58,5	55	53	52	49,5	46,5	42	38	33,5	28,5	23	16
6ER3N/8-45	4	5,5		86	77	73	70	67,5	66	63	58,5	53	48	42	35	26
6ER3N/12-47	5,5	7,5		124	110	104	98	95	91	87	79,5	72	63,5	54,5	45	32
6ER3N/15-610	7,5	10		159	141	132	124	122,5	119	115	106	95	84	73	59	41
6ER3N/18-612	9,2	12,5		187	167	158	149	145	142	137	128	116	104	90	76	56
6ER3N/23-615	11	15		236	208	200	188	182	179	172	158	144	129	111	93	73,5
6ER3N/26-617	13	17,5		264	237	221	212	208	203	197	181	164	146	126	107	83
6ER3N/30-620	15	20		300	269	257	241	236	232	220	207	186	165	142	118	90
6ER3N/33-622	16,5	22,5		337	301	283	271	265	258	245	224	202	179	155	130	100
6ER3N/38-625	18,5	25		387	342	320	303	295	290	277	256	232	205	179	148	117
6ERK3N-T/40-627	20	27,5		415	374	354	335	322	313	300	284	261	236	205	170	139
6ERK3N-T/46-630	22	30		472	428	408	390	377	360	338	314	286	256	221	182	143
6ERK3N-T/52-635	26	35		534	490	472	450	439	426	400	374	341	306	267	220	179

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*

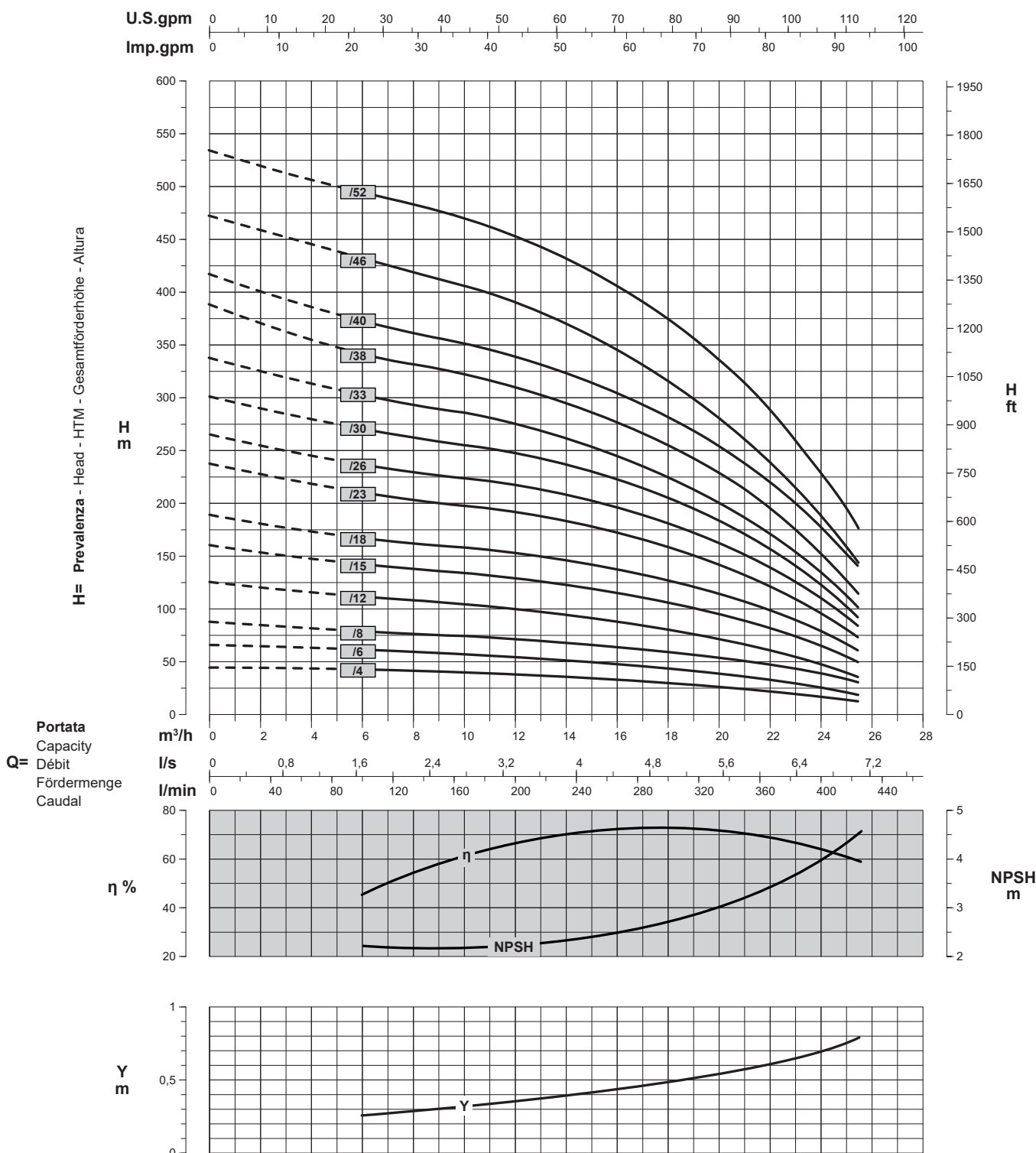


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				GAS	Ø MAX				
6ER3N/4-43	*	618	*	2½"	150	96	800	19,5	*
6ER3N/6-44	*	696	*	2½"	150	96	800	22,5	*
6ER3N/8-45	*	779	*	2½"	150	96	800	25,5	*
6ER3N/12-47	*	935	*	2½"	150	96	800	31	*
6ER3N/15-610	*	1052	*	2½"	150	142	800	36	*
6ER3N/18-612	*	1169	*	2½"	150	142	800	40	*
6ER3N/23-615	*	1364	*	2½"	150	142	800	48	*
6ER3N/26-617	*	1520	*	2½"	150	142	800	54	*
6ER3N/30-620	*	1676	*	2½"	150	142	800	60	*
6ER3N/33-622	*	1793	*	2½"	150	142	800	64	*
6ER3N/38-625	*	1988	*	2½"	150	142	800	72	*
6ERK3N-T/40-627	*	2343	*	2½"	150	142	800	82	*
6ERK3N-T/46-630	*	2577	*	2½"	150	142	800	91	*
6ERK3N-T/52-635	*	2811	*	2½"	152	142	800	100	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

6ER3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/4	= -3
/6	= -2
/8	= -1

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER4N

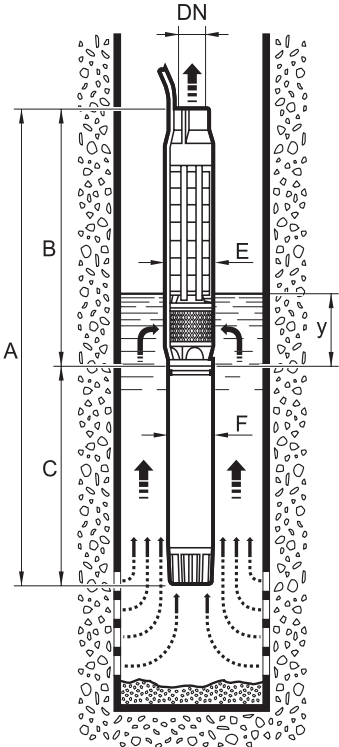
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	150	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	600
			m³/h	0	9	19,5	21	22,5	24	25,5	27	28,5	30	31,5	33	36
	kW	HP	l/s	0	2,5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1	7,5	7,9	8,3	8,7	9,2	10
6ER4N/6-45	4	5,5	H m	65	54,5	45	44	43,5	43	40,5	38	35,5	32,5	28	25,5	17
6ER4N/8-47	5,5	7,5		85	72	60	59	58	56,5	53,5	50	46	42	38	33	22
6ER4N/11-610	7,5	10		118	101	85	84	83	81	76	72	66	61	55	48	33
6ER4N/13-612	9,2	12,5		144	121	107	101	100	99	94	88	81,5	75	67	60	40
6ER4N/15-615	11	15		165	140	121	119	116	113	108	101	93	85	77	67	44
6ER4N/18-617	13	17,5		193	164	142	139	137	133	129	122	113	105	96	84	59
6ER4N/21-620	15	20		222	190	163	160	157	155	149	141	131	122	109	95	64
6ER4N/25-622	16,5	22,5		272	228	193	191	187	184	173	162	147	132	116	98	67
6ER4N/27-625	18,5	25		290	243	207	204	200	193	182	168	153	138	123	106	66
6ER4N/30-627	20	27,5		320	271	231	228	221	216	204	190	174	156	137	119	75
6ER4N/33-630	22	30		353	299	256	253	247	240	225	210	191	173	153	133	80
6ERK4N-T/38-635	26	35		405	344	296	292	285	277	264	248	230	209	186	162	105
6ERK4N-T/44-640	30	40		432	375	327	323	316	304	290	272	252	229	197	170	108

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*



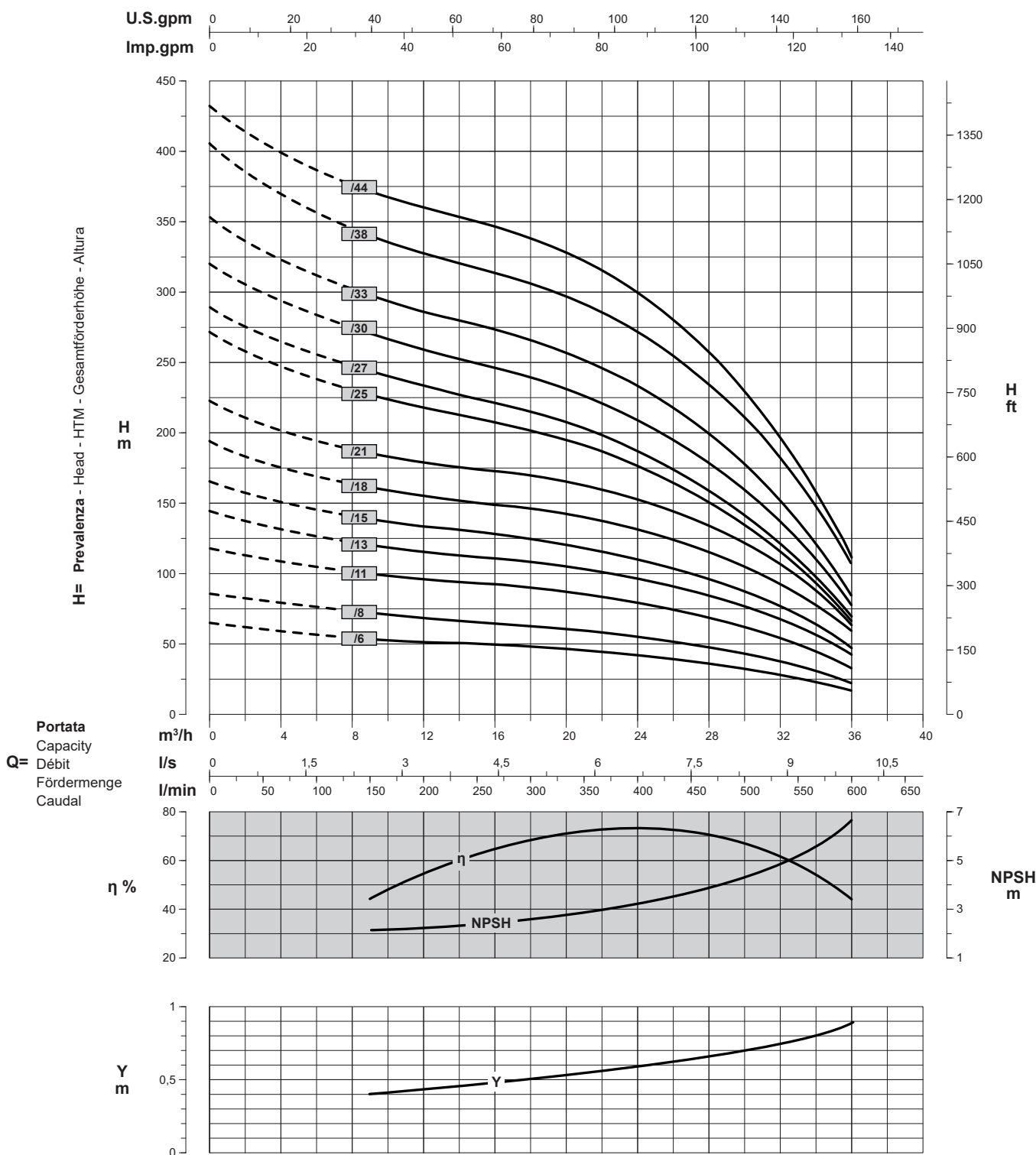


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				GAS	Ø MAX				
6ER4N/6-45	*	760	*	2½"	150	96	800	25	*
6ER4N/8-47	*	858	*	2½"	150	96	800	28	*
6ER4N/11-610	*	1005	*	2½"	150	142	800	33	*
6ER4N/13-612	*	1103	*	2½"	150	142	800	36	*
6ER4N/15-615	*	1201	*	2½"	150	142	800	39	*
6ER4N/18-617	*	1348	*	2½"	150	142	800	44	*
6ER4N/21-620	*	1495	*	2½"	150	142	800	49	*
6ER4N/25-622	*	1740	*	2½"	150	142	800	57	*
6ER4N/27-625	*	1838	*	2½"	150	142	800	60	*
6ER4N/30-627	*	1985	*	2½"	150	142	800	65	*
6ER4N/33-630	*	2132	*	2½"	150	142	800	70	*
6ERK4N-T/38-635	*	2643	*	2½"	152	142	800	85	*
6ERK4N-T/44-640	*	2986	*	2½"	152	142	800	95	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/6	= -3
/8	= -2
/11	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

6EC

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

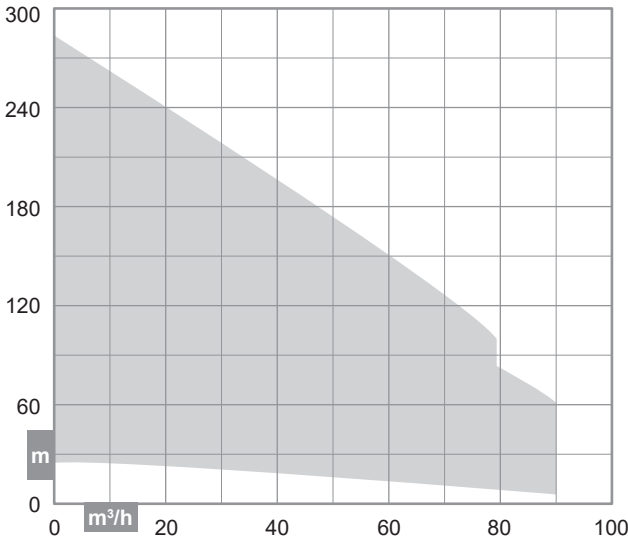
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

6"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit Edelstahl Außenmantel und integriertem Rückschlagventil im Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inox

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6		
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E		
Camicia esterna in acciaio inox Stainless steel external casing Chemise extérieure en acier inox Edelstahlmantel Bomba con camisa inox	C		
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X		
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	4	2	4
/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	8	2	÷ 22
-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷ 6
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20	4	÷ 40

6EC4/8-620

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6" - Versione incamiciata - Idraulica dimensione 4 - 8 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 6" well with external casing - Hydraulic size 4 - 8 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 4 - 8 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

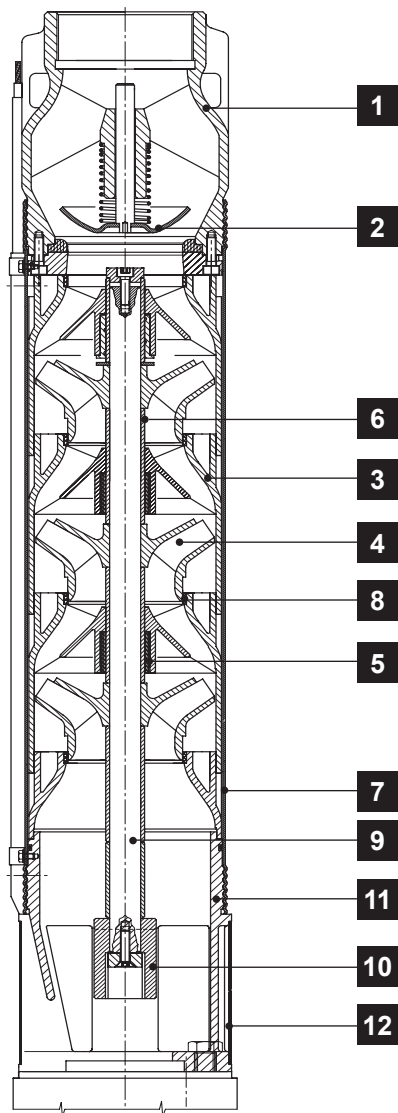
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 4 - 8 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" con camisa exterior - Dimensión hidráulica 4 - 8 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 20 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Camicia esterna External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 30 + 32 (valore y)
* Please refer to pages 30 + 32 (y data)
* Voir pages 30 + 32 (valeur y)
* Siehe Seiten 30 + 32 (Daten y)
* Consulte las páginas 30 + 32 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	6"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2
6ECX2

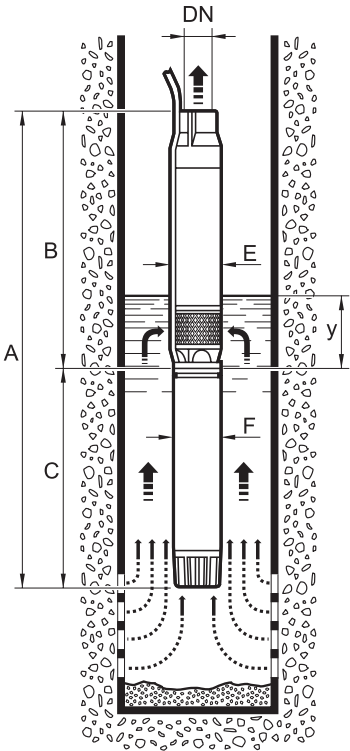
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal															
				l/min	0	250	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000		
					m³/h	0	15	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	60	
		kW	HP	l/s	0	4,2	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	16,7		
6EC2/2-44	6ECX2/2-44	3	4	H m	25,5	22,5	19,5	18,5	17,5	17	16	15	14	13	12	11	8		
6EC2/3-45	6ECX2/3-45	4	5,5		36,5	32,5	28	26,5	25	24	23	21,5	20	18	16,5	15	11		
6EC2/4-47	6ECX2/4-47	5,5	7,5		50,5	44,5	38,5	37	35	34	32	30	28	26	23,5	21,5	16,5		
6EC2/5-610	6ECX2/5-610	7,5	10		64,5	57,5	50	48	46	44	41,5	39,5	36,5	33,5	30,5	28	22		
6EC2/7-612	6ECX2/7-612	9,2	12,5		88,5	79,5	68,5	65,5	62,5	59,5	56	52,5	48,5	44,5	41	37	29		
6EC2/8-615	6ECX2/8-615	11	15		105	94,5	82	79	75,5	72	68	64	59,5	55	51	46,5	37,5		
6EC2/9-617	6ECX2/9-617	13	17,5		118	107	93	90	86	82	78	73,5	68	63	58	53	42,5		
6EC2/11-620	6ECX2/11-620	15	20		143	129	114	110	106	101	95,5	90,5	85	79	72,5	66,5	55		
6EC2/12-622	6ECX2/12-622	16,5	22,5		156	141	124	120	115	110	105	98,5	92,5	86,5	79	72,5	59		
6EC2/14-625	6ECX2/14-625	18,5	25		178	161	141	135	129	123	117	111	103	94,5	87	79	61,5		
6EC2/15-627	6ECX2/15-627	20	27,5		193	174	153	147	141	134	127	121	113	104	95,5	87	68,5		
6EC2/16-630	6ECX2/16-630	22	30		209	189	166	161	154	146	140	133	124	115	107	97	77,5		
6EC2/19-635	6ECX2/19-635	26	35		245	221	193	185	177	168	160	149	140	129	119	107	86		
6EC2/22-640	6ECX2/22-640	30	40		284	256	224	215	206	196	186	173	162	150	138	125	100		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*





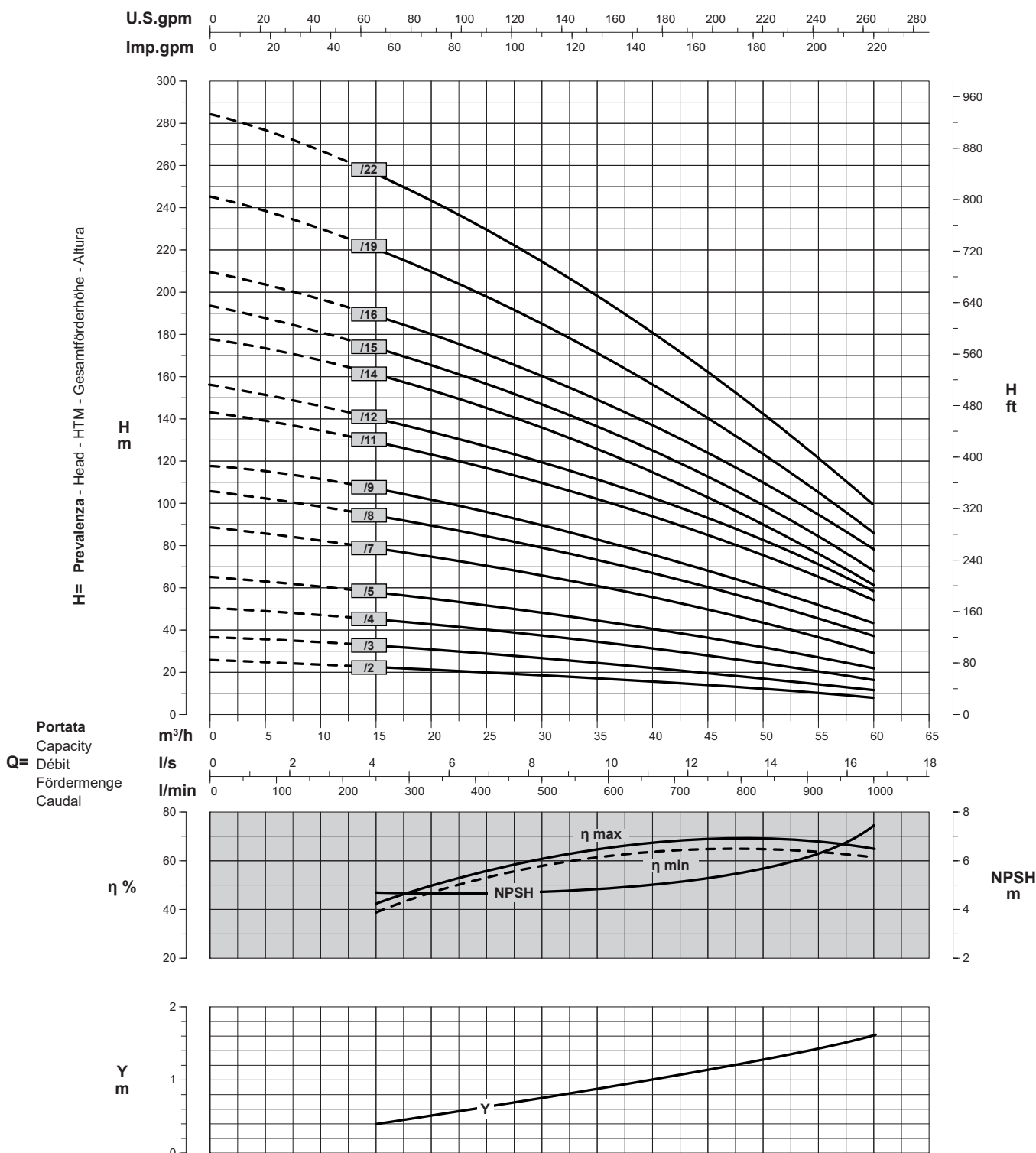
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EC2/2-44	6ECX2/2-44	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC2/3-45	6ECX2/3-45	*	741	*	3"	143	96	800	13,8	*
6EC2/4-47	6ECX2/4-47	*	852	*	3"	143	96	800	15,2	*
6EC2/5-610	6ECX2/5-610	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC2/7-612	6ECX2/7-612	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC2/8-615	6ECX2/8-615	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC2/9-617	6ECX2/9-617	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC2/11-620	6ECX2/11-620	*	1629	*	3"	149	142	800	25,1	*
6EC2/12-622	6ECX2/12-622	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC2/14-625	6ECX2/14-625	*	1962	*	3"	149	142	800	29,4	*
6EC2/15-627	6ECX2/15-627	*	2073	*	3"	149	142	800	30,9	*
6EC2/16-630	6ECX2/16-630	*	2184	*	3"	149	142	800	32,3	*
6EC2/19-635	6ECX2/19-635	*	2517	*	3"	149	142	800	36,6	*
6EC2/22-640	6ECX2/22-640	*	2850	*	3"	149	142	800	40,8	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2 6ECX2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1
Réduction du rendement
Leistungsminde-
rungs-
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

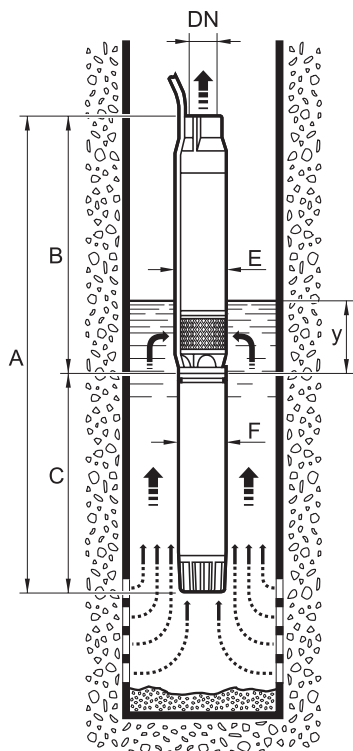
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba				Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
				l/min	0	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	
				m³/h	0	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	
				l/s	0	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	
		kW	HP	H m	23,5	21	20	19	18	16,5	15,5	14	12,5	11	9,5	7,5	6	
6EC4/2-45	6ECX4/2-45	4	5,5		34,5	30	29	27,5	25,5	24	22	20	18	16	13,5	11	9	
6EC4/3-67	6ECX4/3-67	5,5	7,5		49	44	42	39,5	37,5	35	32,5	29,5	27	24	21	18,5	15,5	
6EC4/4-610	6ECX4/4-610	7,5	10		61	54,5	52,5	49,5	46,5	43,5	40,5	37	33,5	30	26,5	23	19,5	
6EC4/5-612	6ECX4/5-612	9,2	12,5		73	65,5	63	59,5	56	52,5	48,5	44,5	40,5	36	31,5	27,5	23,5	
6EC4/6-615	6ECX4/6-615	11	15		85,5	76,5	73	69,5	65,5	61	56,5	52	47	42	37	31,5	26	
6EC4/7-617	6ECX4/7-617	13	17,5		97	86,5	82,5	78	73,5	68,5	63,5	58	52,5	46,5	40,5	35	29	
6EC4/8-620	6ECX4/8-620	15	20		109	97	92,5	88	82,5	77	71,5	65,5	59	52,5	45,5	39	32,5	
6EC4/9-622	6ECX4/9-622	16,5	22,5		121	108	103	97,5	92	86	79,5	72,5	65,5	58	51	43,5	36	
6EC4/10-625	6ECX4/10-625	18,5	25		133	117,5	112	107	100	93,5	86,5	79,5	72	64	56,5	49	41,5	
6EC4/11-627	6ECX4/11-627	20	27,5		145	128	123	116	109	102	94,5	86,5	78,5	70	61,5	53,5	45	
6EC4/12-630	6ECX4/12-630	22	30		168	150	143	136	128	119	110	101	91,5	81,5	72	62	52	
6EC4/14-635	6ECX4/14-635	26	35		193	173	166	157	147	137	127	116	105	92,5	81	69,5	58	
6EC4/16-640	6ECX4/16-640	30	40															

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



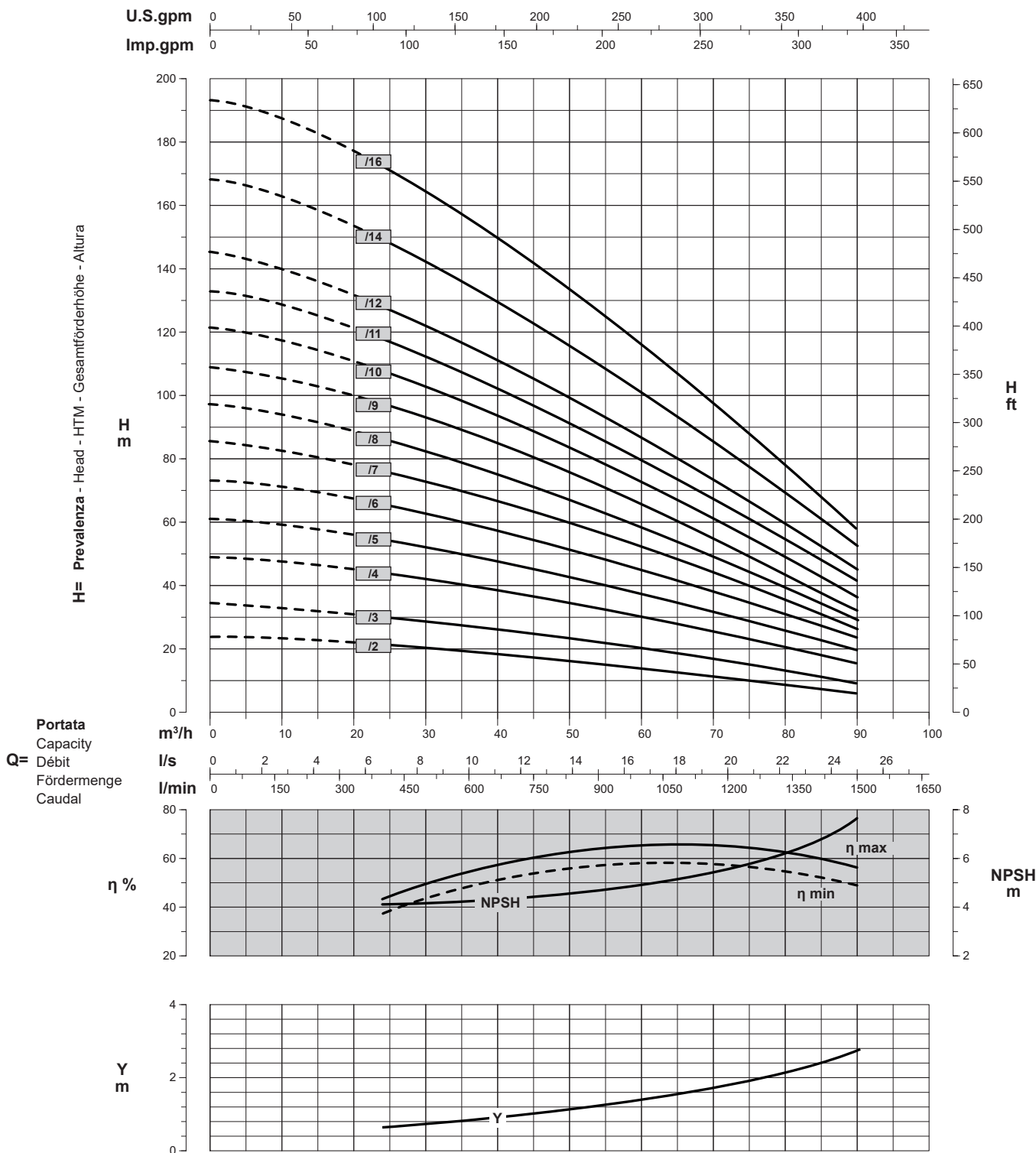
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
					GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EC4/2-45	6ECX4/2-45	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC4/3-67	6ECX4/3-67	*	741	*	3"	149	142	800	13,8	*
6EC4/4-610	6ECX4/4-610	*	852	*	3"	149	142	800	15,2	*
6EC4/5-612	6ECX4/5-612	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC4/6-615	6ECX4/6-615	*	1074	*	3"	149	142	800	18	*
6EC4/7-617	6ECX4/7-617	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC4/8-620	6ECX4/8-620	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC4/9-622	6ECX4/9-622	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC4/10-625	6ECX4/10-625	*	1518	*	3"	149	142	800	23,6	*
6EC4/11-627	6ECX4/11-627	*	1629	*	3"	149	142	800	25	*
6EC4/12-630	6ECX4/12-630	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC4/14-635	6ECX4/14-635	*	1962	*	3"	149	142	800	29,3	*
6EC4/16-640	6ECX4/16-640	*	2184	*	3"	149	142	800	32	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

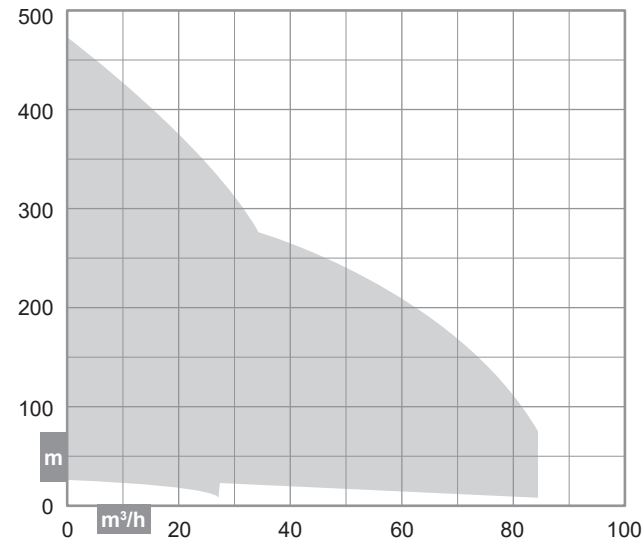
6E

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6				
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E				
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	18	18	27	46	60
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	14	2	÷	32	
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷	6	
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20	3	÷	60	

6E-18/14-620

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6" - Portata max. al B.E.P. 18 m³/h - 14 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 6" well - B.E.P. max. capacity 18 m³/h - 14 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" - Débit au meilleur rendement 18 m³/h - 14 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

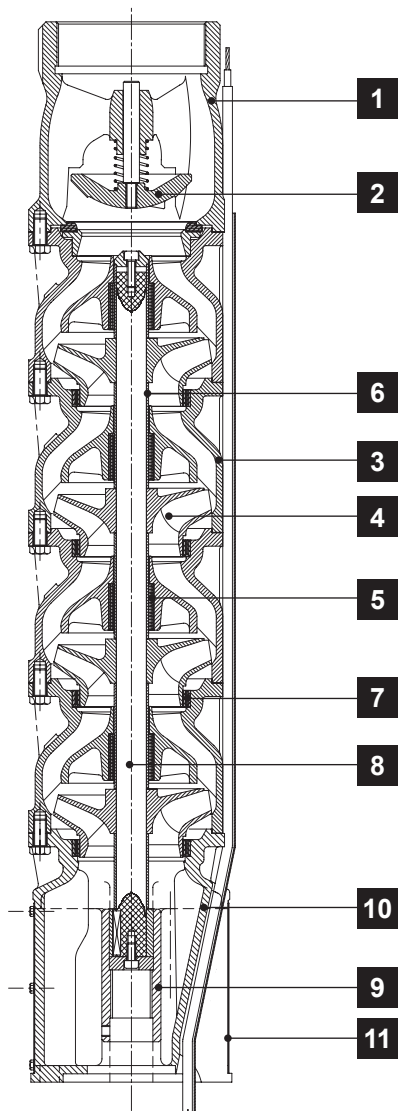
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 18 m³/h - 14 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 6" - Caudal máxima al B.E.P. 18 m³/h - 14 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 20 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 36 + 42 (valore y)
* Please refer to pages 36 + 42 (y data)
* Voir pages 36 + 42 (valeur y)
* Siehe Seiten 36 + 42 (Daten y)
* Consulte las páginas 36 + 42 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

6"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
ElektroUnterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-18

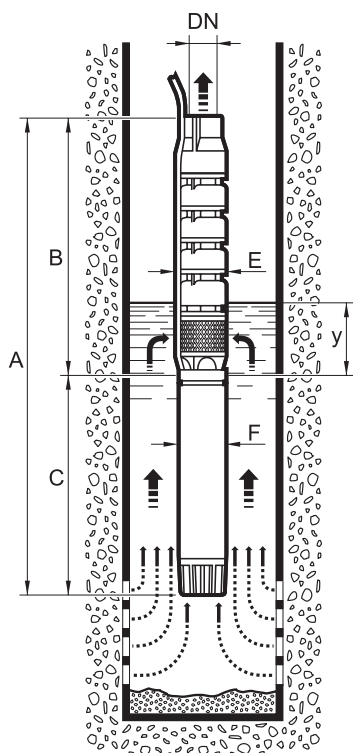
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
			l/min	0	100	200	240	280	300	320	340	360	380	400	420	450	
			m³/h	0	6	12	14,4	16,8	18	19,5	20,4	21,6	22,8	24	25,2	27	
	kW	HP	l/s	0	1,7	3,3	4	4,7	5	5,3	5,7	6	6,3	6,7	7	7,5	
6E-18/2-43	2,2	3	H m	29,5	29	27	26	24	23,5	22,5	21,5	20,5	19	18	16	13	
6E-18/3-44	3	4		44	43,5	40	38	35,5	34,5	33	31,5	30	28	26,5	24	19,5	
6E-18/4-45	4	5,5		59	58	53	50,5	47,5	46	44	42	40	37,5	35	32	26,5	
6E-18/5-47	5,5	7,5		73,5	72,5	66	63	59	57,5	55	52,5	50	46,5	43,5	40	33	
6E-18/7-610	7,5	10		103	103	94	89	83,5	80,5	77,5	74	71	67	63	58	49	
6E-18/8-612	9,2	12,5		118	118	108	103	96,7	93	89,5	85,5	82	77	73	67,3	57	
6E-18/9-612	9,2	12,5		133	133	122	116	110	105	102	97	95	87	82,5	76,5	66	
6E-18/10-615	11	15		148	148	136	129	122	117	113	108	103	97	92	85	74	
6E-18/11-615	11	15		163	163	149	142	134	129	124	118	112	105	99	91,5	78,5	
6E-18/12-617	13	17,5		178	178	163	155	146	141	135	129	123	115	108	100	86	
6E-18/14-620	15	20		208	207	189	180	170	164	157	150	142	133	124	115	98	
6E-18/16-622	16,5	22,5		237	237	216	205	193	185	177	169	160	150	140	129	110	
6E-18/18-625	18,5	25		268	267	243	230	215	206	197	187	177	167	155	143	121	
6E-18/19-627	20	27,5		283	281	257	243	228	220	210	200	190	178	165	152	129	
6E-18/21-630	22	30		312	310	285	270	254	245	234	223	212	198	184	169	143	
6E-18/25-635	26	35		371	368	338	320	301	291	278	265	252	235	219	201	170	
6E-18/29-640	30	40		430	423	390	370	348	336	322	309	294	277	258	235	200	
6E-18/32-645	33	45		474	466	430	408	383	370	355	340	324	305	284	259	219	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-18/2-43	*	532	*	2½"	149	96	800	22,5	*
6E-18/3-44	*	615	*	2½"	149	96	800	27	*
6E-18/4-45	*	697	*	2½"	149	96	800	31,5	*
6E-18/5-47	*	780	*	2½"	149	96	800	36	*
6E-18/7-610	*	948	*	2½"	150	142	800	45,5	*
6E-18/8-612	*	1030	*	2½"	150	142	800	50	*
6E-18/9-612	*	1113	*	2½"	150	142	800	54,5	*
6E-18/10-615	*	1195	*	2½"	150	142	800	59	*
6E-18/11-615	*	1278	*	2½"	150	142	800	63,5	*
6E-18/12-617	*	1360	*	2½"	150	142	800	67,5	*
6E-18/14-620	*	1525	*	2½"	150	142	800	76,5	*
6E-18/16-622	*	1690	*	2½"	150	142	800	85,5	*
6E-18/18-625	*	1855	*	2½"	150	142	800	94	*
6E-18/19-627	*	1938	*	2½"	150	142	800	98,5	*
6E-18/21-630	*	2103	*	2½"	150	142	800	107,5	*
6E-18/25-635	*	2433	*	2½"	153	142	800	125	*
6E-18/29-640	*	2763	*	2½"	153	142	800	142,5	*
6E-18/32-645	*	3010	*	2½"	153	142	800	155,5	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-18

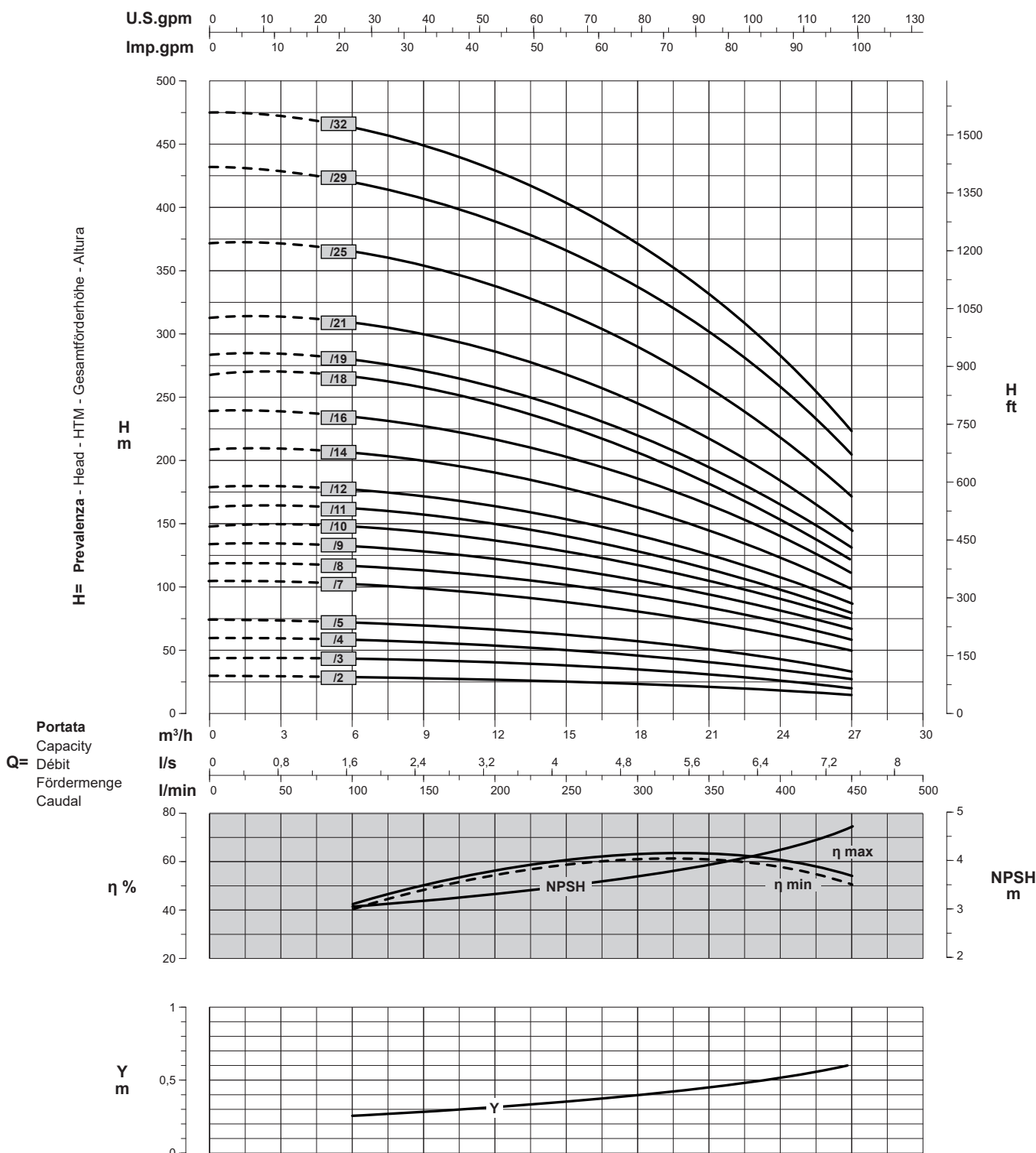
Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrotrunterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-27

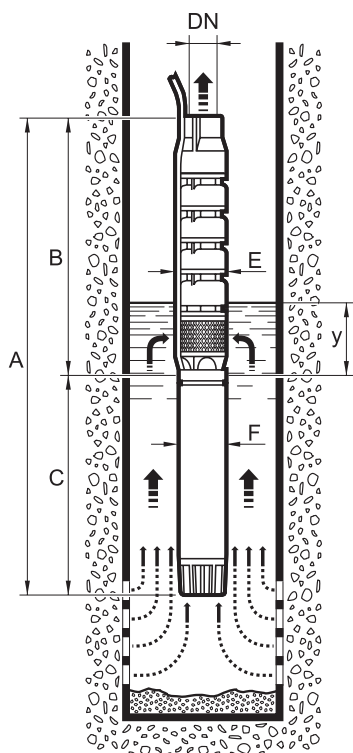
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
			l/min	0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	700		
			m³/h	0	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	42		
			l/s	0	2,5	3,3	4,2	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	11,7		
kW	HP	H m	6E-27/4E-47	5,5	7,5	66	61,5	60	58	56,5	54	51,5	48,5	44,5	40	34,5	22
			6E-27/5E-610	7,5	10	83,5	77	75	73	71	68,5	65	61,5	56,5	50,5	44	28,5
			6E-27/7G-612	9,2	12,5	114,5	105,5	103	100	96,5	92,5	88	82	74,5	66	56	32
			6E-27/8E-615	11	15	134,5	124	120,5	117,5	114,5	110,5	105,5	99	91	81,5	71	46
			6E-27/10F-617	13	17,5	162	150,5	147	142,5	137,5	132	125,5	117,5	107,5	95,5	82,5	50
			6E-27/11E-620	15	20	183,5	169	164,5	160	155,5	150	143	134	123	110,5	96	61,5
			6E-27/12E-622	16,5	22,5	201	185	180	175,5	170	164	156	146	134,5	120,5	105	68
			6E-27/14E-625	18,5	25	233	216	210	204	198	191	182	170	156,5	140,5	122	78,5
			6E-27/15E-627	20	27,5	249	232	226	220	213	205	195	182,5	168,5	152	132	85
			6E-27/17F-630	22	30	276	257	250	243	234	224	213	199	182,5	163,5	141,5	87,5
			6E-27/20F-635	26	35	326	304	296	287	277	265	251	235	216	193	167,5	103
			6E-27/22E-640	30	40	364	339	330	320	310	297	282	265	245	221	194	126
			6E-27/25F-645	33	45	409	381	371	360	347	333	315	295	271	243	211	130
			6E-27/28F-650	37	50	458	427	416	403	389	373	353	330	304	272	236	146

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



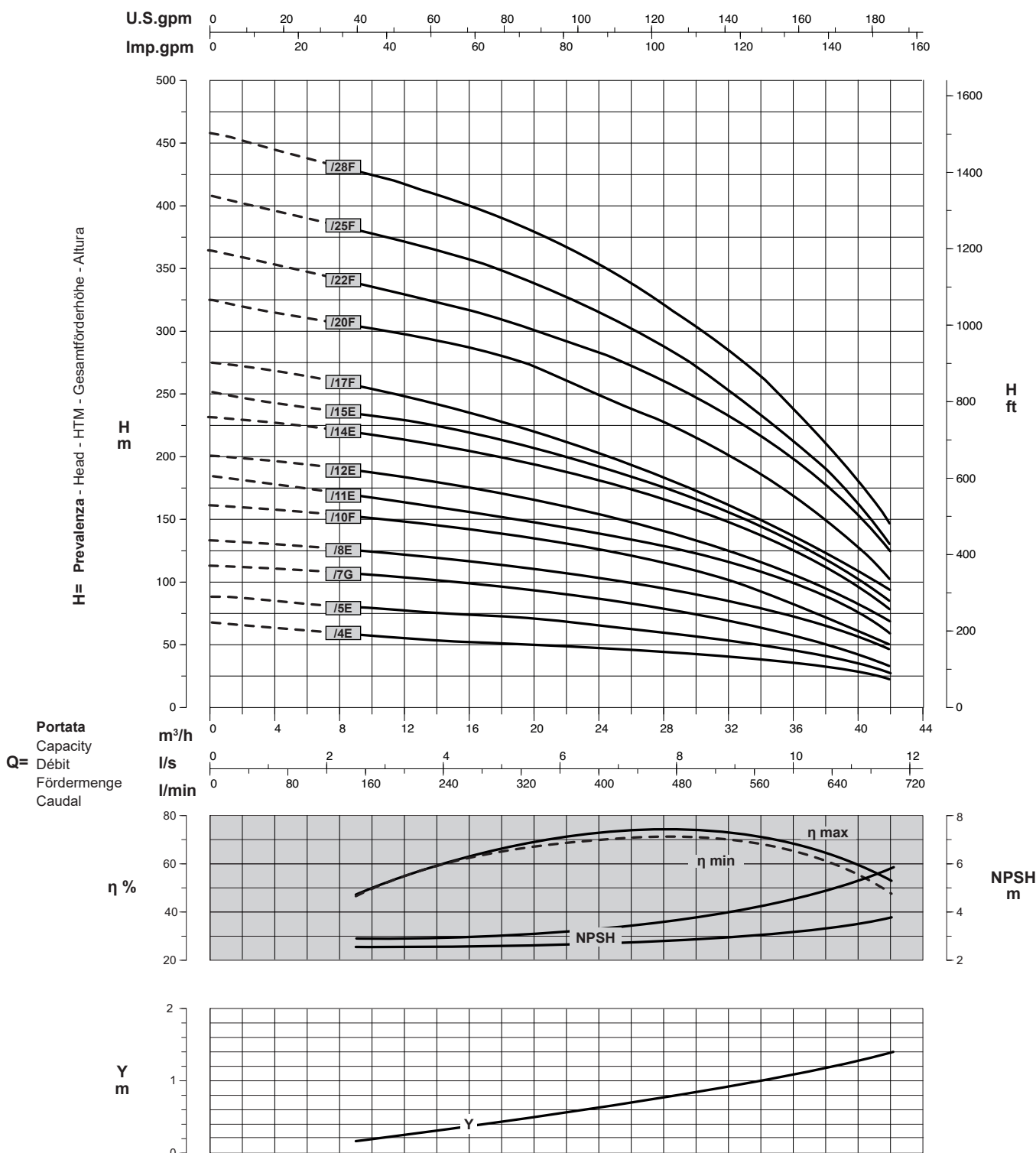
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-27/4E-47	*	634	*	2½"	150	96	800	28	*
6E-27/5E-610	*	710	*	2½"	150	142	800	33	*
6E-27/7G-612	*	875	*	2½"	150	142	800	42	*
6E-27/8E-615	*	958	*	2½"	150	142	800	46	*
6E-27/10F-617	*	1123	*	2½"	150	142	800	55	*
6E-27/11E-620	*	1205	*	2½"	150	142	800	60	*
6E-27/12E-622	*	1288	*	2½"	150	142	800	65	*
6E-27/14E-625	*	1453	*	2½"	150	142	800	74	*
6E-27/15E-627	*	1535	*	2½"	150	142	800	78	*
6E-27/17F-630	*	1700	*	2½"	150	142	800	88	*
6E-27/20F-635	*	1948	*	2½"	153	142	800	101	*
6E-27/22E-640	*	2113	*	2½"	153	142	800	110	*
6E-27/25F-645	*	2360	*	2½"	153	142	800	124	*
6E-27/28F-650	*	2608	*	2½"	153	142	800	138	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-27

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe Wirkungsgrad Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet Rückschlagventilverluste Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement Leistungsminderung Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

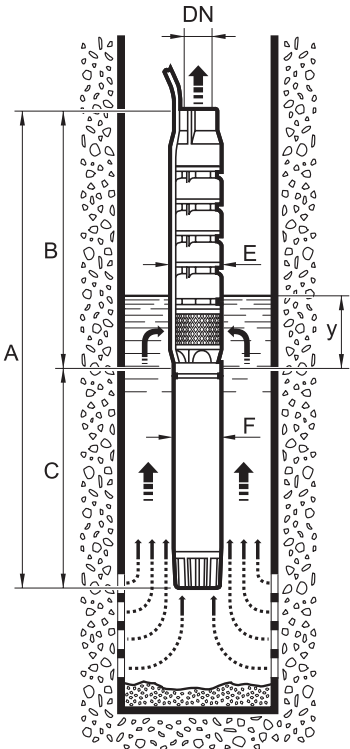
6E-46

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	200	300	400	500	600	700	750	800	900	1000	1100
			m³/h	0	12	18	24	30	36	42	45	48	54	60	66
	kW	HP	l/s	0	3,3	5	6,7	8,3	10	11,7	12,5	13,3	15	16,7	18,3
6E-46/3H-45	4	5,5	H m	39	35,5	33,5	32	30,5	28,5	26	24,5	23	18,5	14	9
6E-46/4H-47	5,5	7,5		52	47,5	45	43	41	38,5	35	33	30,5	25,5	19	13
6E-46/5G-610	7,5	10		70	64	61,5	59,5	57	54	49,5	47	44	37,5	29,5	20
6E-46/6F-612	9,2	12,5		85,5	78,5	75	72,5	69,5	66	60,5	57,5	53,5	45	35	24,5
6E-46/7E-615	11	15		101	95,5	92	89	85	80	72,5	68,5	64	53,5	41,5	28,5
6E-46/8E-617	13	17,5		116	110	106,5	103	99	93	85	80,5	75	63	48	31,5
6E-46/10F-620	15	20		140,5	130	124,5	119,5	114,5	108	99	93,5	87,5	73,5	57	39,5
6E-46/11F-622	16,5	22,5		154,5	143	137	131,5	125,5	118,5	108,5	102,5	96	80,5	62,5	43,5
6E-46/12F-625	18,5	25		168,5	156	149	143,5	137	129,5	118,5	112	104,5	87,5	68	47
6E-46/13F-627	20	27,5		182,5	168,5	161,5	155,5	148,5	140	128	121	113	95	73,5	51
6E-46/14E-630	22	30		201,5	190,5	183,5	177	169	159	144,5	136	126,5	105,5	81,5	57
6E-46/17F-635	26	35		238,5	220,5	211	203	194	183	167,5	158	147,5	123,5	95,5	66
6E-46/20F-640	30	40		280,5	259,5	248,5	238,5	228	215	196,5	186	173,5	145,5	112	75
6E-46/22G-645	33	45		308	284,5	274	263	250	234	212,5	200,5	187	157	121	78,5
6E-46/24F-650	37	50		336,5	311	298	286	273,5	258	236	222,5	208	174	134,5	93

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



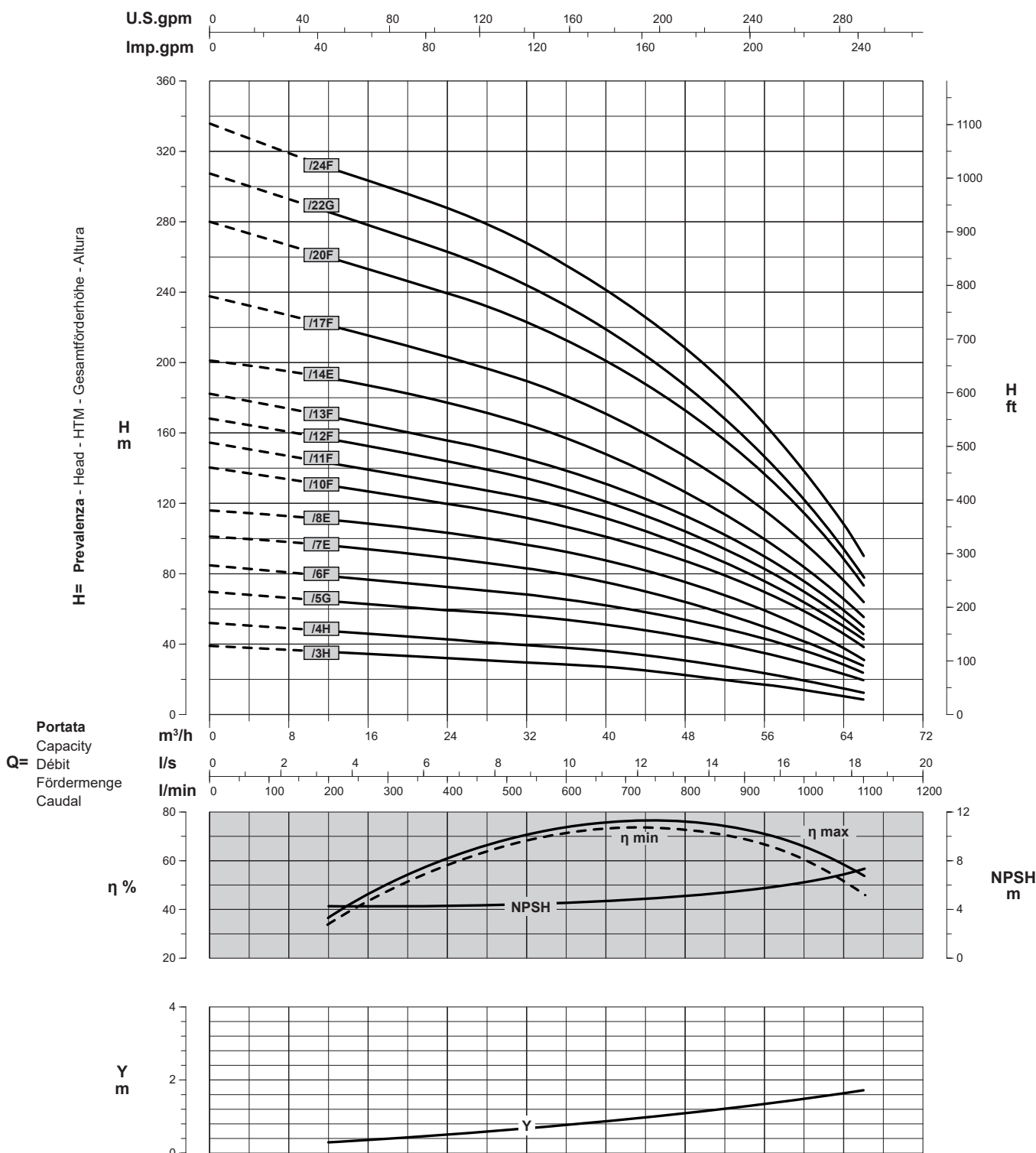
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				GAS	Ø MAX				
6E-46/3H-45	*	664	*	3"	149	96	800	26	*
6E-46/4H-47	*	773	*	3"	149	96	800	31	*
6E-46/5G-610	*	888	*	3"	150	142	800	37	*
6E-46/6F-612	*	1003	*	3"	150	142	800	42	*
6E-46/7E-615	*	1118	*	3"	150	142	800	47	*
6E-46/8E-617	*	1233	*	3"	150	142	800	53	*
6E-46/10F-620	*	1463	*	3"	150	142	800	64	*
6E-46/11F-622	*	1578	*	3"	150	142	800	69	*
6E-46/12F-625	*	1693	*	3"	150	142	800	74	*
6E-46/13F-627	*	1808	*	3"	153	142	800	80	*
6E-46/14E-630	*	1923	*	3"	153	142	800	85	*
6E-46/17F-635	*	2268	*	3"	153	142	800	101	*
6E-46/20F-640	*	2613	*	3"	153	142	800	117	*
6E-46/22G-645	*	2843	*	3"	153	142	800	128	*
6E-46/24F-650	*	3073	*	3"	153	142	800	139	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-46

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-60

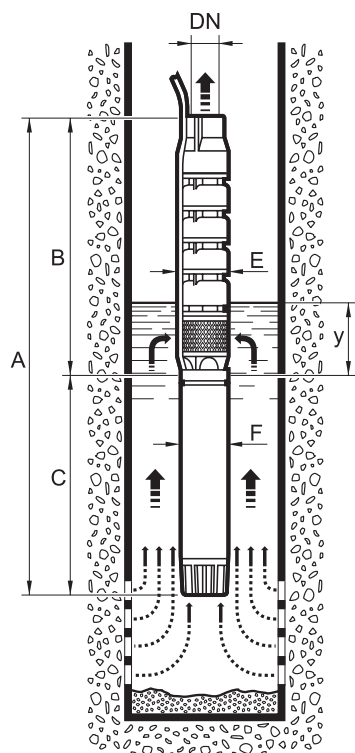
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
			m³/h	0	18	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
			l/s	0	5	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3
6E-60/2G-45	4	5,5	H m	26,5	24,5	23,5	22,5	21,5	20	18,5	16	14	11	8	5
6E-60/3G-47	5,5	7,5		39,5	37	35,5	34	32,5	30,5	28	24,5	21	17	13	8
6E-60/4G-610	7,5	10		52	50,5	48,5	47	45	42	39	34,5	30	25	19,5	13
6E-60/5G-612	9,2	12,5		65	63	60,5	58,5	56	52,5	48,5	43	37	31	24	16
6E-60/6G-615	11	15		78	75,5	72,5	70	67,5	63	58	51,5	44,5	36,5	28	18,5
6E-60/7E-617	13	17,5		94,5	89	83,5	81	77,5	72,5	67	59,5	51	42	32	22,5
6E-60/8E-620	15	20		108	101,5	95,5	92,5	88,5	83	76,5	68	58,5	47,5	36,5	25,5
6E-60/9E-622	16,5	22,5		121,5	114	107,5	104	99,5	93	86	76	65,5	53,5	41	28
6E-60/10E-625	18,5	25		135	126,5	119,5	115,5	110,5	103,5	95,5	84,5	72,5	59	45	31
6E-60/11E-627	20	27,5		148	139,5	131,5	127	121,5	113,5	104,5	93	79,5	65	49,5	34
6E-60/12E-630	22	30		161,5	152	143	138,5	132,5	124	114	101	87	70,5	54	36,5
6E-60/14E-635	26	35		188,5	178,5	169,5	163,5	156,5	146	134	119,5	103,5	85,5	66,5	44,5
6E-60/ 16E-640	30	40		215,5	204	193,5	187	178,5	166,5	153	136,5	118	97,5	75,5	50,5
6E-60/18F-645	33	45		238	225	213,5	206	196,5	183	167	148,5	128	105	80	52,5
6E-60/20E-650	37	50		269,5	255	242	233,5	223	208	191,5	170	147	121,5	94	62,5
6E-60/24E-660	45	60		323,5	306	290	280	267,5	249,5	229,5	204	176,5	145,5	112	74,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



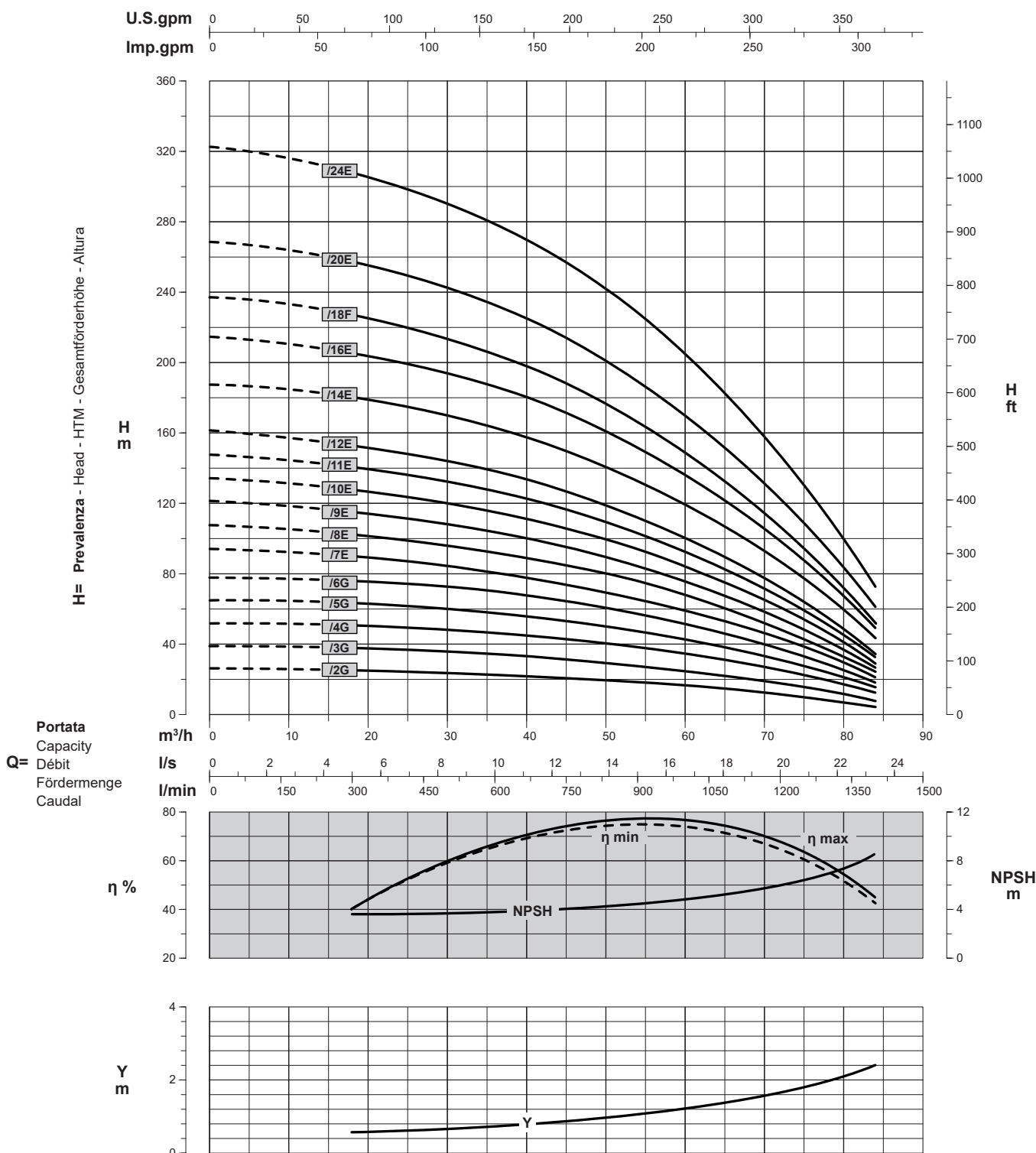
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				GAS	Ø MAX				
6E-60/2G-45	*	549	*	3"	149	96	800	21	*
6E-60/3G-47	*	664	*	3"	149	96	800	26	*
6E-60/4G-610	*	773	*	3"	150	142	800	31	*
6E-60/5G-612	*	888	*	3"	150	142	800	37	*
6E-60/6G-615	*	1003	*	3"	150	142	800	42	*
6E-60/7E-617	*	1118	*	3"	150	142	800	47	*
6E-60/8E-620	*	1233	*	3"	150	142	800	53	*
6E-60/9E-622	*	1348	*	3"	150	142	800	58	*
6E-60/10E-625	*	1463	*	3"	150	142	800	64	*
6E-60/11E-627	*	1578	*	3"	150	142	800	69	*
6E-60/12E-630	*	1693	*	3"	150	142	800	74	*
6E-60/14E-635	*	1923	*	3"	153	142	800	85	*
6E-60/16E-640	*	2153	*	3"	153	142	800	96	*
6E-60/18F-645	*	2383	*	3"	153	142	800	106	*
6E-60/20E-650	*	2613	*	3"	153	142	800	117	*
6E-60/24E-660	*	3073	*	3"	153	142	800	139	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-60

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Rendementminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

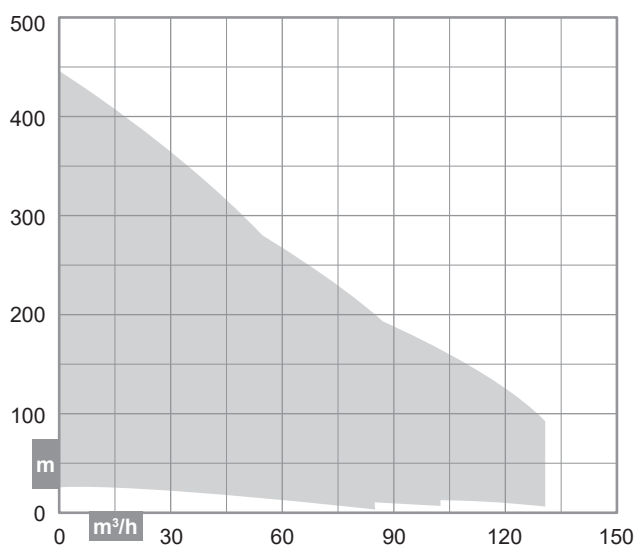
7"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	7			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Per alta pressione For high pressure Pour haute pression Für hohen Druck Para alta presión	K			
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	3	1	2	3
/				
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	8	1	÷	19
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodetes	A	÷	D	
-				
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	6	÷	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	50	5,5	÷	90

7E3/8-650

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 7" - Idraulica dimensione 3 - 6 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 50 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 7" well - Hydraulic size 3 - 8 stages - 6" motor - 50 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 7" - Grandeur de l'hydraulique 3 - 8 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 50 CV

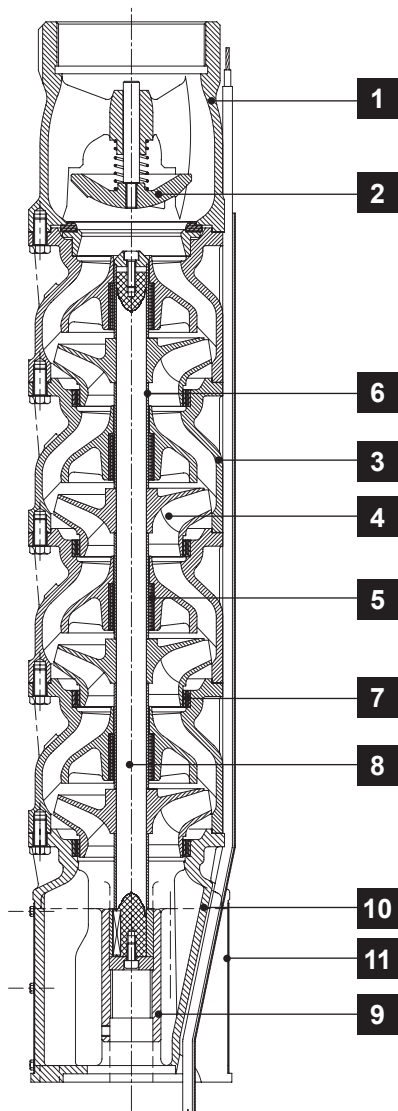
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 7" Brunnen - Hydraulikgröße 3 - 8 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 50 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 7" - Dimensión hidráulica 3 - 8 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 50 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 46 ÷ 50 (valore y)
* Please refer to pages 46 ÷ 50 (y data)
* Voir pages 46 ÷ 50 (valeur y)
* Siehe Seiten 46 ÷ 50 (Daten y)
* Consulte las páginas 46 ÷ 50 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

7"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E1

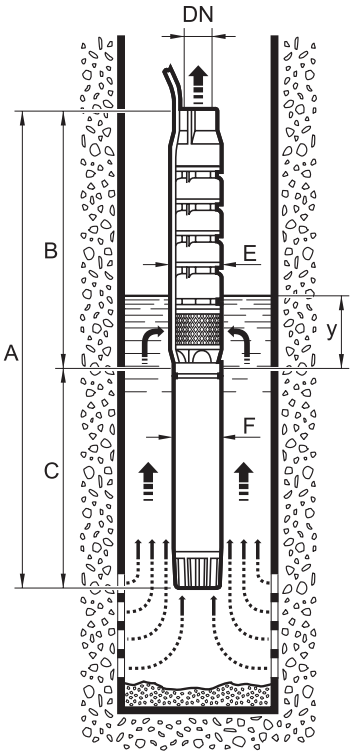
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
	kW	HP	l/min	0	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
			m³/h	0	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
			l/s	0	5	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3
7E1/1-65	4	5,5	H m	24	22	21	20,5	19,5	19	18	17	15	14	13	10,5	9
7E1/2-610	7,5	10		48	44	42	41	39	37,5	34,5	33	30	27,5	25,5	22,5	19
7E1/3-615	11	15		71,5	65,5	62	60	57,5	54,5	51	48	44,5	41,4	35,5	32	26
7E1/4A-617	13	17,5		90	81	77	74	71	67	62	58	53	48	42,5	37	30
7E1/4-620	15	20		94	86	82	78	76	72	67,5	63	57,5	52,5	46,5	39,5	32
7E1/5AN-622	16,5	22,5		115	104	99	95	91	86	80	74	68	62	53,5	46,5	37
7E1/5-625	18,5	25		118	106	102	98	94	88,5	83	78	71,5	65,5	58	50	40
7E1/6AN-627	20	27,5		137	123	118	113	107	101	95	88	81	74	66,5	56,5	46
7E1/7A-630	22	30		154	138	133	127	120	113	106	98	90	81	71,5	61	48
7E1/8A-635	26	35		179	163	157	149	143	134	126	116	106	95,5	83,5	71,5	57
7E1/9AN-640	30	40		202	183	175	166	158	148	139	128	117	105	91,5	75	60
7E1/10AN-645	33	45		228	204	195	186	177	165	156	141	130	114	97	80	61
7E1/11B-650	37	50		252	225	216	205	195	183	171	158	144	125	109	89	68
7EK1/12AN-855 #	40	55		275	250	239	229	212	198	183	167	151	132	114	92	71
7EK1/13AN-860 #	45	60		298	271	259	249	231	214	198	181	164	143	124	99	77
7EK1/15AN-870 #	51,5	70		343	312	299	289	268	247	229	208	189	165	139	115	89
7EK1/16B-875 #	55	75		374	344	331	312	294	275	253	232	209	185	157	126	92
7EK1/19B-890 #	66	90		445	409	393	371	349	326	301	276	248	219	186	150	110

Pompa per pozzo da 8"
 # Pump for 8" well
 # Pompe pour puits de 8"
 # Pumpe für 8" Brunnen
 # Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
7E1/1-65	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E1/2-610	*	794	*	4"	182	142	1000	42	*
7E1/3-615	*	938	*	4"	182	142	1000	51	*
7E1/4A-617	*	1082	*	4"	182	142	1000	61	*
7E1/4-620	*	1082	*	4"	182	142	1000	61	*
7E1/5AN-622	*	1226	*	4"	182	142	1000	70	*
7E1/5-625	*	1226	*	4"	182	142	1000	70	*
7E1/6AN-627	*	1370	*	4"	182	142	1000	80	*
7E1/7A-630	*	1514	*	4"	182	142	1000	89	*
7E1/8A-635	*	1658	*	4"	185	142	1000	99	*
7E1/9AN-640	*	1802	*	4"	185	142	1000	108	*
7E1/10AN-645	*	1946	*	4"	185	142	1000	118	*
7E1/11B-650	*	2090	*	4"	185	142	1000	127	*
7EK1/12AN-855	*	2234	*	4"	203	190	1000	137	*
7EK1/13AN-860	*	2378	*	4"	203	190	1000	146	*
7EK1/15AN-870	*	2666	*	4"	203	190	1000	165	*
7EK1/16B-875	*	2810	*	4"	203	190	1000	175	*
7EK1/19B-890	*	3242	*	4"	203	190	1000	203	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E1

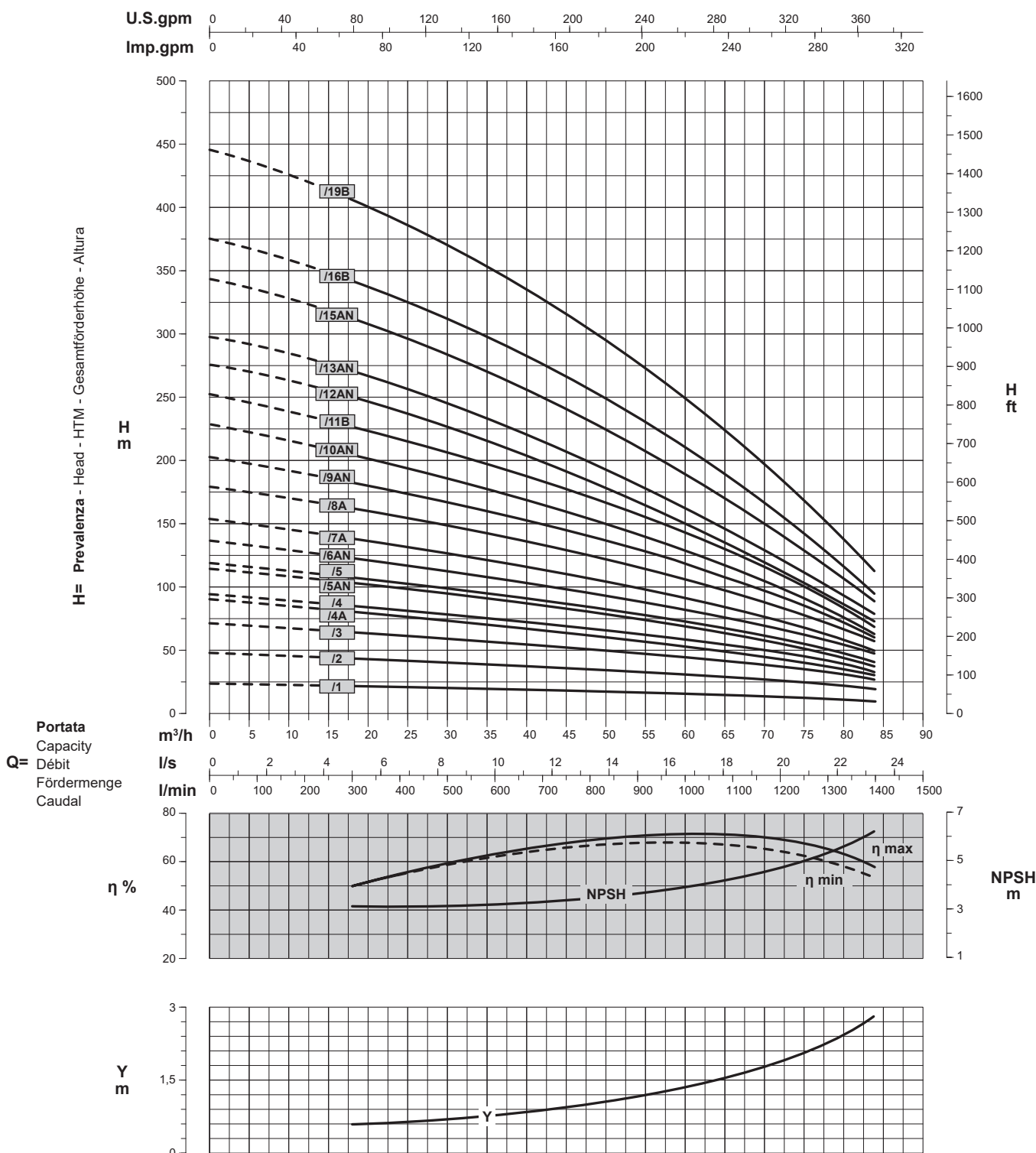
Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Rédution du rendement
Leistungsminde-
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E2

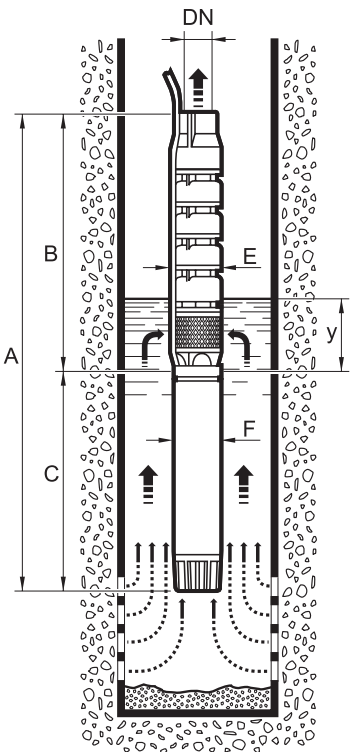
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal											
				l/min	0	400	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
				m³/h	0	24	42	48	54	60	66	72	78	84	90
				l/s	0	6,7	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25
7E2/1-65		4	5,5		22	20,5	19	17,5	17,5	17	16	14,5	13,5	12,5	11,5
7E2/2-610		7,5	10		43	38	35	33,5	32,5	31	29	28	26,5	24,5	21,5
7E2/3-615		11	15		64	57,5	52	48,5	47	45	43	40	37,5	33,5	29,5
7E2/4 -620		15	20		85	76	68	65,5	63,5	60	57	53	49	44,5	39,5
7E2/5-625		18,5	25		104	92	82	78,5	75	72	67	64	58	52,5	46,5
7E2/6-630		22	30		126	110	98,5	94,5	90,5	87	82	76	70	62,5	55,5
7E2/7-635		26	35		148	131	117	112	107	103	97	90	83	76,5	65,5
7E2/8AN-640		30	40		169	148	134	128	123	117	110	103	94	84,5	74
7E2/10B-645		33	45		200	175	156	148	141	131	123	113	102	90	78
7E2/11A-650		37	50		221	194	175	164	158	149	139	128	116	103	89
7E2/11A-855 #		40	55		234	205	186	180	169	161	152	143	132	119	105
7E2/12A-860 #		45	60		255	224	203	194	185	175	166	155	144	130	115
7EK2/14A-870 #		51,5	70		299	267	242	231	220	209	197	185	170	153	133
7EK2/15A-875 #		55	75		318	281	255	245	234	223	210	195	178	160	140
7EK2/18A-890 #		66	90		385	340	308	298	285	270	256	240	220	199	175

Pompa per pozzo da 8"
Pump for 8" well
Pompe pour puits de 8"
Pumpe für 8" Brunnen
Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
7E2/1-65	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E2/2-610	*	794	*	4"	182	142	1000	41	*
7E2/3-615	*	938	*	4"	182	142	1000	50	*
7E2/4 -620	*	1082	*	4"	182	142	1000	59	*
7E2/5-625	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E2/6-630	*	1370	*	4"	182	142	1000	77	*
7E2/7-635	*	1514	*	4"	185	142	1000	86	*
7E2/8AN-640	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E2/10B-645	*	1946	*	4"	185	142	1000	113	*
7E2/11A-650	*	2090	*	4"	185	142	1000	122	*
7E2/11A-855	*	2090	*	4"	201	190	1000	122	*
7E2/12A-860	*	2234	*	4"	201	190	1000	131	*
7EK2/14A-870	*	2522	*	4"	203	190	1000	149	*
7EK2/15A-875	*	2666	*	4"	203	190	1000	158	*
7EK2/18A-890	*	3098	*	4"	203	190	1000	185	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E2

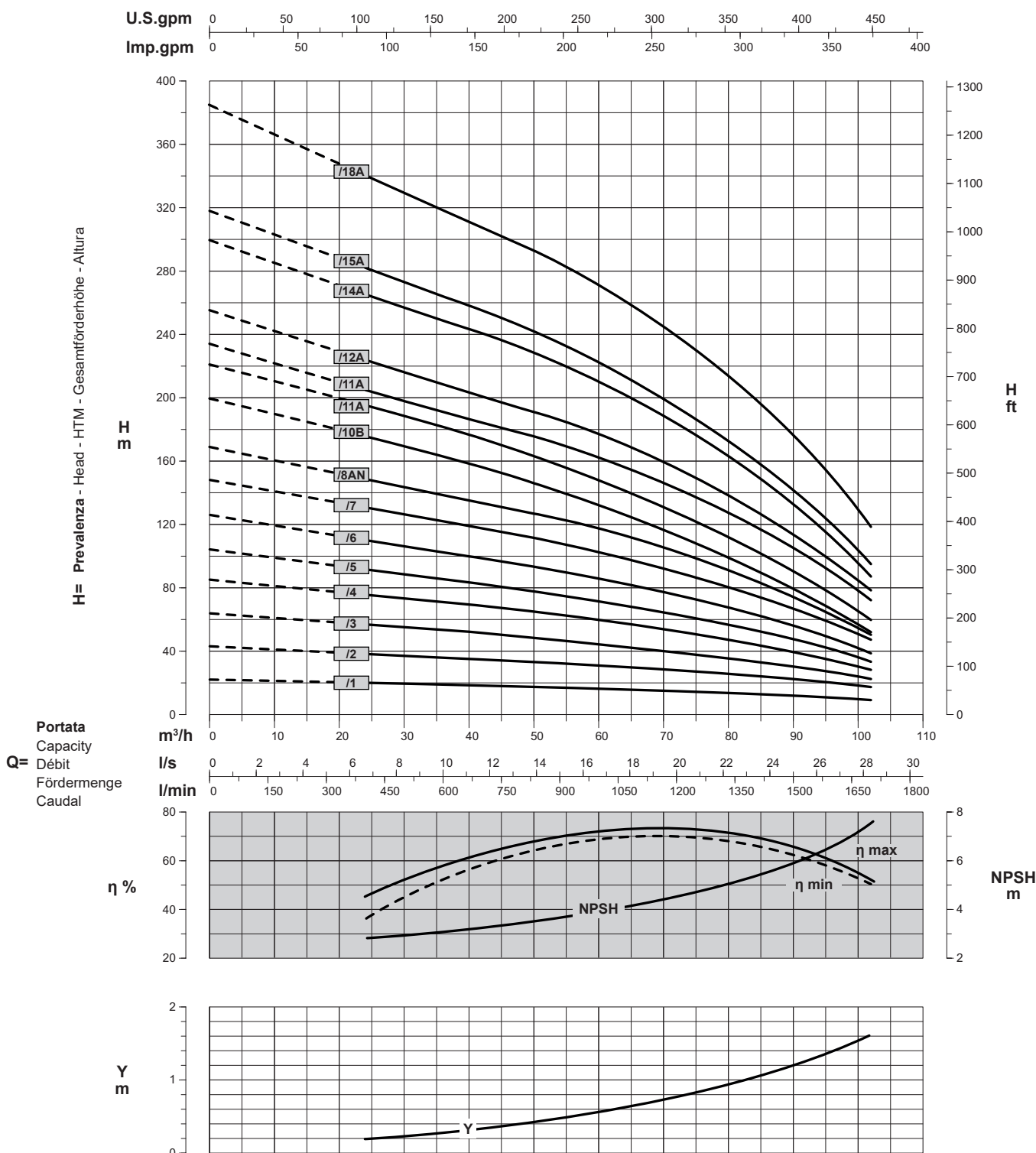
Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe Wirkungsgrad Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet Rückschlagventilverluste Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E3

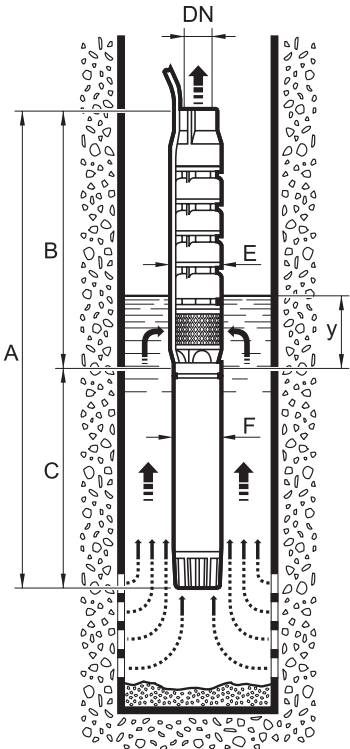
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	600	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2200
			m³/h	0	36	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	132
	kW	HP	l/s	0	10	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	31,7	33,3	36,7
7E3/1A-67	5,5	7,5	H m	23	20	17,5	17,2	17	16	15,5	15	14	13	12	11	9
7E3/2A-612	9,2	12,5		46	38	32,5	32	30,5	29,5	28	27	25	23	21,5	19	14
7E3/3A-617	13	17,5		67	56	47	45	44	41,5	40	37	35	32	29	26,5	19
7E3/4-625	18,5	25		90	74	64	61	58,5	56,5	53	49,5	47	43	39	36	26
7E3/5AN-627	20	27,5		108	87	74	71	67,5	64,5	60,5	56	51	46	41,5	35	25
7E3/5-630	22	30		112	93	79	76,2	73,5	69,5	66	62	57	53	48	42	31
7E3/6A-635	26	35		132	108	92,5	88,5	84,5	80,5	76	70	65	59	53,5	47,5	33
7E3/7A-640	30	40		152	126	106	101	96,5	92	86,5	81	74	68	60,5	53,5	35
7E3/8B-645	33	45		174	141	117	112	107	101	94	87	79	71	64	55	36
7E3/8-650	37	50		182	150	125	119	114	108	102	95	87	80	73	64	46
7E3/8D- 855 #	40	55		201	162	135	130	125	119	113	107	100	92,5	84	73	53
7E3/9-860 #	45	60		210	174	147	142	138	132	125	118	109	100	91	81	61
7E3/10D-870 #	51,5	70		252	202	169	162	156	149	142	134	125	115	105	90	66
7E3/11C-875 #	55	75		258	214	182	174	166	160	152	142	132	121	109	98	72
7EK3/13D-890 #	66	90		307	258	221	212	203	194	184	173	161	148	134	119	90

Pompa per pozzo da 8"
Pump for 8" well
Pompe pour puits de 8"
Pumpe für 8" Brunnen
Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
7E3/1A-67	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E3/2A-612	*	794	*	4"	182	142	1000	41	*
7E3/3A-617	*	938	*	4"	182	142	1000	50	*
7E3/4-625	*	1082	*	4"	182	142	1000	59	*
7E3/5AN-627	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E3/5-630	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E3/6A-635	*	1370	*	4"	185	142	1000	77	*
7E3/7A-640	*	1514	*	4"	185	142	1000	86	*
7E3/8B-645	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E3/8-650	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E3/8D-855	*	1658	*	4"	201	190	1000	95	*
7E3/9-860	*	1802	*	4"	201	190	1000	104	*
7E3/10D-870	*	1946	*	4"	203	190	1000	113	*
7E3/11C-875	*	2090	*	4"	203	190	1000	122	*
7EK3/13D-890	*	2378	*	4"	203	190	1000	140	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E3

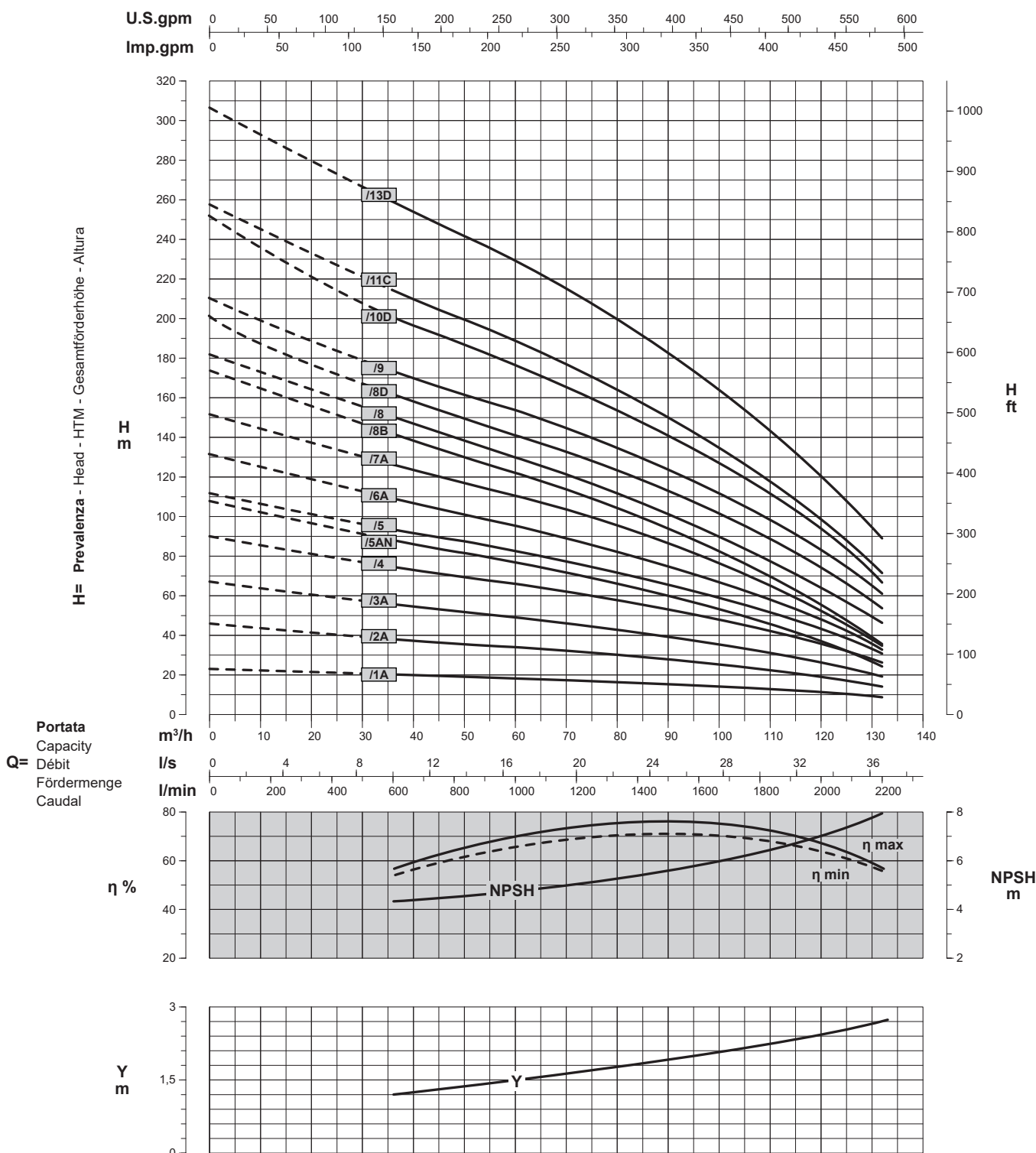
Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

8ER

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

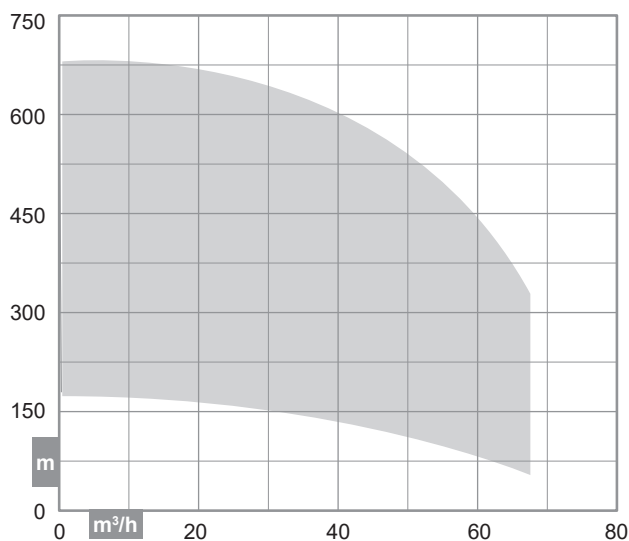
8"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	8			
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	50	30	50	
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	15	11	÷	38
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	6	÷	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	70	30	÷	125

8ER-50/15-855

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 8" - Portata max. al B.E.P. 50 m³/h - 15 stadi - Motore da 8" - Potenza nominale 70 CV

Borehole electric radial pump for 8" well - B.E.P. max. capacity 50 m³/h - 15 stages - 8" motor - 70 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 8" - Débit au meilleur rendement 50 m³/h - 15 étages - Moteur 8" - Puissance nominale 70 CV

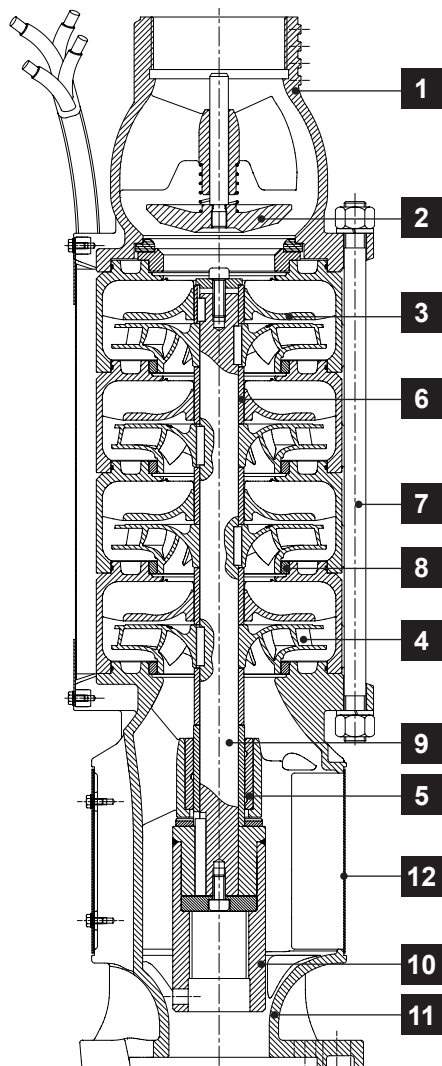
Radial-Unterwassermotorpumpe für 8" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 50 m³/h - 15 Stufen - 8" Motor - Nennleistung 70 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 8" - Caudal máxima al B.E.P. 50 m³/h - 15 etapas - Motor de 8" - Potencia nominal 70 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 54 + 56 (valore y)
* Please refer to page 54 + 56 (y data)
* Voir page 54 + 56 (valeur y)
* Siehe Seite 54 + 56 (Daten y)
* Consulte las página 54 + 56 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	8"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	80 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
4	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	PTFE
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	POM
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrotrunterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-30

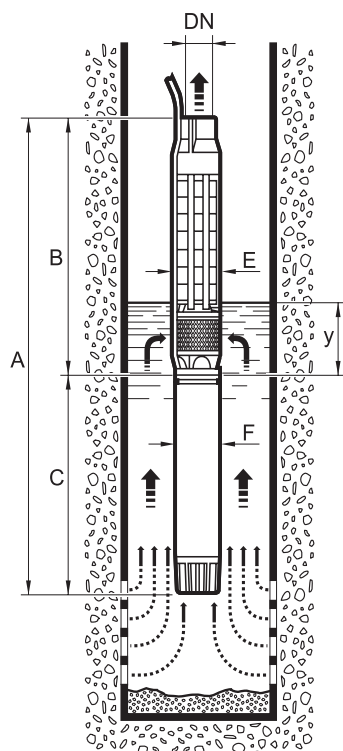
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	200	300	400	450	500	550	600	650	700	750	800
			m³/h	0	12	18	24	27	30	33	36	39	42	45	48
	kW	HP	l/s	0	3,3	5	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3
8ER-30/11-630	22	30	H m	248	237	228	213	205	195	183	169	152	134	114	92,5
8ER-30/13-635	26	35		284	276	266	250	240	228	214	197	177	154	130	104
8ER-30/15-640	30	40		331	320	307	287	276	261	245	225	202	177	150	120
8ER-30/17-645	33	45		374	364	350	328	314	298	279	257	230	201	169	134
8ER-30/17-845	33	45													
8ER-30/19-650	37	50		418	408	392	367	351	332	311	285	255	223	187	148
8ER-30/19-850	37	50													
8ER-30/21-855	40	55		449	444	429	404	388	368	346	319	288	254	217	175
8ER-30/23-860	45	60		498	493	477	448	430	409	384	354	321	283	241	196
8ER-30/24-870	51,5	70		523	516	501	474	457	436	412	382	348	309	266	218
8ER-30/25-870	51,5	70		553	545	530	503	485	463	438	407	371	331	286	237
8ER-30/27-875	55	75		595	589	572	541	521	498	470	437	398	355	307	254
8ER-30/29-880	59	80		634	629	611	580	560	535	506	470	429	383	332	275
8ER-30/31-890	66	90		685	678	658	621	597	568	535	494	448	396	338	274
8ER-30/33-890	66	90		728	720	698	657	631	601	565	522	473	418	356	289
8ER-30/35-8100	75	100		765	756	733	692	666	635	598	554	504	448	385	316
8ER-30/38-8100	75	100		835	825	798	750	719	683	641	591	534	471	401	325

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



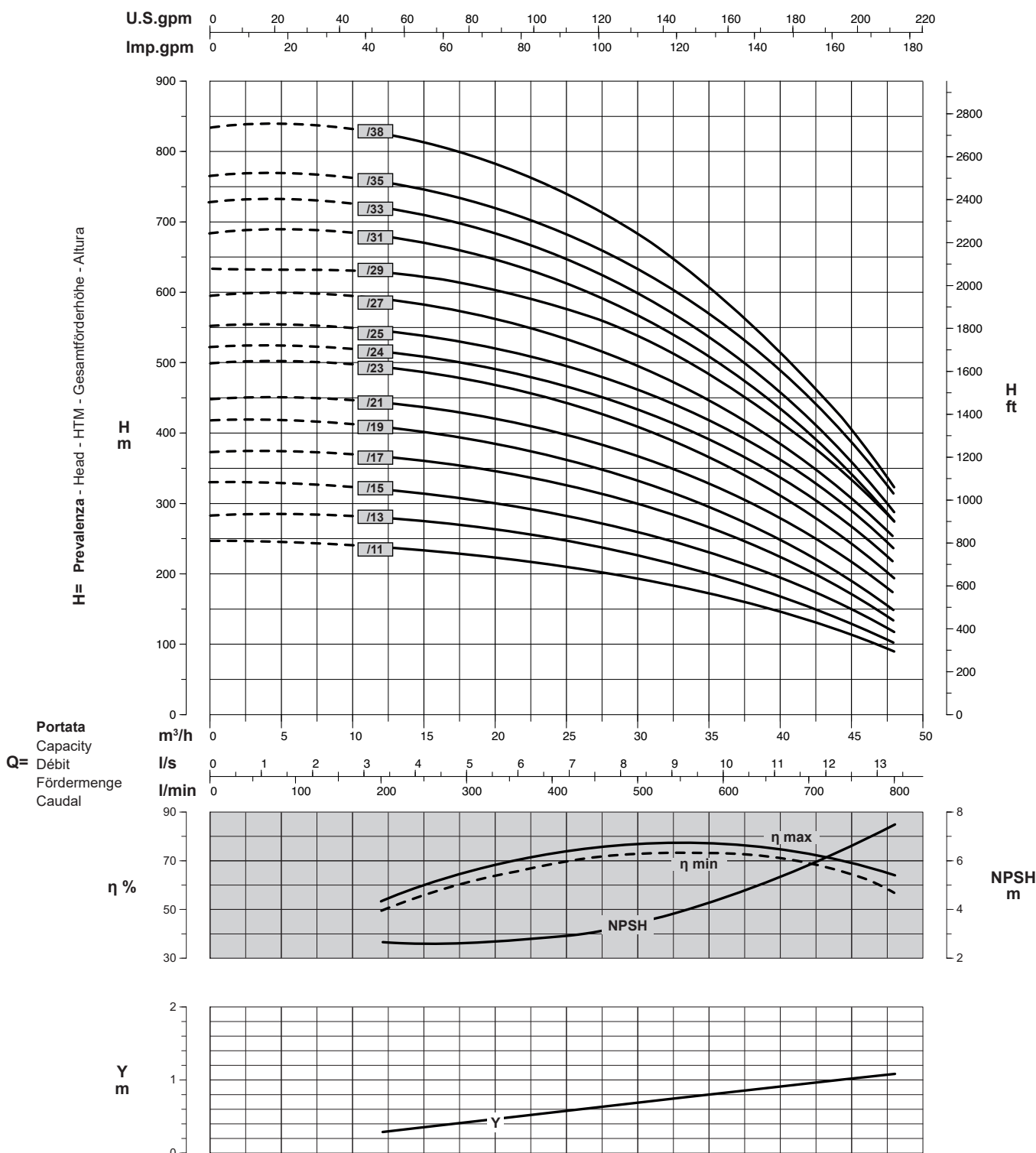
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8ER-30/11-630	*	1136	*	3"	202	142	1200	75	*
8ER-30/13-635	*	1266	*	3"	202	142	1200	85	*
8ER-30/15-640	*	1396	*	3"	202	142	1200	95	*
8ER-30/17-645	*	1526	*	3"	202	142	1200	105	*
8ER-30/17-845	*	1526	*	3"	202	190	1200	103	*
8ER-30/19-650	*	1656	*	3"	202	142	1200	115	*
8ER-30/19-850	*	1656	*	3"	202	190	1200	113	*
8ER-30/21-855	*	1786	*	3"	202	190	1200	123	*
8ER-30/23-860	*	1916	*	3"	202	190	1200	133	*
8ER-30/24-870	*	1981	*	3"	202	190	1200	138	*
8ER-30/25-870	*	2046	*	3"	202	190	1200	143	*
8ER-30/27-875	*	2176	*	3"	202	190	1200	153	*
8ER-30/29-880	*	2306	*	3"	202	190	1200	163	*
8ER-30/31-890	*	2436	*	3"	202	190	1200	173	*
8ER-30/33-890	*	2566	*	3"	202	190	1200	183	*
8ER-30/35-8100	*	2696	*	3"	202	190	1200	193	*
8ER-30/38-8100	*	2891	*	3"	202	190	1200	208	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-30

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe Wirkungsgrad Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet Rückschlagventilverluste Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-50

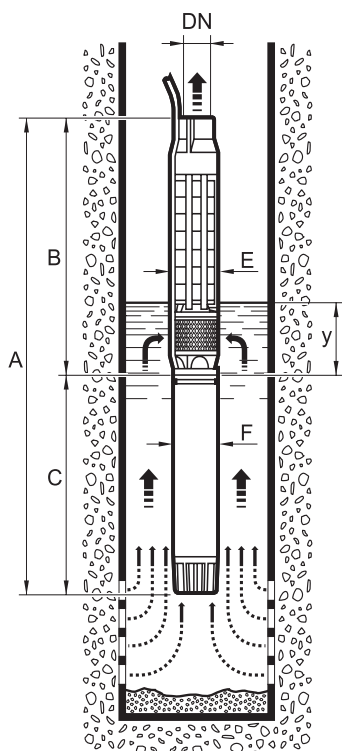
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	400	500	600	700	750	800	850	900	1000	1100
			m³/h	0	18	24	30	36	42	45	48	51	54	60	66
	kW	HP	l/s	0	5	6,7	8,3	10	11,5	12,5	13,3	14,2	15	16,7	18,3
8ER-50/7-630	22	30	H m	170	165	162	158	151	141	135	127	118	109	88,5	67
8ER-50/8-635	26	35		195	190	186	182	176	165	159	150	140	129	106	81
8ER-50/9-640	30	40		224	218	214	210	203	193	186	176	166	153	127	100
8ER-50/10-645	33	45		247	241	238	233	226	214	206	195	183	169	141	110
8ER-50/10-845	33	45													
8ER-50/11-650	37	50													
8ER-50/11-850	37	50		272	266	262	256	248	234	225	214	200	185	154	121
8ER-50/12-855	40	55		297	292	289	284	274	260	250	238	223	207	173	136
8ER-50/13-860	45	60		327	321	317	313	303	288	278	265	250	232	196	157
8ER-50/14-870	51,5	70		353	346	343	338	327	309	298	284	267	249	212	171
8ER-50/15-870	51,5	70		377	370	365	358	348	331	320	305	288	268	226	181
8ER-50/16-875	55	75		403	394	392	386	375	357	345	329	310	288	243	194
8ER-50/17-880	59	80		428	419	414	409	397	378	366	349	329	308	258	207
8ER-50/18-890	66	90		453	443	442	435	421	398	384	366	345	321	273	220
8ER-50/19-890	66	90		480	469	466	460	445	421	406	387	366	342	290	234
8ER-50/20-8100	75	100		505	493	489	483	468	443	427	407	384	358	305	247
8ER-50/22-8100	75	100		551	538	534	528	510	483	466	443	418	389	331	267
8ER-50/24-8125	92	125		608	595	587	581	565	538	520	497	470	439	369	296
8ER-50/27-8125	92	125		676	667	660	646	629	600	581	556	528	496	419	327

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



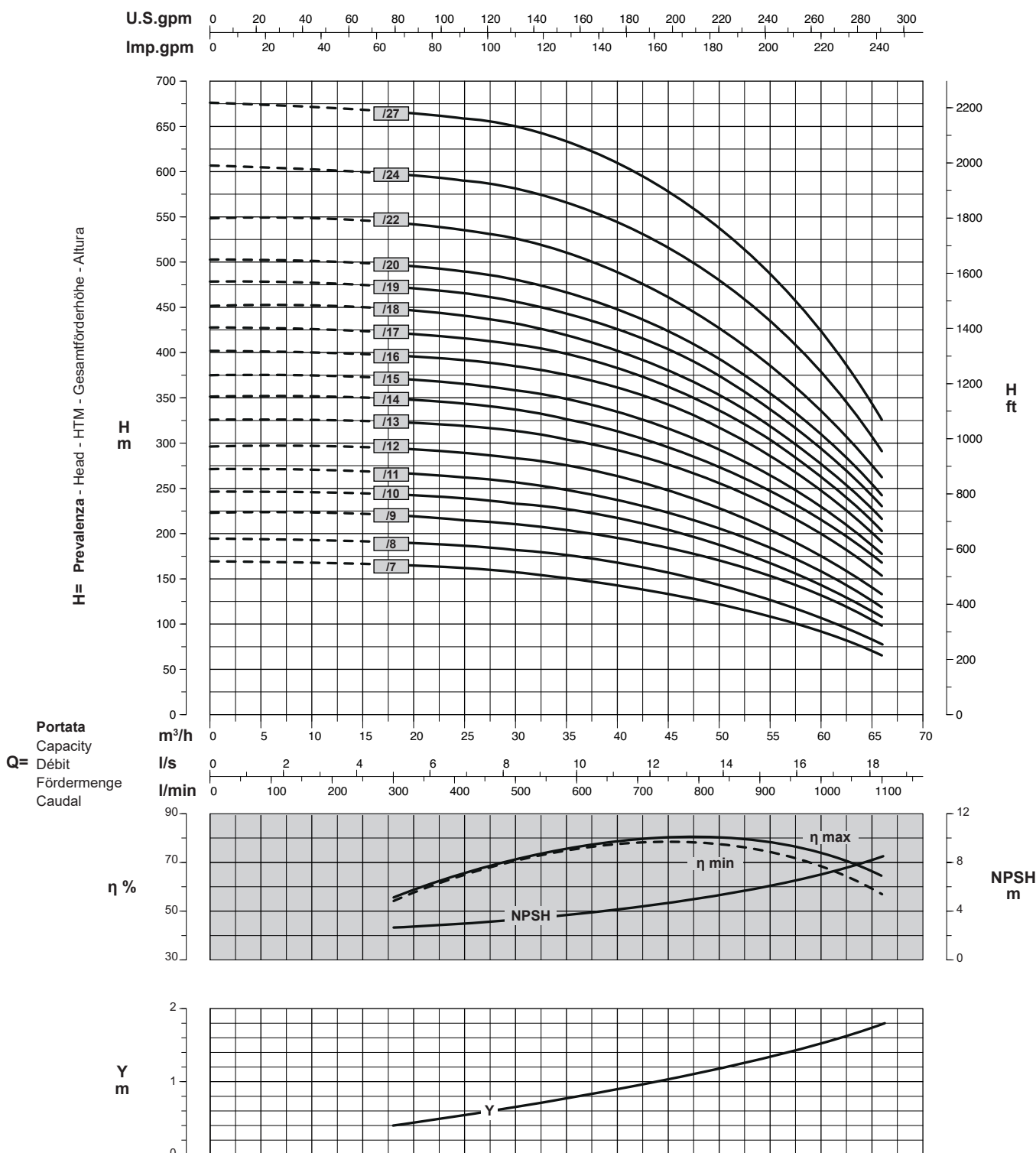
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8ER-50/7-630	*	876	*	3"	202	142	1200	55	*
8ER-50/8-635	*	941	*	3"	202	142	1200	60	*
8ER-50/9-640	*	1006	*	3"	202	142	1200	65	*
8ER-50/10-645	*	1071	*	3"	202	142	1200	70	*
8ER-50/10-845	*	1071	*	3"	202	190	1200	68	*
8ER-50/11-650	*	1136	*	3"	202	142	1200	75	*
8ER-50/11-850	*	1136	*	3"	202	190	1200	73	*
8ER-50/12-855	*	1201	*	3"	202	190	1200	78	*
8ER-50/13-860	*	1266	*	3"	202	190	1200	83	*
8ER-50/14-870	*	1331	*	3"	202	190	1200	88	*
8ER-50/15-870	*	1396	*	3"	202	190	1200	93	*
8ER-50/16-875	*	1461	*	3"	202	190	1200	98	*
8ER-50/17-880	*	1526	*	3"	202	190	1200	103	*
8ER-50/18-890	*	1591	*	3"	202	190	1200	108	*
8ER-50/19-890	*	1656	*	3"	202	190	1200	113	*
8ER-50/20-8100	*	1721	*	3"	202	190	1200	118	*
8ER-50/22-8100	*	1851	*	3"	202	190	1200	128	*
8ER-50/24-8125	*	1981	*	3"	202	190	1200	138	*
8ER-50/27-8125	*	2176	*	3"	202	190	1200	153	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-50

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe Wirkungsgrad Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet Rückschlagventilverluste Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

8E

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

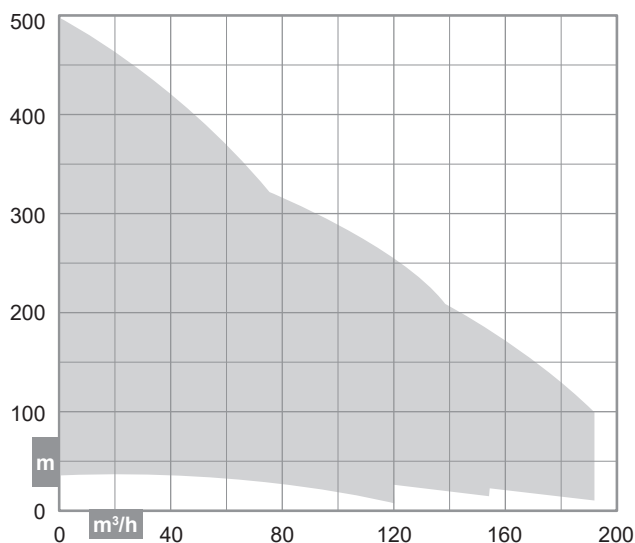
8"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	8			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	85	60	÷	140
	/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	5	2	÷	18
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodets	A	A	÷	T
	-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	6	÷	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	35	10	÷	150

8E-85/5A-635

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 8" - Portata max. al B.E.P. 85 m³/h - 5 stadi - Grandezza giranti A - Motore da 6" - Potenza nominale 35 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 8" well - B.E.P. max. capacity 85 m³/h - 5 stages - Impeller size A - 6" motor - 35 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 8" - Débit au meilleur rendement 85 m³/h - 5 étages - Grandeur de roue A - Moteur 6" - Puissance nominale 35 CV

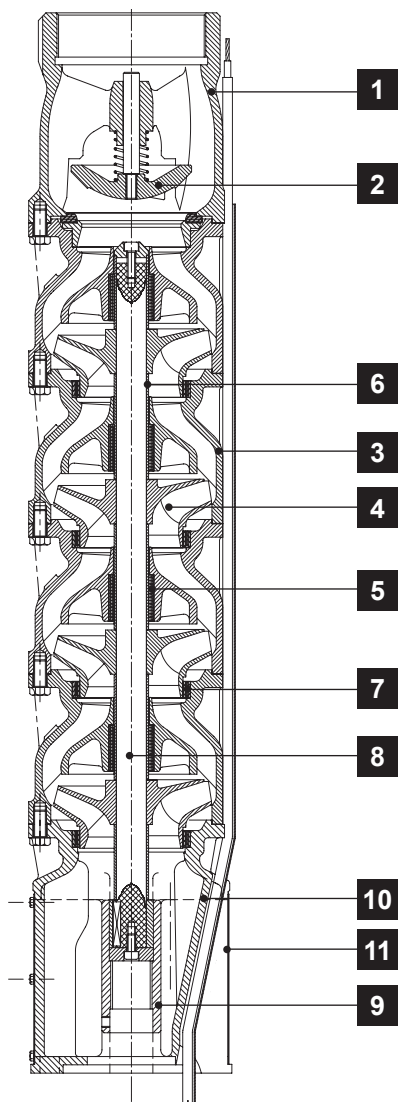
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 8" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 85 m³/h - 5 Stufen - Laufgradgröße A - 6" Motor - Nennleistung 35 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 8" - Caudal máxima al B.E.P. 85 m³/h - 5 etapas - Tamaño rodets A - Motor de 6" - Potencia nominal 35 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 60 ÷ 66 (valore y)
* Please refer to pages 60 ÷ 66 (y data)
* Voir pages 60 ÷ 66 (valeur y)
* Siehe Seiten 60 ÷ 66 (Daten y)
* Consulte las páginas 60 ÷ 66 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

8"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-60

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	400	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	
			m³/h	0	24	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	
	kW	HP	l/s	0	6,7	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	
8E-60/2T-610	7,5	10	H m	48,5	46	43	41,5	39	37	34	30,5	26,5	22,5	18	13	
8E-60/2M-612	9,2	12,5		55	52	49,5	47,5	46	44	41,5	38	34,5	30,5	26	21	
8E-60/2D-615	11	15		63,5	58	55	53,5	52	50	47,5	44,5	41	36,5	32	27	
8E-60/3P-617	13	17,5		79	75	71	69	66	63	59	54	48,5	42,5	36	28,5	
8E-60/3G-620	15	20		87	82,5	79	76,5	74	71	67	62	56,5	50,5	43,5	36	
8E-60/3D-622	16,5	22,5		94,5	87,5	84	81,5	79	76	72,5	68	62,5	56,5	49,5	41,5	
8E-60/4I-625	18,5	25		112	106	101	98	94	89,5	84,5	78	70,5	62,5	53,5	44	
8E-60/4H-627	20	27,5		113	108	103,5	100,5	97	92,5	87,5	81	73,5	65,5	56,5	47	
8E-60/4D-630	22	30		125	116,5	111,5	108,5	105,5	101	96,5	90	82,5	74	64,5	54	
8E-60/5G-635	26	35		149	140	134	130,5	126	121	115	107	98	87,5	76,5	64	
8E-60/6G-640	30	40		170,5	163,5	156,5	152	146,5	140,5	133	123	112	99,5	86	71	
8E-60/6E-645	33	45		181	174	168	164	159	153	146	137	126	114	101	86	
8E-60/6H-845																
8E-60/7E-650	37	50		208	200	193	188	183	176	168	156	144	130	114	97	
8E-60/7F-850																
8E-60/7E-855	40	55		219	208	200	196	191	185	177	166	154	140	125	107	
8E-60/8E-860	45	60		248	235	226	221	215	208	199	186	172	156	138	118	
8E-60/9E-870	51,5	70		281	266	257	252	246	238	228	214	198	181	161	138	
8E-60/10E-875	55	75		308	294	283	277	269	259	248	232	214	194	171	146	
8E-60/10D-880	59	80		317	302	292	287	280	271	260	245	228	209	187	162	
8E-60/11C-890	66	90	352	334	324	318	310	301	289	273	254	232	207	179		
8E-60/12C-8100	75	100	382	364	352	346	337	327	314	296	275	251	224	194		
8E-60/13D-8100	75	100	406	387	375	367	358	346	332	312	289	263	233	201		
8E-60/14D-8125	92	125	438	419	406	398	389	377	362	340	316	288	257	222		
8E-60/15D-8125	92	125	468	450	436	427	416	403	387	364	337	307	274	236		
8E-60/16D-8125	92	125	498	479	464	455	443	429	411	386	358	326	289	249		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

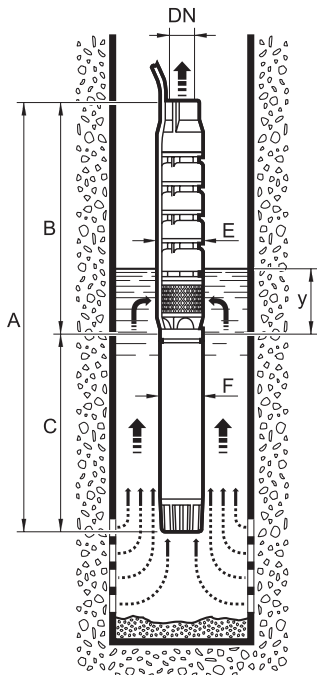
* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119

* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119

* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119

* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119

* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



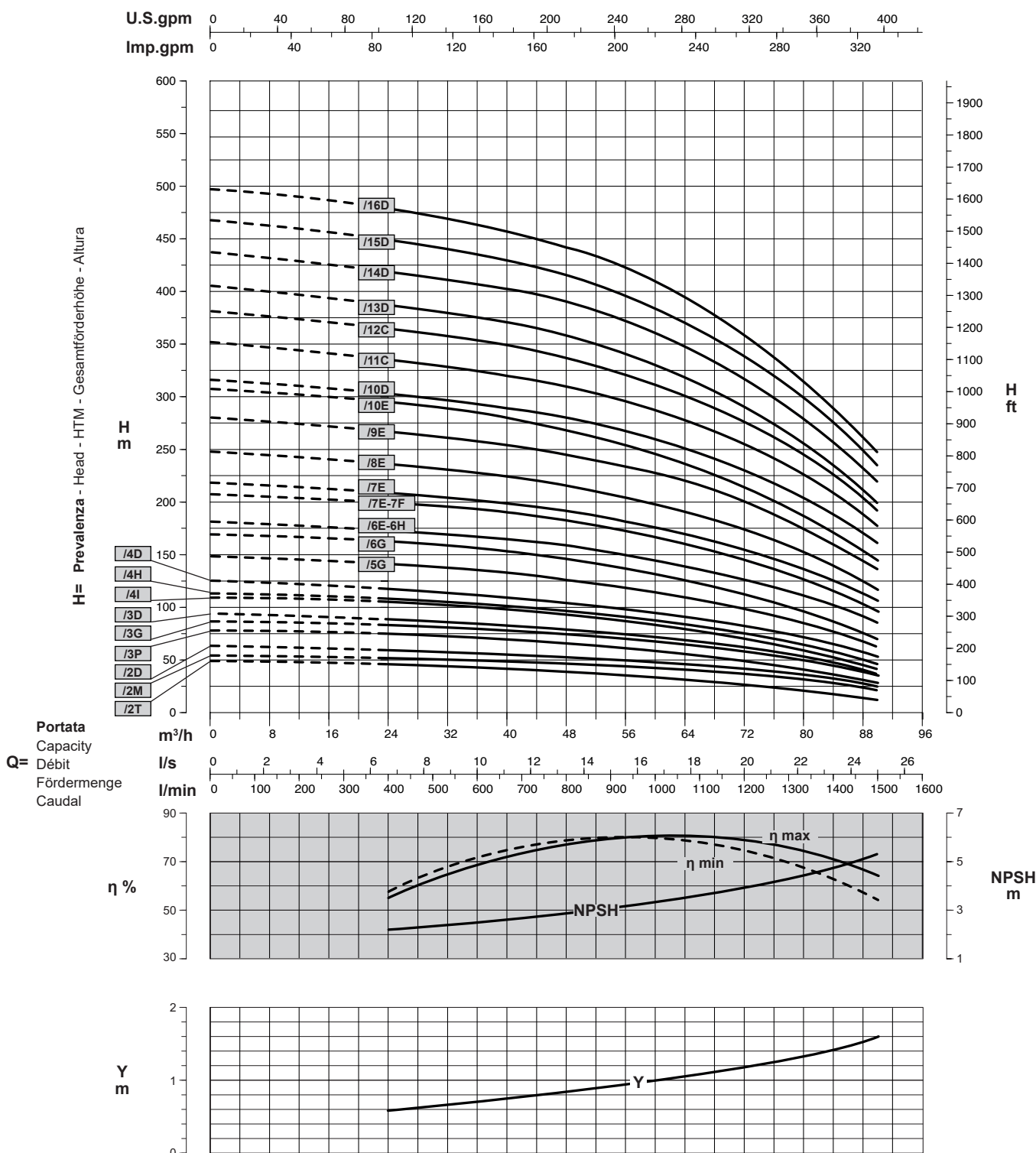
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Moteur Motor Motor Motor
8E-60/2T-610	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/2M-612	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/2D-615	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/3P-617	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/3G-620	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/3D-622	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/4I-625	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/4H-627	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/4D-630	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/5G-635	*	965	*	5"	203	142	1200	73	*
8E-60/6G-640	*	1075	*	5"	203	142	1200	83	*
8E-60/6E-645	*	1075	*	5"	203	142	1200	83	*
8E-60/6H-845	*	1075	*	5"	203	190	1200	83	*
8E-60/7E-650	*	1185	*	5"	203	142	1200	93	*
8E-60/7F-850	*	1185	*	5"	203	190	1200	93	*
8E-60/7E-855	*	1185	*	5"	203	190	1200	93	*
8E-60/8E-860	*	1295	*	5"	203	190	1200	103	*
8E-60/9E-870	*	1405	*	5"	203	190	1200	113	*
8E-60/10E-875	*	1515	*	5"	203	190	1200	123	*
8E-60/10D-880	*	1515	*	5"	203	190	1200	123	*
8E-60/11C-890	*	1625	*	5"	203	190	1200	133	*
8E-60/12C-8100	*	1735	*	5"	203	190	1200	143	*
8E-60/13D-8100	*	1845	*	5"	203	190	1200	153	*
8E-60/14D-8125	*	1955	*	5"	203	190	1200	163	*
8E-60/15D-8125	*	2065	*	5"	203	190	1200	173	*
8E-60/16D-8125	*	2175	*	5"	203	190	1200	183	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-60

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2 = -2
/3 = -1
/4 = -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-85

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	600	900	1050	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	2000	
	m³/h	0	36	54	63	72	78	84	90	96	102	108	120			
kW	HP	l/s	0	10	15	17,5	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	33,3		
8E-85/2H-610	7,5	10		47,5	37,5	33,5	31,5	29	27,5	25,5	23,5	21	18,5	16	9,5	
8E-85/2C-612	9,2	12,5		54,5	43	39	36,5	34,5	33,5	31,5	29,5	27,5	25	22,5	16,5	
8E-85/3H-615	11	15		71,5	56,5	50,5	47,5	44	41,5	38,5	35,5	32	28	24	14,5	
8E-85/3E-617	13	17,5		77,5	62,5	56	52,5	49	47	44,5	41	37,5	34	30	21,5	
8E-85/3A-620	15	20		82	66,5	60	57	53,5	51,5	49	45,5	42	38	34	25	
8E-85/4H-620	15	20		95	75,5	67,5	63,5	58,5	55,5	52	47,5	42,5	37,5	32	20	
8E-85/4F-622	16,5	22,5		102	82	73	68,5	64	60,5	57	52,5	48	42,5	37	25,5	
8E-85/4A-625	18,5	25		107,5	87	78,5	74,5	70	66,5	63	58,5	53,5	48,5	43	31	
8E-85/5I-625	18,5	25		117	93	82,5	77	71	67	62,5	56,5	50,5	44,5	37,5	22	
8E-85/5G-627	20	27,5		121,5	97,5	87	81,5	75,5	71,5	67,5	62	56	49,5	43	28	
8E-85/5D-630	22	30		128,5	103,5	93,5	88,5	83	79	74,5	68,5	62,5	55,5	48	33,5	
8E-85/5A-635	26	35		136	111	100,5	95,5	90	86	81,5	76	70	63,5	56,5	42	
8E-85/6D-635	26	35		154,5	124,5	112,5	106	99	94,5	89	82	75	67	59	40,5	
8E-85/7D-640	30	40	H m	177,5	143	128	120,5	113	107	101	93	84,5	75,5	66	45	
8E-85/7B-645																
8E-85/7D-845	33	45		186	150	135	128	120,5	115	109	101	92,5	83,5	73,5	51,5	
8E-85/8B-650																
8E-85/8D-850	37	50		214	173,5	155,5	147	138	131,5	124,5	115,5	106	95,5	84,5	60,5	
8E-85/8A-855	40	55		225	184	166,5	158	150	143,5	136,5	127,5	118	107,5	96,5	71,5	
8E-85/9A-860	45	60		250	205	185	175	165	158,5	150,5	140,5	130	118,5	106	79,5	
8E-85/10A-870	51,5	70		277,5	227,5	206	195,5	185	177	168	157	145	132	118,5	88	
8E-85/11A-875	55	75		304,5	249,5	225,5	214	202,5	194	184	171,5	158,5	144	129	95	
8E-85/12A-880	59	80		330,5	270,5	245	232,5	220,5	211	200,5	187	172,5	157	140	102	
8E-85/13A-890	66	90	363,5	299,5	271,5	258	244,5	234	222,5	207,5	192	175	157	117		
8EK-85/14A-8100	75	100	389	316,5	286	271,5	257	246	233,5	218	201	183	163,5	120		
8EK-85/15A-8100	75	100	416,5	339	306,5	291	275,5	263,5	250,5	233,5	215,5	196	175	128,5		
8EK-85/16A-8125	92	125	444,5	361,5	327	310,5	294	281	267	249	230	209,5	187	137		
8EK-85/17A-8125	92	125	472,5	384	347,5	330	312	298,5	284	265	244,5	222,5	198,5	146		
8EK-85/18A-8125	92	125	500	407	367,5	349	330,5	316	300,5	280,5	258,5	235,5	210,5	154,5		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

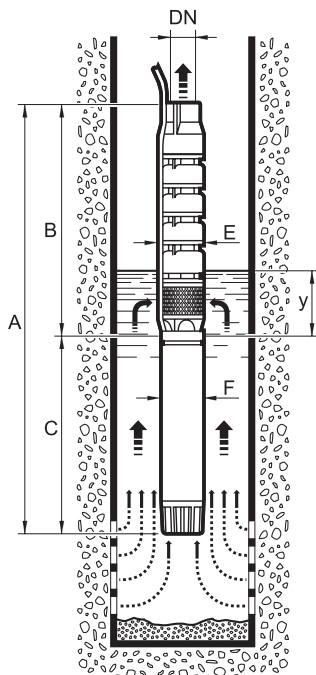
* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119

* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119

* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119

* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119

* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



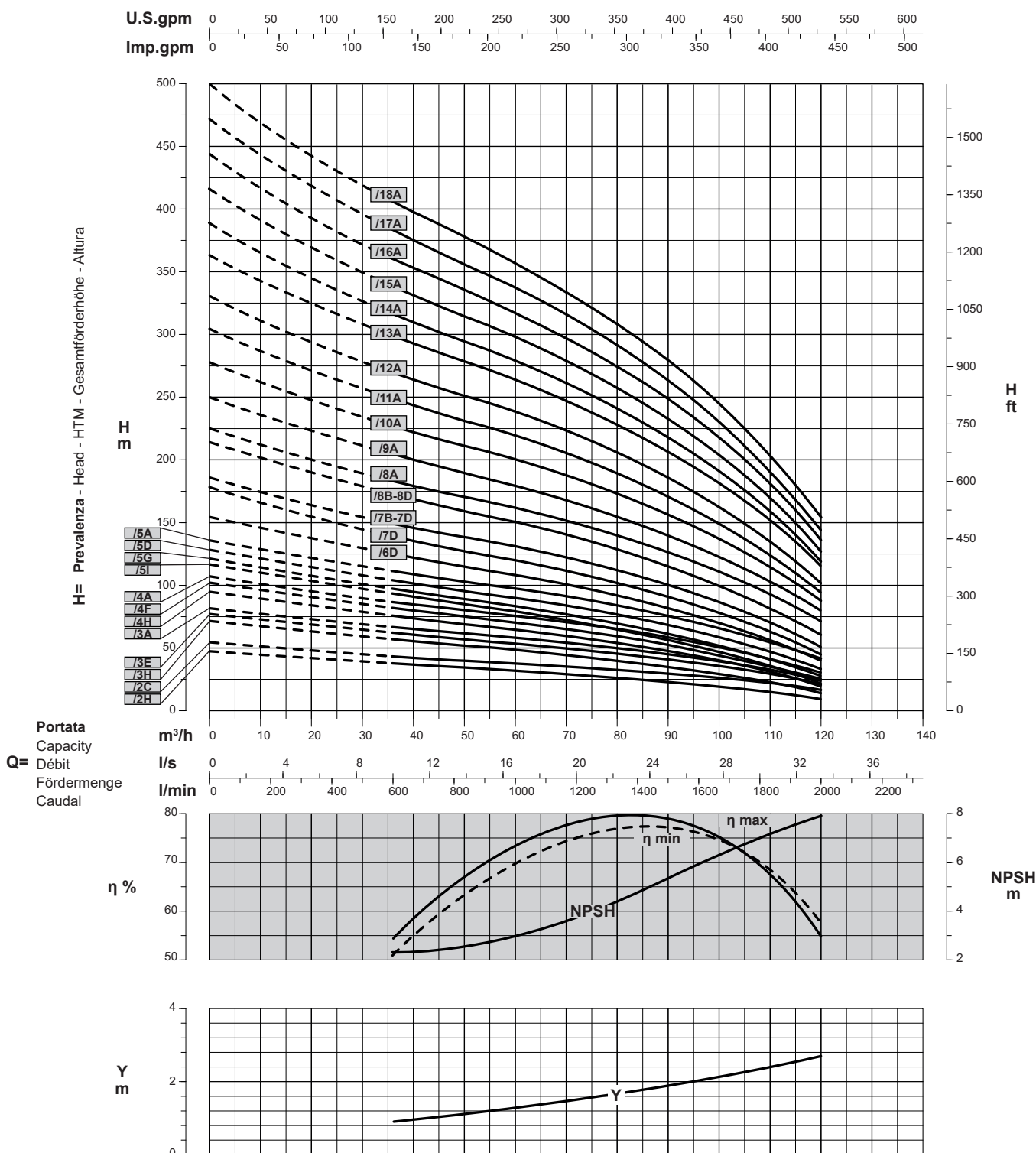
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
				GAS	Ø MAX				
8E-85/2H-610	*	687	*	5"	202	142	1200	42	*
8E-85/2C-612	*	687	*	5"	202	142	1200	42	*
8E-85/3H-615	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/3E-617	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/3A-620	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/4H-620	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/4F-622	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/4A-625	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/5I-625	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5G-627	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5D-630	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5A-635	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/6D-635	*	1231	*	5"	202	142	1200	84	*
8E-85/7D-640	*	1367	*	5"	202	142	1200	96	*
8E-85/7B-645	*	1367	*	5"	202	142	1200	96	*
8E-85/7D-845	*	1367	*	5"	202	190	1200	96	*
8E-85/8B-650	*	1503	*	5"	202	142	1200	106	*
8E-85/8D-850	*	1503	*	5"	202	190	1200	106	*
8E-85/8A-855	*	1503	*	5"	202	190	1200	106	*
8E-85/9A-860	*	1639	*	5"	202	190	1200	117	*
8E-85/10A-870	*	1775	*	5"	202	190	1200	128	*
8E-85/11A-875	*	1911	*	5"	202	190	1200	138	*
8E-85/12A-880	*	2047	*	5"	202	190	1200	149	*
8E-85/13A-890	*	2183	*	5"	202	190	1200	159	*
8EK-85/14A-8100	*	2319	*	5"	202	190	1200	170	*
8EK-85/15A-8100	*	2455	*	5"	202	190	1200	181	*
8EK-85/16A-8125	*	2591	*	5"	202	190	1200	192	*
8EK-85/17A-8125	*	2727	*	5"	202	190	1200	202	*
8EK-85/18A-8125	*	2863	*	5"	202	190	1200	213	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-85

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

η %

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Y

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

/2 = -2
/3 = -1
/4 = -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-110

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	600	1100	1400	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2300	2600
			m³/h	0	36	66	84	96	102	108	114	120	126	138	156
	kW	HP	l/s	0	10	18,3	23,3	26,7	28,3	30	31,7	33,3	35	38,3	43,3
8E-110/2H-617	13	17,5	H m	47,5	42,5	39,5	37	35,5	34,5	33,5	32	30,5	28,5	24,5	17
8E-110/3G-625	18,5	25		69,5	63	57,5	53	50,5	49	47	45	42	39,5	33	22
8E-110/3B-630	22	30		76	69	64	60,5	57,5	56	54	51,5	49	46	39	27,5
8E-110/4F-635	26	35		95	87,5	80,5	75,5	72	69,5	67	63,5	60	56	47,5	32,5
8E-110/5I-640	30	40		112,5	103,5	95	89	84	81,5	78	74	69,5	64,5	53,5	35,5
8E-110/5F-645	33	45		118	109,5	101,5	95,5	91	88	85	80,5	76	71	60,5	41,5
8E-110/6H-650	37	50		137,5	126	117	109,5	103,5	100	96	90,5	85	79	66	45
8E-110/6L-850	40	55		144,5	134	124,5	117,5	112	109	105,5	100,5	95	89	76	53,5
8E-110/6B-860	45	60		155,5	144	134,5	127	121	117,5	113,5	108,5	102,5	96,5	83	59,5
8E-110/7C-870	51,5	70		178,5	165,5	154	146	139	135	130,5	124,5	117,5	110	92,5	63,5
8E-110/9L-875	55	75		200,5	186	171,5	161,5	154	149	143	136	127,5	118,5	98,5	66
8E-110/9G-880	59	80		209	194,5	180	170	162	157	152	146	137,5	128,5	108,5	74,5
8E-110/9B-890	66	90		225,5	212	196,5	185,5	176,5	171,5	165,5	159	150,5	141	121	88
8E-110/10B-8100	75	100		251	235,5	218	206	196	190,5	184	177	167,5	157	134,5	97,5
8E-110/11B-8125	92	125		276	259	240	226,5	215,5	209,5	202,5	194,5	184	172,5	147,5	107,5
8E-110/13E-8125	92	125		313	294	272	257	244,5	238	230	221	209	196,5	167,5	117,5
8E-110/14C-8150	110	150		351	329,5	305,5	288,5	274,5	266,5	257,5	247,5	234	219,5	188	137
8E-110/15C-8150	110	150		376	353	327,5	309	294	285,5	276	265,5	251	235,5	201,5	146,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

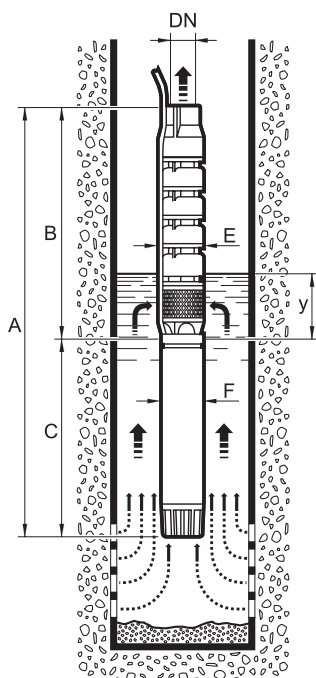
* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119

* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119

* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119

* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119

* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



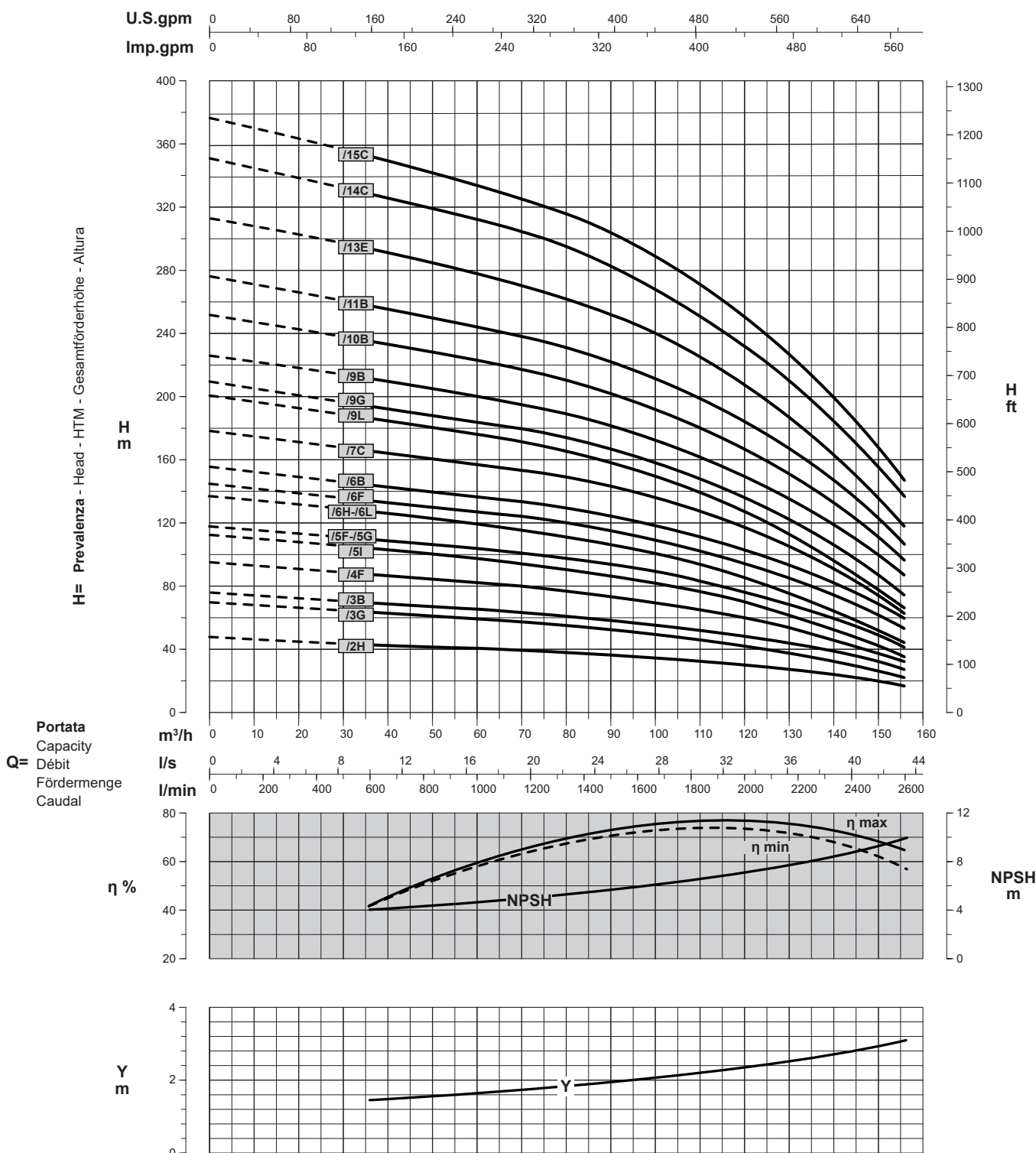
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8E-110/2H-617	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-110/3G-625	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-110/3B-630	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-110/4F-635	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-110/5L-640	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-110/5F-645	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-110/5G-845	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-110/6H-650	*	1357	*	5"	202	142	1200	91	*
8E-110/6L-850	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/6F-855	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/6B-860	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/7C-870	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-110/9L-875	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/9G-880	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/9B-890	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/10B-8100	*	1985	*	5"	202	190	1200	142	*
8E-110/11B-8125	*	2142	*	5"	202	190	1200	154	*
8E-110/13E-8125	*	2456	*	5"	202	190	1200	178	*
8E-110/14C-8150	*	2613	*	5"	202	190	1200	190	*
8E-110/15C-8150	*	2770	*	5"	202	190	1200	203	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-110

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -2
/3 = -1
/4 = -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-140

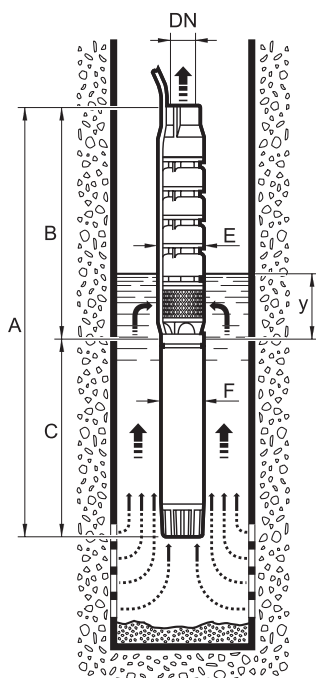
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal													
			l/min	0	600	1200	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	
			m³/h	0	36	72	96	108	120	132	144	156	168	180	192	
	kW	HP	l/s	0	10	20	26,7	30	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3	
8E-140/2M-617	13	17,5	H m	47,5	42	37,5	34,5	33	30,5	28	24,5	20,5	16	12	8,5	
8E-140/2F-620	15	20		52	46	41	38,5	36,5	34,5	32	29	25	21	16,5	12	
8E-140/2C-622	16,5	22,5		55	48,5	43,5	41	39	37	34,5	31	27	23	19	15,5	
8E-140/3N-625	18,5	25		63,5	58,5	53,5	49	45,5	42	37	32	26	20	14		
8E-140/3L-627	20	27,5		70	64	57,5	53	50,5	47	42,5	37,5	31,5	25	19	13,5	
8E-140/3B-635	26	35		82,5	75	68,5	64	61	58	54,5	49,5	43	36	29,5	22	
8E-140/4E-640	30	40		101	90	82	76,5	72,5	68,5	63	56,5	49,5	41,5	33	24	
8E-140/4C-645	33	45		106	95	88	82	78	73,5	68	61,5	54	45,5	36,5	26,5	
8E-140/4D-845																
8E-140/5F-650	37	50		121,5	111	101,5	94	89	84	77,5	69	60	50	39,5	28	
8E-140/5G-850	40	55		128,5	118	108	100	95,5	90,5	84,5	77	68	58,5	47,5	35,5	
8E-140/6F-860	45	60		151	135,5	125	116	110,5	104	96,5	86,5	76	64	51,5	38	
8E-140/7G-870	51,5	70		176	159,5	147	137	130,5	123	114	102	89	75	60	44,5	
8E-140/7E-875	55	75		181	164	151,5	141,5	135,5	128	119	107	94	80	65	49,5	
8E-140/8G-880	59	80		201,5	182	168	156,5	149,5	140,5	130	117	102	85,5	68,5	51	
8E-140/9G-890	66	90		220	200,5	185	171,5	163	153,5	141,5	127	110,5	93	74	54	
8E-140/9C-8100	75	100		238	219,5	201,5	187	178,5	169	158	143,5	128	110,5	91	69,5	
8E-140/11C-8125	92	125		291	268,5	246,5	228,5	218	206,5	193	175,5	156,5	135	111	85	
8E-140/13C-8150	110	150		343,5	317	291	270	258	244	228	207,5	185	159,5	131,5	100,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



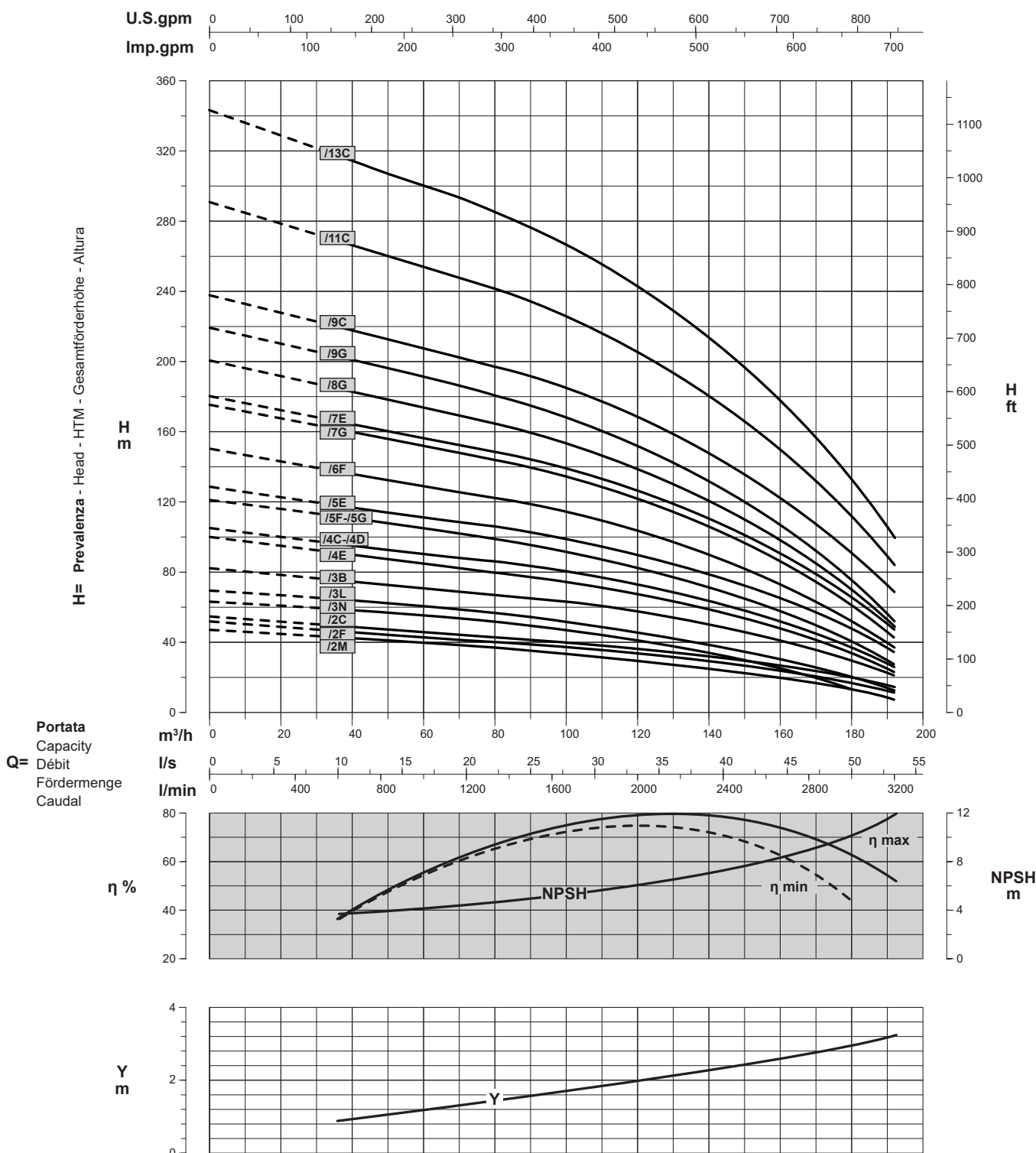
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
8E-140/2M-617	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/2F-620	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/2C-622	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/3N-625	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/3L-627	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/3B-635	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/4E-640	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-140/4C-645	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-140/4D-845	*	1043	*	5"	202	190	1200	67	*
8E-140/5F-650	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-140/5G-850	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-140/5E-855	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-140/6F-860	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-140/7G-870	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-140/7E-875	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-140/8G-880	*	1671	*	5"	202	190	1200	117	*
8E-140/9G-890	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-140/9C-8100	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-140/11C-8125	*	2142	*	5"	202	190	1200	154	*
8E-140/13C-8150	*	2456	*	5"	202	190	1200	178	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-140

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/2 = -2
/3 = -1
/4 = -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

10ER

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

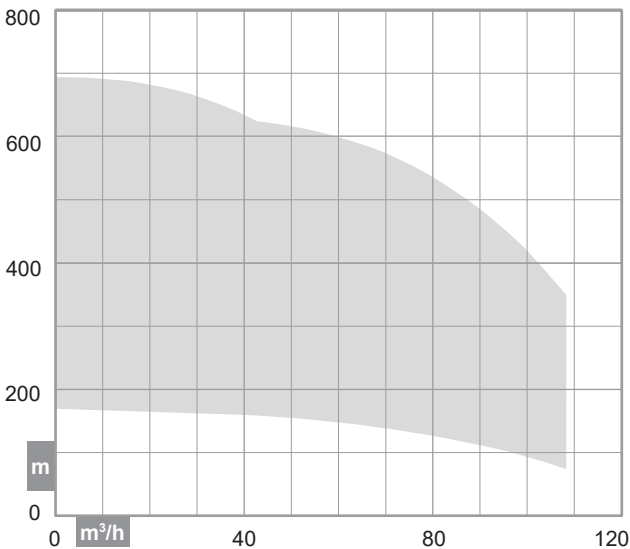
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

10"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

- Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve
- Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement
- Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze
- Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	10			
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	50	50	70	
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	15	5	÷	20
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodetes	A	A	÷	E
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	8	÷	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	125	45	÷	200

10ER-50/15A-8125

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 10" - Portata max. al B.E.P. 50 m³/h - 15 stadi - Giranti grandezza A - Motore da 8" - Potenza nominale 125 CV

Borehole electric radial pump for 10" well - B.E.P. max. capacity 50 m³/h - 15 stages - Impeller size A - 8" motor - 125 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 10" - Débit au meilleur rendement 50 m³/h - 15 étages - Grandeur de roue A - Moteur 8" - Puissance nominale 125 CV

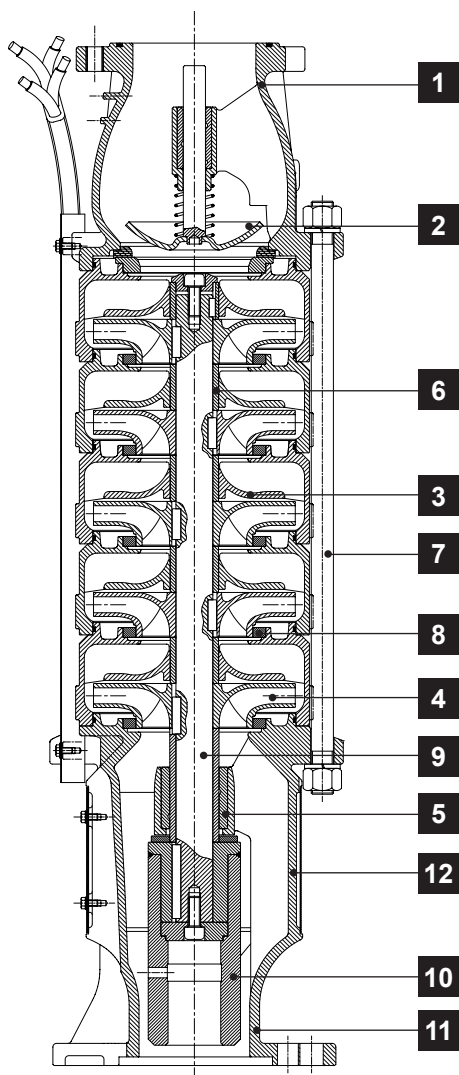
Radial-Unterwassermotorpumpe für 10" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 50 m³/h - 15 Stufen - Laufgradgröße A - 8" Motor - Nennleistung 125 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 10" - Caudal máxima al B.E.P. 50 m³/h - 15 etapas - Tamaño rodetes A - Motor de 8" - Potencia nominal 125 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Component	Désignation	Komponente	Componente	Materiale	Material	Matière	Werkstoff	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión					Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía					PTFE				
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante					Acciaio Steel Acier Stahl Acero				
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste					POM				
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración					Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				

Limiti di impiego

Use limits

Limites d'utilisation

Einsatzbedingungen

Limites de utilización

* Vedere pag. 69 ÷ 72 (valore y)
* Please refer to page 69 ÷ 72 (y data)
* Voir page 69 ÷ 72 (valeur y)
* Siehe Seite 69 ÷ 72 (Daten y)
* Consulte las página 69 ÷ 72 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

10"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

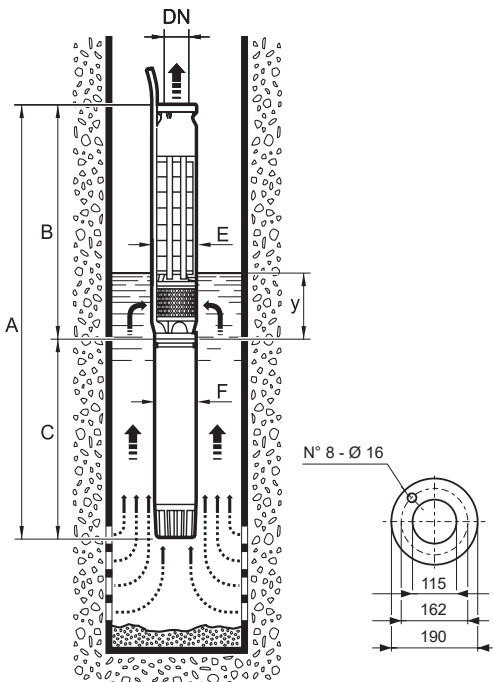
10ER-50

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	200	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300
			m³/h	0	12	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78
	kW	HP	l/s	0,0	3,3	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7
10ER-50/6A-845	33	45	H m	207	205	200	196	191	185	177	168	157	143	128	110
10ER-50/7B-850	37	50		238	237	230	225	219	211	201	189	175	159	141	121
10ER-50/8D-855	40	55		266	264	257	252	244	235	224	210	194	175	153	128
10ER-50/9C-860	45	60		303	300	291	285	276	266	253	238	220	198	174	146
10ER-50/10C-870	51,5	70		337	336	327	319	310	298	283	266	246	223	196	167
10ER-50/11C-875	55	75		368	367	357	348	337	324	307	288	266	240	211	179
10ER-50/12E-880	59	80		397	393	383	375	365	352	335	316	292	263	229	191
10ER-50/13C-890	66	90		436	435	424	415	402	387	368	346	321	291	257	219
10ER-50/14A-8100	75	100		482	480	468	458	446	430	410	387	360	327	290	249
10ER-50/15A-8125	92	125		517	516	504	495	482	465	445	420	391	357	317	273
10ER-50/16A-8125	92	125	552	551	538	527	513	495	473	447	416	380	337	290	
10ER-50/18C-8125	92	125	604	602	586	573	556	534	508	477	442	400	352	299	
10ER-50/19C-10150	110	150	641	638	625	614	598	579	554	524	488	445	394	337	
10ER-50/20A-10150	110	150	691	688	673	661	645	624	598	566	528	483	430	371	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

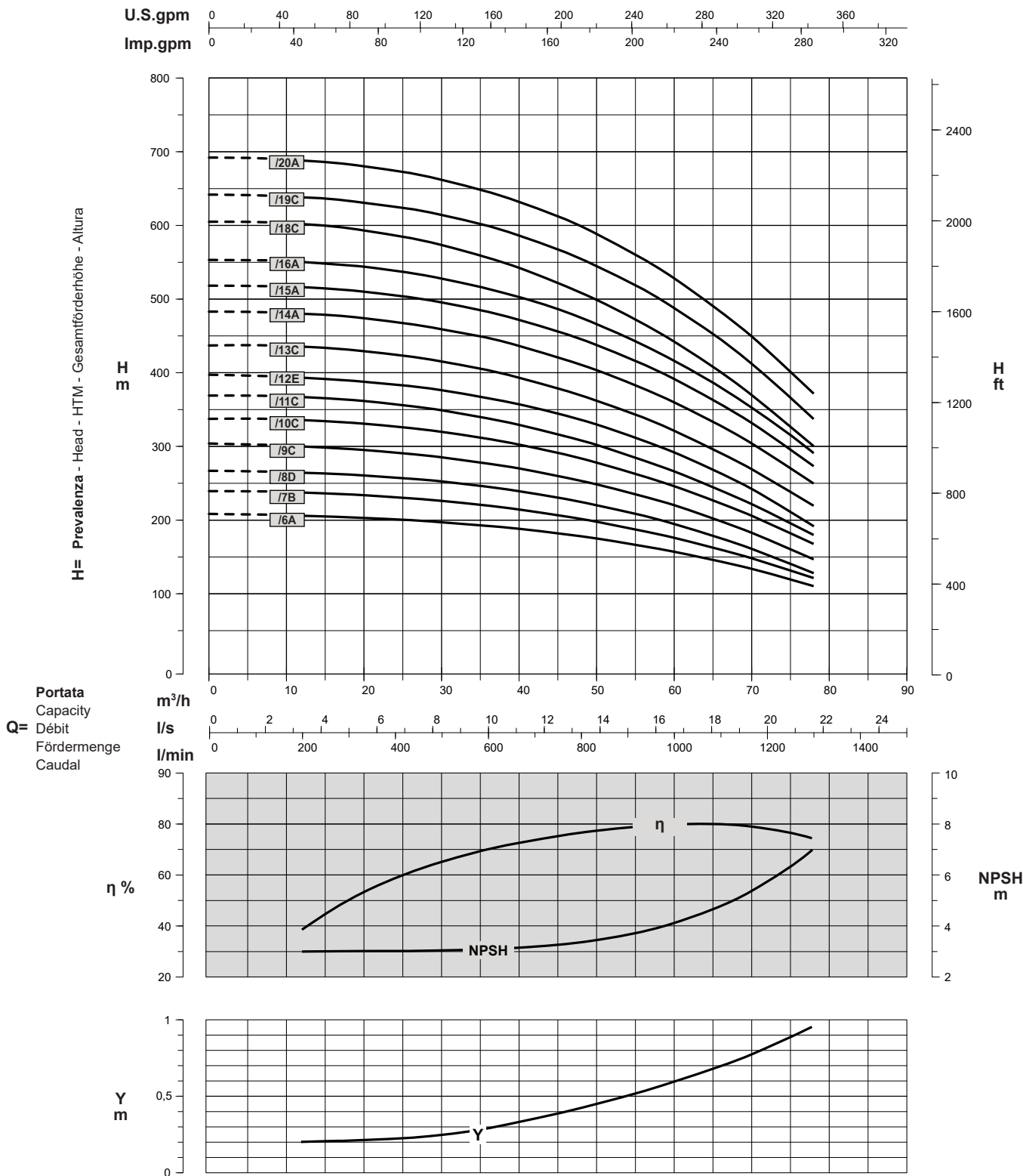
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso	
								Pompa	Motore
				Ø	Ø MAX			Pump	Motor
								Pompe	Moteur
								Pumpe	Motor
								Bomba	Motor
10ER-50/6A-845	*	905	*	4"	242	190	1200	73	*
10ER-50/7B-850	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-50/8D-855	*	1053	*	4"	242	190	1200	88	*
10ER-50/9C-860	*	1127	*	4"	242	190	1200	95	*
10ER-50/10C-870	*	1201	*	4"	242	190	1200	102	*
10ER-50/11C-875	*	1275	*	4"	242	190	1200	110	*
10ER-50/12E-880	*	1349	*	4"	242	190	1200	117	*
10ER-50/13C-890	*	1423	*	4"	242	190	1200	124	*
10ER-50/14A-8100	*	1497	*	4"	242	190	1200	131	*
10ER-50/15A-8125	*	1571	*	4"	242	190	1200	138	*
10ER-50/16A-8125	*	1645	*	4"	242	190	1200	146	*
10ER-50/18C-8125	*	1793	*	4"	242	190	1200	160	*
10ER-50/19C-10150	*	1867	*	4"	242	237	1200	167	*
10ER-50/20A-10150	*	1941	*	4"	242	237	1200	175	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10ER-50

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektroerunterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10ER-70

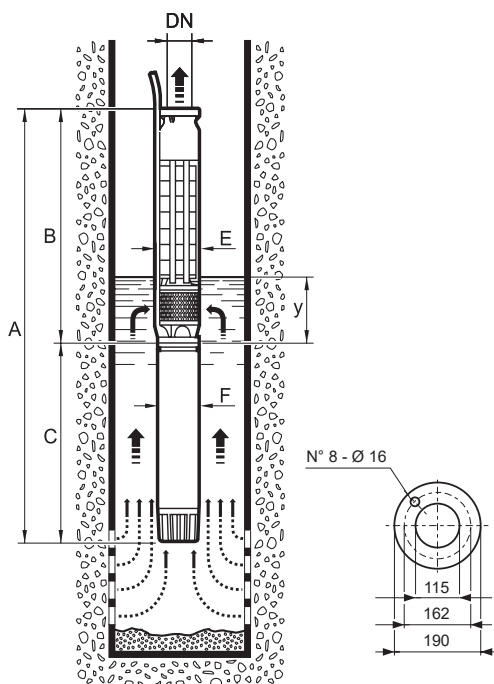
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	600	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1800
			m³/h	0	18	36	54	60	66	72	78	84	90	96	108
	kW	HP	l/s	0	5	10	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	30
10ER-70/5E-850	37	50	H m	170	166	160	152	149	144	139	131	122	112	100	74,5
10ER-70/5B-855	40	55		178	174	170	163	160	156	151	146	139	130	119	90
10ER-70/6D-860	45	60		208	203	197	188	184	179	173	164	153	142	128	98
10ER-70/7E-870	51,5	70		241	233	227	216	211	204	197	188	177	162	145	105
10ER-70/7C-875	55	75		246	241	234	224	219	214	207	197	185	171	157	123
10ER-70/7A-880	59	80		252	247	242	233	228	224	218	211	201	189	174	138
10ER-70/8B-890	66	90		284	278	272	261	256	250	243	235	224	209	192	152
10ER-70/9A-8100	75	100		319	312	306	297	292	286	278	266	251	235	216	171
10ER-70/10A-8125	92	125		359	352	344	332	325	317	307	295	280	264	244	196
10ER-70/11A-8125	92	125		395	388	378	360	352	341	329	315	298	279	258	206
10ER-70/12D-8125	92	125		415	408	397	379	371	362	350	332	312	289	264	206
10ER-70/13B-10150	110	150		461	453	441	420	410	398	383	366	346	324	298	236
10ER-70/14D-10150	110	150		488	483	473	450	441	430	415	395	371	344	316	247
10ER-70/15B-10175	130	175		536	527	513	502	496	486	473	452	426	396	362	286
10ER-70/16B-10175	130	175		571	562	547	536	529	519	504	482	454	422	387	305
10ER-70/17A-10200	150	200		615	606	589	575	567	556	541	517	488	455	418	333
10ER-70/18A-10200	150	200		651	641	624	609	600	589	573	547	517	481	443	353

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

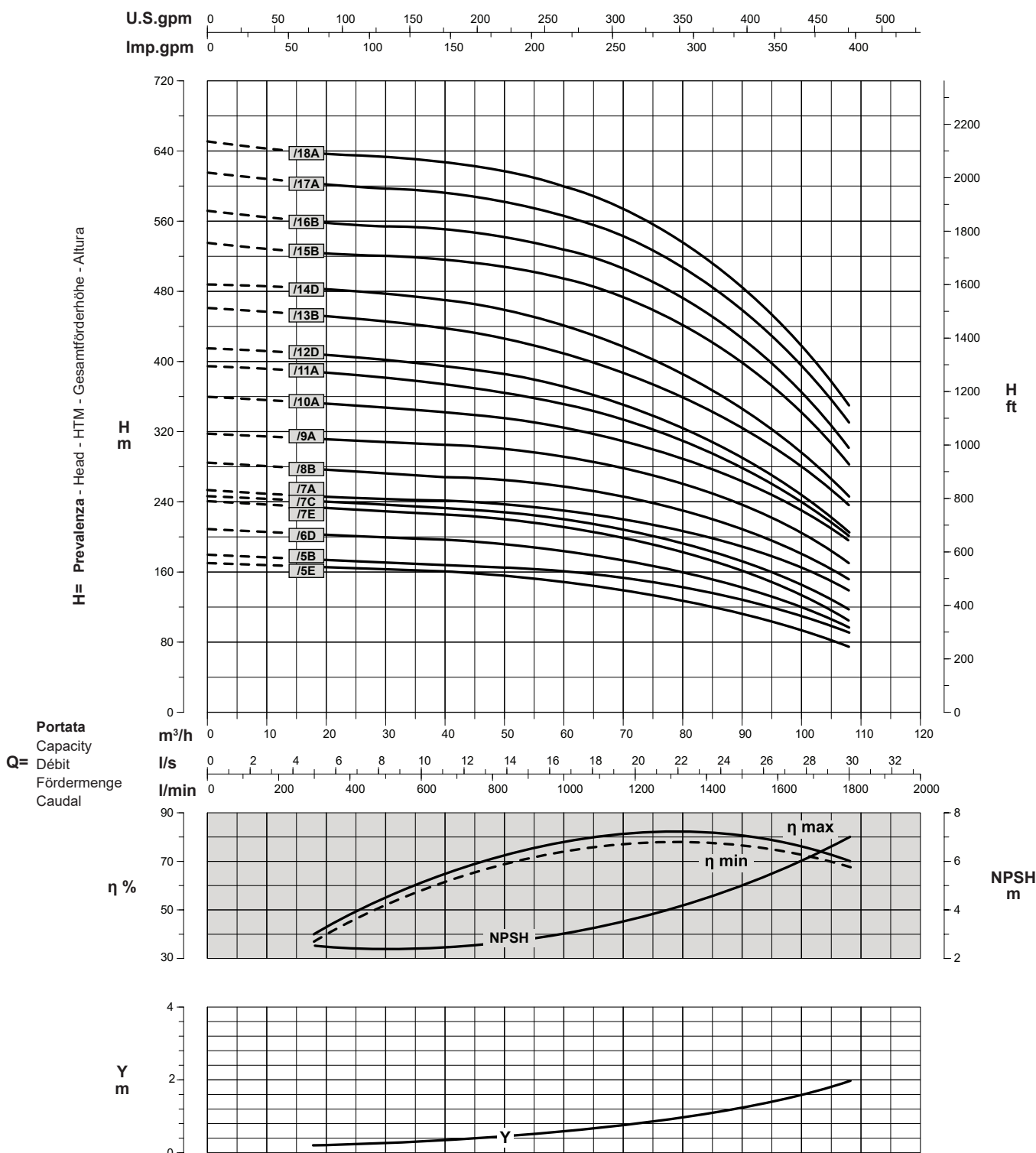
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
10ER-70/5E-850	*	831	*	4"	242	190	1200	66	*
10ER-70/5B-855	*	831	*	4"	242	190	1200	66	*
10ER-70/6D-860	*	905	*	4"	242	190	1200	73	*
10ER-70/7E-870	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/7C-875	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/7A-880	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/8B-890	*	1053	*	4"	242	190	1200	88	*
10ER-70/9A-8100	*	1127	*	4"	242	190	1200	95	*
10ER-70/10A-8125	*	1201	*	4"	242	190	1200	102	*
10ER-70/11A-8125	*	1275	*	4"	242	190	1200	110	*
10ER-70/12D-8125	*	1349	*	4"	242	190	1200	117	*
10ER-70/13B-10150	*	1423	*	4"	242	237	1200	124	*
10ER-70/14D-10150	*	1497	*	4"	242	237	1200	131	*
10ER-70/15B-10175	*	1571	*	4"	242	237	1200	138	*
10ER-70/16B-10175	*	1645	*	4"	242	237	1200	146	*
10ER-70/17A-10200	*	1719	*	4"	242	237	1200	153	*
10ER-70/18A-10200	*	1793	*	4"	242	237	1200	160	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10ER-70

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reduction of efficiency
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

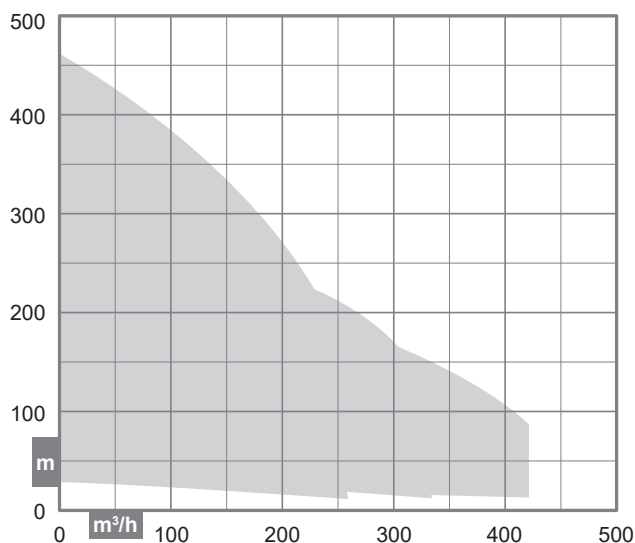
10"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	10			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	180	180	240	300
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	3	1	÷	10
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodetes	E	A	÷	O
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	6	÷	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	75	15	÷	250

10E-180/3E-875

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 10" - Portata max al B.E.P. 180 m³/h - 3 stadi - Giranti grandezza E - Motore da 8" - Potenza nominale 75 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 10" well - B.E.P. max. capacity 180 m³/h - 3 stages - Impeller size E - 8" motor - 75 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 10" - Débit au meilleur rendement 180 m³/h - 3 étages - Grandeur de roue E - Moteur 8" - Puissance nominale 75 CV

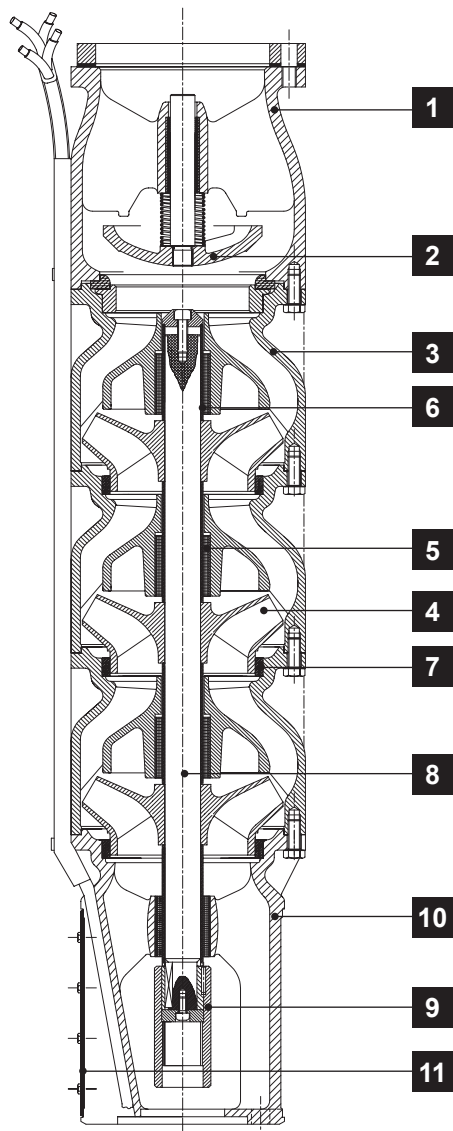
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 10" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 180 m³/h - 3 Stufen - Laufgradgröße E - 8" Motor Nennleistung 75 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 10" - Caudal máxima al B.E.P. 180 m³/h - 3 etapas - Tamaño rodetes E - Motor de 8" - Potencia nominal 75 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 76 ÷ 80 (valore y)
* Please refer to pages 76 ÷ 80 (y data)
* Voir pages 76 ÷ 80 (valeur y)
* Siehe Seiten 76 ÷ 80 (Daten y)
* Consulte las páginas 76 ÷ 80 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

10"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufwerk Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

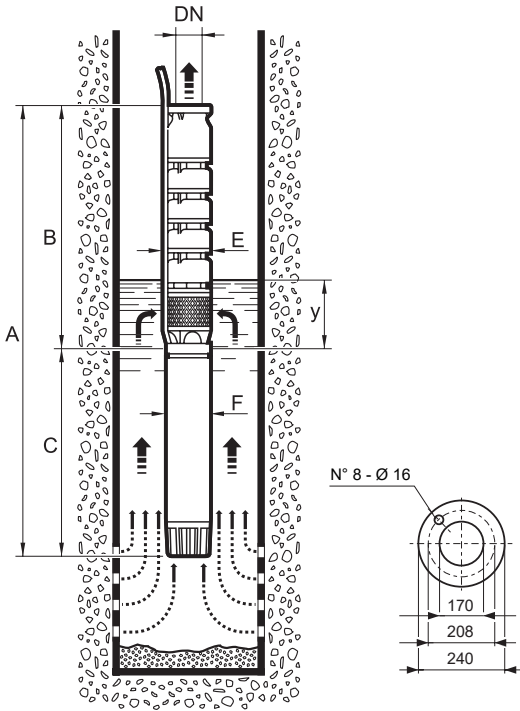
10E-180

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	1000	1400	1800	2200	2500	2800	3000	3200	3500	3900	4300	
			m³/h	0	60	84	108	132	150	168	180	192	210	234	258	
			l/s	0	16,7	23,3	30	36,7	41,7	46,7	50	53,3	58,3	65	71,7	
kW	HP	H m														
10E-180/1M-615	11 15		32 25,5 24 22 20,5 19 17,5 16,5 15 12,5 9													
10E-180/1L-617	13 17,5		35,5 29 27 25,5 24 22,5 21 19,5 18 15,5 11,5 6,5													
10E-180/1H-620	15 20		40 33 30,5 29 27 25,5 24 23 21,5 19 16 12													
10E-180/1G-622	16,5 22,5		41 34 32 30 28 26,5 25 24 22,5 20 17 13													
10E-180/1C-625	18,5 25		45 37 34,5 32,5 30,5 29 27,5 26 24,5 22 18,5 14													
10E-180/1A-627	20 27,5		48 39 36,5 34,5 32,5 31,5 29,5 28,5 27 24 19,5 14													
10E-180/2M-630	22 30		64 51,5 48 44,5 41 38,5 35,5 33 30 25,5 17,5													
10E-180/2L-635	26 35		70,5 58,5 55 52 48,5 46 43 40,5 37,5 32,5 24 14,5													
10E-180/2H-640	30 40		79,5 66 62 58,5 55 52 48,5 46 43 38 30 20,5													
10E-180/2G-845	33 45		84 70,5 66,5 62,5 59 56 52,5 50 47 41,5 34 25													
10E-180/2E-850	37 50		90 77 72 68 64 61 58 56 53 48 40,5 31													
10E-180/2B-855	40 55		94,5 80 75,5 71,5 67,5 64,5 61 59 55,5 50,5 43 34,5													
10E-180/3H-860	45 60		117 99 93,5 89 84 80 75,5 72 67,5 59,5 47,5 33													
10E-180/3G-870	51,5 70		130 110 104 98,5 93 88,5 84 80 75,5 67,5 56 42													
10E-180/3E-875	55 75		137 116,5 110 104,5 99 94,5 90 86,5 81,5 73,5 62,5 48,5													
10E-180/3B-880	59 80		143 122 115,5 109,5 104 99,5 94,5 91,5 86,5 78,5 67,5 54													
10E-180/4G-890	66 90		168,5 142,5 134,5 128 121 115 108,5 104 97,5 86,5 70,5 51													
10E-180/4D-8100	75 100		183,5 156 148 141 133,5 128 121,5 117 110,5 100 84 65,5													
10E-180/5I-8100	75 100	200 169 159,5 151,5 142,5 135,5 127,5 121,5 113,5 100,5 80 56,5														
10E-180/5F-8125	92 125	224 192 180,5 171,5 163 157 150 144,5 137 124 104 80														
10E-180/6I-8125	92 125	241 204,5 193,5 184,5 174,5 166,5 156,5 149,5 140 124 99 69														
10E-180/6F-10150	110 150	269 230 216,5 205,5 195,5 188,5 180 173 164 149 124,5 96														
10E-180/7H-10150	110 150	283 241,5 227,5 216,5 205,5 197 186,5 178,5 167 147,5 118 83														
10E-180/7E-10175	130 175	319 271 256,5 244 231,5 222 211 203 192,5 174 148 116,5														
10E-180/8D-10200	150 200	366,5 314 295,5 281 267 256,5 245 236,5 224,5 203,5 172,5 135,5														
10E-180/9D-10230	170 230	412 353,5 332,5 316 300,5 288,5 275,5 266 252,5 229 194 152,5														
10E-180/10E-10250	185 250	453 388 365 347 330 317 302 291,5 276,5 250 211 165														

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

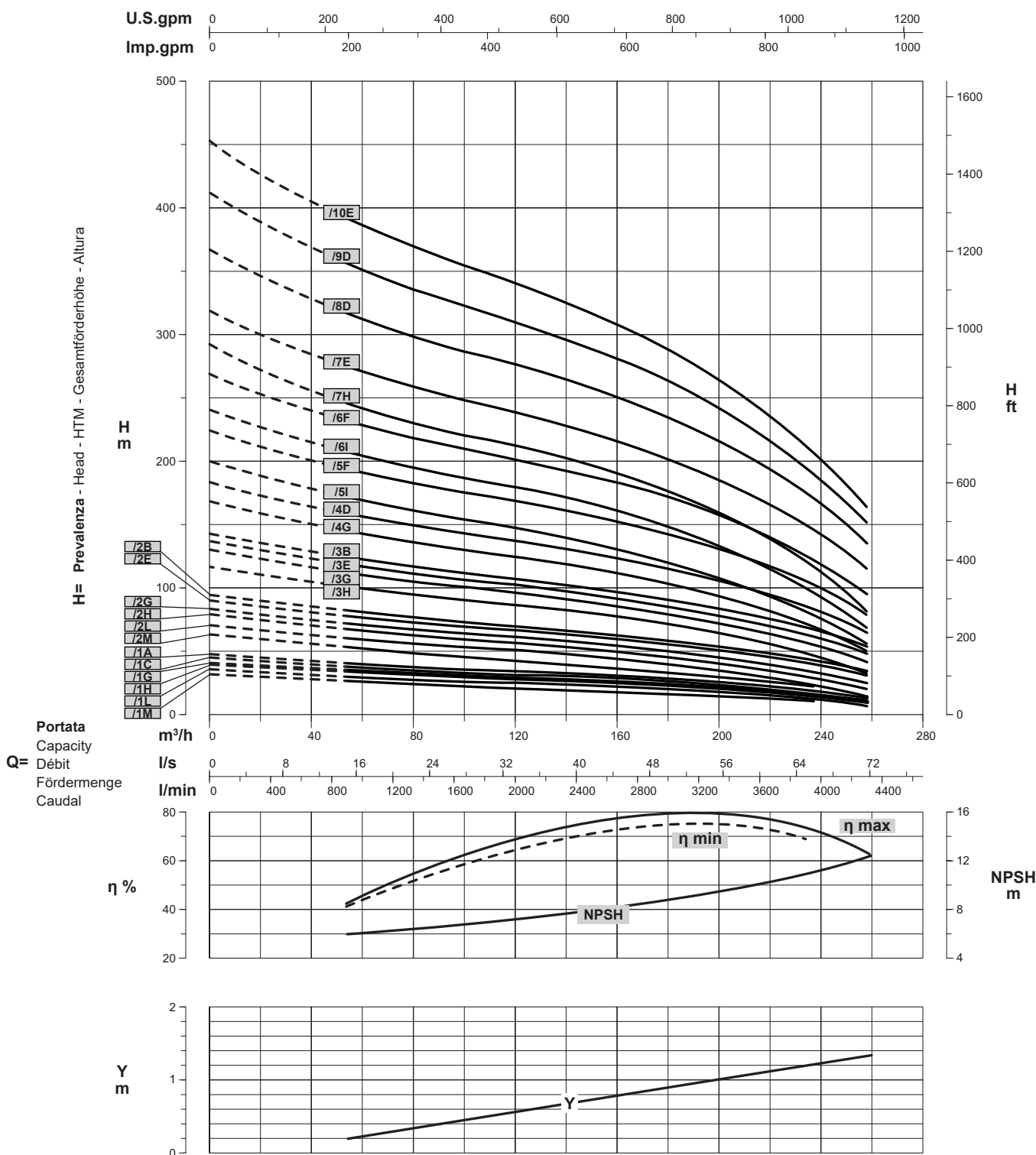
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
				Ø	Ø MAX				
10E-180/1M-615	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1L-617	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1H-620	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1G-622	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1C-625	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1A-627	*	687	*	6"	247	142	4000	62	*
10E-180/2M-630	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2L-635	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2H-640	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2G-845	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/2E-850	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/2B-855	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/3H-860	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3G-870	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3E-875	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3B-880	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/4G-890	*	1227	*	6"	249	190	4000	129	*
10E-180/4D-8100	*	1227	*	6"	249	190	4000	129	*
10E-180/5I-8100	*	1407	*	6"	249	190	4000	151	*
10E-180/5F-8125	*	1407	*	6"	249	190	4000	151	*
10E-180/6I-8125	*	1587	*	6"	249	190	4000	185	*
10E-180/6F-10150	*	1671	*	6"	249	237	4000	187	*
10E-180/7H-10150	*	1851	*	6"	249	237	4000	208	*
10E-180/7E-10175	*	1851	*	6"	249	237	4000	208	*
10E-180/8D-10200	*	2031	*	6"	249	237	4000	229	*
10E-180/9D-10230	*	2211	*	6"	249	237	4000	250	*
10E-180/10E-10250	*	2391	*	6"	249	237	4000	271	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-180

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/1 = -3
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-240

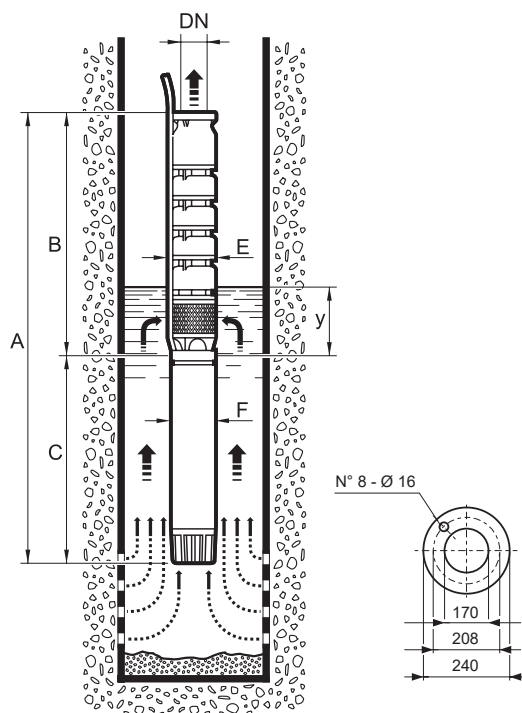
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4250	4500	5000	5600
			m³/h	0	60	90	120	150	180	210	240	255	270	300	336
	kW	HP	l/s	0	16,7	25	33,3	41,7	50	58,3	66,6	71	75	83,3	93,3
10E-240/1M-620	15	20	H m	30,5	27	25,5	24	23	21,5	19,5	17	15,5	14	9,5	
10E-240/1L-622	16,5	22,5		33,5	29,5	28	26,5	25	23,5	22	19,5	18	16,5	12,5	
10E-240/1I-625	18,5	25		35,5	31,5	30	28,5	27	25,5	23,5	21	20	18	14,5	
10E-240/1H-627	20	27,5		37,5	33	31,5	30	28,5	27	25,5	23,5	22	20,5	17	
10E-240/1F-630	22	30		40	35	33,5	32	30,5	29	27	25	24	22,5	19	14
10E-240/1C-635	26	35		42,5	38	36,5	35	34	32,5	31	29	28	26,5	23	17,5
10E-240/2M-640	30	40		59	53,5	51	48,5	46	43	39,5	34,5	31,5	28	20,5	
10E-240/2L-645	33	45		64,5	58,5	55,5	53,5	51	48	44	39	36	32,5	24,5	12,5
10E-240/2I-850	37	50		70,5	63,5	60,5	58	55,5	53	49,5	44,5	41,5	37,5	29	18,5
10E-240/2G-855	40	55		76	68,5	65	62,5	60	57,5	53,5	49	46	42,5	34,5	24
10E-240/2E-860	45	60		80,5	73	70	67	64,5	61,5	58	53,5	50,5	47	39,5	29
10E-240/2C-870	51,5	70		84	77,5	75	72,5	70	67	63,5	59,5	56,5	53,5	46	35,5
10E-240/2A-875	55	75		87,5	80,5	78	76	73,5	71	67,5	63	60	57	49,5	39
10E-240/3H-880	59	80		108	99	95	91,5	87,5	83	77	70	65	60	48	31
10E-240/3F-890	66	90		116,5	107	103	99,5	95,5	91	85	78	73,5	68,5	57	41
10E-240/3C-8100	75	100		126,5	115,5	111,5	108,5	105	100,5	95	87,5	83	78	66,5	51
10E-240/4E-8125	92	125		156	147	142,5	139	134,5	128,5	121	111,5	105	98,5	83	62
10E-240/4A-10150	110	150		171	161,5	158	154,5	150,5	145,5	138,5	129	123	116,5	101	80
10E-240/5B-10175	130	175		209,5	197,5	193	189	184	177,5	168,5	156,5	149	140,5	121,5	95
10E-240/6C-10200	150	200		250,5	234,5	228	223	217	209,5	198,5	185	176	166	143	111,5
10E-240/7D-10230	170	230		289,5	270,5	262	253	245	235	223	207,5	197,5	187	161	125,5
10E-240/7B-10250	185	250		299	279,5	271	263,5	255	245,5	233	218	208	197	171,5	135,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

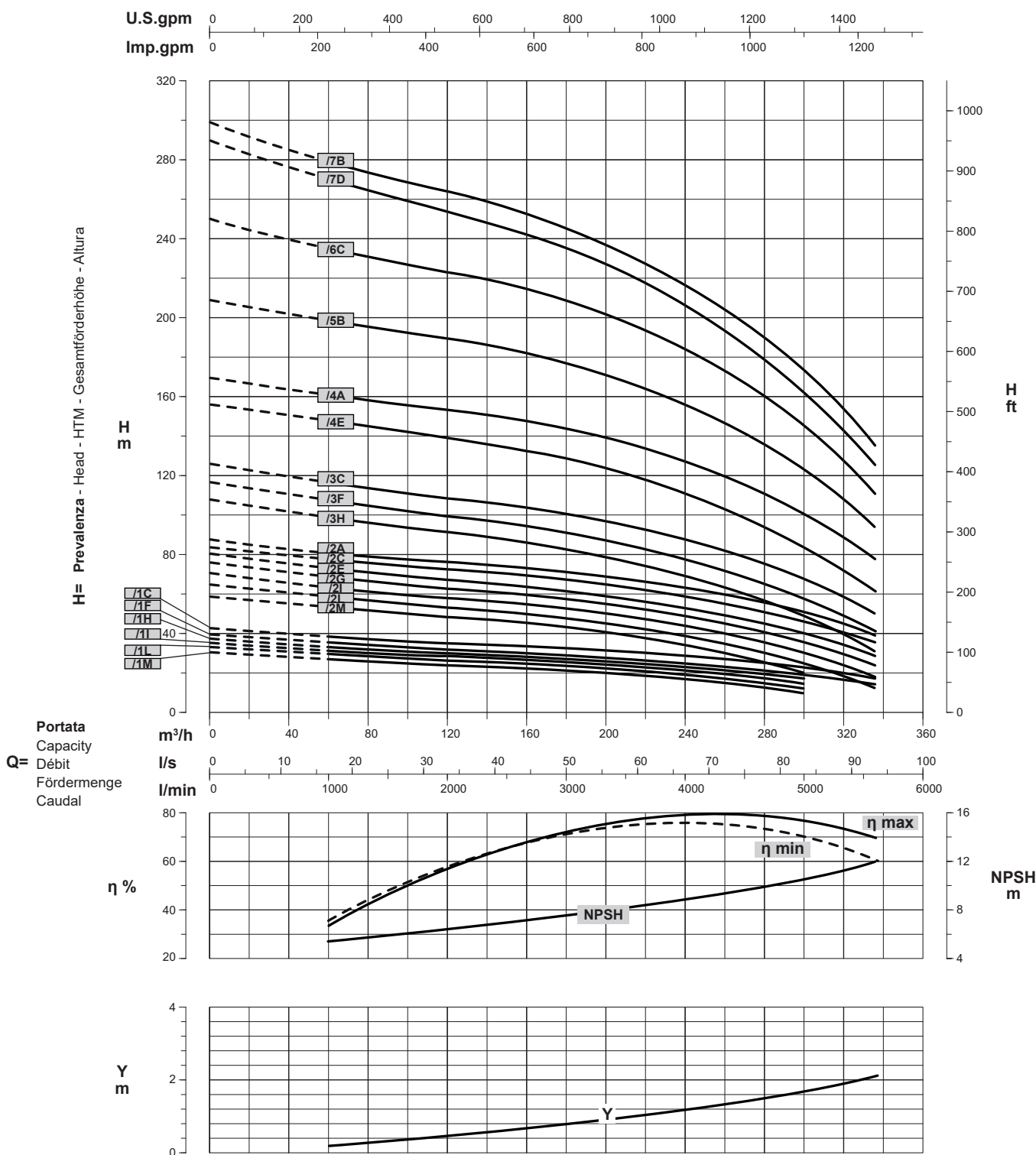
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
10E-240/1M-620	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1L-622	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1I-625	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1H-627	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1F-630	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1C-635	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/2M-640	*	898	*	6"	247	142	2000	91	*
10E-240/2L-645	*	898	*	6"	247	142	2000	91	*
10E-240/2I-850	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2G-855	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2E-860	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2C-870	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2A-875	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/3H-880	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/3F-890	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/3C-8100	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/4E-8125	*	1288	*	6"	249	190	2000	160	*
10E-240/4A-10150	*	1372	*	6"	249	237	2000	160	*
10E-240/5B-10175	*	1568	*	6"	249	237	2000	185,5	*
10E-240/6C-10200	*	1763	*	6"	249	237	2000	211	*
10E-240/7D-10230	*	1959	*	6"	249	237	2000	236,5	*
10E-240/7B-10250	*	1959	*	6"	249	237	2000	236,5	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-240

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

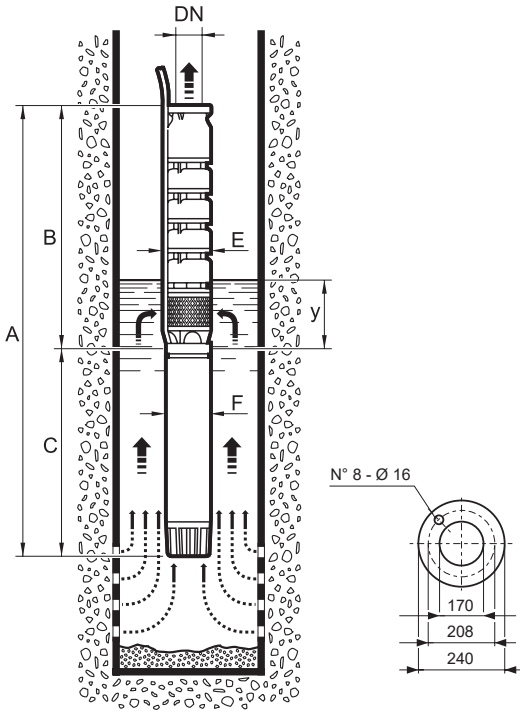
10E-300

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	
			m³/h	0	120	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	
	kW	HP	l/s	0	33,3	41,6	50	58,3	66,6	75	83,3	91,6	100	108,3	116,6	
10E-300/1O-630	22	30	H m	34	27,5	26,5	25,5	24,5	23,5	22	20	16,5	12,5			
10E-300/1M-635	26	35		36	29,5	28,5	27,5	27	26	25	22,5	19,5	16	12,5		
10E-300/1F-640	30	40		40	32,5	31	30	29,5	28,5	27,5	26	23	19,5	15,5	10,5	
10E-300/1D-645	33	45		43,5	34,5	33	32	31,5	31	30,5	29	26	22,5	18,5	14	
10E-300/1B-850	37	50		46	37	35	34,5	33,5	33	32,5	31	28,5	25	21	16,5	
10E-300/2P-855	40	55		62	52	50,5	49	47	44	40,5	35,5	29	22			
10E-300/2N-860	45	60		67,5	57,5	55,5	53,5	51,5	49	45,5	41,5	36	29,5	22,5	14	
10E-300/2M-870	51,5	70		71	61	59	57,5	55,5	53,5	50,5	46,5	41	34	27	19,5	
10E-300/2H-875	55	75		72	64	61,5	60	58,5	56,5	54	50,5	45,5	38,5	31	21	
10E-300/2D-880	59	80		77	67	65	63,5	62	60,5	58	54,5	49,5	43	35,5	27	
10E-300/3I-8100	75	100		106	93,5	90,5	88	85,5	82	77,5	71,5	63	53,5	42,5	31,5	
10E-300/3C-8125	92	125		117,5	104,5	102	99	96	94	91	86	79,5	70	57	41	
10E-300/4G-10150	110	150		150	134,5	130	126,5	123	119	113,5	106,5	96,5	84,5	71	56	
10E-300/4B-10175	130	175		162	147	142,5	138,5	135	130,5	125,5	118,5	108,5	96,5	84,5	69,5	
10E-300/5L-10175	130	175		181	162	157	152,5	148	142,5	136	127	114,5	99	81,5	63	
10E-300/5E-10200	150	200		196	177,5	172	167	162,5	157	150,5	141,5	129	114,5	98	79,5	
10E-300/6G-10230	170	230		225	201,5	195,5	190	184,5	178	170	160	145	127	106	83,5	
10E-300/7L-10250	185	250		253,5	227	219,5	213,5	207	199,5	190	178	160	138,5	114,5	88,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119*



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

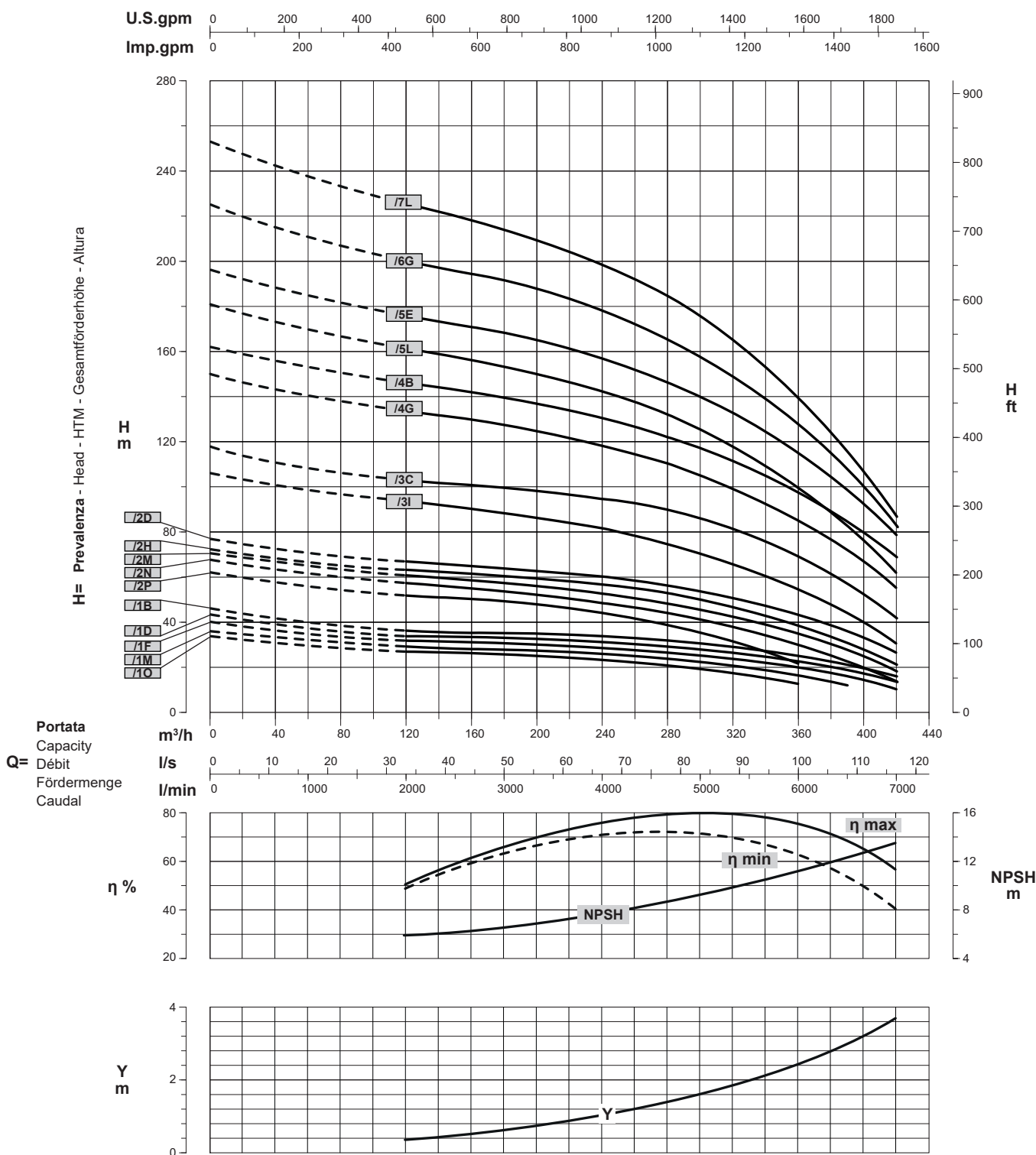
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
10E-300/1O-630	*	703	*	6"	247	142	3000	64,5	*
10E-300/1M-635	*	703	*	6"	247	142	3000	64,5	*
10E-300/1F-640	*	703	*	6"	247	142	3000	64,5	*
10E-300/1D-645	*	703	*	6"	247	142	3000	64,5	*
10E-300/1B-850	*	703	*	6"	249	190	3000	65,5	*
10E-300/2P-855	*	898	*	6"	249	190	3000	91	*
10E-300/2N-860	*	898	*	6"	249	190	3000	91	*
10E-300/2M-870	*	898	*	6"	249	190	3000	91	*
10E-300/2H-875	*	898	*	6"	249	190	3000	91	*
10E-300/2D-880	*	898	*	6"	249	190	3000	91	*
10E-300/3I-8100	*	1093	*	6"	249	190	3000	116	*
10E-300/3C-8125	*	1093	*	6"	249	190	3000	116	*
10E-300/4G-10150	*	1372	*	6"	249	237	3000	160	*
10E-300/4B-10175	*	1372	*	6"	249	237	3000	160	*
10E-300/5L-10175	*	1568	*	6"	249	237	3000	185,5	*
10E-300/5E-10200	*	1568	*	6"	249	237	3000	185,5	*
10E-300/6G-10230	*	1763	*	6"	249	237	3000	211	*
10E-300/7L-10250	*	1959	*	6"	249	237	3000	236,5	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-300

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/1 = -3
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

12ER-100

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

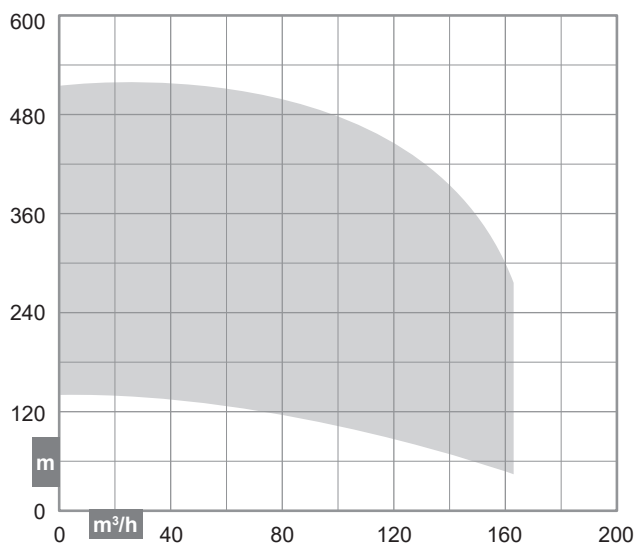
12"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	12			
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	100			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	5	3	÷	11
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodetes	E	A	÷	G
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	8	÷	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	100	55	÷	250

12ER-100/5E-8100

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 12" - Portata max. al B.E.P. 100 m³/h - 5 stadi - Giranti grandezza E - Motore da 8" - Potenza nominale 100 CV

Borehole electric radial pump for 12" well - B.E.P. max. capacity 100 m³/h - 5 stages - Impeller size E - 8" motor - 100 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 12" - Débit au meilleur rendement 100 m³/h - 5 étages - Grandeur de roue E - Moteur 8" - Puissance nominale 100 CV

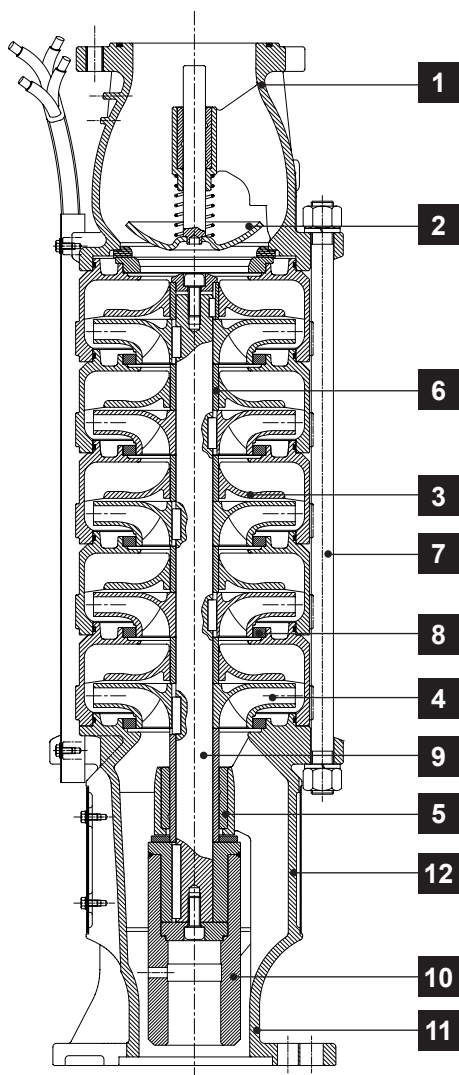
Radial-Unterwassermotorpumpe für 12" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 100 m³/h - 5 Stufen - Laufgradgröße E - 8" Motor - Nennleistung 100 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 12" - Caudal máxima al B.E.P. 100 m³/h - 5 etapas - Tamaño rodetes E - Motor de 8" - Potencia nominal 100 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Component	Désignation	Komponente	Componente	Materiale	Material	Matière	Werkstoff	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión					Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía					PTFE				
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante					Acciaio Steel Acier Stahl Acero				
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste					POM				
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración					Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante					Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 84 (valore y)
* Please refer to page 84 (y data)
* Voir page 84 (valeur y)
* Siehe Seite 84 (Daten y)
* Consulte las página 84 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

12"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12ER-100

Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	600	1000	1200	1400	1600	1700	1800	2000	2200	2400	2700
			m³/h	0	36	60	72	84	96	102	108	120	132	144	162
			l/s	0	10	16,7	20	23,3	26,7	28,3	30	33,3	36,7	40	45
			H m	129,5	126,5	123	120,5	117	111,5	108,5	104,5	95,5	85	73	53
12ER-100/3E-860	45	60		135	132,5	129,5	127	123	118	114,5	110,5	101,5	91	79,5	60,5
12ER-100/3A-870	51,5	70		141,5	139	136,5	135,5	133,5	129,5	127	123,5	116	106,5	94	72
12ER-100/4F-875	55	75		174,5	171	166	162	157	150	145,5	140	128,5	114,5	99	72,5
12ER-100/4E-880	59	80		178,5	175	171,5	169,5	165	159	154,5	149,5	137,5	123,5	107	81,5
12ER-100/4A-890	66	90		186	182,5	180	179	176	171,5	168	164	153	140	124	95
12ER-100/5E-8100	75	100		226	221	216	211,5	205	196	191	184	169	151,5	132,5	99,5
12ER-100/6D-8125	92	125		278,5	273	267,5	263	257,5	249,5	244	236,5	219	198	175	136,5
12ER-100/7C-10150	110	150		323,5	321	314,5	309,5	302,5	293	287	279	259,5	238	212,5	164,5
12ER-100/8B-10175	130	175		374,5	370,5	365,5	362,5	357	346,5	339,5	331	309,5	282,5	249,5	198,5
12ER-100/9A-10200	150	200		427,5	422	416,5	412,5	406,5	396	388	378,5	352,5	320,5	283	225
12ER-100/10A-10230	170	230		475	469	464	459,5	451,5	440	431	420,5	391,5	353,5	314,5	250
12ER-100/11A-10250	185	250		518,5	515	509	504	496	483	473	461,5	431,5	394	348,5	272,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg

Dimensions en mm et masse en kg

Abmessungen in mm, Gewicht in kg

Medidas en mm, peso en kg

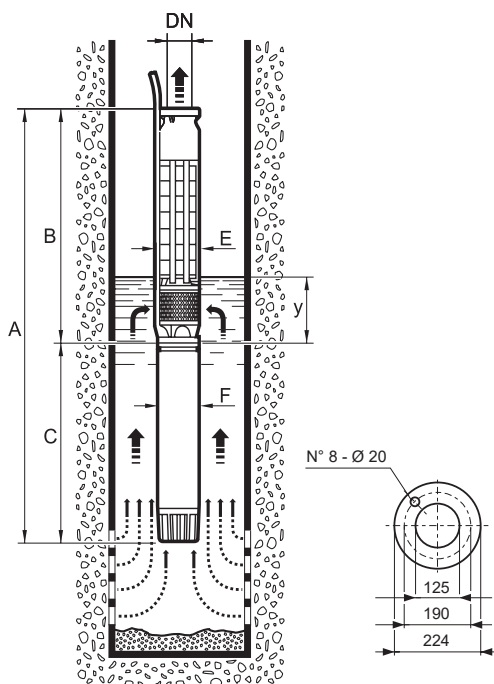
* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119

* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119

* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119

* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119

* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione

Pump supplied with counterflange, bolts and gasket

Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint

Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung

La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

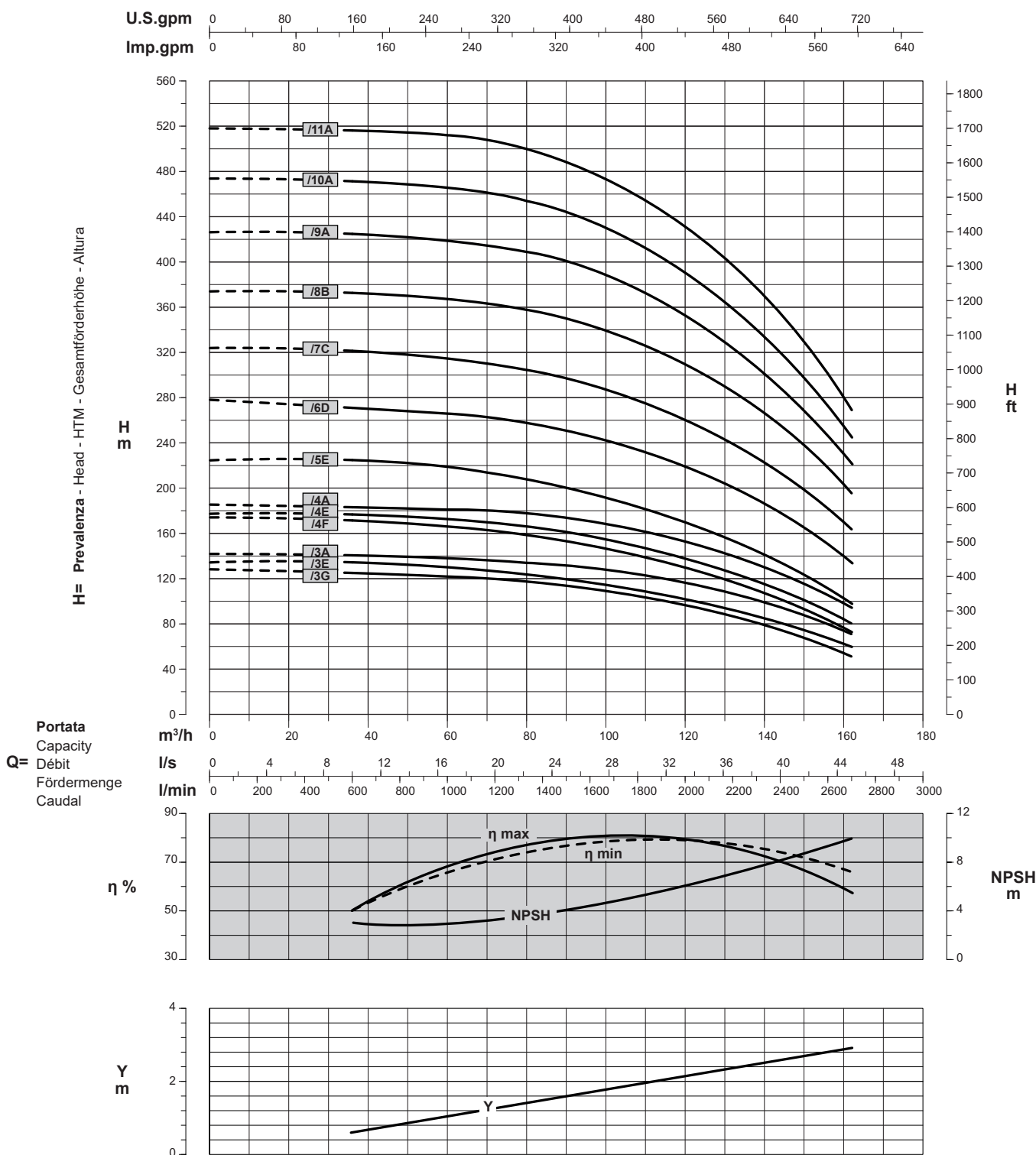
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
12ER-100/3G-855	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/3E-860	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/3A-870	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/4F-875	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/4E-880	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/4A-890	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/5E-8100	*	911	*	5"	278	190	1200	100	*
12ER-100/6D-8125	*	995	*	5"	278	190	1200	110	*
12ER-100/7C-10150	*	1080	*	5"	278	237	1200	123	*
12ER-100/8B-10175	*	1164	*	5"	278	237	1200	133	*
12ER-100/9A-10200	*	1249	*	5"	278	237	1200	144	*
12ER-100/10A-10230	*	1333	*	5"	278	237	1200	154	*
12ER-100/11A-10250	*	1418	*	5"	278	237	1200	165	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12ER-100

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Rédaction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

12E

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

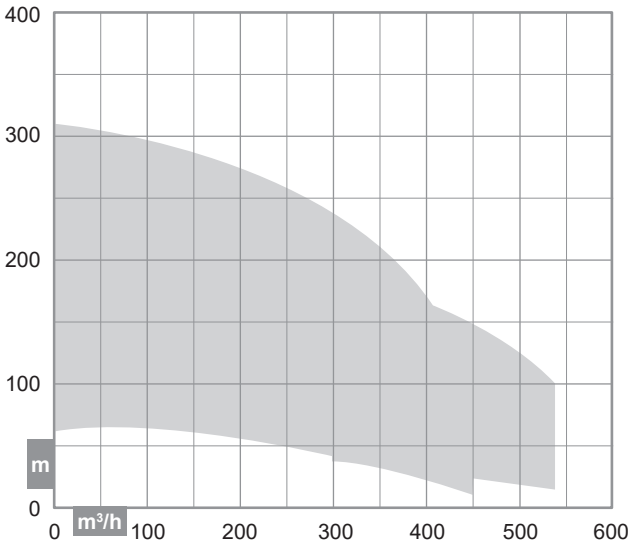
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

12"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	12			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	3N	3N	4N	
/				
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	4	1	÷	5
-				
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	8	÷	12
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	250	60	÷	340

12E3N/4-10250

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 12" - Idraulica dimensione 3N - 4 stadi - Motore da 10" - Potenza nominale 250 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 12" well - Hydraulic size 3N - 4 stages - 10" motor - 250 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 12" - Grandeur de l'hydraulique 3N - 4 étages - Moteur 10" - Puissance nominale 250 CV

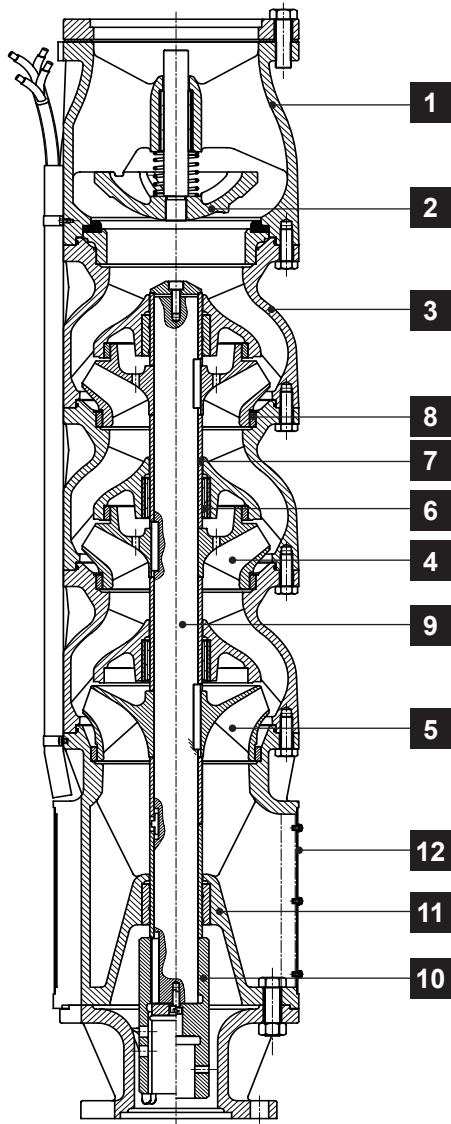
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 12" Brunnen - Hydraulikgröße 3N - 4 Stufen - 10" Motor - Nennleistung 250 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 12" - Dimensión hidráulica 3N - 4 etapas - Motor de 10" - Potencia nominal 250 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 88 ÷ 90 (valore y)
* Please refer to pages 88 ÷ 90 (y data)
* Voir pages 88 ÷ 90 (valeur y)
* Siehe Seiten 88 ÷ 90 (Daten y)
* Consulte las páginas 88 ÷ 90 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

12"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Girante d'aspirazione Suction impeller Roue d'aspiration Sauglaufrad Rodete de aspiración	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
6	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
7	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

12E "BLACK"

1-2
3-11

Fusioni in ghisa + cataforesi - Cast iron + cataphoresis castings - Fonte
revêtu en cataphorèse - Grauguß mit Kataforesebeschichtung - Fusión en
hierro fundido con tratamiento en Cataforesis

12E "BLACK - X"

1-2
3-11

Fusioni in ghisa + cataforesi - Cast iron + cataphoresis castings - Fonte
revêtu en cataphorèse - Grauguß mit Kataforesebeschichtung - Fusión en
hierro fundido con tratamiento en Cataforesis

4

Acciaio inox - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

6

Bronzo - Bronze - Bronze - Bronze - Bronce

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

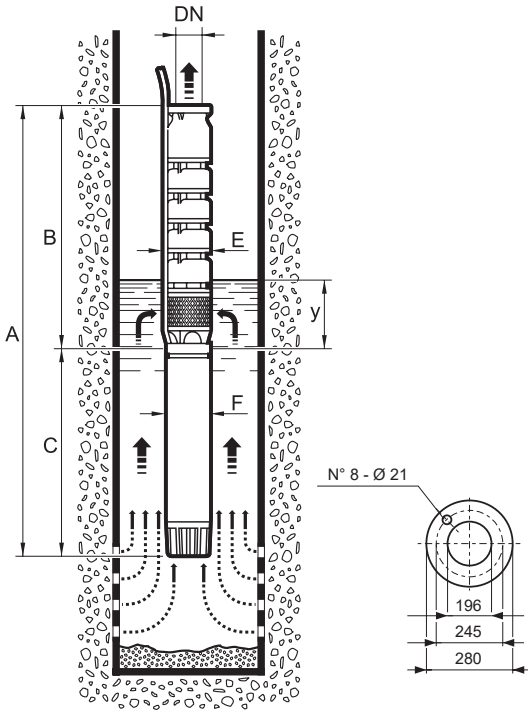
12E3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3000	3500	4000	4500	4750	5000	5250	5500	6000	6500	7000	7500
			m³/h	0	180	210	240	270	285	300	315	330	360	390	420	450
			l/s	0	50	58,3	66,6	75	79,1	83,3	87,5	91,6	100	108,3	116,6	125
12E3N/1-860	45	60	H m	55,5	45,5	44,5	43	41,5	40,5	39,5	38,5	37	34	30,5	26,5	22
12E3N/1-875	55	75		63,5	52	50,5	49,5	48	47,5	46,5	46	44,5	42	38,5	35	30,5
12E3N/1-890	66	90		67	54,5	53,5	52,5	51,5	51	50	49,5	48	45,5	42,5	39	35
12E3N/2-8100	75	100		102,5	86	83	80	76	74	71,5	68,5	65	57,5	48	38	
12E3N/2-8125	90	125		117	98	95,5	92,5	89,5	88	85,5	83,5	80,5	73,5	65,5	56,5	46
12E3N/2-10150	110	150		131,5	110,5	108	105,5	102,5	101	99	96,5	93,5	87	78,5	69,5	59
12E3N/3-10150	110	150		152	132	127,5	122	115	111,5	107	102,5	97,5	86	73	57,5	
12E3N/3-10175	130	175		169	144	140	135,5	130,5	127,5	124	120,5	115,5	104,5	91,5	77	60,5
12E3N/3-10200	150	200		186	157,5	153,5	149	144	141	137,5	134	129	118,5	105,5	91	74,5
12E3N/4-10200	150	200		205	179,5	173,5	166	156,5	151,5	145,5	139,5	132,5	117,5	99	78	
12E3N/4-10250	185	250		233	199,5	193,5	186,5	178,5	174	169	163,5	157,5	144	127,5	108,5	86,5
12E3N/5-10250	185	250		255	224	216,5	207	195,5	188,5	181,5	173,5	165	145	122	95,5	
12E3N/5-12300	220	300		282	241,5	234	225,5	215	209,5	203	196	188	170,5	149,5	125	96,5
12E3N/5-12340	250	340		312,5	266,5	259	250	239,5	234	227,5	220,5	212,5	195	174,5	150,5	122

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

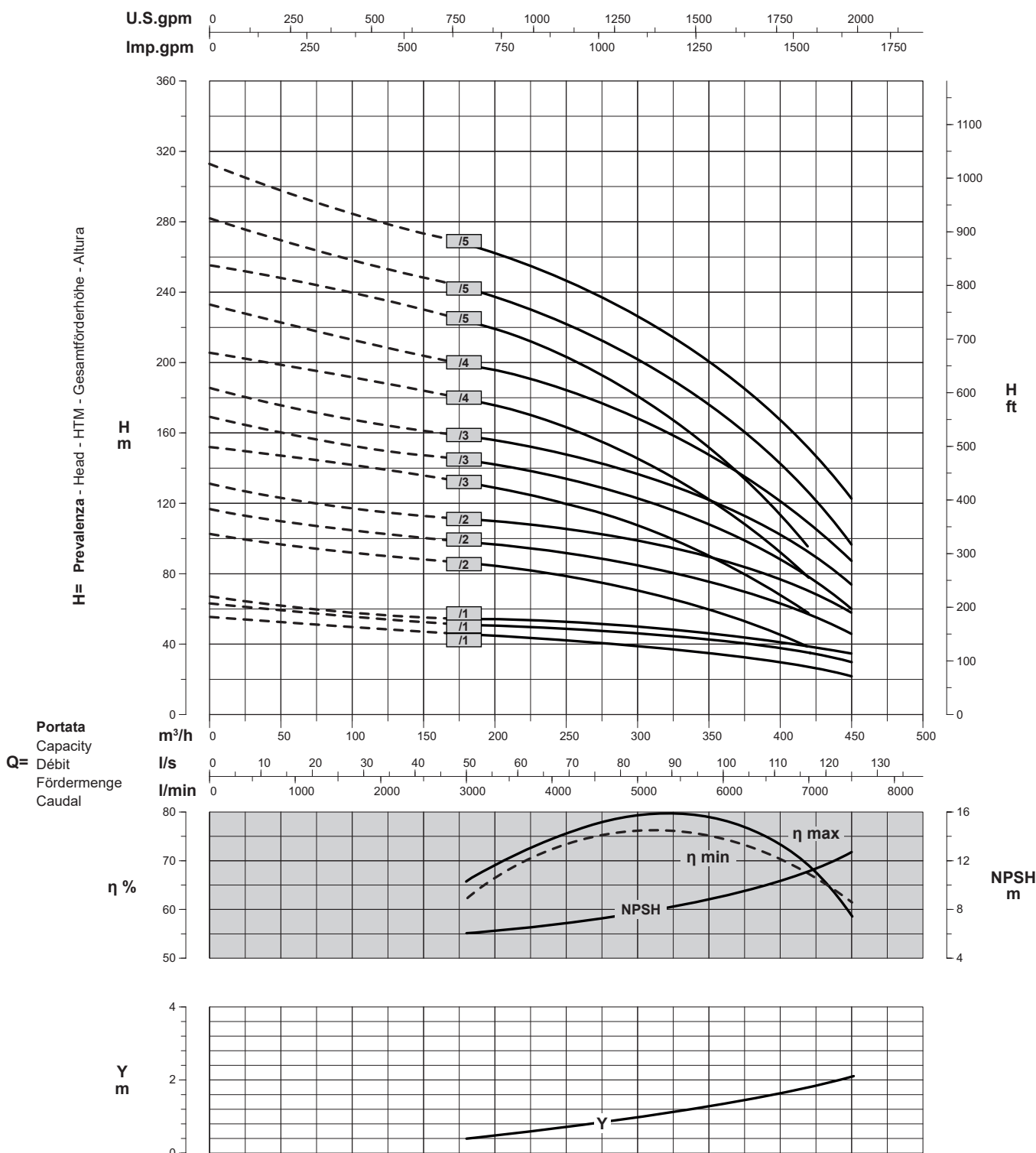
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				Ø	Ø MAX				
12E3N/1-860	*	899	*	7"	298	190	2500	136	*
12E3N/1-875	*	899	*	7"	298	190	2500	135	*
12E3N/1-890	*	899	*	7"	298	190	2500	136	*
12E3N/2-8100	*	1099	*	7"	298	190	2500	174	*
12E3N/2-8125	*	1099	*	7"	298	190	2500	174	*
12E3N/2-10150	*	1124	*	7"	298	237	2500	174	*
12E3N/3-10150	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/3-10175	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/3-10200	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/4-10200	*	1524	*	7"	298	237	2500	255	*
12E3N/4-10250	*	1524	*	7"	298	237	2500	255	*
12E3N/5-10250	*	1724	*	7"	298	237	2500	294	*
12E3N/5-12300	*	1724	*	7"	298	286	2500	294	*
12E3N/5-12340	*	1724	*	7"	298	286	2500	294	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/1 = -2
/2 = -1
/3 = --

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

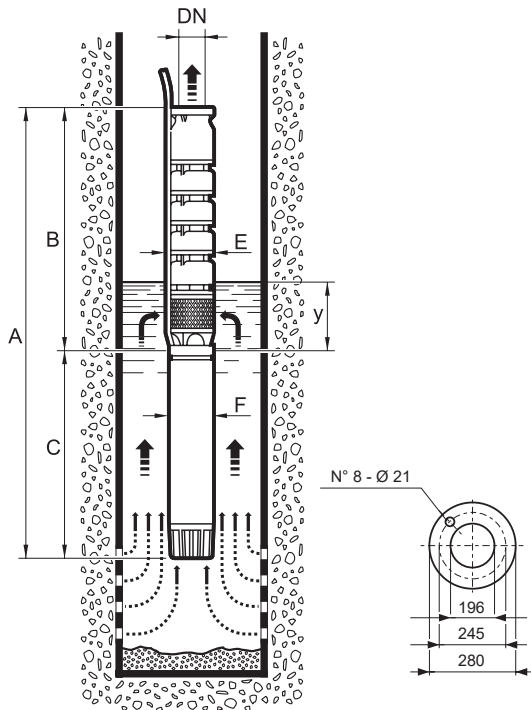
12E4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
			m³/h	0	210	240	270	300	330	360	390	420	450	480	510	540
			l/s	0	58,3	66,6	75	83,3	91,6	100	108,3	116,6	125	133,3	141,6	150
12E4N/1-855	40	55	H m	50	37,5	35,5	34	32	30,5	29	27	24,5	22	19	15,5	11,5
12E4N/1-860	45	60		52,5	39,5	37,5	35,5	34	32,5	31	29,5	27,5	25	22,5	19	15
12E4N/1-875	55	75		59,5	44	42,5	41	39,5	38,5	37	35,5	34	31,5	29	26	21,5
12E4N/2-8125	90	125		100,5	79	76	73	70,5	67,5	65	62	58,5	54,5	49,5	43,5	35,5
12E4N/2-10150	110	150		115,5	90,5	88	85,5	83	80,5	78	75	71	67	62	57	51,5
12E4N/3-10175	130	175		140	113	109	105	101	97	93	89	83,5	77	69,5	60	47,5
12E4N/3-10200	150	200		154,5	124	120	116,5	113	109	105,5	101	95,5	89,5	82,5	74	64
12E4N/3-10230	170	230		169,5	135	131,5	128	124,5	121,5	117,5	114	108,5	102,5	96	88	76
12E4N/4-10250	185	250		193,5	156,5	151,5	147	142	137,5	132	126,5	119,5	111,5	102	91	77,5
12E4N/4-12300	220	300		215	174	169,5	165	160,5	156	151	146	138,5	130,5	121,5	111	98,5
12E4N/5-12340	250	340		249,5	205	199	193	187	181	174,5	168	159,5	149,5	138,5	125	109

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



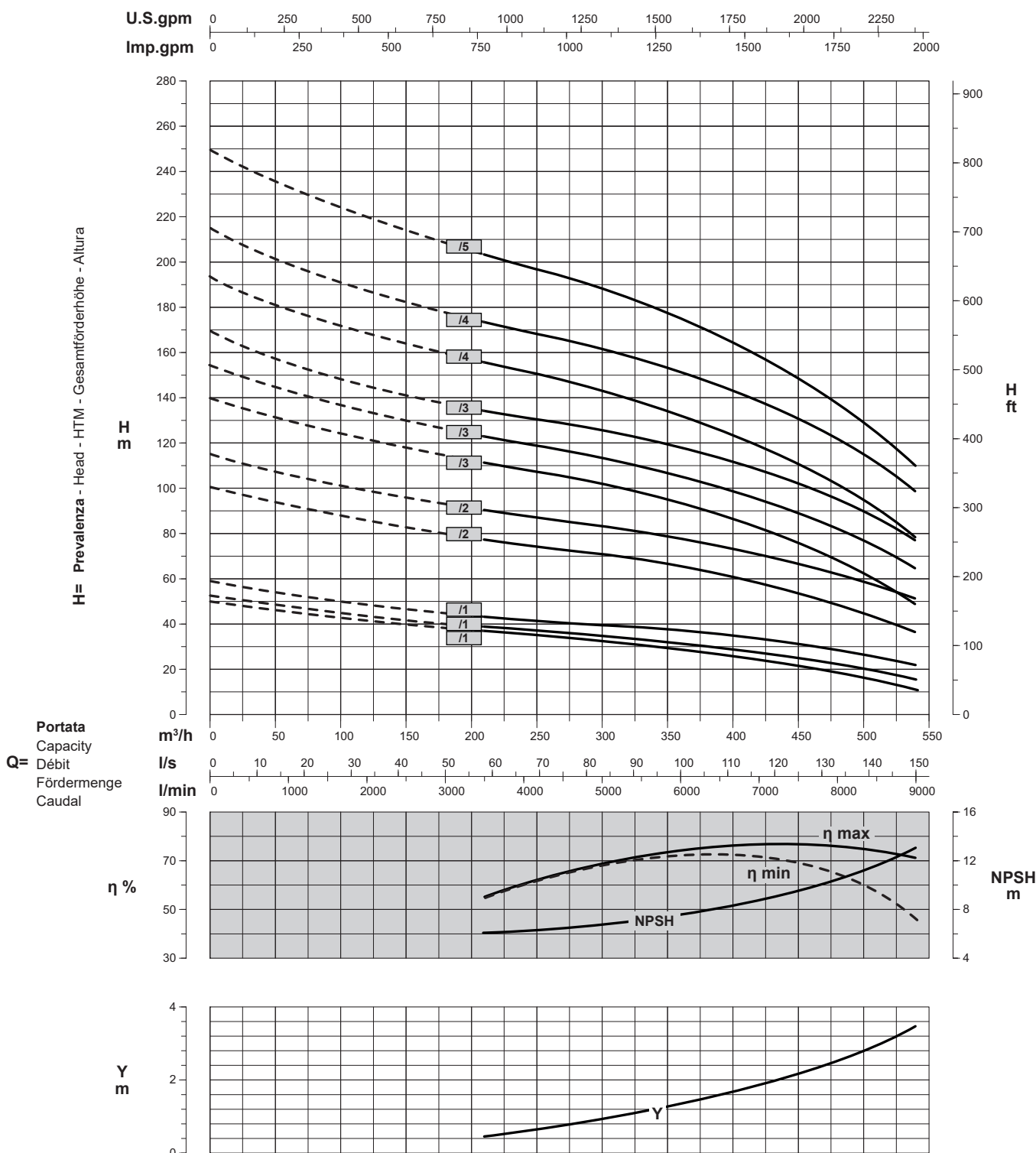
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
12E4N/1-855	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/1-860	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/1-875	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/2-8125	*	1099	*	7"	298	190	2500	170	*
12E4N/2-10150	*	1124	*	7"	298	237	2500	174	*
12E4N/3-10175	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/3-10200	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/3-10230	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/4-10250	*	1524	*	7"	298	237	2500	247	*
12E4N/4-12300	*	1524	*	7"	298	286	2500	247	*
12E4N/5-12340	*	1724	*	7"	298	286	2500	284	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/1 = -2
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia
/2 = -1
/3 = --

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

14E1

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

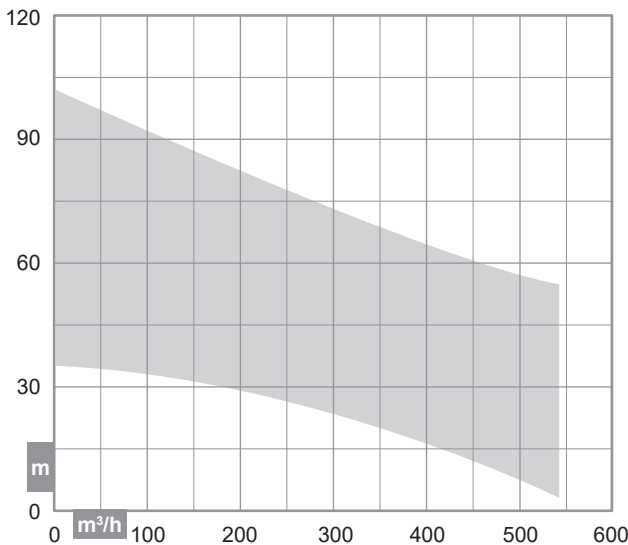
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

14"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie
Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione
Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa
Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	14				
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)		E			
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica			1		
		/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	2	1			2
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	D	A	÷	L	
		-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	8	÷	10	
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	150	50	÷	150	

14E1/2D-10150

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 14" - Idraulica dimensione 1 - 2 stadi - Giranti grandezza D - Motore da 10" - Potenza nominale 150 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 14" well - Hydraulic size 1 - 2 stages - Impeller size D - 10" motor - 150 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 14" - Grandeur de l'hydraulique 1 - 2 étages - Grandeur de roue D - Moteur 10" - Puissance nominale 150 CV

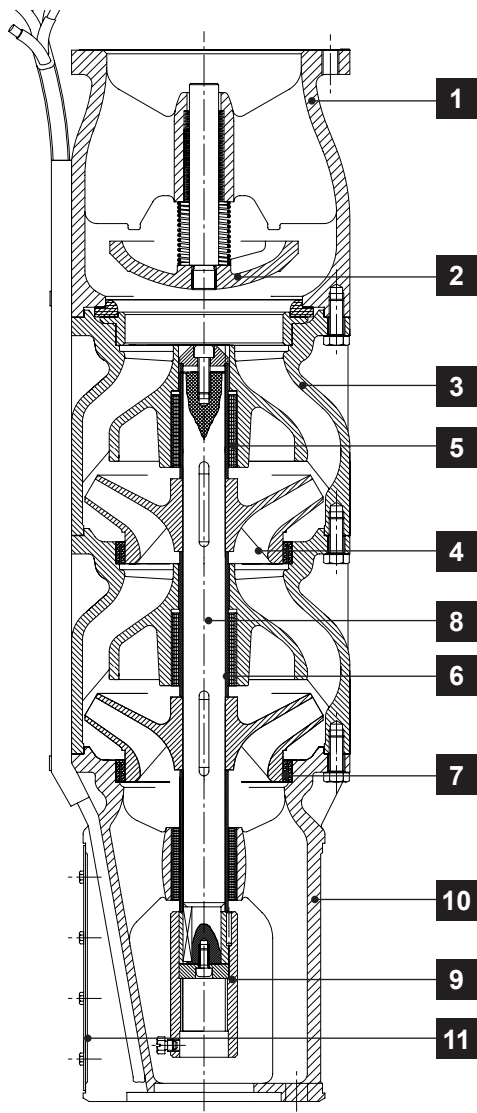
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 14" Brunnen - Hydraulikgröße 1 - 2 Stufen - Laufradgröße D - 10" Motor - Nennleistung 150 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 14" - Dimensión hidráulica 1 - 2 etapas - Tamaño rodetes D - Motor de 10" - Potencia nominal 150 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 94 (valore y)
* Please refer to page 94 (y data)
* Voir page 94 (valeur y)
* Siehe Seite 94 (Daten y)
* Consulte las página 94 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

14"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

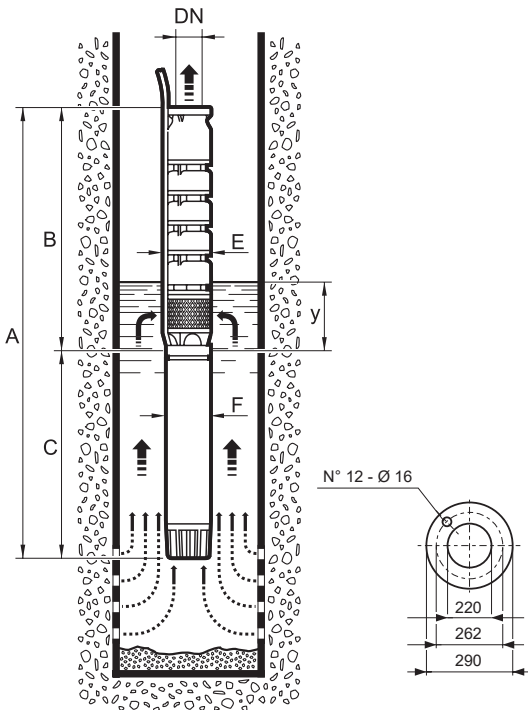
14E1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3000	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
			m³/h	0	180	240	270	300	330	360	390	420	450	480	510	540
			l/s	0	50	66,7	75	83,3	91,7	100	108,3	116,7	125	133,3	141,7	150
	kW	HP	H m	37,5	29,5	26,5	25,5	24	23	22	20,5	19	17	14,5	11	-
14E1/1L-850	37	50		41	33	30	28,5	27	26	25	24	22,5	20,5	18	14,5	10
14E1/1I-855	40	55		44	36	33	31,5	30	28,5	27,5	26	25	23,5	21	17,5	14
14E1/1H-860	45	60		49	41	38	36	34,5	33	32	31	30	28,5	26	23,5	18,5
14E1/1F-870	51,5	70		51	43	39,5	38	36,5	35	33,5	32	31	29,5	27,5	25	20,5
14E1/1E-875	55	75		58,5	49,5	46	44	42,5	41	39,5	38,5	37	36	34,5	32,5	30
14E1/1B-890	66	90		61	52,5	49	47	45,5	44	43	41,5	40,5	39,5	38,5	37	34
14E1/1A-8100	75	100		92	79	73	69	67	64	62	59	56	52	47,5	42	34,5
14E1/2G-10125	92	125		105,5	90,5	83	80	77,5	75	73,5	72	70	67	62,5	56	47
14E1/2D-10150	110	150														

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 + 119
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 + 119
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 + 119
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 + 119
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 + 119



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

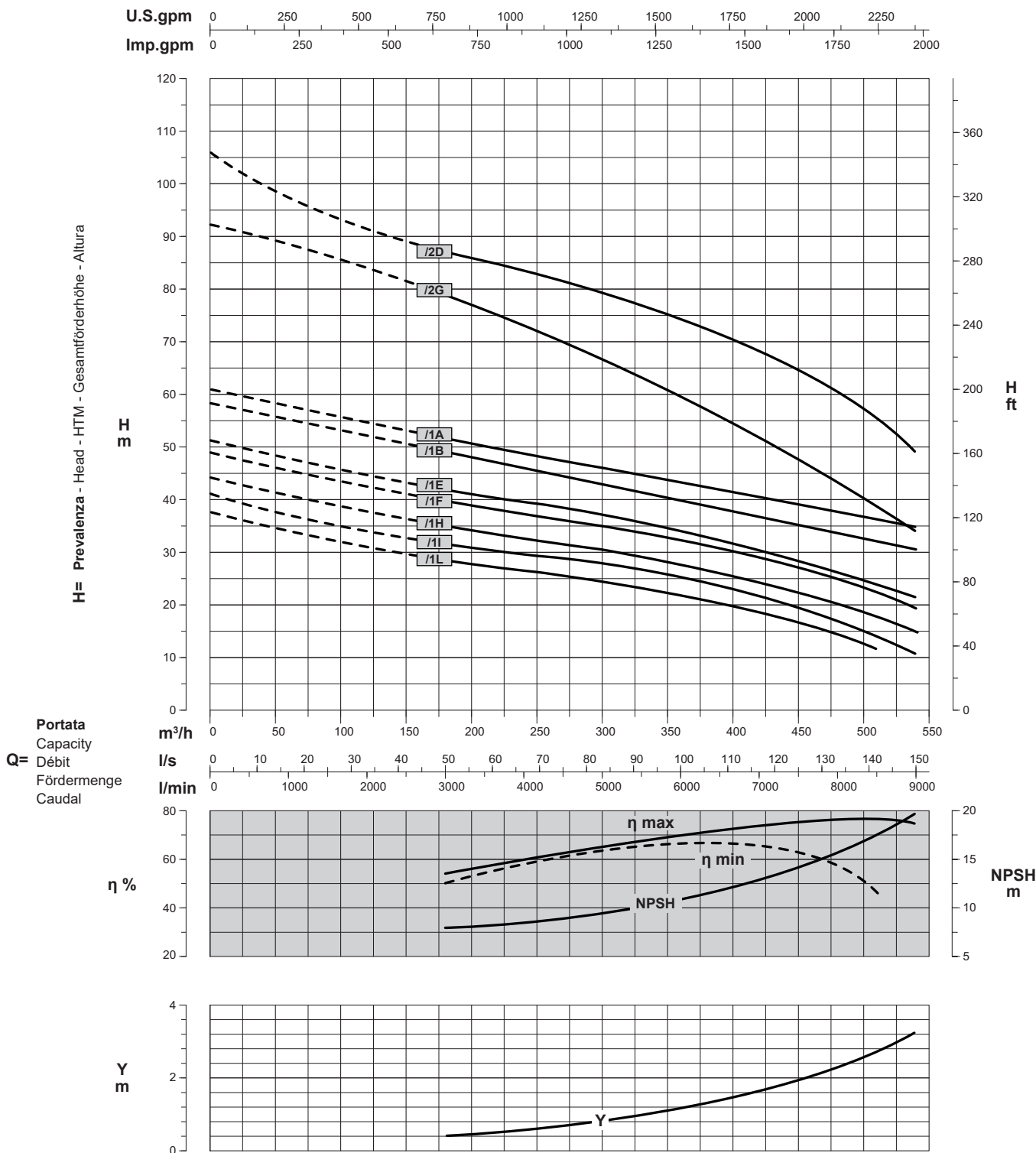
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
				Ø	Ø MAX				
14E1/1L-850	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1I-855	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1H-860	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1F-870	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1E-875	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1B-890	*	893	*	8"	310	190	2500	97	*
14E1/1A-8100	*	893	*	8"	310	190	2500	97	*
14E1/2G-10125	*	1118	*	8"	310	237	2500	128	*
14E1/2D-10150	*	1118	*	8"	310	237	2500	132	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
ElektroUnterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

14E-650

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

14"



GREEN
LINE

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici
Minimum well diameter in inches
Diamètre mini du forage en pouces
Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll
Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas

14

Tipo pompa (semiassiale)
Pump type (mixed-flow)
Type de pompe (semi-axiale)
Pumpentyp (halbaxial)
Bomba tipo (semiaxial)

E

Portata max. al B.E.P.
B.E.P. max. capacity
Débit au meilleur rendement
Fördermenge maximale zu B.E.P.
Caudal máxima al B.E.P.

650

Numero di stadi
Number of stages
Nombre d'étages
Anzahl der Stufen
Número de etapas

1

1

÷

3

Diametro esterno motore in pollici
Motor external diameter in inches
Diamètre extérieur du moteur en pouces
Außendurchmesser des Motors in Zoll
Diámetro exterior de motor en pulgadas

10

8

÷

12

Potenza nominale in CV
Nominal power in HP
Puissance nominale en CV
Nennleistung in PS
Potencia nominal en CV

175

100

÷

400

14E-650/1-10175

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 14" - Esecuzione inossidabile - Portata max. al B.E.P. 650 m³/h - 1 stadio - Motore da 10" - Potenza nominale 175 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 14" well - Stainless steel execution - B.E.P. max. capacity 650 m³/h - 1 stage - 10" motor - 175 HP nominal power

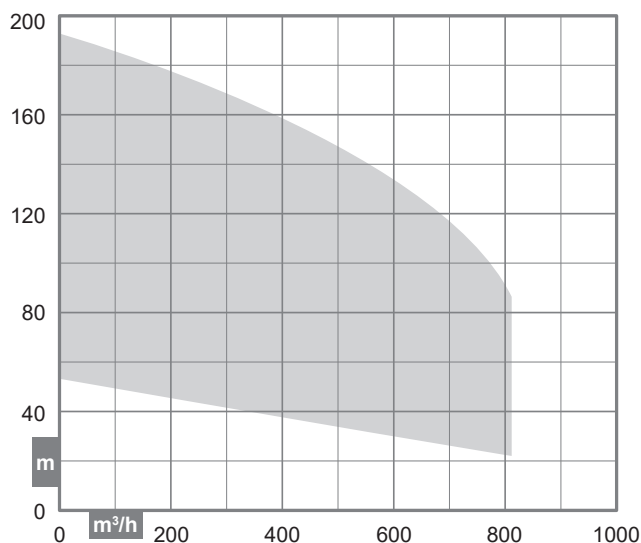
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 14" - Exécution en acier inox - Débit au meilleur rendement 650 m³/h - 1 étage, moteur 10" - Puissance nominale 175 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 14" Brunnen - Edelstahl-Ausführung - Fördermenge maximale zu B.E.P. 650 m³/h - 1 Stufe - 10" Motor - Nennleistung 175 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 14" - Fabricación inoxidable - Caudal máxima al B.E.P. 650 m³/h - 1 etapa - Motor de 10" - Potencia 175 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

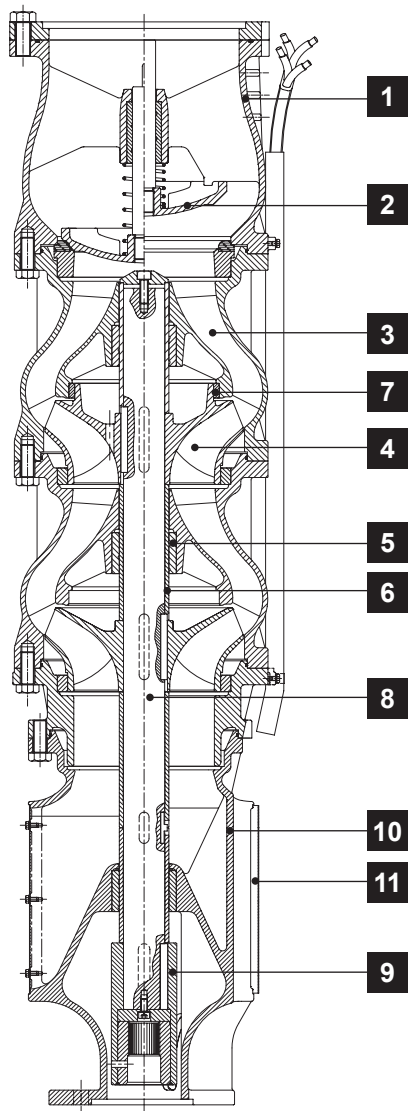
Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial multietapa, con válvula de Retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	POM
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 98 (valore y)
* Please refer to page 98 (y data)
* Voir page 98 (valeur y)
* Siehe Seite 98 (Daten y)
* Consulte las página 98 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

14"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

4 **Acciaio inox** - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

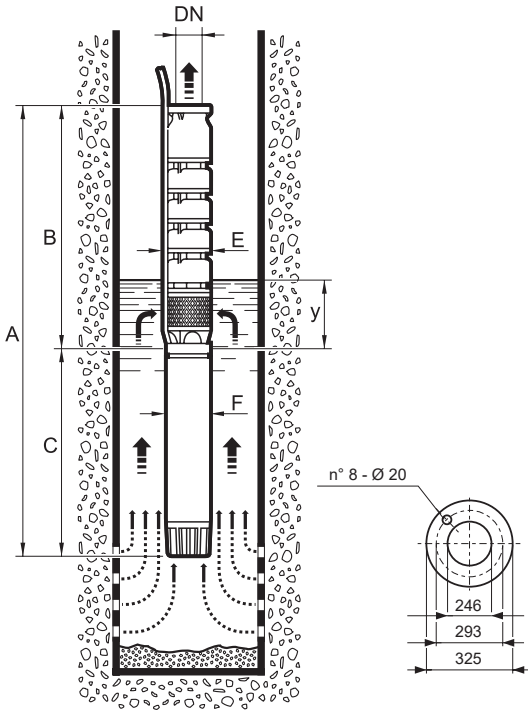
14E-650

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal												
	kW	HP	l/min	0	3000	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	13000	13500
			m³/h	0	180	300	360	420	480	540	600	660	720	780	810
			l/s	0	50	83,3	100	116,6	133,3	150	166,6	183,3	200	216,6	225
			H m	54	45	41	39,5	38,5	37	35	32	28	23	17,5	
14E-650/1-8100	75	100		61	51,5	47	45,5	44	43	41,5	39,5	36	32	26	22,5
14E-650/1-8125	92	125		68,5	59	54	52,5	51	50	48,5	47	45	41	35,5	31,5
14E-650/1-10150	110	150		76	66	60,5	58,5	57	56,5	55,5	54	52,5	49	43,5	39,5
14E-650/1-10175	130	175		105,5	95	88	85,5	82,5	79,5	75	69,5	61,5	51,5	39	31
14E-650/2-10200	150	200		115	102	96	93,5	91	88	84	78,5	70,5	61	49,5	43
14E-650/2-10230	170	230		124	108	101,5	99,5	97	94,5	90,5	85,5	78	68,5	57	50,5
14E-650/2-10250	185	250		157,5	139,5	131,5	128	123,5	118,5	111,5	102	90	74,5	56,5	45,5
14E-650/3-12300	220	300		171	151,5	143	139,5	135,5	130,5	124	116	104	90	73	63
14E-650/3-12340	250	340		196	171	161,5	158	154,5	150	144,5	137,5	126,5	113	97	86,5
14E-650/3-12400	300	400													

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 ÷ 119*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 ÷ 119*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 ÷ 119*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 ÷ 119*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 ÷ 119*



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

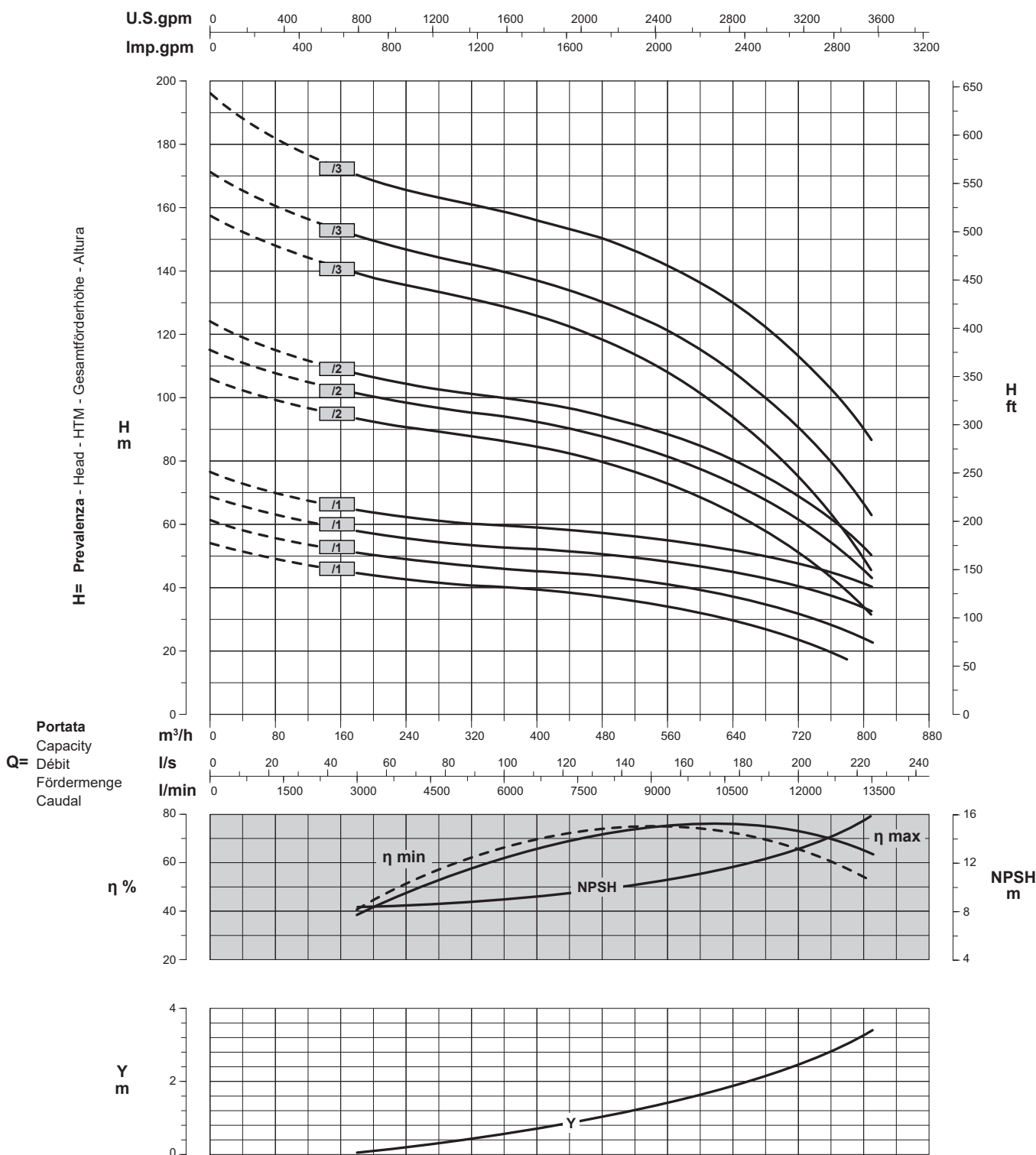
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
14E-650/1-8100	*	1043	*	9"	340	190	6000	140	*
14E-650/1-8125	*	1043	*	9"	340	190	6000	140	*
14E-650/1-10150	*	1043	*	9"	340	237	6000	140	*
14E-650/1-10175	*	1043	*	9"	340	237	6000	140	*
14E-650/2-10200	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/2-10230	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/2-10250	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/3-12300	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*
14E-650/3-12340	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*
14E-650/3-12400	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E-650

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektro-Unterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

16E-1000

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

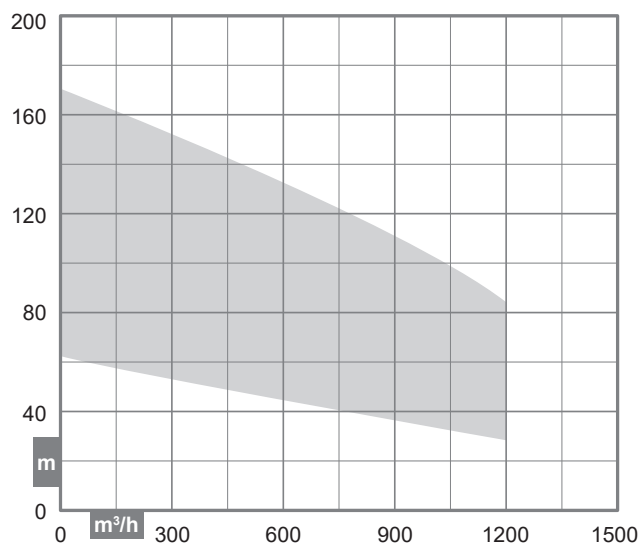
16"



GREEN
LINE

Campi di utilizzo della serie

Performance range
Champs d'utilisation
Anwendungsbereiche
Campos de utilización



Costruzione

Construction
Construction
Konstruktion
Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial multietapa, con válvula de Retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Identificazione pompa

Pump identification
Identification de la pompe
Bedeutung der Abkürzungen
Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	16			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	1000			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	1	1	÷	2
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	10	÷	12
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	175	175	÷	540

16E-1000/1-10175

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 16" - Esecuzione inossidabile - Portata max. al B.E.P. 1000 m³/h - 1 stadio - Motore da 10" - Potenza nominale 175 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 16" well - Stainless steel execution - B.E.P. max. capacity 1000 m³/h - 1 stage - 10" motor - 175 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 16" - Exécution en acier inox - Débit au meilleur rendement 1000 m³/h - 1 étage, moteur 10" - Puissance nominale 175 CV

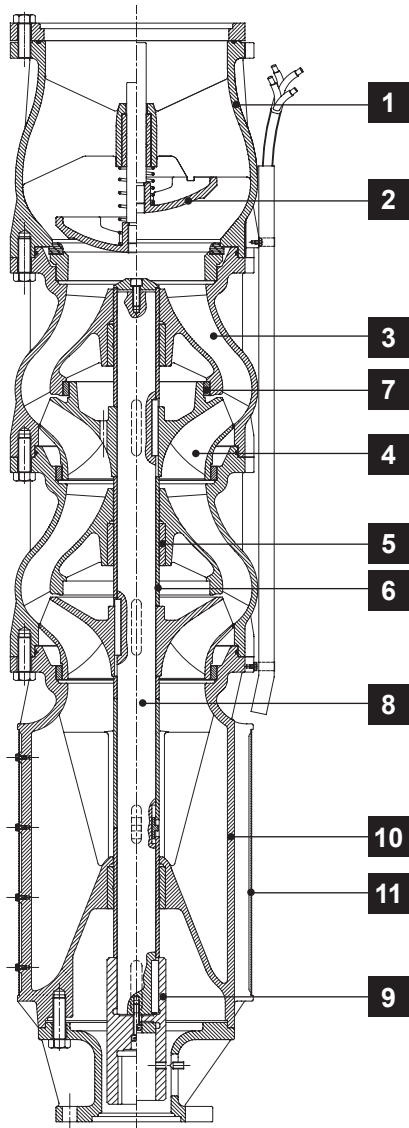
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 16" Brunnen - Edelstahl-Ausführung - Fördermenge maximale zu B.E.P. 1000 m³/h - 1 Stufe - 10" Motor - Nennleistung 175 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 16" - Fabricación inoxidable - Caudal máxima al B.E.P. 1000 m³/h - 1 etapa - Motor de 10" - Potencia 175 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Component	Materiale	Material	Matière	Werkstoff	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión		Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención		Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor		Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
4	Girante Impeller Roue Laufgrad Rodete		Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía		PTFE				
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo		Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste		POM				
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba		Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito		Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración		Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono				
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante		Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable				

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 102 (valore y)
* Please refer to page 102 (y data)
* Voir page 102 (valeur y)
* Siehe Seite 102 (Daten y)
* Consulte las página 102 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

16"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

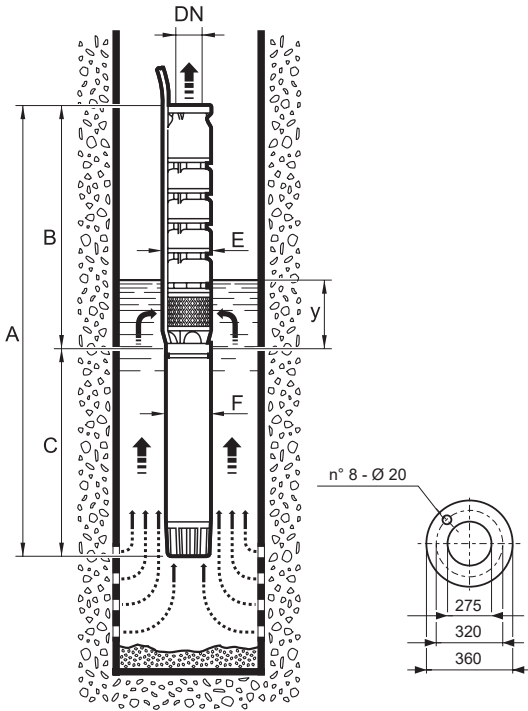
16E-1000

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal												
			l/min	0	4000	6000	8000	10000	12000	14000	15000	16000	17000	18000	20000
			m³/h	0	240	360	480	600	720	840	900	960	1020	1080	1200
			l/s	0	66,6	100	133,3	166,6	200	233,3	250	266,6	283,3	300	333,3
16E-1000/1-10175	130	175	H m	63,5	55,5	50,5	46	43	40,5	38	36	33	29,5	25,5	
16E-1000/1-10200	150	200		69,5	61,5	57	53	49,5	47	45	43,5	41,5	38,5	35	
16E-1000/1-10230	170	230		75,5	68	63	59,5	56,5	54	52	50,5	48,5	45,5	42	30,5
16E-1000/1-10250	185	250		80,5	72,5	67,5	63,5	60,5	58	56	54,5	53	50	47	37
16E-1000/1-12300	220	300		91	83	77,5	73	69	66	64	63	62	59,5	57	49
16E-1000/2-12340	250	340		122,5	108,5	99,5	91,5	85,5	81	77	73,5	68	60,5	50,5	
16E-1000/2-12400	300	400		139,5	123	114	106	99,5	94,5	90,5	87,5	83	76,5	69	
16E-1000/2-12475	350	475		155	139	129,5	121,5	114,5	110	105,5	104	100,5	95	87,5	66
16E-1000/2-12540	400	540		170	153,5	143,5	134,5	127,5	122	117,5	116,5	113,5	108,5	102,5	84

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 110 ÷ 119
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 110 ÷ 119
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 110 ÷ 119
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 110 ÷ 119
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 110 ÷ 119

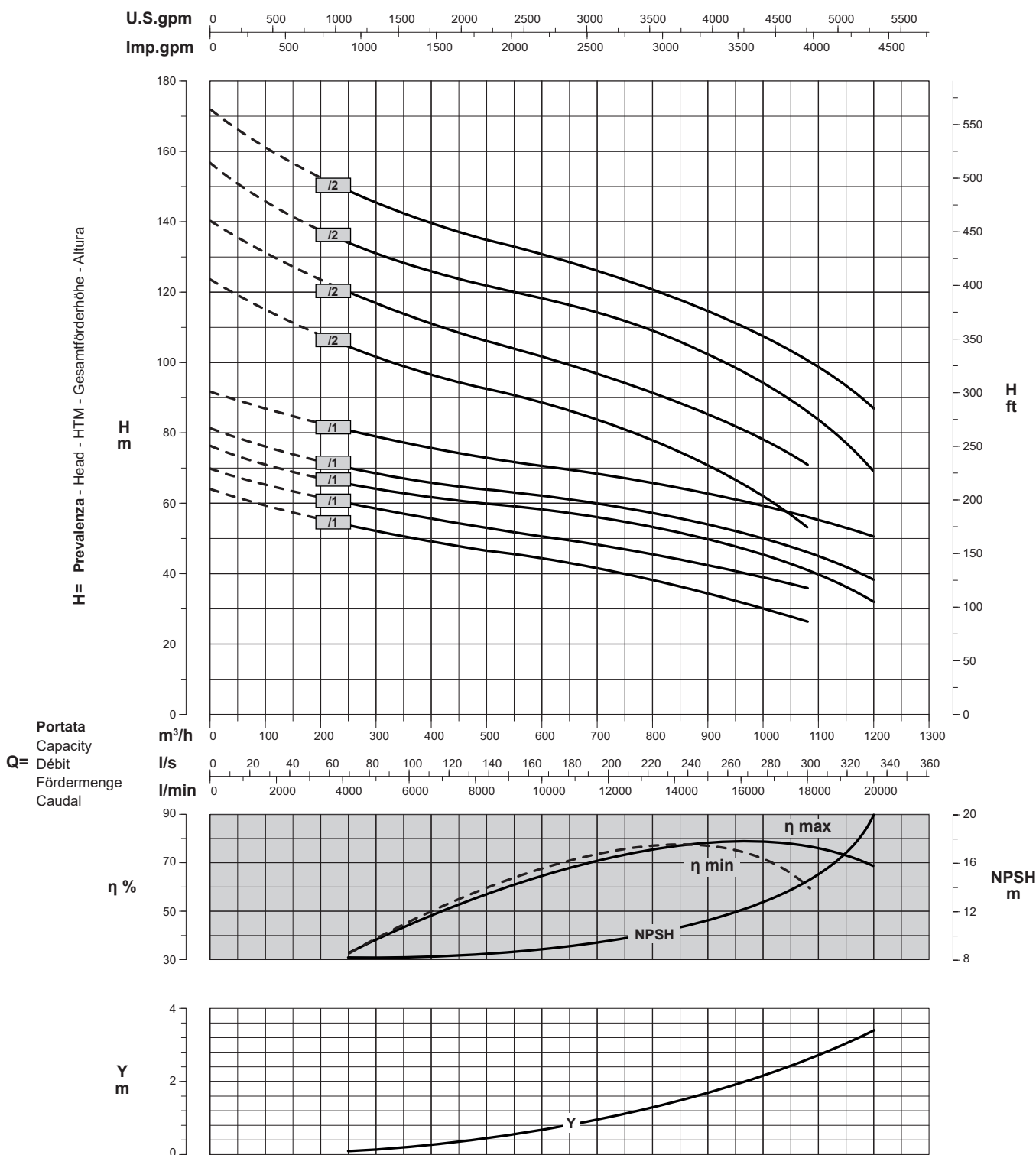


Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
16E-1000/1-10175	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10200	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10230	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10250	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-12300	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/2-12340	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12400	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12475	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12540	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*

16E-1000

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η %
Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y
Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riduzione del rendimento
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi

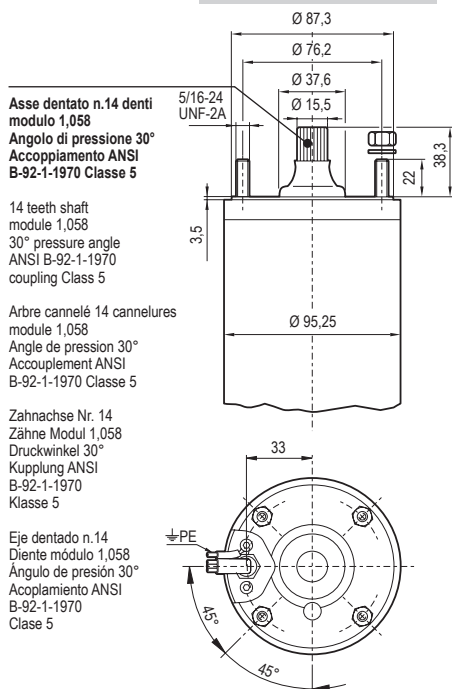
Submersible motors coupling dimensions

Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés

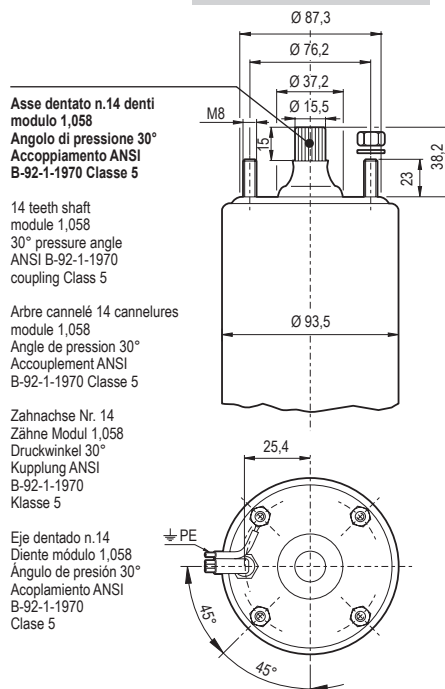
Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren

Medidas de acoplamiento de los motores

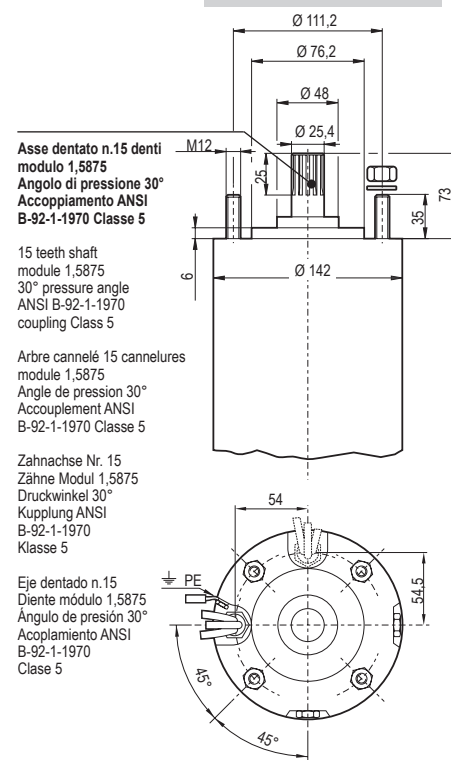
4F



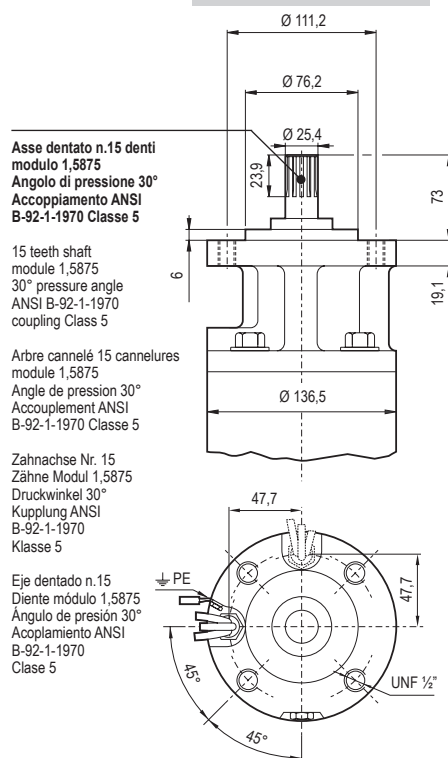
4NV



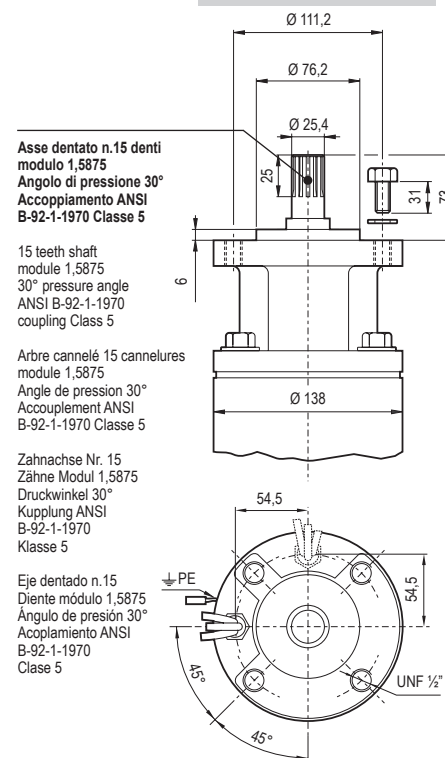
6N



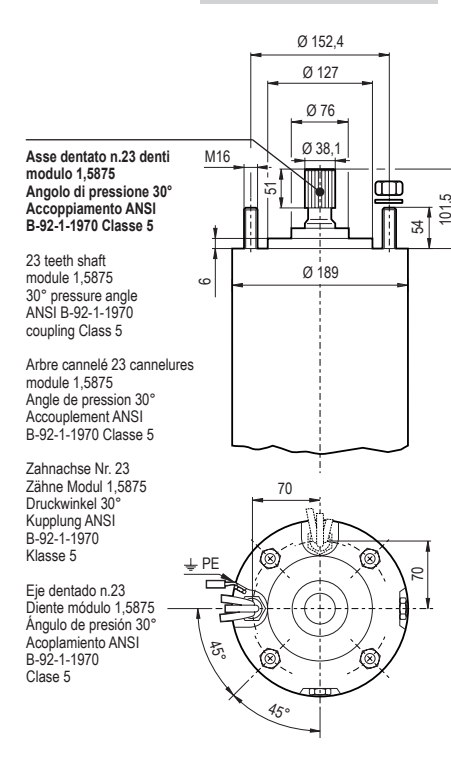
6F



6SG



8N



INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi

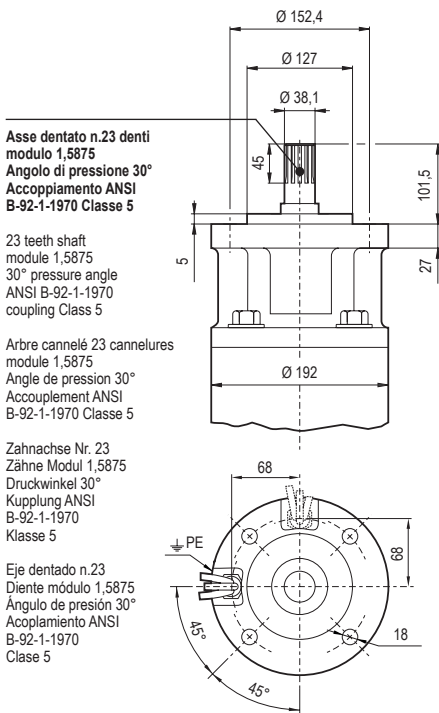
Submersible motors coupling dimensions

Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés

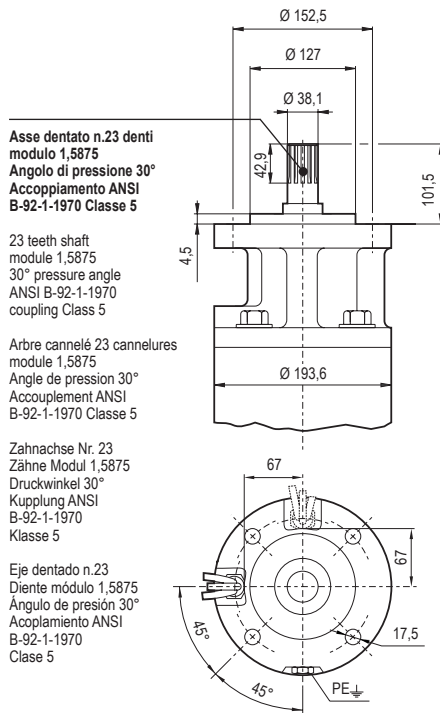
Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren

Medidas de acoplamiento de los motores

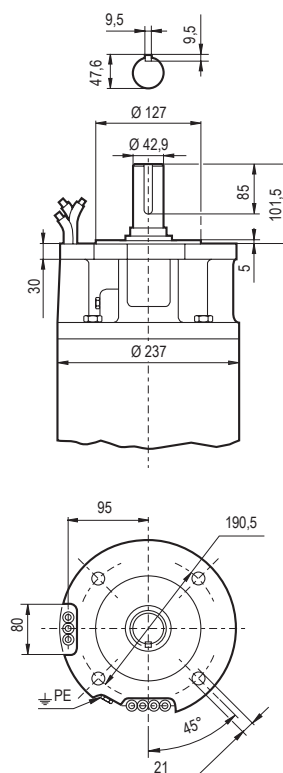
8150N



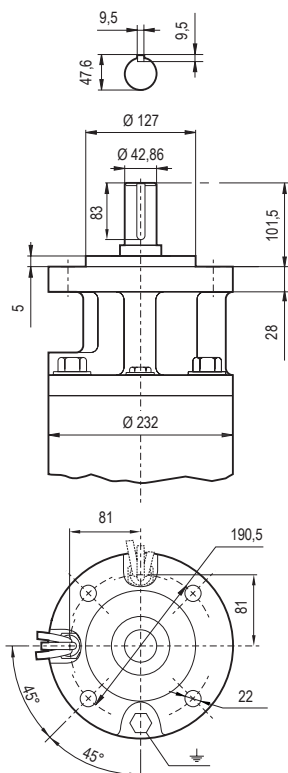
8FRW



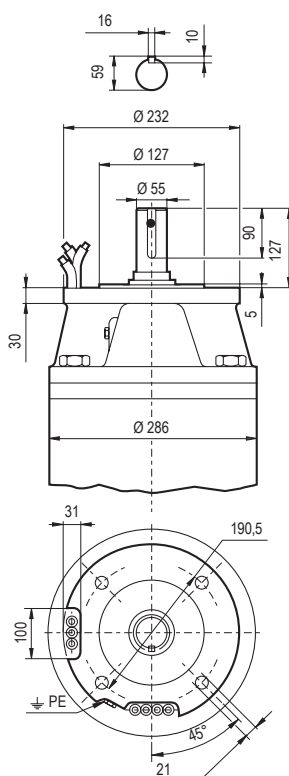
10N



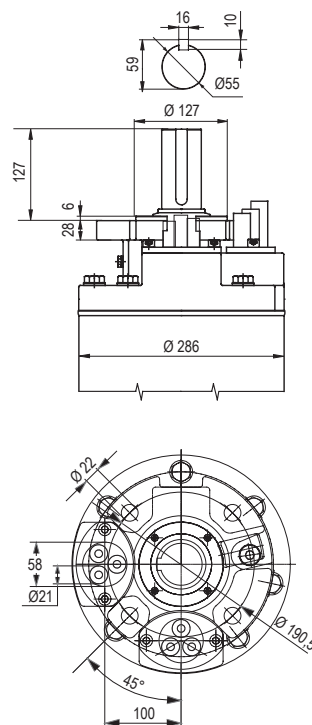
10FRW



12N



12FRW



Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

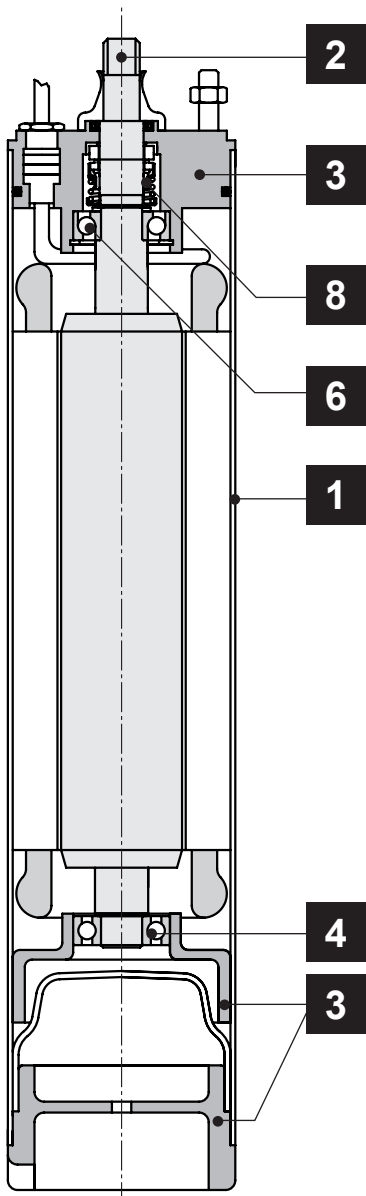
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

4NV

Tipo motore: riavvolgibile in bagno d'olio

Motor type: rewindable oil filled
Type du moteur: rebobinable à bain d'huile
Motortyp: wiederwickelbar im Ölbad
Tipo motor: rebobinable en baño de aceite



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Cuscinetti di guida a sfere Radial ball bearings Roulement de guidage Radiallager Rodamiento de bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
6	Cuscinetto reggispinta a sfere Thrust ball bearing Roulement de poussée Drucklager Cojinete de empuje a bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Cerámica / Grafito

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

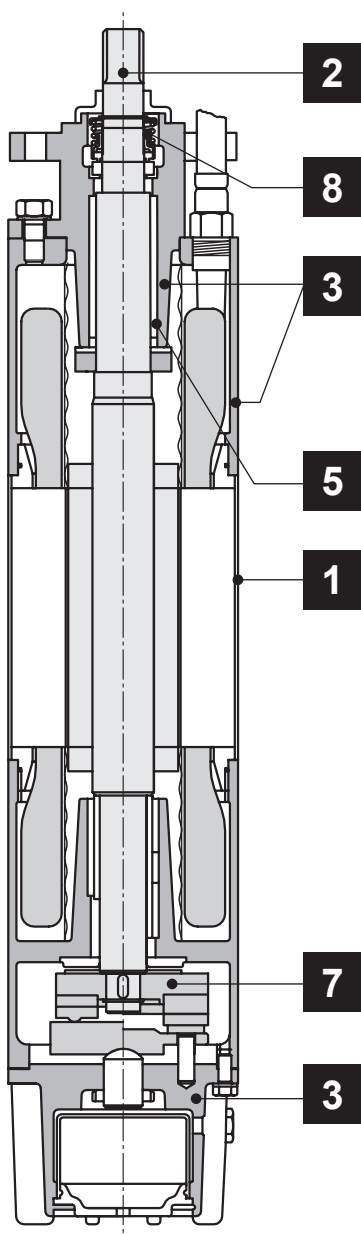
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

4F - 6F - 6SG

Tipo motore: incapsulato

Motor type: encapsulated
Type du moteur: encapsulé
Motortyp: gekapselt
Tipo motor: encapsulado



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite (4F-6F) Chromé steel / Graphite (4F-6F) Acier chromé / Graphite (4F-6F) Chromstahl / Graphit (4F-6F) Acero al cromo / Grafito (4F-6F)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / Grafite (6SG) Stainless steel / Graphite (6SG) Acier inox / Graphite (6SG) Edelstahl / Graphit (6SG) Acero inoxidable / Grafito (6SG)
7	Cuscinetto reggispira Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite Stainless steel / Graphite Acier inox / Graphite Edelstahl / Graphit Acero inoxidable / Grafito
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica (4F) Graphite / Ceramic (4F) Graphite / Céramique (4F) Graphit / Keramik (4F) Grafito / Cerámica (4F)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Carburo di silicio / Carburo di silicio (6SG-6F) Silicon carbide / Silicon carbide (6SG-6F) Carbure de silicium / Carbure de silicium (6SG-6F) Siliziumkarbid / Siliziumkarbid (6SG-6F) Carburo de silicio / Carburo de silicio (6SG-6F)

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50 Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

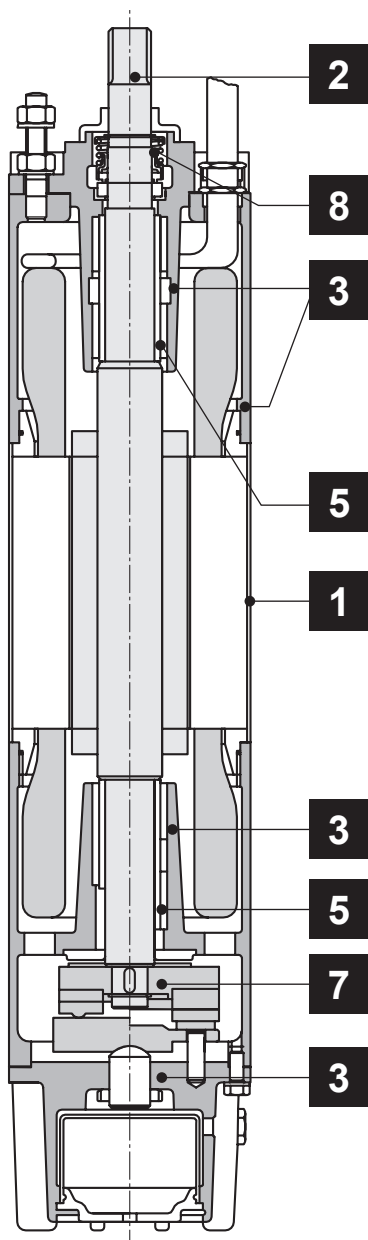
Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales

6N - 8N - 10N - 12N - 8FRW - 10FRW - 12FRW

Tipo motore: riavvolgibile in bagno acqua

Motor type: rewindable water filled
 Type du moteur: rebobinable à bain d'eau
 Motortyp: Naßläufer, wiederwickelbar
 Tipo motor: rebobinable en baño de agua



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite (6N-8N-8FRW-10FRW) Chromé steel / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Acier chromé / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Chromstahl / Graphit (6N-8N-8FRW-10FRW) Acero al cromo / Grafito (6N-8N-8FRW-10FRW)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / Grafite (8150N-10N) Stainless steel / Graphite (8150N-10N) Acier inox / Graphite (8150N-10N) Edelstahl / Graphit (8150N-10N) Acero inoxidable / Grafito (8150N-10N)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / NBR (12N) Stainless steel / NBR (12N) Acier inox / NBR (12N) Edelstahl / NBR (12N) Acero inoxidable / NBR (12N)
7	Cuscinetto reggispira Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite (6N-8N-8FRW-10FRW) Stainless steel / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Acier inox / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Edelstahl / Graphit (6N-8N-8FRW-10FRW) Acero inoxidable / Grafito (6N-8N-8FRW-10FRW)
7	Cuscinetto reggispira Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / EPDM (8150N-10N-12N) Stainless steel / EPDM (8150N-10N-12N) Acier inox / EPDM (8150N-10N-12N) Edelstahl / EPDM (8150N-10N-12N) Acero inoxidable / EPDM (8150N-10N-12N)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica (6N-8N-10N-12N) Graphite / Ceramic (6N-8N-10N-12N) Graphite / Céramique (6N-8N-10N-12N) Graphit / Keramik (6N-8N-10N-12N) Cerámica / Grafito (6N-8N-10N-12N)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Carburo di silicio / Carburo di silicio (8FRW-10FRW) Silicon carbide / Silicon carbide (8FRW-10FRW) Carbure de silicium / Carbure de silicium (8FRW-10FRW) Siliziumkarbid / Siliziumkarbid (8FRW-10FRW) Carburo de silicio / Carburo de silicio (8FRW-10FRW)

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

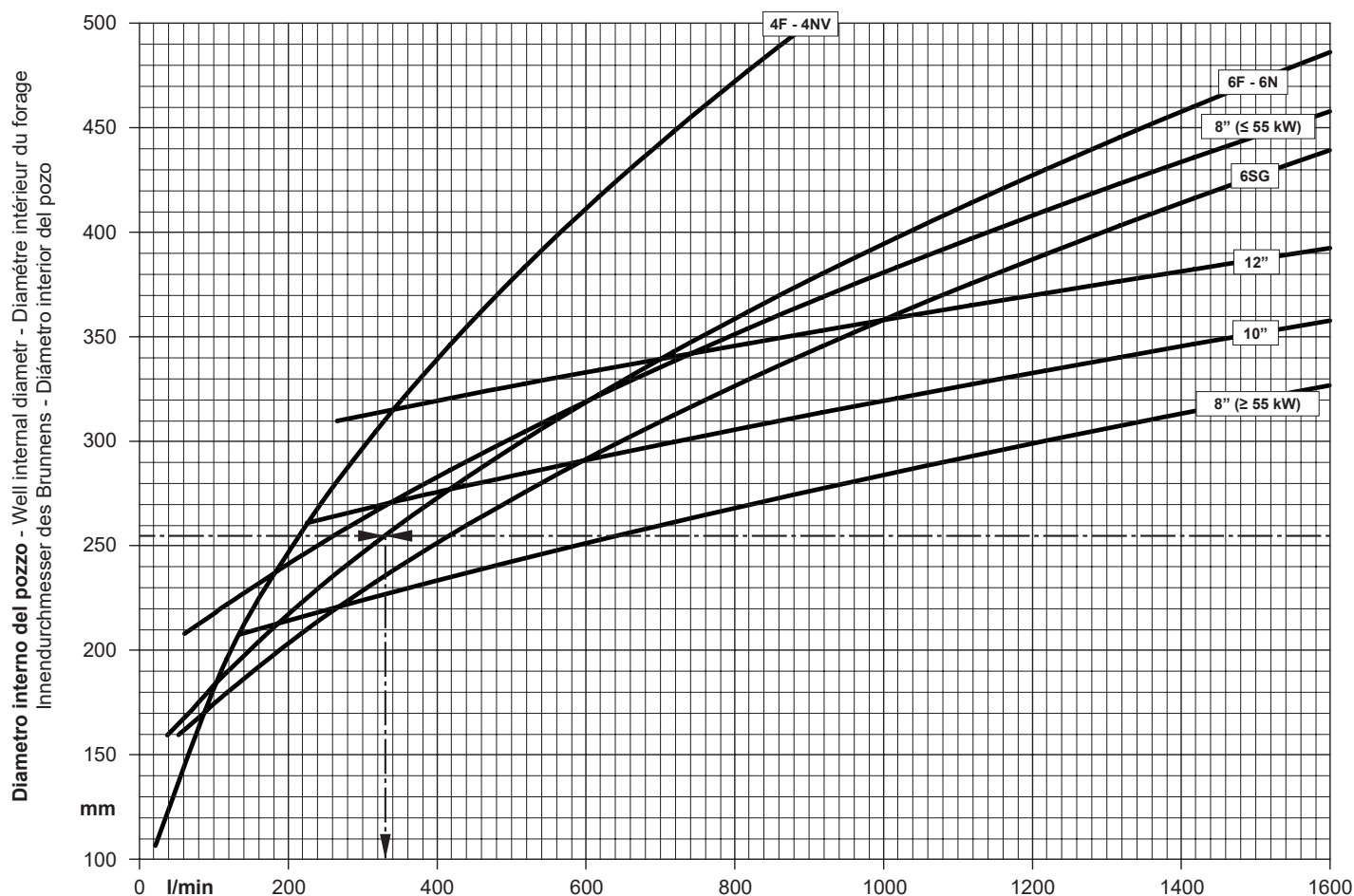
Portate minime necessarie al raffreddamento dei motori

Minimum pump capacity for correct motor cooling

Débit minimum pour le refroidissement des moteurs

Zur Kühlung erforderlicher Mindestdurchsatz

Caudales minimos para la refrigeración de los motores



Esempio - Example - Exemple - Beispiel - Ejemplo

Motore 6" ROVATTI (6N) - diametro interno del pozzo 254,5 mm (10"). Viene tracciata una riga orizzontale in corrispondenza del Ø 254,5 mm (10") fino ad intersecare la curva relativa al motore 6N. La verticale condotta da tale punto permetterà di leggere in basso il valore della portata minima richiesta per il raffreddamento; nel caso in esame 330 l/min (19,8 m³/h).

6" ROVATTI motor (6N) - well internal diameter 254,5 mm (10"). Draw a horizontal line from the 254,5 mm (10") point until it crosses the 6N motor curve. A vertical line drawn downwards from this intersection point to the bottom of the graph gives the minimum motor cooling capacity; 330 l/min (19,8 m³/h) in this example.

Moteur 6" ROVATTI (6N) - diamètre intérieur du forage 254,5 mm (10"). Tracer une ligne horizontale en correspondance du diamètre 254,5 mm (10") jusqu'à l'intersection avec la courbe du moteur 6N. La verticale à partir de ce point d'intersection permet la lecture du débit minimum de liquide pour le refroidissement du moteur; soit 330 l/min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N) - Innendurchmesser des Brunnens 254,5 mm (10"). Es wird eine horizontale Gerade vom Durchmesser Ø 254,5 mm (10") bis zum Schnittpunkt mit der dem Motor 6N entsprechenden Kurve gezogen. Die von diesem Punkt aus gezogene Vertikale erlaubt das Ablesen des Mindestdurchsatzes, der für die Kühlung notwendig ist. Beim untersuchten Fall beträgt dieser Mindestdurchsatz 330 l/Min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N), diámetro interior del pozo 254,5 mm (10"). Se traza una raya horizontal en correspondencia con el Ø 254,5 mm (10") hasta intersecar la curva correspondiente al motor 6N. La vertical trazada desde dicho punto permite leer abajo el valor del caudal mínimo necesario para la refrigeración; en el caso considerado, 330 l/min (19,8 m³/h).

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia				In [A]			η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión max. de trabajo				
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2	Is/In										Is/In	°C	m/s	bar
4"	● 40,5F	0,37	0,5	1,9	1,9	1,1	1,1	66	63	55	0,74	0,71	0,6	5	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 40,75F	0,55	0,75	2,7	2,8	1,6	1,6	68	63	55	0,74	0,65	0,53	4,6	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 41F	0,75	1	3,5	3,5	2	2	70	69	63	0,77	0,73	0,61	3,5	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 41,5F	1,1	1,5	4,9	4,9	2,8	2,8	74	73	68	0,78	0,75	0,63	5,7	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 42F	1,5	2	6,7	6,7	3,9	3,9	73	72	67	0,78	0,74	0,62	5,3	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 43F	2,2	3	9,3	9,5	5,4	5,5	75	75	71	0,77	0,74	0,6	5,4	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 44F	3	4	12,8	13	7,4	7,5	76	77	73	0,77	0,74	0,61	5,6	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 45F	4	5,5	16,7	17,2	9,7	9,9	78	78	75	0,77	0,74	0,6	5,8	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
	● 47F	5,5	7,5	21,9	21,8	12,6	12,6	79	80	77	0,81	0,79	0,66	6,1	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35							
● 410F	7,5	10	-	-	17,2	17,1	79	80	78	0,81	0,79	0,66	5,8	-	30	0,08	●	20	B	IP68	35								
6"	● 65F	4	5,5	16,4	16,1	9,5	9,3	78	78,5	76	0,82	0,8	0,7	4,6	1,5	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 67F	5,5	7,5	22,1	21,7	12,8	12,5	79	79	77	0,82	0,8	0,7	5,1	1,7	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 610F	7,5	10	28,2	27,7	16,3	16	79	79,5	77,5	0,86	0,83	0,74	5,2	1,7	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 612F	9,2	12,5	36,4	36	21	20,7	81	81	79	0,8	0,81	0,71	5,4	1,8	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 615F	11	15	41,5	40,4	24	23,3	81	82	80	0,85	0,82	0,73	5,5	1,8	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 617F	13	17,5	48,2	48,5	27,9	28	81	82,5	80	0,84	0,81	0,72	6	2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 620F	15	20	55	54,2	32	31,3	81	83	81	0,85	0,84	0,76	5,4	1,8	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 622F	16,5	22,5	62,2	61,5	36	35,5	83	83,5	81,5	0,84	0,82	0,72	6,5	2,2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 625F	18,5	25	69,2	66,7	40	38,5	82	83	82	0,85	0,84	0,76	6	2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 627F	20	27,5	75,3	72,7	43,6	42	82,5	83	81,5	0,86	0,84	0,76	6,4	2,1	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 630F	22	30	81,2	78,5	47	45,3	83	83	82	0,86	0,86	0,78	5,9	2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 635F	26	35	101	95,3	58,3	55	83	83,5	82	0,83	0,8	0,7	7,1	2,4	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 640F	30	40	111	107	64,1	63,5	83	83,5	83	0,84	0,82	0,74	6,2	2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 645F	33	45	-	-	73	72	80	79	75	0,83	0,81	0,73	5,9	2	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 650F	37	50	-	-	80,1	77,9	81	80	77	0,85	0,82	0,75	5,3	1,8	30	0,16	●	20	F	IP68	35							
	● 660F	45	60	-	-	96,8	95,2	82	81	79	0,84	0,83	0,76	5,3	1,8	30	0,16	●	20	F	IP68	35							

*

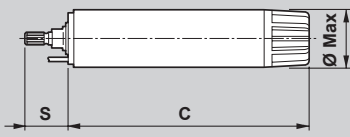
Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)
Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale
Nominal current
In Intensité nominale
Nennstrom
Intensidad nominal

Corrente di spunto
Starting current
Is Intensité au démarrage
Anlaufstrom
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

FRANKLIN																	
Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador	 Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]						
						Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo									Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V								
				kW	HP					m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
4"	●	40,5F		0,37	0,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	-	214	38,3	96	NEMA	7,2
	●	40,75F		0,55	0,75	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	-	228	38,3	96	NEMA	7,7
	●	41F		0,75	1	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	-	248	38,3	96	NEMA	8,7
	●	41,5F		1,1	1,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	-	282	38,3	96	NEMA	10
	●	42F		1,5	2	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	-	306	38,3	96	NEMA	11
	●	43F		2,2	3	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,5	-	338	383	38,3	96	NEMA	12,5
	●	44F		3	4	4×1,5	4×1,5 *	-	-	2,5	-	-	477	38,3	96	NEMA	17
	●	45F		4	5,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	2,5	-	-	543	38,3	96	NEMA	20
	●	47F		5,5	7,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	2,5	-	-	653	38,3	96	NEMA	26,6
6"	●	410F		7,5	10	-	4×1,5 *	-	-	2,5	-	-	731	38,3	96	NEMA	33,1
	●	65F		4	5,5	4×4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	581	73	136,5	NEMA	37,5
	●	67F		5,5	7,5	4×4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	614	73	136,5	NEMA	41,1
	●	610F		7,5	10	4×4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	646	73	136,5	NEMA	45,2
	●	612F		9,2	12,5	4×4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	679	73	136,5	NEMA	47,5
	●	615F		11	15	4×4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	711	73	136,5	NEMA	50,9
	●	617F		13	17,5	4×8,4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7
	●	620F		15	20	4×8,4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7
	●	622F		16,5	22,5	4×8,4	4×4 *	3/4×4	3/4×4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3
	●	625F		18,5	25	4×8,4	4×4 *	3/4×9	3/4×4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3
	●	627F		20	27,5	4×8,4	4×4 *	3/4×9	3/4×4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3
	●	630F		22	30	4×8,4	4×4 *	3/4×9	3/4×4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3
	●	635F		26	35	-	4×8,4 *	3/4×8,4	3/4×4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9
	●	640F		30	40	-	4×8,4 *	3/4×8,4	3/4×4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9
	●	645F		33	45	-	4×8,4 *	3/4×8,4	3/4×4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136
	●	650F		37	50	-	4×8,4 *	3/4×8,4	3/4×4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136
●	660F		45	60	-	4×8,4 *	-	3/4×8,4	4	-	-	1574	73	136,5	NEMA	150	

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° starts/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Presión máx. de trabajo - Max. Betriebsdruck
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
8"	● 840FRW			30	40	-	-	63	60	84,3	85	83,6	0,89	0,86	0,8	5,3	1,8	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 845FRW			33	45	-	-	70,5	67	84,6	84,6	81,5	0,84	0,79	0,7	6	2	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 850FRW			37	50	-	-	79	76	84,6	85,2	83,9	0,86	0,82	0,74	5,4	1,9	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 855FRW			40	55	-	-	84	80	86	86	83	0,84	0,79	0,69	6,5	2,2	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 860FRW			45	60	-	-	93	90	85,9	86,5	85,3	0,86	0,82	0,74	5,8	1,9	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 870FRW			51,5	70	-	-	107	103	86,2	87,1	86,4	0,87	0,84	0,76	5,9	2	30	0,2	●	10	-	IP68	35
	● 875FRW			55	75	-	-	114	110	86,4	87	85,9	0,86	0,82	0,72	6	2	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 880FRW			59	80	-	-	122	116	87	87,7	86,8	0,88	0,84	0,77	6,2	2,1	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 890FRW			66	90	-	-	137	133	86,9	87,5	86,5	0,86	0,82	0,74	6	2	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 8100FRW			75	100	-	-	154	148	86,7	87,3	86,2	0,87	0,83	0,74	6,4	2,1	30	0,5	●	10	-	IP68	35
● 8125FRW			92	125	-	-	188	183	87,8	88,3	87,2	0,86	0,81	0,71	7	2,3	30	0,5		10	-	IP68	35	
10"	● 10115FRW			85	115	-	-	179	174	85	85	83	0,85	0,81	0,72	4,7	1,6	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 10125FRW			92	125	-	-	202	200	86	85	82	0,78	0,71	0,60	5,8	1,9	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 10150FRW			110	150	-	-	235	232	86	86	84	0,82	0,76	0,65	5	1,7	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 10175FRW			130	175	-	-	266	256	88	88	87	0,86	0,82	0,74	5,2	1,7	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 10200FRW			150	200	-	-	307	298	87	88	86	0,85	0,81	0,73	-	1,8	30	0,5	●	10	-	IP68	35
	● 10230FRW			170	230	-	-	360	356	88	88	80	0,79	0,73	0,62	-	2	30	0,5		10	-	IP68	35
	● 10250FRW			185	250	-	-	390	384	88	88	86	0,81	0,75	0,64	-	1,9	30	0,5		10	-	IP68	35
12"	● 12300FRW			220	300	-	-	448	430	88	89	88	0,88	0,87	0,83	5,8	1,9	30	0,5	●	5	-	IP68	35
	● 12340FRW			250	340	-	-	507	481	88	89	88	0,89	0,88	0,85	5,6	1,9	30	0,5	●	5	-	IP68	35
	● 12400FRW			300	400	-	-	586	551	88	89	88	0,90	0,90	0,87	6	2	30	0,5	●	5	-	IP68	35
	● 12475FRW			350	475	-	-	720	676	87	88	88	0,88	0,88	0,85	-	1,8	30	0,5	●	5	-	IP68	35
	● 12540FRW			400	540	-	-	795	750	90	90	90	0,87	0,88	0,85	-	1,7	30	0,5	●	5	-	IP68	35

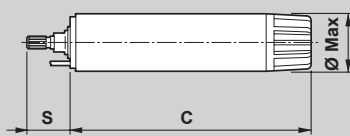
***** **Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)**
Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

In **Corrente nominale**
Nominal current
Intensité nominale
Nennstrom
Intensidad nominal

Is **Corrente di spunto**
Starting current
Intensité au démarrage
Anlaufstrom
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

FRANKLIN																	
Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typ	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables					Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador						
						Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo		Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud							
						Sezione Section Section Querschnitt Sección		Sezione Section Section Querschnitt Sección									
				kW	HP	220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V	m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
8"	● 840FRW			30	40	-	4×10 *	-	3/4×6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140
	● 845FRW			33	45	-	4×10 *	-	3/4×6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140
	● 850FRW			37	50	-	4×10 *	-	3/4×6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140
	● 855FRW			40	55	-	4×10 *	-	3/4×6	6	-	-	1230	101,5	193,6	NEMA	156
	● 860FRW			45	60	-	4×10 *	-	3/4×6	6	-	-	1230	101,5	193,6	NEMA	156
	● 870FRW			51,5	70	-	4×16 *	-	3/4×6	6	-	-	1340	101,5	193,6	NEMA	179
	● 875FRW			55	75	-	4×16 *	-	3/4×6	6	-	-	1340	101,5	193,6	NEMA	179
	● 880FRW			59	80	-	4×16 *	-	3/4×6	6	-	-	1470	101,5	193,6	NEMA	198
	● 890FRW			66	90	-	4×16 *	-	3/4×10	6	-	-	1470	101,5	193,6	NEMA	198
	● 8100FRW			75	100	-	4×16 *	-	3/4×10	6	-	-	1560	101,5	193,6	NEMA	215
● 8125FRW			92	125	-	4×16 *	-	3/4×16	6	-	-	1740	101,5	193,6	NEMA	247	
10"	● 10115FRW			85	115	-	4×25 *	-	3/4×16	6	-	-	1419	101,5	232	-	280
	● 10125FRW			92	125	-	4×35 *	-	3/4×25	6	-	-	1529	101,5	232	-	315
	● 10150FRW			110	150	-	4×35 *	-	3/4×25	6	-	-	1529	101,5	232	-	315
	● 10175FRW			130	175	-	4×35 *	-	3/4×25	6	-	-	1659	101,5	232	-	362
	● 10200FRW			150	200	-	-	-	3/4×25 *	6	-	-	1769	101,5	232	-	413
	● 10230FRW			170	230	-	-	-	3/4×35 *	6	-	-	1919	101,5	232	-	449
	● 10250FRW			185	250	-	-	-	3/4×35 *	6	-	-	1919	101,5	232	-	449
12"	● 12300FRW			220	300	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6			1893	127	286	-	663
	● 12340FRW			250	340	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6			1893	127	286	-	663
	● 12400FRW			300	400	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6			2043	127	286	-	726
	● 12475FRW			350	475	-	-	-	6½x1x70	6			2143	127	286	-	769
	● 12540FRW			400	540	-	-	-	6½x1x70	6			2193	127	286	-	794

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - ríphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
4"	● 40,5NV	0,37	0,5	2,6	2,8	1,4	1,5	53	49	44	0,63	0,52	0,42	3,3	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 40,75NV	0,55	0,75	3,5	3,8	2	2,2	56	52	44	0,64	0,53	0,44	3,4	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 41NV	0,75	1	4,3	4,5	2,5	2,6	62	58	51	0,68	0,58	0,48	3,8	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 41,5NV	1,1	1,5	5,9	6,2	3,4	3,6	65	62	54	0,68	0,54	0,44	4,4	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 42NV	1,5	2	7,6	7,9	4,4	4,6	69	64	57	0,68	0,54	0,44	4,3	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 43NV	2,2	3	10,4	10,7	6	6,1	72	70	65	0,70	0,67	0,62	5,5	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 44NV	3	4	12,8	13,0	7,4	7,5	75	73	69	0,73	0,6	0,55	5,7	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 45NV	4	5,5	16,2	16,3	9,6	9,5	76	75	73	0,79	0,7	0,58	5,4	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 47NV	5,5	7,5	22,5	22,6	13,2	13,3	80	75	72	0,76	0,69	0,54	5,3	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		
	● 410NV	7,5	10			17,2	17,1	81	80	75	0,77	0,7	0,57	5,0	-	35	0,3	●	20	F	IP68	25		

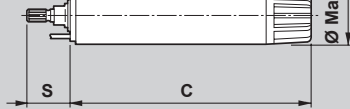
*
Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)
Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

In Corrente nominale
Nominal current
Intensité nominale
Nennstrom
Intensidad nominal

Is Corrente di spunto
Starting current
Intensité au démarrage
Anlaufstrom
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador								
						Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						Sezione Section Section Querschnitt Sección		Sezione Section Section Querschnitt Sección										
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V									
4"	● 40,5NV	0,37	0,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	284	38,3	93,5	NEMA	6,5			
	● 40,75NV	0,55	0,75	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	284	38,3	93,5	NEMA	6,5			
	● 41NV	0,75	1	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	304	38,3	93,5	NEMA	7,4			
	● 41,5NV	1,1	1,5	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	334	38,3	93,5	NEMA	8,7			
	● 42NV	1,5	2	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	354	38,3	93,5	NEMA	9,7			
	● 43NV	2,2	3	4×1,5	4×1,5 *	-	-	1,7	-	-	458	38,3	93,5	NEMA	13,4			
	● 44NV	3	4	4×1,5	4×1,5 *	-	-	2,7	-	-	518	38,3	93,5	NEMA	15,9			
	● 45NV	4	5,5	4×2	4×1,5 *	-	-	2,7	-	-	588	38,3	93,5	NEMA	17,1			
	● 47NV	5,5	7,5	4×2	4×1,5 *	-	-	2,7	-	-	658	38,3	93,5	NEMA	23,9			
	● 410NV	7,5	10	-	4×2 *	-	-	3,5	-	-	738	38,3	93,5	NEMA	27,9			

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

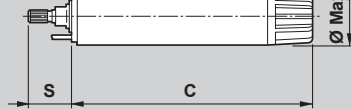
INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
6"	● 65SG			4	5,5	17,8	18,4	10,3	10,6	76	74	69	0,75	0,67	0,54	4,0	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 67SG			5,5	7,5	24,0	24,3	13,9	14,0	76	75	71	0,75	0,67	0,54	4,6	2,7	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 610SG			7,5	10	30,4	31,2	17,6	18,0	78	77	73	0,78	0,69	0,57	4,1	2,4	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 612SG			9,2	12,5	37,5	38,1	21,7	22,0	80	78	75	0,80	0,71	0,59	3,9	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 615SG			11	15	43,3	44,2	25,0	25,5	79	76	73	0,82	0,72	0,61	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 620SG			15	20	58,0	57,8	33,5	33,4	83	81	78	0,80	0,71	0,57	4,8	2,8	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 625SG			18,5	25	70,1	71,0	40,5	41,0	83	82	81	0,80	0,72	0,61	5,2	3,0	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 630SG			22	30	82,2	81,4	47,5	47,0	83	83	80	0,84	0,77	0,66	5,1	2,9	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 640SG			30	40	-	-	63,0	61,5	85	83	81	0,85	0,77	0,65	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30
	● 65N			4	5,5	17,3	17,1	10	9,9	77	78	77	0,77	0,73	0,6	5,2	1,75	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 67N			5,5	7,5	23,4	23,9	13,5	13,8	76,5	79	77	0,76	0,72	0,61	5,1	1,8	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 610N			7,5	10	30,8	30,1	17,8	17,4	79	81	78,5	0,79	0,74	0,62	5,3	1,85	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 612N			9,2	12,5	39	38,1	22,5	22,1	80,5	82	80	0,77	0,75	0,64	5,4	1,75	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 615N			11	15	43,3	42,8	25	24,7	81	82,5	81	0,8	0,76	0,67	5,45	1,65	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 617N			13	17,5	51,4	50,7	29,7	29,3	82	83	81	0,79	0,75	0,69	5,6	1,7	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 620N			15	20	58	57,2	33,5	33	83	84	83	0,8	0,75	0,68	5,6	1,65	30	0,15	●	15	Y	IP68	50
	● 622N			16,5	22,5	65,8	66,3	38	38,3	83	82,5	80	0,79	0,73	0,67	6,1	1,82	30	0,25	●	15	Y	IP68	50
	● 625N			18,5	25	71,9	71	41,5	41	83	83	81	0,8	0,75	0,69	5,7	1,7	30	0,25	●	15	Y	IP68	50
	● 627N			20	27,5	77	76,2	44,5	44	84	84,7	82	0,79	0,74	0,65	6,4	2	30	0,25	●	15	Y	IP68	50
● 630N			22	30	85,7	85	49,5	49	83	85	83	0,81	0,76	0,68	5,85	1,85	30	0,25	●	15	Y	IP68	50	
● 635N			26	35	101,3	99,6	58,5	57,5	83	85	83	0,79	0,72	0,64	5,9	1,8	30	0,25		10	Y	IP68	50	
● 640N			30	40	115	115	66,5	66,2	84	85,5	83,5	0,79	0,73	0,62	5,8	1,9	30	0,25		10	Y	IP68	50	
● 645N			33	45	-	-	71,3	71	85,5	86	84	0,79	0,73	0,61	6,5	2,2	30	0,25		10	Y	IP68	50	
● 650N			37	50	-	-	80,5	80	85	86,5	85	0,80	0,76	0,64	5,6	1,85	30	0,25		10	Y	IP68	50	
8"	● 840N			30	40	110,5	111	64	63,8	84,5	86	85	0,81	0,77	0,7	5	1,9	25	0,15	●	10	Y	IP68	50
	● 845N			33	45	123,8	123	71,5	71	85,5	86	84,5	0,8	0,75	0,69	5,7	2,1	25	0,15	●	10	Y	IP68	50
	● 850N			37	50	137,7	136	79,5	78,5	85	86	85	0,82	0,77	0,71	5,3	1,95	25	0,15	●	10	Y	IP68	50
	● 855N			40	55	149	145,5	86	84	86,5	86,8	85	0,8	0,76	0,68	6,4	2,2	25	0,15	●	10	Y	IP68	50
	● 860N			45	60	164,5	162,8	95	94	86	87	86	0,82	0,78	0,7	5,7	2	25	0,15	●	10	Y	IP68	50
	● 870N			51,5	70	189	187	109	108	86	86,5	85	0,82	0,77	0,71	5,8	2,1	25	0,15		10	Y	IP68	50
	● 875N			55	75	201	199	116	115	87,5	88	85,5	0,82	0,78	0,70	6	2	25	0,15		10	Y	IP68	50
	● 880N			59	80	213	211	123	122	87,5	88	82	0,82	0,78	0,71	6,2	2,1	25	0,15		10	Y	IP68	50
	● 890N			66	90	239	235,5	138	136	87,5	88	86	0,82	0,79	0,72	6,1	1,95	25	0,15		10	Y	IP68	50
	● 8100N			75	100	260	256	150	148	88,5	90	88	0,83	0,8	0,72	6,1	2,1	25	0,25		10	Y	IP68	50
	● 8125N			92	125	-	-	192	190	88	89	88	0,85	0,79	0,72	6,2	1,8	25	0,25		10	Y	IP68	50
● 8150N			110	150	-	-	223	221	89	89	88	0,85	0,79	0,72	6,3	1,8	25	0,5		8	Y	IP58	50	

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typ	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud					
						Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]				
						Sezione Section Section Querschnitt Sección		Sezione Section Section Querschnitt Sección			C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
				kW	HP	220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V	m	C	S			
6"		● 65SG	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	600	72,83	141	NEMA	39,5	
		● 67SG	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	631	72,83	141	NEMA	43,2	
		● 610SG	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	660	72,83	141	NEMA	45,5	
		● 612SG	9,2	12,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	685	72,83	141	NEMA	49	
		● 615SG	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	730	72,83	141	NEMA	53	
		● 620SG	15	20	4x6	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	785	72,83	141	NEMA	59	
		● 625SG	18,5	25	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	860	72,83	141	NEMA	66,5	
		● 630SG	22	30	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	920	72,83	141	NEMA	72,5	
		● 640SG	30	40	-	4x8 *	-	3/4x8	4	1050	72,83	141	NEMA	85	
		● 65N	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	625	73	142	NEMA	43	
		● 67N	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	625	73	142	NEMA	44	
		● 610N	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	670	73	142	NEMA	47	
		● 612N	9,2	12,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	700	73	142	NEMA	52	
		● 615N	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	755	73	142	NEMA	57	
		● 617N	13	17,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	795	73	142	NEMA	61	
		● 620N	15	20	4x6 *	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	845	73	142	NEMA	67	
		● 622N	16,5	22,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	885	73	142	NEMA	71	
		● 625N	18,5	25	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	885	73	142	NEMA	71	
		● 627N	20	27,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	965	73	142	NEMA	80	
		● 630N	22	30	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	965	73	142	NEMA	80	
8"		● 635N	26	35	-	4x6 *	3/4x4	3/4x6	4	1025	73	142	NEMA	86	
		● 640N	30	40	-	4x6 *	3/4x4	3/4x6	4	1115	73	142	NEMA	94	
		● 645N	33	45	-	4x10	-	3/4x6 *	4	1215	73	142	NEMA	106	
		● 650N	37	50	-	4x10	-	3/4x6 *	4	1215	73	142	NEMA	106	
		● 840N	30	40	4x10	4x6 *	3/4x6	3/4x4	5	970	101,5	189	NEMA	133	
		● 845N	33	45	4x16	4x10 *	3/4x10	3/4x6	5	1060	101,5	189	NEMA	154	
		● 850N	37	50	4x16	4x10 *	3/4x10	3/4x6	5	1060	101,5	189	NEMA	154	
		● 855N	40	55	4x16	4x10 *	3/4x10	3/4x6	5	1140	101,5	189	NEMA	166	
		● 860N	45	60	4x16	4x10 *	3/4x10	3/4x6	5	1140	101,5	189	NEMA	166	
		● 870N	51,5	70	4x16	4x10 *	3/4x10	3/4x6	5	1230	101,5	189	NEMA	184	
		● 875N	55	75	4x25	4x16 *	3/4x16	3/4x10	5	1280	101,5	189	NEMA	197	
		● 880N	59	80	4x25	4x16	3/4x16	3/4x10 *	5	1350	101,5	189	NEMA	208	
		● 890N	66	90	4x25	4x16	3/4x16	3/4x10 *	5	1450	101,5	189	NEMA	218	
		● 8100N	75	100	4x25	4x16	3/4x16	3/4x10 *	5	1510	101,5	189	NEMA	229	
		● 8125N	92	125	-	4x25	3/4x25	3/4x16 *	5	1650	101,5	189	NEMA	279	
		● 8150N	110	150	-	4x25	3/4x25	3/4x16 *	8	1663	101,5	189	NEMA	285	

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
10"	● 10100N			75	100	-	-	152	149	86,6	86,6	84,5	0,86	0,84	0,77	4,9	1,6	30	0,5	●	8	Y	IP58	20
	● 10125N			92	125	-	-	188	185	87	87	85	0,85	0,83	0,75	4,9	1,6	30	0,5	●	8	Y	IP58	20
	● 10150N			110	150	-	-	222	217	87,4	87,4	85,4	0,86	0,84	0,77	5,2	1,7	30	0,5	●	8	Y	IP58	20
	● 10175N			130	175	-	-	264	258	87,6	87,7	85,9	0,87	0,85	0,79	5,1	1,7	30	0,5		8	Y	IP58	20
	● 10200N			150	200	-	-	300	300	87,5	87,2	85	0,85	0,82	0,73	5,5	1,8	30	0,5		8	Y	IP58	20
	● 10230N			170	230	-	-	349	348	86,9	86,9	84,8	0,85	0,82	0,73	5,3	1,8	30	0,5		8	Y	IP58	20
	● 10250N			185	250	-	-	393	395	87	86	86	0,8	0,73	0,6	4,2	1,4	30	0,5		8	Y	IP58	20
12"	● 12300N			220	300	-	-	428	424	88	87	85	0,85	0,8	0,7	6,1	3,1	30	0,5		5	Y	IP58	20
	● 12340N			250	340	-	-	490	481	88	87	85	0,85	0,8	0,7	5,9	3	30	0,5		5	Y	IP58	20

*

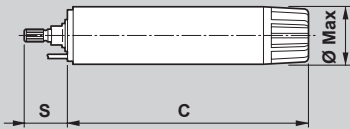
Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)
Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale
Nominal current
In
Intensité nominale
Nennstrom
Intensidad nominal

Corrente di spunto
Starting current
Is
Intensité au démarrage
Anlaufstrom
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud					
						Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo							
						Sezione Section Section Querschnitt Sección		Sezione Section Section Querschnitt Sección							
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V		C	S	Ø Max	Flangia Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
10"	●	10100N	75	100	-	4×50	-	3/4×35 *	8	1400	101,5	237	Rovatti	280	
	●	10125N	92	125	-	4×50	-	3/4×35 *	8	1500	101,5	237	Rovatti	330	
	●	10150N	110	150	-	4×50	-	3/4×35 *	8	1690	101,5	237	Rovatti	385	
	●	10175N	130	175	-	4×50	-	3/4×35 *	8	1870	101,5	237	Rovatti	435	
	●	10200N	150	200	-	4×50	-	3/4×35 *	8	2070	101,5	237	Rovatti	500	
	●	10230N	170	230	-	4×50	-	3/4×35 *	8	2220	101,5	237	Rovatti	540	
	●	10250N	185	250	-	4×50	-	3/4×35 *	8	2400	101,5	237	Rovatti	580	
12"	●	12300N	220	300	-	4×70	-	3/4×50 *	8	2110	127	286	Rovatti	700	
	●	12340N	250	340	-	4×70	-	3/4×50 *	8	2280	127	286	Rovatti	775	

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
2 poles - 50Hz electric submersible motors
Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione
Supply cables technical data
Caractéristiques techniques des câbles électriques
Technische Eigenschaften der Stromkabel
Características técnicas de los cables de alimentación

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Corrente alternata - Alternate current Courant alternatif - Wechselstrom - Corriente alterna			
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	
Sezione del cavo d'alimentazione quadripolare 4xS Section of 4xS four-pole electric cable Section du câble d'alimentation 4xS quadripolaire Querschnitt des Stromkabels 4xS vierpoliges Kabel Sección del cable de alimentación 4xS cuadripolar	S = mm²	$S = \frac{\sqrt{3} \bullet I \bullet \ell \bullet \cos\varphi}{56 \bullet dv}$ Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuadripolar	3 x S	$S = \frac{2 \bullet I \bullet \ell \bullet \cos\varphi}{3 \bullet 56 \bullet dv}$ Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuadripolar	3 x S
Potenza perduta nel cavo di alimentazione Power loss along the electric cable Puissance perdue dans le câble d'alimentation Leistungsverlust im Speisekabel Potencia perdida en el cable de alimentación	Pp = kW	$Pp = \frac{I^2 \bullet \ell}{S \bullet 18666}$	n° 1	Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuadripolar	3 x S

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable		Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable				Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia
Corrente nominale Nominal current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I = Ampère		Lunghezza del cavo 3 x S 3 x S cable length Longueur du câble 3 x S Kabel Länge 3 x S Longitude cable 3 x S				$\ell = m$
Tensione nominale Nominal voltage Tension nominale Nennspannung Voltaje nominal	V = Volt		Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia				cosφ
Caduta di tensione 3% 3% voltage drop Chute de tension 3% Spannungsabfall 3% Caída de tensión 3%	dv = Volt		220 V 380 V 415 V	dv = 6,6 dv = 11,4 dv = 12,4	440 V 500 V 660 V	dv = 13,2 dv = 15 dv = 19,8	

Mediante le tabelle verificare che la sezione del cavo scelta sia compatibile con la corrente nominale del motore. Verificare inoltre la potenza perduta nel cavo di alimentazione.

Check the selected cable section compatibility with motor rated current using tables. Check power loss along the electric cable too.

Vérifier sur les tables que la section du câble choisi est compatible avec l'intensité nominale du moteur. Vérifier également la puissance perdue dans le câble d'alimentation.

Anhand der Tabellen überprüfen, dass der Kabelquerschnitt mit dem Nennstrom des Motors kompatibel ist. Ferner den Leistungsverlust im Speisekabel überprüfen.

Mediante las tablas comprobar que la sección del cable seleccionado sea compatible con la intensidad nominal del motor. Comprobar además la potencia perdida en el cable de alimentación.

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct Direktanlauf - Arranque directo									
[mm²]	[°C]								
	15	20	25	30	35	40	45	50	
[A]									
1,5	25	24	23	22	20	19	17	16	
2,5	34	33	32	30	28	26	23	21	
4	45	44	42	40	37	35	31	28	
6	59	57	55	52	48	45	41	37	
10	80	77	75	71	65	62	55	50	
16	108	105	101	96	88	84	75	68	
25	144	138	133	127	117	110	99	90	
35	177	171	165	157	144	137	122	111	
50	215	207	200	190	175	165	148	135	
70	273	264	254	242	223	211	189	172	
95	331	319	308	293	270	255	229	208	
Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo									
[mm²]	[°C]								
	15	20	25	30	35	40	45	50	
[A]									
1,5	43	42	40	38	35	33	30	27	
2,5	59	57	55	52	48	45	41	37	
4	78	76	73	69	64	60	54	49	
6	102	98	95	90	83	78	70	64	
10	139	134	129	123	113	107	96	87	
16	188	181	175	166	153	145	130	118	
25	249	240	231	220	202	191	172	156	
35	307	296	286	272	250	237	212	193	
50	372	359	346	329	303	286	257	234	
70	474	457	440	419	386	365	327	298	
95	573	553	533	507	467	442	396	360	
1 cavo quadripolare isolato al Neoprene 1 vierpoliges Kabel mit Neoprenisolierung									
1 4-cores Neoprene sheathed electric cable 1 cable cuadripolar aislado en Neopreno									
1 câble quadripolaire isolé en Néoprène									

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct Direktanlauf - Arranque directo									
[mm²]	[°C]								
	15	20	25	30	35	40	45	50	
[A]									
1,5	27	26	25	24	22	21	19	17	
2,5	37	36	35	33	30	29	26	23	
4	51	49	47	45	41	39	35	32	
6	66	63	61	58	53	50	45	41	
10	90	87	84	80	74	70	62	57	
16	121	117	112	107	98	93	83	76	
25	160	155	149	142	131	124	111	101	
35	198	191	184	175	161	152	137	124	
50	240	231	223	212	195	184	165	151	
70	305	294	284	270	248	235	211	192	
95	370	356	343	327	301	284	255	232	
Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo									
[mm²]	[°C]								
	15	20	25	30	35	40	45	50	
[A]									
1,5	47	45	44	42	38	36	32	30	
2,5	65	62	60	57	53	50	45	41	
4	88	85	82	78	72	68	61	55	
6	114	110	105	100	92	87	78	71	
10	157	151	145	139	127	121	108	98	
16	209	202	195	185	171	161	145	132	
25	278	268	258	246	226	214	192	175	
35	343	330	318	303	279	264	236	215	
50	415	400	386	367	338	319	286	261	
70	528	510	491	468	430	407	365	332	
95	640	617	595	566	521	493	442	402	
4 cavi unipolari isolati in Neoprene 4 unipolare Kabels mit Neoprenisolierung									
4 1-core Neoprene sheathed electric cables 4 cables unipolares aislados en Neopreno									
4 câbles unipolaires isolés en Néoprène									

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Scelta del generatore elettrico idoneo per l'azionamento del motore sommerso

Selection of a suitable electric generator to power submersible motor

Choix d'un générateur électrique pour alimentation d'un moteur immergé

Auswahl des geeigneten Stromgenerators für den Antrieb des Unterwassermotors

Selección del generador eléctrico idóneo para el accionamiento del motor sumergido

Motore Sommerso Submersible Motor Moteur Immergé Unterwassermotor Motores Sumergidos		Generatore - Generator - Générateur - Stromgenerator- Generator			
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	
Potenza nominale Nominal power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal		Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa	Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa
kW	HP	kVA	kW	kVA	kW
2,2	3	7,5	6	-	-
4	5,5	12,5	10	10	8
5,5	7,5	15,6	12,5	13,8	11
7,5	10	18,8	15	17,5	14
9,2	12,5	24	19	21	17
11	15	28	22,5	26	21
13	17,5	33	26,5	30	24
15	20	37,5	30	35	28
16,5	22,5	41	33	37,5	30
18,5	25	46	37	42,5	34
22	30	56,3	45	51	41
26	35	65	52	56	45
30	40	75	60	65	52
33	45	82,5	66	71	57
37	50	94	75	80	64
40	55	100	80	86	69
45	60	112	90	97	78
51,5	70	131	105	111	89
55	75	138	110	119	95
66	90	169	135	142	114
75	100	188	150	162	130
92	125	231	185	195	156
110	150	263	210	237	190
130	175	325	260	281	225
150	200	375	300	325	260
170	230	425	340	369	295
190	260	475	380	411	329
220	300	550	440	476	381
250	340	625	500	541	433

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

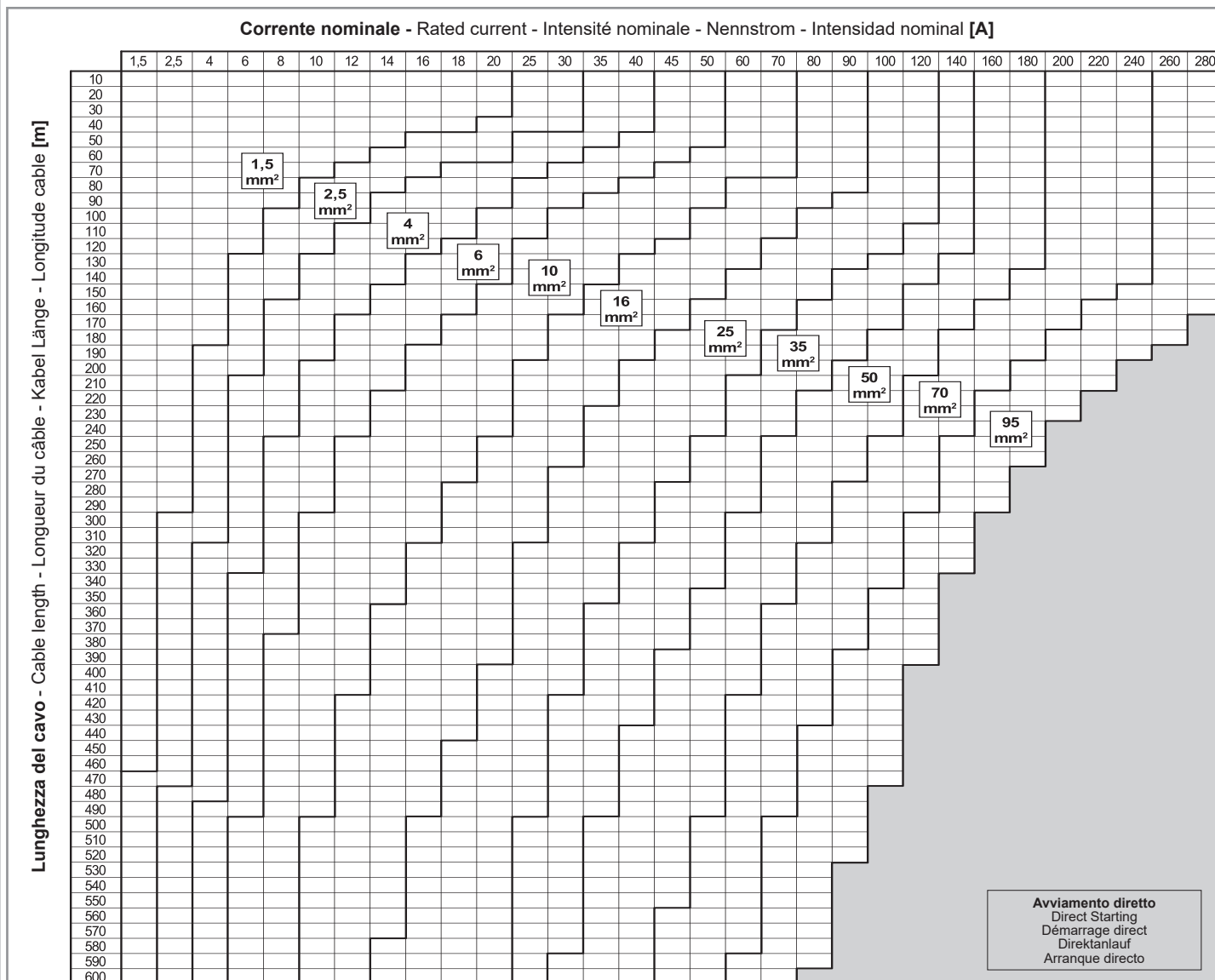
Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data

Caractéristiques techniques des câbles électriques

Technische Eigenschaften der Stromkabel

Características técnicas de los cables de alimentación



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta $dV=3\%$, fattore di potenza $\cos\varphi=0,8$, temperatura ambiente 30°C .

Per tensioni $V^1 \neq 400\text{V}$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\varphi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\varphi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\varphi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 128.

Data refer to 400V voltage, drop $dV=3\%$, power factor $\cos\varphi=0,8$, ambient temperature 30°C .

For V^1 voltages $\neq 400\text{V}$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors $\cos\varphi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at $\cos\varphi^1$, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\varphi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C , check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 128.

Données pour une tension de 400V, chute $dV=3\%$, facteur de puissance $\cos\varphi=0,8$, température ambiante 30°C .

Pour tensions $V^1 \neq 400\text{V}$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\varphi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\varphi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\varphi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 128.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 400V, Spannungsabfall $dV=3\%$, Leistungsfaktor $\cos\varphi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C .

Für von 400V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\varphi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\varphi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\varphi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 128 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 400V, caída $dV=3\%$, factor de potencia $\cos\varphi=0,8$, temperatura ambiente 30°C .

Para tensiones $V^1 \neq 400\text{V}$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\varphi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\varphi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\varphi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 128.

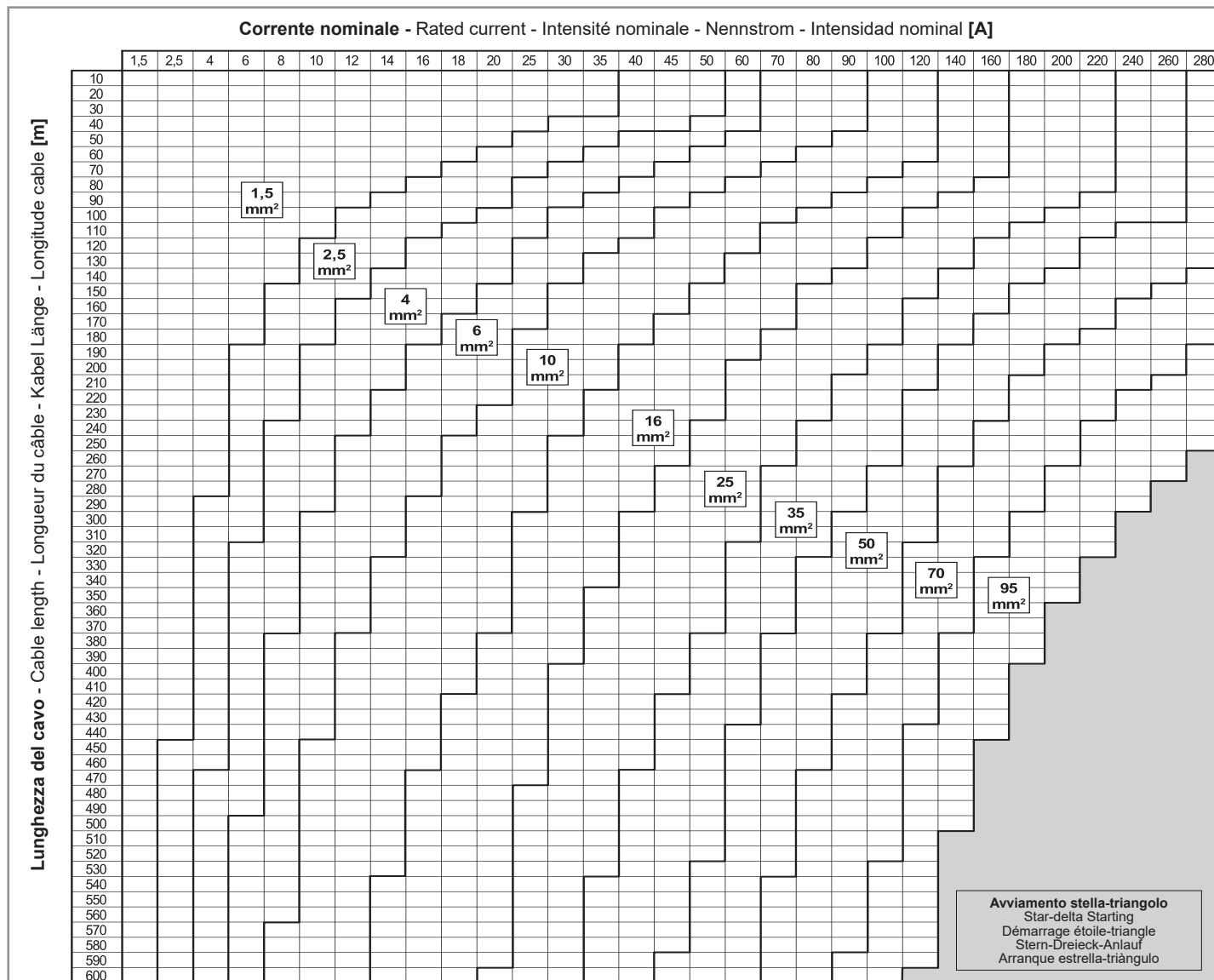
Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data

Caractéristiques techniques des câbles électriques

Technische Eigenschaften der Stromkabel

Características técnicas de los cables de alimentación



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta $dV=3\%$, fattore di potenza $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C .

Per tensioni $V^1 \neq 400\text{V}$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\phi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\phi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 128.

Data refer to 400V voltage, drop $dV=3\%$, power factor $\cos\phi=0,8$, ambient temperature 30°C .

For V^1 voltages $\neq 400\text{V}$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors $\cos\phi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at $\cos\phi^1$, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C , check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 128.

Données pour une tension de 400V, chute $dV=3\%$, facteur de puissance $\cos\phi=0,8$, température ambiante 30°C .

Pour tensions $V^1 \neq 400\text{V}$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\phi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\phi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 128.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 400V, Spannungsabfall $dV=3\%$, Leistungsfaktor $\cos\phi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C .

Für von 400V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\phi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\phi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 128 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 400V, caída $dV=3\%$, factor de potencia $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C .

Para tensiones $V^1 \neq 400\text{V}$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\phi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\phi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 128.

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
ElektroUnterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

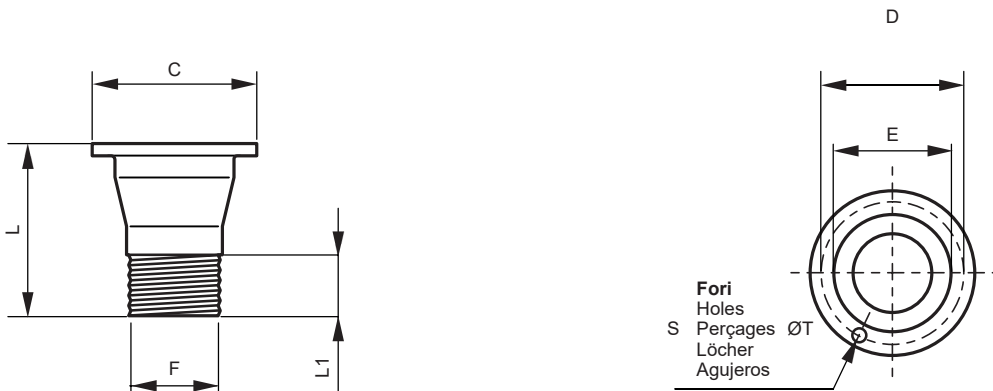
Dimensioni di ingombro (mm) e pesi (kg) flange di mandata in acciaio

Steel delivery flanges overall dimensions (mm) and weights (kg)

Dimensions (mm) et masses (kg) des brides de refoulement en acier

Gesamtabmessungen (mm) und Gewichte (kg) von Auslassflansche in Stahl

Medidas máximas (mm) y pesos (kg) de bridas de impulsión en acero



UNI-EN-1092

Tipo Type Type Typ Tipo	DN	PN	L	L1	C	D	E	F	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
3"	80	10 ÷ 40	107	42	200	160	90	3" GAS	8	18	4,6
3"	100	10 ÷ 16	195	42	220	180	115	3" GAS	8	18	5,6
5"	100	10 ÷ 16	220	50	220	180	115	5" GAS	8	18	8
5"	125	10 ÷ 16	137	50	250	210	141	5" GAS	8	18	7,7
5"	150	10 ÷ 16	225	50	285	240	170	5" GAS	8	22	9,2

ROVATTI

Tipo Type Type Typ Tipo	Colonna di mandata Delivery column pipe Colonne de refoulement Steigleitungen Columnas de impulsión	L	L1	C	D	E	F	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
2½"	TS3L	80	25	142	120	95	2½" GAS	5	11,5	1,5
3"	TS3L	105	42	142	120	95	3" GAS	5	11,5	1,9
3"	TS4L	105	42	168	145	115	3" GAS	5	11,5	2,3
5"	TS4L	153	50	168	145	115	5" GAS	5	11,5	2,8
5"	TS5L	137	50	191	168	135	5" GAS	6	13,5	3,1

Attenzione: flange normalizzate UNI-EN-1092. In caso di installazione in pozzo, verificare che le dimensioni della flangia siano conformi al diametro interno disponibile.

Warning: flanges according to UNI-EN-1092 normes. For well installation, check if flange dimensions are suitable for well internal diameter.

Attention: brides conformes aux normes UNI-EN-1092. En cas d'installation dans un forage, vérifier que les dimensions de la bride sont compatibles avec le diamètre intérieur disponible.

Achtung: Flansche genormt nach UNI-EN-1092. Bei der Installation in einem Brunnen ist sicherzustellen, dass die Abmessungen des Flansches mit dem verfügbaren Innendurchmesser konform sind.

Atención: bridas normalizadas UNI-EN-1092. En caso de instalación en pozo, comprobar que las medidas de la brida sean conformes al diámetro interno disponible.

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

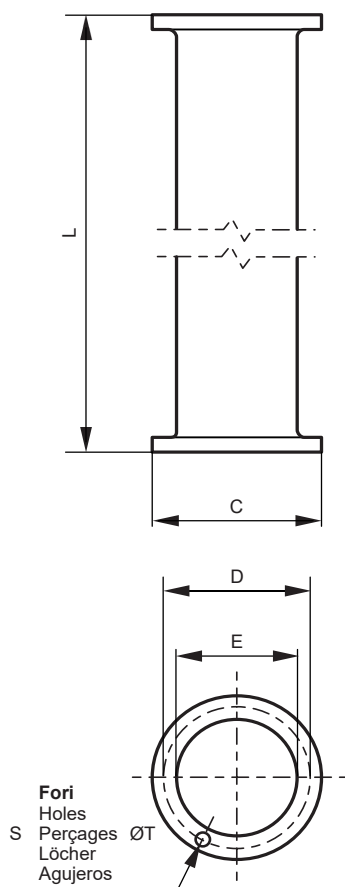
Dimensioni di ingombro (mm) e pesi (kg) colonne di mandata Rovatti in acciaio

Rovatti Steel column pipes overall dimensions (mm) and weights (kg)

Dimensions (mm) et masses (kg) des colonnes de refoulement Rovatti en acier

Gesamtmaße (mm) und Gewichte (kg) von Rovatti Steigleitungen in Stahl

Medidas máximas (mm) y pesos (kg) de columnas de impulsión Rovatti en acero



ROVATTI

Tipo Type Type Typ Tipo	L	L1	C	D	E	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
TS3L	3030	-	142	120	95	5	11,5	22
TS4L	3030	-	168	145	115	5	11,5	33
TS5L	3030	-	191	168	135	6	13,5	43
TS6L	3025	-	240	208	170	6	16	57

Elettropompe sommerse
Electric borehole pumps
Electropompes immergées
Elektrounterwassermotorpumpen
Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Grandezze elettriche e tabelle di conversione
Electric motors data and conversion tables
Caractéristiques électriques et tables de conversion
Elektrische Größen und Umrechnungstabellen
Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	Pa [kW]	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\varphi}{578}$
Potenza resa Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	Pr [kW]	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\varphi \cdot \eta}{578}$
Corrente nominale Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I [A]	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\varphi \cdot \eta}$
Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	cosφ	$\cos\varphi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
Rendimento Efficiency Rendement Effizienz Eficiencia	η	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
km	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
m	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
dm	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
cm	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
mm	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
in	0,000025	0,0254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
ft	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
yd	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
stat mi	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
naut mi	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	lmp.g.p.m.	US.gpm
m³/h	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
l/min	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
l/s	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
m³/s	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
lmp.g.p.m.	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
US.gpm	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
bar	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
mbar	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
Pa=N/m²	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
kPa=kN/m²	0,01	10	1000	1	7,501	0,0101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
mmHg (0°C)	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
mCA (4°C)	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
at	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
psi	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
atm	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

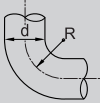
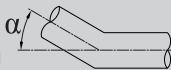
POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
kW	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C + 273,15
HP	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) . 5/9 °F= °C . 9/5 + 32
CV	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
kgf m/s	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Perdite di carico nelle tubazioni
Piping head losses
Pertes de charge dans les tuyauteries
Druckverlust der Leitungen
Pérdidas de carga en las tuberías

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	Tubazione rettilinea in alluminio (1000 m) - Aluminium straight pipeline (1000 m) - Tuyauterie rectiligne en aluminium (1000 m) Gerades Rohr aus Aluminium (1000 m) - Tubería recta de aluminio (1000 m)																											
	Ø interno del tubo in mm - Pipe internal Ø in mm - Ø intérieur du tube en mm - Innendurchmesser des Rohrs mm - Ø interior del tubo mm																											
	30		40		50		65		80		100		125		150		175		200		250		300		350		400	
	V [m/s]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]	H [m]	Q [l/min]
0,5	21,2	15	37,7	10	59,0	8	115	5,6	151	4,6	235	3,6	369	2,8	530	2,3	723	1,9	940	1,6	1480	1,3	2120	1,05	2880	0,89	3770	0,76
0,6	25,4	21	45,3	15	70,7	11,2	138	7,8	181	6,5	282	5	442	3,9	636	3,2	887	2,7	1130	2,3	1770	1,8	2540	1,5	3460	1,2	4520	1,1
0,7	29,7	27	52,9	19	82,5	15	161	10	211	8,6	329	6,7	516	5,2	742	4,3	1010	3,6	1315	3,1	2070	2,4	2960	2	4040	1,7	5270	1,5
0,8	33,9	34	60,4	25	94,5	19	184	13	241	11	377	8,6	590	6,7	848	5,5	1155	4,6	1505	4	2360	3,1	3390	2,6	4620	2,2	6030	1,9
0,9	38,2	63	68	30	106	24	207	17	272	14	423	11	664	8,4	955	6,9	1300	5,8	1695	5	2660	3,9	3810	3,2	5200	2,7	6780	2,4
1,0	42,4	51	75,5	37	117,7	29	230	21	302	17	471	13	737	10	1060	8,4	1445	7,1	1880	6,1	2950	4,8	4230	4	5770	3,4	7530	2,9
1,1	46,6	62	83	44	129,5	34	252	24	332	20	518	16	811	12	1165	10	1585	8,5	2070	7,4	3250	5,8	4650	4,8	6350	4	8290	3,5
1,2	50,9	72	90,6	52	141	40	276	29	362	24	565	19	885	15	1272	12	1730	10	2260	8,7	3550	6,9	5080	5,6	6930	4,8	9040	4,2
1,3	55	84	98	60	153	47	299	33	392	28	612	22	960	17,1	1378	14	1875	11,5	2450	10	3840	8	5500	6,6	7500	5,6	9800	4,9
1,4	59,3	96	105,5	69	165	54	322	38	422	32	660	25	1032	20	1473	16	2020	13	2635	11,7	4140	9,2	5920	7,7	8090	6,4	10530	5,6
1,5	63,6	109	113	78	176,5	61	345	44	452	36	707	28	1106	22,5	1590	18,2	2165	15	2825	13,4	4430	10,5	6350	8,7	8660	7,4	11300	6,4
1,6	67,8	124	121	89	188,5	69	368	49	483	41	753	32	1180	25,5	1695	20,5	2310	17	3010	15,3	4730	11,8	6770	9,9	9240	8,4	12050	7,2
1,7	72	139	128	100	200	78	392	54	513	46	800	36	1253	28,5	1802	23	2455	19,5	3200	17	5020	13,3	7190	11,1	9820	9,4	12800	8,1
1,8	76,3	154	136	111	212	87	415	60	543	51	848	40	1327	31,5	1905	26	2600	22	3390	19	5320	14,8	7610	12,4	10380	10,5	13550	9,1
1,9	80,5	170	143,5	123	224	96	438	68	573	56	895	44	1400	34,5	2015	28,5	2740	24,5	3580	21	5610	16,4	8040	13,8	10960	11,7	14300	10,1
2,0	84,8	186	151	134	235,5	105	461	75	603	62	943	49	1475	38	2120	31,7	2885	27	3765	23,3	5910	18	8460	15,2	11540	13	15060	11,2
2,1	89	204	158	148	247,5	115	484	82	633	68	990	54	1548	42	2225	35	3030	28,5	3955	25,5	6200	20	8890	16,8	12100	14,3	15810	12,2
2,2	93,2	223	166	162	259	125	507	91	663	74	1036	59	1620	46	2330	38,5	3175	32,5	4145	28	6500	22	9300	18,5	12700	15,6	16570	13,4
2,3	97,5	242	173,5	177	271	136	530	98	694	81	1082	64	1695	50	2440	41,5	3320	35	4330	30,5	6800	24	9730	20,3	13270	17	17310	14,6
2,4	101,5	262	181	191	282,5	147	553	106	724	88	1130	69	1770	54,5	2545	45,5	3460	38	4520	33	7090	26,2	10140	22,1	13850	18,5	18090	15,8
2,5	105,8	283	189	205	294,5	160	576	114	755	96	1178	75	1843	59	2650	49	3610	41	4710	35,8	7390	28,4	10570	24	14420	20	18820	17
2,6	110	304	196	222	306	172	599	123	785	104	1225	81	1915	63,5	2755	52,5	3755	44	4900	38,5	7680	30,7	11000	25,9	15000	21,7	19590	18,4
2,7	114,3	325	204	238	318	185	622	132	815	112	1271	87	1990	68,5	2860	56,5	3900	47,5	5090	41,5	7980	33	11410	27,8	15590	23,4	20340	19,8
2,8	118,5	348	211,5	255	330	199	645	140	845	120	1320	93	2060	73,5	2970	60,5	4040	51	5280	44,5	8270	35,6	11830	29,8	16160	25,1	21090	21,3
2,9	123	371	219	271	342	213	668	152	875	128	1365	100	2140	78,5	3075	64,5	4190	55	5460	47,5	8560	38,2	12250	31,9	16730	27	21840	23
3,0	127	396	226,5	288	354	226	691	163	905	136	1414	107	2210	84	3180	69	4330	59	5650	51	8850	41	12690	34	17310	29	22600	25
Per tubazioni in altri materiali applicare i seguenti coefficienti: For other materials apply the following coefficients: Pour tuyauteries en autres matériaux, appliquer les coefficients suivants: Für Leitungen aus anderem Material, folgende Koeffizienten: Para tuberías en otros materiales aplicar los siguientes coeficientes:									Acciaio > 1,05 Steel > 1,05 Acier > 1,05 Stahl > 1,05 Acero > 1,05			Fibrocemento > 1,15 Fibre cement > 1,15 Fibrociment > 1,15 Asbestzement > 1,15 Fibrocemento > 1,15			Materiale plastico > 0,80 Plastic material > 0,80 Matière plastique > 0,80 Kunststoff > 0,80 Material plástico > 0,80													

Velocità dell'acqua Water speed Vitesse de l'eau Wasser-Geschwindigkeit Velocidad de agua	Curve e accessori - Elbows and accessories - Coudes et accessoires - Kurven und Zubehör - Curvas y accesorios															
	Perdite di carico in cm - Head losses in cm - Pertes de charge en cm - Druckverlust in cm - Pérdidas de carga en cm															
	Curva a 90° 90° elbow Coude 90° 90°-Bogen Curva a 90° 					Curva ad angolo vivo Angled elbow Coude à angles vifs Bogen mit scharfem Winkel Curva en angulo vivo 					Saracinesca Gate valve Vanne Schieber Valvula de cierre		Valvola di fondo Foot valve Clapet de pied Bodenventil Valvula de pie		Valvola di ritegno Non return valve Clapet anti-retour Rückschlagventil Valvula retención	
	d/R					α										
V [m/s]	0,4	0,6	0,8	1	1,5	30°	40°	60°	80°	90°						
0,5	0,18	0,21	0,26	0,36	0,67	0,68	0,82	1,12	1,61	1,91	0,37		33	32		
0,6	0,25	0,30	0,37	0,52	0,96	0,97	1,17	1,61	2,31	2,8	0,52		34	32		
0,7	0,34	0,40	0,50	0,71	1,31	1,32	1,60	2,2	3,1	3,7	0,7		35	32		
0,8	0,45	0,53	0,66	0,93	1,71	1,73	2,09	2,9	4,1	4,9	0,95		36	33		
0,9	0,57	0,66	0,83	1,18	2,17	2,19	2,64	3,6	5,2	6,2	1,2		37	34		
1,0	0,70	0,82	1,02	1,46	2,7	2,7	3,3	4,5	6,4	7,6	1,4		38	35		
1,1	0,84	0,99	1,24	1,76	3,2	3,3	3,9	5,4	7,7	9,2	1,7		39	36		
1,2	1,01	1,18	1,48	2,10	3,9	3,9	4,7	6,5	9,1	10,9	2,0		41	37		
1,3	1,19	1,39	1,73	2,46	4,5	4,6	5,5	7,5	10,6	12,7	2,4		43	38		
1,4	1,38	1,61	2,01	2,9	5,2	5,3	6,4	8,7	12,2	15	2,8		45	39		
1,5	1,58	1,85	2,31	3,3	6,0	6,1	7,3	10,0	14	17	3,3		47	40		
1,6	1,80	2,10	2,63	3,7	6,9	6,9	8,5	11,5	16	20	3,8		49	41		
1,7	2,03	2,37	3,0	4,2	7,7	7,8	9,8	13	19	22	4,3		52	42		
1,8	2,28	2,66	3,3	4,7	8,8	8,8	11,2	15	21	25	4,8		55	44		
1,9	2,54	3,0	3,7	5,3	9,9	9,9	12	16	23	28	5,3		58	46		
2,0	2,8	3,3	4,1	5,8	11	11	13	18	26	31	5,8		61	48		
2,1	3,1	3,6	4,5	6,4	12	12	14	20	28	34	6,4		64	50		
2,2	3,4	4,0	5,0	7,1	13	13	16	22	31	37	7,0		67	52		
2,3	3,7	4,3	5,4	7,7	14	14	17	24	34	40	7,6		70	54		
2,4	4,1	4,7	5,9	8,4	15	16	19	26	37	44	8,3		74	56		
2,5	4,4	5,1	6,4	9,1	17	17	20	28	40	48	9,1		78	58		
2,6	4,8	5,5	6,9	9,8	18	18	22	30	43	52	9,8		82	60		
2,7	5,1	6,0	7,5	10,5	20	20	24	33	47	56	10,6		86	62		
2,8	5,5	6,4	8,0	11,3	21	21	26	35	50	60	11,4		90	64		
2,9	5,9	6,9	8,4	12	23	23	27	38	54	64	12,2		95	67		
3,0	6,3	7,4	9,0	13	24	24	29	40	58	69	13	100		71		

rovatti pompe

Informazioni sul prodotto in conformità al Regolamento 547/2012 recante modalità di applicazione della Direttiva 2009/125/CE in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle pompe per acqua

Product data complies with 547/2012 Regulations according to application norms of the Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for water pumps

Informations réalisées en conformité avec le règlement 547/2012 mettant en œuvre les modalités d'application de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux pompes à eau

Angaben zum Produkt in Übereinstimmung mit der Verordnung 547/2012 mit Durchführungsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG über das spezifische Öko-Design von Pumpen für Wasser

Informaciones del producto según Normativa 547/2012 sobre modalidades de aplicación de la Directiva 2009/125/CE en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para las bombas hidráulicas

Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo

The functioning of water pumps described in this catalogue

Les pompes à eau présentées dans le catalogue de la

Funktion der Wasserpumpen in diesem Katalog

El funcionamiento de las bombas de agua contenidas en el presente catalogo

Serie - Series - Série - Baureihe - Serie

6ERCR - 6ERCX - 6ER

garantisce un indice di efficienza minima MEI $\geq 0,40$ (Riferimento MEI $\geq 0,70$)

guarantees a $\geq 0,40$ minimum efficiency index (Benchmark MEI $\geq 0,70$)

sont garanties avec un indice de rendement minimal MEI $\geq 0,40$ (MEI de référence $\geq 0,70$)

garantiert Mindesteffizienzindex MEI $\geq 0,40$ (Referenzwert MEI $\geq 0,70$)

se garantiza un índice de eficiencia mínima MEI $\geq 0,40$ (Valor de referencia MEI $\geq 0,70$)

L'efficienza di una pompa con girante tornita è generalmente inferiore a quella di una pompa con diametro di girante pieno. La tornitura della girante adegua la pompa a un punto di lavoro fisso, con un conseguente minore consumo di energia. L'indice di efficienza minima (MEI) è basato sul diametro massimo della girante. Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo con punti di funzionamento variabili può essere più efficiente ed economico se controllato, ad esempio, tramite un motore a velocità variabile che adegua il funzionamento della pompa al sistema.

The efficiency of a pump with a trimmed impeller is usually lower than that of a pump with the full impeller diameter. The trimming of the impeller will adapt the pump to a fixed duty point, leading to reduced energy consumption. The minimum efficiency index (MEI) is based on the full impeller diameter. The operation of this water pump with variable duty points may be more efficient and economic when controlled, for example, by the use of a variable speed drive that matches the pump duty to the system.

Le rendement d'une pompe équipée d'une roue ajustée est généralement inférieur à celui d'une pompe dont la roue est à son diamètre maximal. Le rognage de la roue permet d'adapter le diamètre de la pompe jusqu'à un point de fonctionnement spécifié et, ainsi, de réduire la consommation d'énergie. L'indice de rendement minimal (MEI) est fondé sur le diamètre maximal de la roue. L'utilisation de la présente pompe à eau avec des points de fonctionnement variables peut s'avérer plus efficace et plus économique si un dispositif de contrôle, tel qu'un variateur de vitesse, permet d'ajuster le point de fonctionnement de la pompe au regard du système.

Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlich niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser. Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.

La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijado, que da lugar a un menor consumo energético. El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo. El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

Le informazioni sull'efficienza di riferimento sono reperibili all'indirizzo:

Information on benchmark efficiency is available at:

Des informations relatives au rendement de référence sont disponibles à l'adresse suivante:

Informationen zum Effizienzreferenzwert sind unter:

La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en:

<http://www.europump.org/efficiencycharts>

rovatti pompe

Informazioni sul prodotto in conformità al Regolamento 547/2012 recante modalità di applicazione della Direttiva 2009/125/CE in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle pompe per acqua

Product data complies with 547/2012 Regulations according to application norms of the Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for water pumps

Informations réalisées en conformité avec le règlement 547/2012 mettant en œuvre les modalités d'application de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux pompes à eau

Angaben zum Produkt in Übereinstimmung mit der Verordnung 547/2012 mit Durchführungsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG über das spezifische Öko-Design von Pumpen für Wasser

Informaciones del producto según Normativa 547/2012 sobre modalidades de aplicación de la Directiva 2009/125/CE en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para las bombas hidráulicas

Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo

The functioning of water pumps described in this catalogue

Les pompes à eau présentées dans le catalogue de la

Funktion der Wasserpumpen in diesem Katalog

El funcionamiento de las bombas de agua contenidas en el presente catalogo

Serie - Series - Série - Baureihe - Serie

6E-27 - 6E-46 - 6E-60

garantisce un indice di efficienza minima MEI $\geq 0,40$ (Riferimento MEI $\geq 0,70$)

garantees a $\geq 0,40$ minimum efficiency index (Benchmark MEI $\geq 0,70$)

sont garanties avec un indice de rendement minimal MEI $\geq 0,40$ (MEI de référence $\geq 0,70$)

garantiert Mindesteffizienzindex MEI $\geq 0,40$ (Referenzwert MEI $\geq 0,70$)

se garantiza un índice de eficiencia mínima MEI $\geq 0,40$ (Valor de referencia MEI $\geq 0,70$)

L'efficienza di una pompa con girante tornita è generalmente inferiore a quella di una pompa con diametro di girante pieno. La tornitura della girante adegua la pompa a un punto di lavoro fisso, con un conseguente minore consumo di energia. L'indice di efficienza minima (MEI) è basato sul diametro massimo della girante. Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo con punti di funzionamento variabili può essere più efficiente ed economico se controllato, ad esempio, tramite un motore a velocità variabile che adegua il funzionamento della pompa al sistema.

The efficiency of a pump with a trimmed impeller is usually lower than that of a pump with the full impeller diameter. The trimming of the impeller will adapt the pump to a fixed duty point, leading to reduced energy consumption. The minimum efficiency index (MEI) is based on the full impeller diameter. The operation of this water pump with variable duty points may be more efficient and economic when controlled, for example, by the use of a variable speed drive that matches the pump duty to the system.

Le rendement d'une pompe équipée d'une roue ajustée est généralement inférieur à celui d'une pompe dont la roue est à son diamètre maximal. Le rognage de la roue permet d'adapter le diamètre de la pompe jusqu'à un point de fonctionnement spécifié et, ainsi, de réduire la consommation d'énergie. L'indice de rendement minimal (MEI) est fondé sur le diamètre maximal de la roue. L'utilisation de la présente pompe à eau avec des points de fonctionnement variables peut s'avérer plus efficace et plus économique si un dispositif de contrôle, tel qu'un variateur de vitesse, permet d'ajuster le point de fonctionnement de la pompe au regard du système.

Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlich niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser. Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.

La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijado, que da lugar a un menor consumo energético. El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo. El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

Le informazioni sull'efficienza di riferimento sono reperibili all'indirizzo:

Information on benchmark efficiency is available at:

Des informations relatives au rendement de référence sont disponibles à l'adresse suivante:

Informationen zum Effizienzreferenzwert sind unter:

La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en:

<http://www.europump.org/efficiencycharts>

HEADQUARTERS:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)

ITALY

Tel +39 0522 66 50 00

Fax +39 0522 66 50 20

info@rovatti.it

www.rovatti.it

2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)

ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25

Fax +39 0522 66 09 79

info@rovatti.it

www.rovatti.it

IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)

ITALY

Tel +39 0522 66 08 15

Fax +39 0522 66 02 70

info@rovatti.it

www.rovatti.it

